Einhell®

GH-PM 51 S HW-E

D **Originalbetriebsanleitung**
Benzin-Rasenmäher

GB **Original operating instructions**
Petrol Lawn Mower

F **Mode d’emploi d’origine**
Tondeuse à gazon à essence

I **Istruzioni per l’uso originali**
Tosaerba a benzina

DK/N **Original betjeningsvejledning**
Benzindreven græsslåmaskine

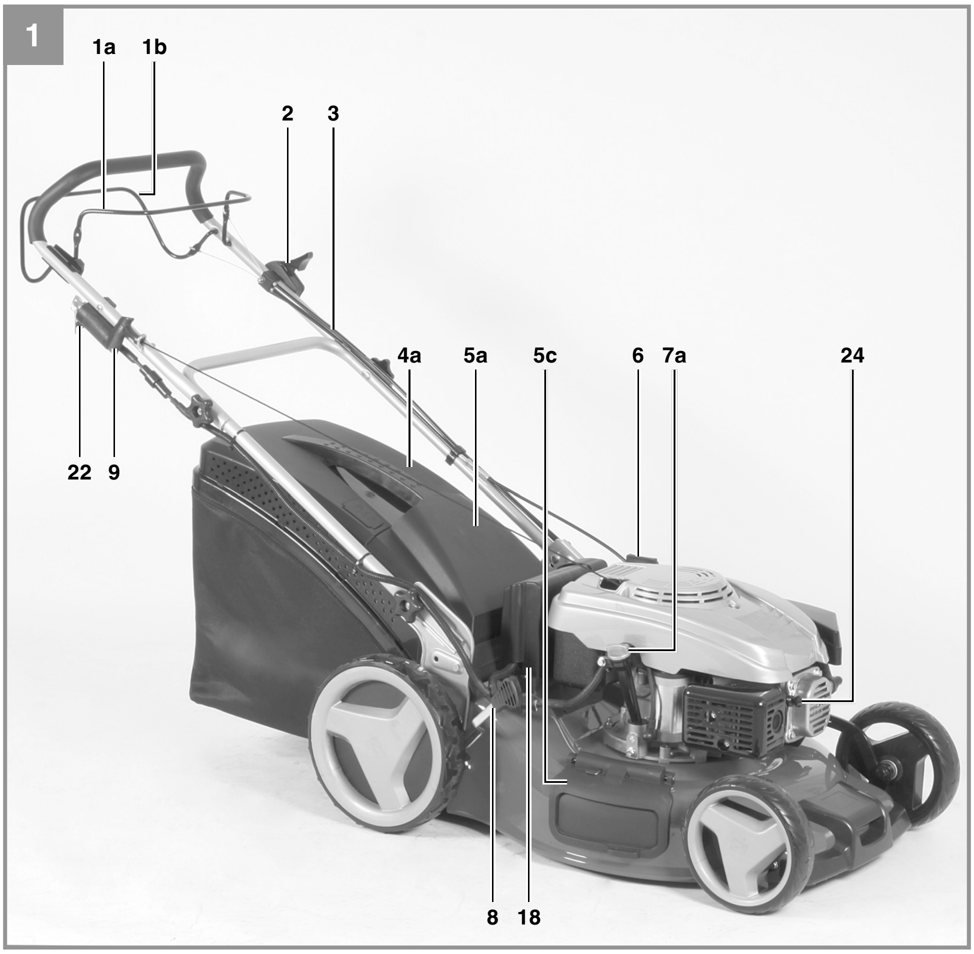
S **Original-bruksanvisning**
Bensindriven gräsklippare

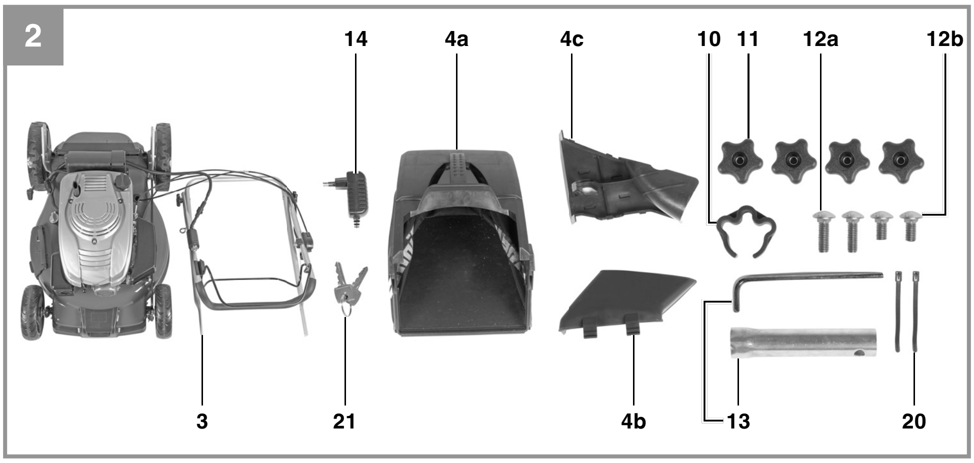
HR/BIH **Originalne upute za uporabu**
Benzinska kosilica za travu

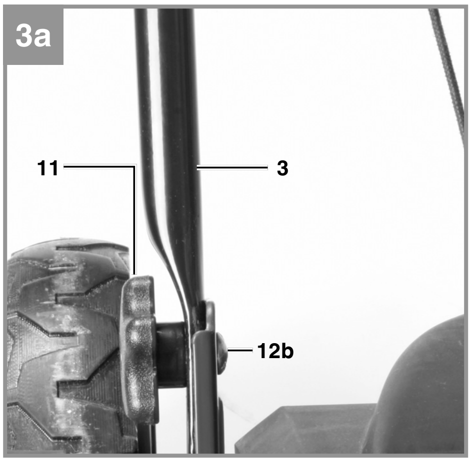
CZ **Originální návod k obsluze**
Benzínová sekačka

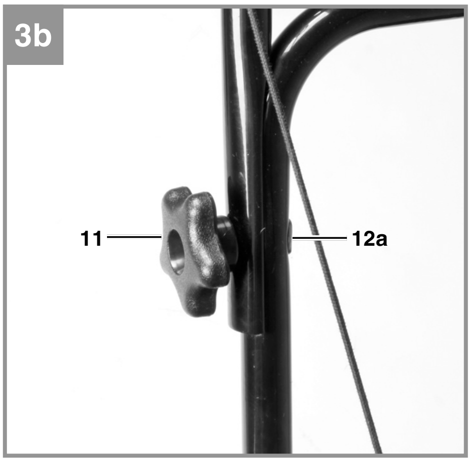
1 CE

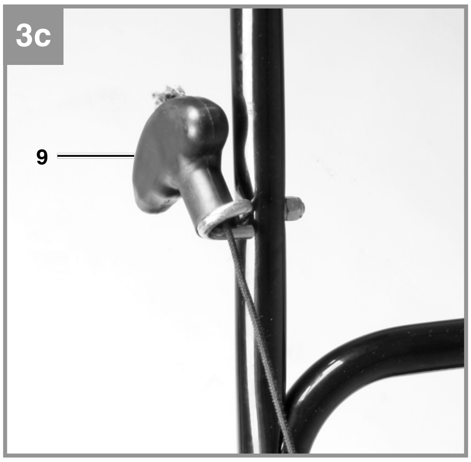
Art.-Nr.: 34.045.20 **I.-Nr.: 11013**

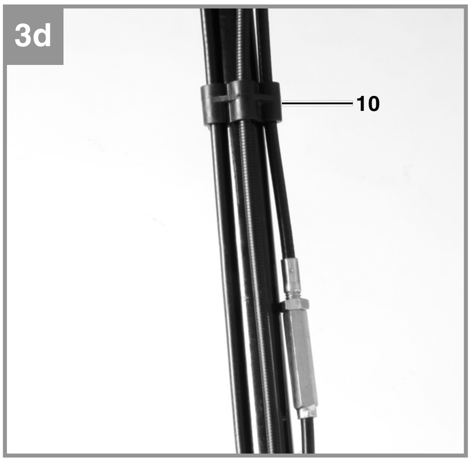

1
1a
1b
2
3
4a
5a
5c
6
7a
24
22
9
8
18

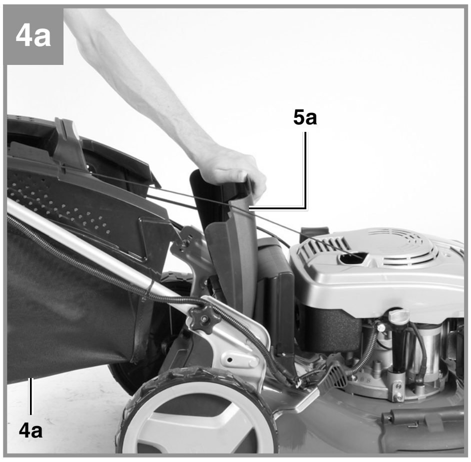

2
14
4a
4c
10
11
12a
12b
3
21
4b
13
20

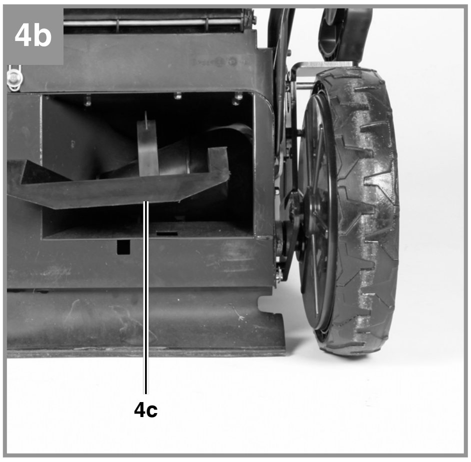




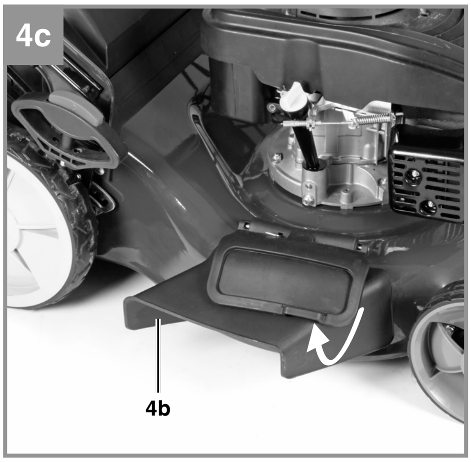


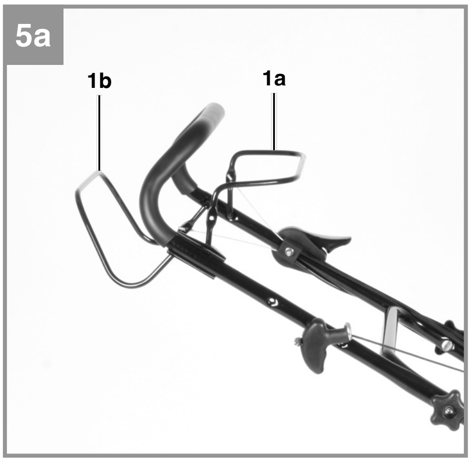


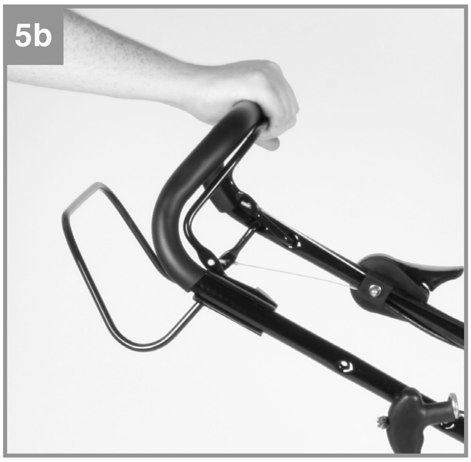




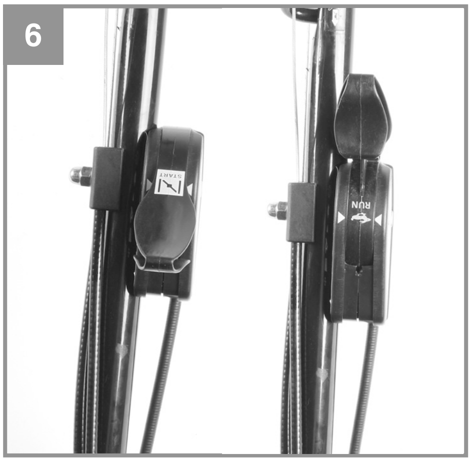
Anl_GH_PM_51_S_HW_E_SPK1.indb 3 09.09.13 14:58

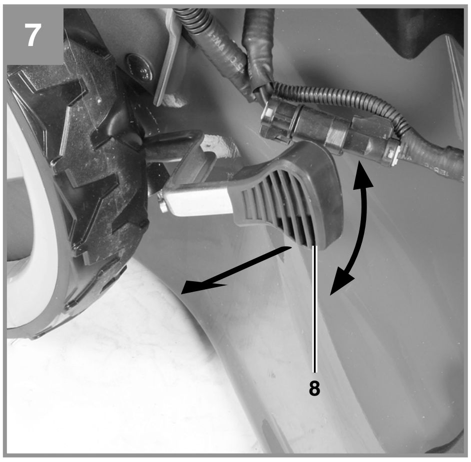

4c
4b

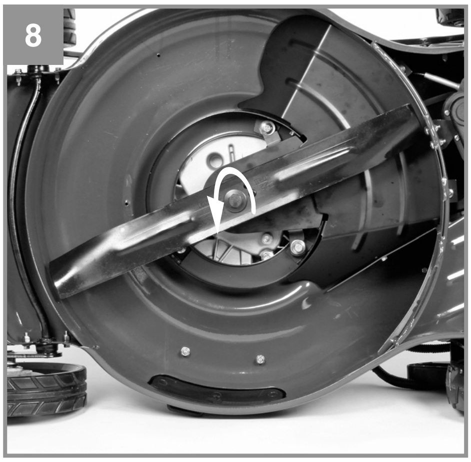

5a
1b
1a

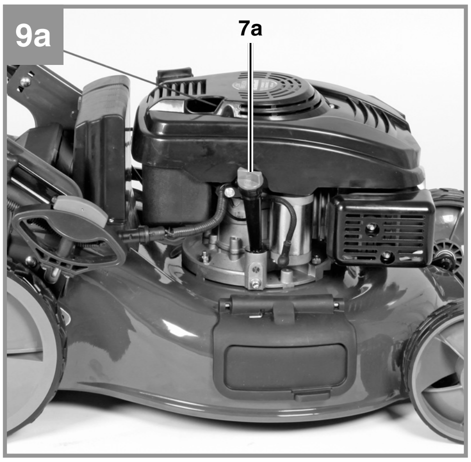

5b

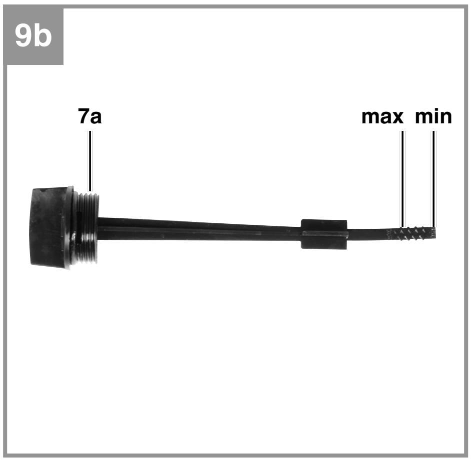

5c

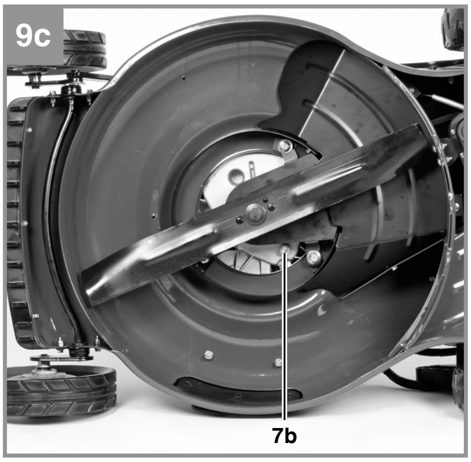

6

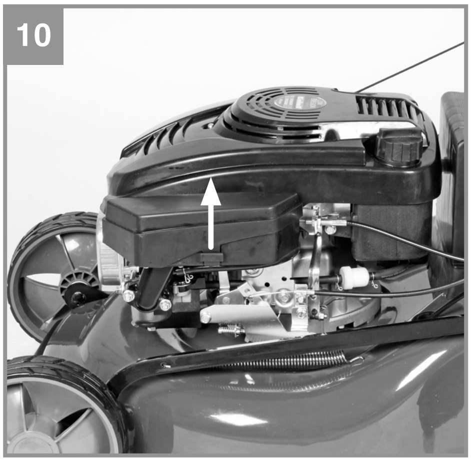

7
8

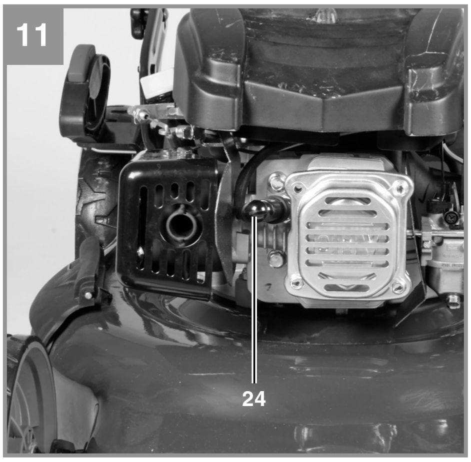

8

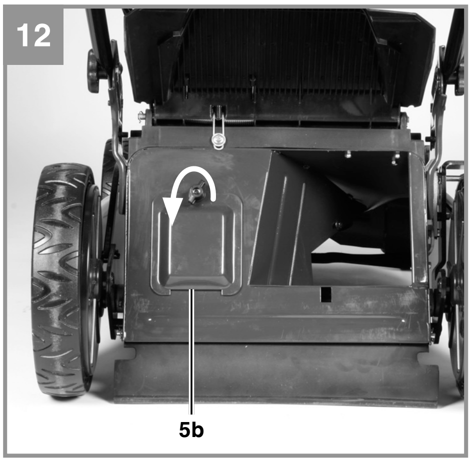

9a
7a

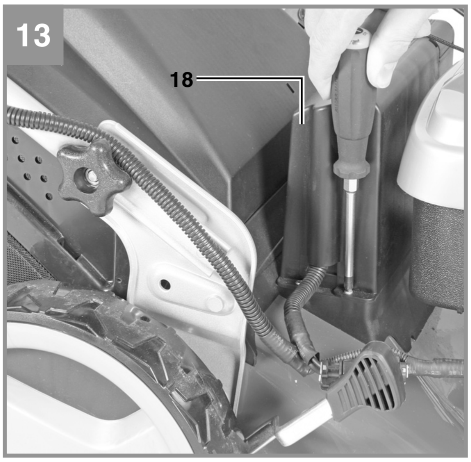

9b
7a
max
min

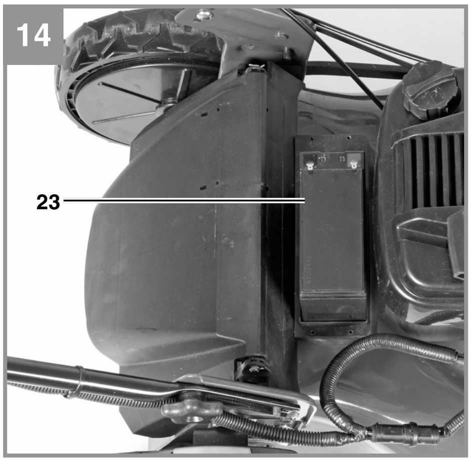

9c
7b


10

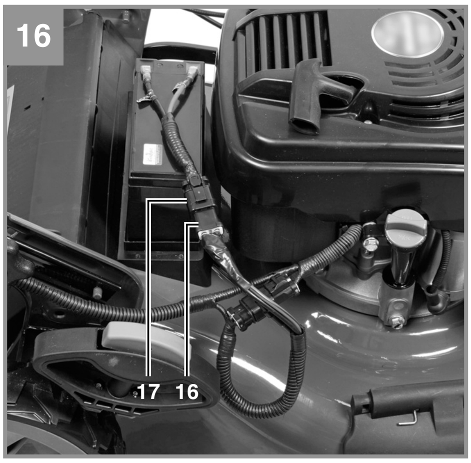

11
24

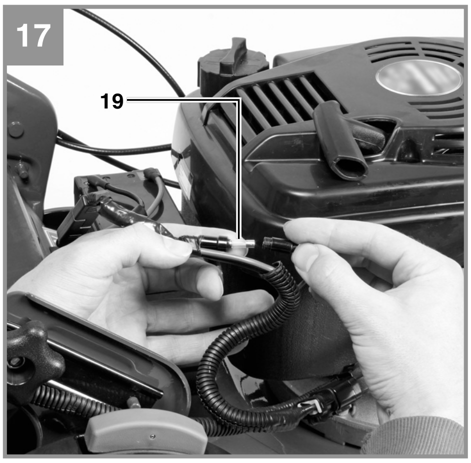

12
5b


13
18

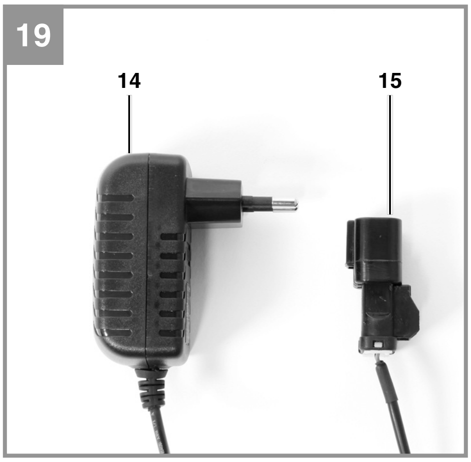

14
23

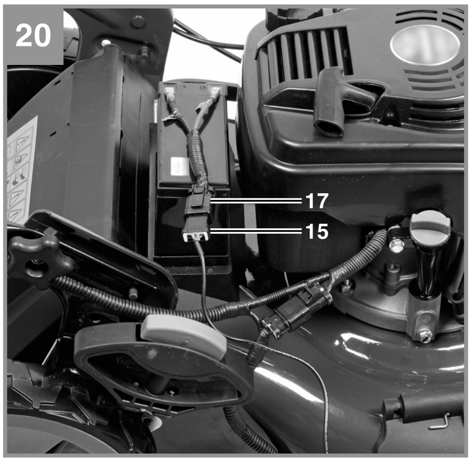

15

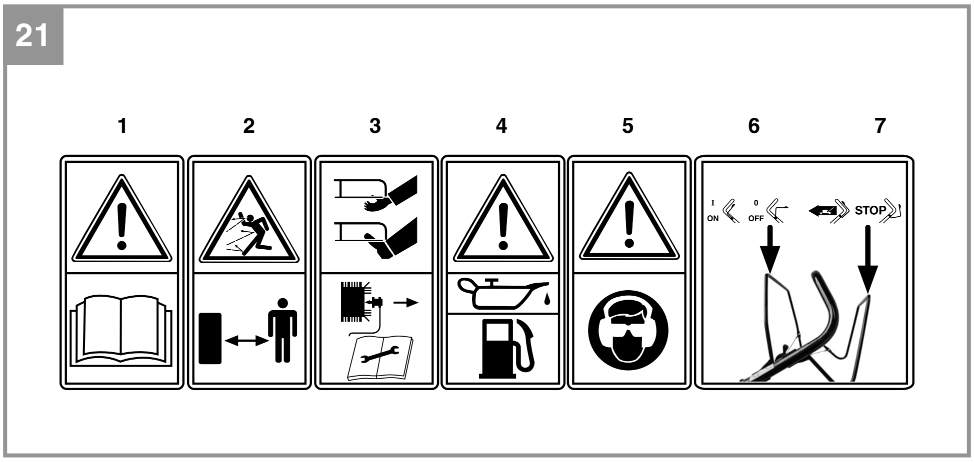

16
17
16


17
19


18
17
16


19
14
15


20
17
15


21
1
2
3
4
5
6
7
I
ON
0
OFF
STOP

Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitshinweise für handgeführte Rasenmäher
2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang
3. Bestimmungsgemäße Verwendung
4. Technische Daten
5. Vor Inbetriebnahme
6. Bedienung
7. Reinigung, Wartung, Lagerung, Transport und Ersatzteilbestellung
8. Entsorgung und Wiederverwertung
9. Fehlersuchplan

⚠ Achtung!
Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Originalbetriebsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Originalbetriebsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

1. Sicherheitshinweise für handgeführte Rasenmäher

Hinweise

1. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Einstellungen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut.
2. Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen, den Rasenmäher zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.
3. Mähen Sie niemals während andere Personen, insbesondere Kinder oder Tiere, in der Nähe sind. Denken Sie daran, dass der Maschinenführer oder der Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.
4. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung bitte mit aus.

Vorbereitende Maßnahmen

1. Während des Mähens sind immer festes Schuhwerk und lange Hosen zu tragen. Mähen Sie nicht barfuß oder in leichten Sandalen.
2. Überprüfen Sie das Gelände, auf dem die Maschine eingesetzt wird und entfernen Sie alle Gegenstände, die erfasst und weggeschleudert werden können.
3. **Warnung:**
   Benzin ist hochgradig entflammbar:
   - Bewahren Sie Benzin nur in den dafür vorgesehenen Behältern auf.
   - Tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie nicht während des Einfüllvorganges.
   - Benzin ist vor dem Starten des Motors einzufüllen. Während der Motor läuft oder bei heißem Mäher darf der Tankverschluss nicht geöffnet, oder Benzin nachgefüllt werden.
   - Falls Benzin übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten. Statt dessen ist die Maschine von der benzinverschmutzten Fläche zu entfernen. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben.
   - Aus Sicherheitsgründen sind Benzintank und andere Tankverschlüsse bei Beschädigung auszutauschen.
4. Ersetzen Sie defekte Schalldämpfer
5. Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidwerkzeuge, Befestigungsbolzen und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen abgenutzte oder beschädigte Schneidwerkzeuge und Befestigungsbolzen nur satzweise ausgetauscht werden.
6. Bei Geräten mit mehreren Messern beachten Sie, dass durch das Drehen eines Messers andere Messer zu drehen beginnen können.

Handhabung

1. Lassen Sie den Verbrennungsmotor nicht in geschlossenen Räumen laufen, in denen sich gefährliches Kohlenmonoxid sammeln kann.
2. Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung. Wenn möglich, ist der Einsatz des Gerätes bei nassem Gras zu vermeiden.
3. Achten Sie immer auf einen guten Stand an Hängen.
4. Führen Sie die Maschine nur im Schritttempo.
5. Bei Maschinen auf Rädern gilt: Mähen Sie quer zum Hang niemals auf- oder abwärts.
6. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern.
7. Mähen Sie nicht an übermäßig steilen Hängen.
8. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Rasenmäher umkehren oder ihn zu sich heranziehen.
9. Halten Sie das Schneidmesser an, wenn der Rasenmäher angekippt werden muss, bei einem Transport über andere Flächen als Gras und wenn der Rasenmäher von und zu der zu mähenden Fläche bewegt wird.
10. Benutzen Sie den Rasenmäher niemals mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder Schutzgittern oder ohne angebaute Schutzeinrichtungen z.B. Prallbleche und/oder Grasfangeinrichtungen.

11. Ändern Sie nicht die Regeleinstellungen des Motors oder überdrehen Sie ihn nicht.
12. Lösen Sie die Motorbremse, bevor Sie den Motor starten.
13. Starten Sie den Motor mit Vorsicht, entsprechend den Herstelleranweisungen. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu dem Schneidmesser.
14. Beim Starten oder Anlassen des Motors darf der Rasenmäher nicht gekippt werden, es sei denn, der Rasenmäher muss bei dem Vorgang angehoben werden. In diesem Fall kippen Sie ihn nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist, und heben Sie nur die vom Benutzer abgewandte Seite hoch.
15. Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfkanal stehen.
16. Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung.
17. Heben Sie oder tragen Sie niemals einen Rasenmäher mit laufendem Motor.
18. Ziehen Sie den Zündschlüssel sowie Zündkerzenstecker ab:
    - bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen.
    - bevor Sie den Rasenmäher überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen.
    - wenn ein Fremdkörper getroffen wurde. Suchen Sie nach Beschädigungen am Rasenmäher und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch bevor Sie erneut starten und mit dem Rasenmäher arbeiten. Falls der Rasenmäher anfängt ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.
    - wenn Sie sich vom Rasenmäher entfernen
19. Stellen Sie den Motor ab und vergewissern Sie sich, dass das Schneidmesser, sowie alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
    - bevor Sie nachtanken.
20. Beim Abstellen des Motors ist der Gashebel auf Position “Stop” zu stellen. Der Benzinhahn ist zu schließen (falls vorhanden).
21. Ein Betreiben der Maschine mit übermäßiger Geschwindigkeit kann die Unfallgefahr erhöhen.
22. Seien Sie vorsichtig bei Einstellarbeiten an der Maschine und vermeiden Sie ein Einklemmen von Fingern zwischen dem sich bewegenden Schneidwerkzeug und starren Geräteteilen.

Wartung und Lagerung

1. Sorgen Sie dafür dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand ist.
2. Bewahren Sie den Rasenmäher niemals mit Benzin im Tank innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Benzindämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen können.
3. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie den Rasenmäher in geschlossenen Räumen abstellen.
4. Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Motor, Auspuff und den Bereich um den Kraftstofftank frei von Gras, Blättern oder austretendem Fett (Öl).
5. Prüfen Sie regelmäßig die Grasfangeinrichtung auf Verschleiß oder Verlust der Funktionsfähigkeit.
6. Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile.
7. Falls der Kraftstofftank zu entleeren ist, sollte dies im Freien, mit einer Benzin-Absaugpumpe (in Baumärkten erhältlich) erfolgen.

1.1 Sicherheitshinweise Ladegerät

- Beim Aufladen der Batterie unbedingt eine Schutzbrille und Handschuhe tragen! Es besteht durch die ätzende Säure erhöhte Verletzungsgefahr!
- Beim Aufladen der Batterie darf keine Kleidung aus synthetischen Stoffen getragen werden, um Funkenbildung durch elektrostatische Entladung zu vermeiden.
- WARNUNG! Explosive Gase - Flammen und Funken sind zu vermeiden
- Das Ladegerät beinhaltet Bauteile, wie z. B. Schalter und Sicherung, die möglicherweise Lichtbogen und Funken erzeugen. Unbedingt auf gute Belüftung in der Garage oder Raum achten!
- Das Ladegerät ist nur für wartungsfreie 12V Batterien geeignet.
- Keine “nicht-wiederaufladbaren Batterien” oder defekte Batterien laden.
- Beachten Sie die Hinweise des Batterieherstellers.
- Trennen Sie das Gerät vom Netz, bevor Sie die Batterie an- bzw. abklemmen.
- Achtung! Flammen und Funken vermeiden.
- Beim Laden wird explosives Knallgas frei.
- Gerät nur in trockenen Räumen benutzen.
- Vorsicht! Batteriesäure ist ätzend.
- Spritzer auf Haut und Kleidung sofort mit Seifenlauge abwaschen. Säurespritzer im Auge

sofort mit Wasser spülen (15 min.) und Arzt aufsuchen.

- Laden Sie keine nicht ladefähigen Batterien.
- Angaben und Hinweise des Batterieherstellers zum Batterieladen beachten.
- Laden Sie nicht mehrere Batterien gleichzeitig.
- Das Netzanschlusskabel und die Ladeleitungen müssen in einwandfreien Zustand sein
- Halten Sie die Kinder von der Batterie und dem Ladegerät fern.
- Achtung! Bei stechendem Gasgeruch besteht akute Explosionsgefahr. Gerät nicht abschalten. Batterie nicht vom Netz trennen. Raum sofort gut belüften. Batterie von einem Kundendienst überprüfen lassen.
- Zweckentfremden Sie nicht das Kabel.
- Tragen Sie das Ladegerät nicht am Kabel und benützen Sie es nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Kontrollieren Sie Ihr Gerät auf Beschädigungen.
- Defekte oder beschädigte Teile dürfen nur sachgemäß durch eine Kundendienstwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden, soweit nichts anderes in der Bedienungsanleitung angegeben ist.
- Netzspannungswert einhalten.
- Halten Sie die Anschlüsse sauber und schützen Sie sie vor Korrosion.
- Bei jeglichen Reinigungs- und Wartungsarbeiten ist das Gerät vom Netz zu trennen.
- Bei Anschluss und Aufladen der Batterie, sind säurefeste Schutzhandschuhe und Schutzbrille zu tragen.
- Achtung! Ladezeit nicht überschreiten. Nach dem Ladezeitende den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und das Ladegerät von der Batterie trennen.

1.2 Sicherheitsmaßnahmen für Batterien

1. Jederzeit darauf achten, dass die Batterien mit der richtigen Polarität (+ und –) eingesetzt werden, wie sie auf der Batterie angegeben ist.
2. Batterien nicht kurzschließen.
3. Nicht-wiederaufladbare Batterien nicht laden.
4. Batterie nicht überentladen!
5. Batterien nicht erhitzen!
6. Nicht direkt an Batterien schweißen oder löten!
7. Batterien nicht auseinander nehmen!
8. Batterien nicht deformieren!
9. Batterien nicht ins Feuer werfen!
10. Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
11. Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien gestatten!
12. Bewahren Sie Batterien nicht in der Nähe von Feuer, Herden oder anderen Wärmequellen auf. Legen Sie die Batterie nicht in direkte Sonneneinstrahlung. Benutzen oder lagern Sie diese nicht bei heißem Wetter in Fahrzeugen.
13. Unbenutzte Batterien von Metallgegenständen fern halten. Dies kann zum Kurzschluss der Batterie und damit zu Beschädigungen, zu Verbrennungen oder gar zu Brandgefahr führen.
14. Batterien aus dem Gerät entnehmen, wenn dieses für längere Zeit nicht benutzt wird!
15. Batterien, die ausgelaufen sind NIEMALS ohne entsprechenden Schutz anfassen. Wenn die ausgelaufene Flüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt, sollten Sie die Haut in diesem Bereich sofort unter laufendem Wasser abspülen. Verhindern Sie in jedem Fall, dass Augen und Mund mit der Flüssigkeit in Berührung kommen. Suchen Sie in einem solchen Fall bitte umgehend einen Arzt auf.
16. Batteriekontakte und auch die Gegenkontakte im Gerät vor dem Einlegen der Batterien reinigen.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Entsorgung

Batterien: Nur über KFZ-Werkstätten, spezielle Annahmestellen oder Sondermüll-Sammelstellen entsorgen. Erkundigen Sie sich in der örtlichen Gemeinde.

⚠ WARNUNG

Die Batterie muss, bevor Sie den Rasenmäher kippen, ausgebaut werden. Es könnte Batteriesäure auslaufen.

Restrisiken:
Auch wenn Sie dieses Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Geräts auftreten:

1. Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
2. Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

⚠ WARNUNG
Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Erklärung des Hinweisschildes auf dem Gerät (siehe Bild 21)

1) Bedienungsanleitung lesen
2) Achtung! Gefahr durch herausgeschleuderte Teile. Sicherheitsabstand einhalten
3) Achtung! Vor scharfen Messern - Vor allen Wartungs-, Instandsetzungs-, Reinigungs- und Einstellarbeiten den Motor abstellen und Zündkerzenstecker abziehen
4) Vor Inbetriebnahme Öl und Treibstoff einfüllen
5) Vorsicht! Gehörschutz und Schutzbrille tragen
6) Motorstart-/Motorstophebel (I=Motor an; 0=Motor aus)
7) Fahrhebel (Kupplungshebel)

2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang

2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1-20)

1a. Motorstart-/Motorstophebel (Motorbremse)
1b. Fahrhebel (Kupplungshebel)
2. Gashebel
3. oberer und unterer Schubbügel
4a. Fangsack
4b. Seitenauswurfadapter
4c. Mulchadapter
5a. Auswurfklappe
5b. Keilriemenabdeckung
5c. Seitenauswurfklappe
6. Tankeinfüllkappe
7a. Öleinfüllschraube
7b. Ölablassschraube
8. Schnitthöheneinstellhebel
9. Startseilzug
10. 1x Kabelclip
11. 4x Sternmutter
12a. 2x Schraube M8 x 40 mm
12b. 2x Schraube M8 x 25 mm
13. Zündkerzenschlüssel
14. Ladegerät
15. Ladestecker
16. Stecker Bordnetz
17. Stecker Batterie
18. Batterieabdeckung
19. Sicherung (5 Ampere)
20. 2 x Kabelbinder
21. 2x Zündschlüssel
22. Zündschloss
23. Batterie 12V 7 Ah
24. Zündkerzenstecker

2.2 Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit des Artikels anhand des beschriebenen Lieferumfangs. Bei Fehlteilen wenden Sie sich bitte spätestens innerhalb von 5 Arbeitstagen nach Kauf des Artikels unter Vorlage eines gültigen Kaufbeleges an unser Service Center oder an den nächstgelegenen zuständigen Baumarkt. Bitte beachten Sie hierzu die Gewährleistungstabelle in den Garantiebestimmungen am Ende der Anleitung.

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

Achtung
Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Benzinmäher
- oberer und unterer Schubbügel
- Fangsack
- Seitenauswurfadapter
- Mulchadapter
- 1x Kabelclip
- 4x Sternmutter
- 2x Schraube M8 x 40 mm
- 2x Schraube M8 x 25 mm
- Zündkerzenschlüssel
- Ladegerät
- 2x Zündschlüssel
- Batterie
- 2x Kabelbinder
- Wartungsheft Benzinmäher
- Sicherheitshinweise Batterie
- Originalbetriebsanleitung

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Der Benzin Rasenmäher ist für die private Benutzung im Haus- und Hobbygarten geeignet.

Als Rasenmäher für den privaten Haus- und Hobbygarten werden solche angesehen, deren jährliche Benutzung in der Regel 50 Stunden nicht übersteigen und die vorwiegend für die Pflege von Gras- oder Rasenflächen verwendet werden, nicht jedoch in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten sowie nicht in der Land- und Forstwirtschaft.

Das Ladegerät ist zum Laden von wartungsfreien 12V Starterbatterien bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Die Einhaltung der vom Hersteller beigefügten Gebrauchsanweisung ist Voraussetzung für den ordnungsgemäßen Gebrauch des Rasenmähers. Die Gebrauchsanweisung enthält auch die Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen.

Achtung! Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers darf der Rasenmäher nicht zu folgenden Arbeiten eingesetzt werden: zum Trimmen von Büschen, Hecken und Sträuchern, zum Schneiden und Zerkleinern von Rankgewächsen oder Rasen auf Dachbepflanzungen oder in Balkonkästen, zum Reinigen (Absaugen) von Gehwegen und als Häcksler zum Zerkleinern von Baum- und Heckenabschnitten. Ferner darf der Rasenmäher nicht als Motorhacke verwendet werden zum Einebnen von Bodenerhebungen, wie z.B. Maulwurfshügel.

Aus Sicherheitsgründen darf der Rasenmäher nicht als Antriebsaggregat für andere Arbeitswerkzeuge und Werkzeugsätze jeglicher Art verwendet werden.

4. Technische Daten

Motortyp:.......................Einzylinder-Viertaktmotor
....163 ccm/2,5 kW
Arbeitsdrehzahl n_0:....................2800 ± 100 min^{-1}
Kraftstoff: .... Benzin
Tankinhalt:... ca. 1,5 l
Motoröl:....................................ca. 0,5 l / 10W30
Zündkerze:...F6RTC
Elektrodenabstand (Zündkerze):....0,7 ± 0,08 mm
Schnitthöhenverstellung:........ zentral (25-85 mm)
Schnittbreite:.. 510 mm
Gewicht:..44 kg

Ladegerät
Netzspannung: .... 100-240V ~ 50/60Hz
Nenn-Ausgangsspannung: ....15 V d.c.
Nennausgangsstrom:..................................0,8 A
Batteriekapazität: ....7 Ah
Schutzklasse:...II / ⧈
Batteriespannung:...12V

Geräusch und Vibration

Schalldruckpegel L_{pA} .... 90 dB(A)
Unsicherheit K_{pA} .... 3 dB
Schallleistungspegel L_{WA} .... 98 dB(A)
Unsicherheit K_{WA} .... 5 dB

Tragen Sie einen Gehörschutz.
Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

Schwingungsemissionswert a_h = 5,9 m/s²
Unsicherheit K = 2,4 m/s²

5. Vor Inbetriebnahme

5.1 Zusammenbau der Komponenten

Bei der Lieferung sind einige Teile demontiert. Der Zusammenbau ist einfach, wenn die folgenden Hinweise beachtet werden

Achtung! Beim Zusammenbau und für Wartungsarbeiten benötigen Sie folgendes zusätzliches Werkzeug, das nicht im Lieferumfang enthalten ist:

- eine Ölauffangwanne flach (für Ölwechsel)
- einen Messbecher 1 Liter (Öl / Benzinfest)
- einen Benzinkanister
- einen Trichter (passend zum Benzineinfüllstutzen des Tanks)
- Haushaltswischtücher (zum Abwischen von Öl / Benzinresten; Entsorgung an der Tankstelle)
- eine Benzin Absaugpumpe (Plastikausführung, in Baumärkten erhältlich)
- eine Ölkanne mit Handpumpe (in Baumärkten erhältlich)
- Motoröl

Montage

1. Schubbügel (Abb. 3a / Pos. 3) mit je einer Schraube (Abb. 3a / Pos. 12b) und einer Sternmutter (Abb. 3a / Pos. 11) an beiden Seiten festschrauben. Entsprechend der gewünschten Griffhöhe eines der Löcher für die Befestigung auswählen. Achtung! Auf beiden Seiten die gleiche Höhe einstellen! Achten Sie dabei darauf, dass die Seilzüge, die später befestigt werden, nicht im Weg sind.
2. Fixieren Sie den oberen Schubbügel am unteren Schubbügel, wie in Abbildung 3b gezeigt mit den Sternmuttern (Pos. 11) und den Schrauben (Pos. 12a).
3. Den Griff des Startseilzuges (Abb. 3c/Pos. 9) am dafür vorgesehenen Haken wie in Abb. 3c gezeigt einhängen.
4. Die Seilzüge mit den beiliegenden Kabelclips (Abb. 3d/Pos. 10) am Schubbügel fixieren.
5. Auswurfklappe (Pos. 5a) mit einer Hand anheben und den Grasfangsack (Pos. 4a) wie in Abb. 4a gezeigt einhängen

Achtung! Bei Eingriffen an der Batterie und bei deren Entsorgung sind die Sicherheitsvorschriften des Herstellers zu beachten.

Warnung! Vor dem Einbau der Batterie sollte die damit beauftragte Person Metallarmbänder, Armbanduhr, Ringe u. dergleichen ablegen. Wenn diese Gegenstände mit den Batteriepolen oder stromführenden Kabeln in Berührung kommen, kann dies zu Brandverletzungen führen.

Warnung! Überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme die Isolierungen der Kabel und Stecker. Bei Defekt der Isolierung darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.

Warnung! Lassen Sie Reparaturen nur durch eine Fachwerkstatt oder den Hersteller durchführen.

5.2 Ein- und Ausbau der Batterie (Abb. 13-16)

Achtung! Betreiben Sie den Mäher nur mit einer wartungsfreien 12V Batterie.

Entfernen Sie die Batterieabdeckung (Pos.18) indem Sie die 4 Befestigungsschrauben (Abb.13) mit einem Kreuzschraubendreher (nicht im Lieferumfang) lösen. Stellen Sie die Batterie (Pos. 23) auf den Sockel (Abb.14). Zuerst das rote Kabel an + und danach das schwarze Kabel an – anschließen (Abb.15). Verbinden Sie den Stecker der Batterie (Abb.16/Pos.17) mit dem Bordnetzstecker am Mäher (Abb.16/Pos.16). Bringen Sie die Batterieabdeckung durch eindrehen der 4 Befestigungsschrauben wieder an. Der Ausbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Achtung! Trennen Sie die Batterie während des Betriebs nicht vom Bordnetz, dies kann die Ladeelektronik zerstören.

5.3 Wechseln der Sicherung (Abb. 17)

Erneuern Sie die defekte Sicherung (Pos.19) wie in Abb.17 gezeigt.

5.4 Laden der Batterie über das Bordnetz

Die Batterie wird während des Betriebs durch den Generator über das Bordnetz geladen.

5.5 Laden der Batterie mit dem Ladegerät (Abb. 18-20)

Ist die Batterie entladen, wird diese mit dem Ladegerät (im Lieferumfang) über das Haushaltsnetz geladen. Trennen Sie die Batterie durch Abziehen des Steckers Batterie (Pos. 17) vom Stecker Bordnetz (Pos. 16).
Achtung! Entfernen Sie zum Laden die Batterieabdeckung (Pos.18). Während des Ladens entsteht Knallgas, dies könnte sich unter der geschlossenen Abdeckung ansammeln und explosionsartig entzünden.
Beachten Sie beim Laden die Sicherheitsvorschriften des Batterieherstellers.
Nachdem die Batterie durch Verbinden des Steckers Batterie (Pos. 17) und des Ladesteckers (Pos. 15) an das Ladegerät angeschlossen ist, können Sie das Ladegerät an eine Steckdose mit 230V~50Hz anschließen. Ein Anschluss an eine Steckdose mit einer anderen Netzspannung ist nicht zulässig.

Die rote Lampe am Ladegerät zeigt die Batterie wird geladen. Nach 8-9 Stunden ist die Batterie vollständig geladen. Dies wird durch die grüne Lampe am Ladegerät angezeigt. Bitte laden Sie die Batterie nicht länger als 12 Stunden, dies kann die Batterie zerstören.

Ist der Ladevorgang abgeschlossen (grüne Lampe leuchtet) trennen Sie das Ladegerät vom Netz. Verbinden Sie den Stecker Batterie mit dem Stecker Bordnetz des Mähers und montieren Sie die Batterieabdeckung.

Achtung! Durch das Laden kann gefährliches Knallgas entstehen, daher während des Ladens Funkenbildung und offenes Feuer vermeiden.

Berechnung der Ladezeit:
Die Ladezeit wird vom Ladezustand der Batterie bestimmt. Bei einer leeren Batterie kann die ungefähre Ladezeit mit folgender Formel berechnet werden:

$$\text{Ladezeit/h} = \frac{\text{Batteriekapazität in Ah}}{\text{Amp. (Ladestrom arithm.)}}$$

$$\text{Beispiel} = \frac{4\ \text{Ah}}{0{,}4\ \text{A}} = 10\ \text{h max.}$$

Bei normal entladener Batterie fließt ein hoher Anfangsstrom ungefähr in Höhe des Nennstromes. Mit zunehmender Ladezeit sinkt der Ladestrom ab.

5.6 Einstellen der Schnitthöhe

Achtung! Das Verstellen der Schnitthöhe darf nur bei abgestelltem Motor und abgezogenem Zündkerzenstecker vorgenommen werden.

- Bevor Sie zu Mähen beginnen, prüfen Sie, ob die Schneidwerkzeuge nicht stumpf und Ihre Befestigungsmittel nicht beschädigt sind. Ersetzen Sie stumpfe und/oder beschädigte Schneidwerkzeuge gegebenenfalls im ganzen Satz, um keine Unwucht zu erzeugen. Bei dieser Prüfung den Motor abstellen und den Zündkerzenstecker abziehen.
- Die Einstellung der Schnitthöhe erfolgt zentral mit dem Schnitthöheneinstellhebel (Abb. 7/ Pos. 8). Es können verschiedene Schnitthöhen eingestellt werden.
- Betätigen Sie den Schnitthöheneinstellhebel und ziehen Sie diesen in die gewünschte Position. Lassen Sie den Schnitthöheneinstellhebel einrasten.

6. Bedienung

Achtung!
Der Motor wird ohne Betriebsstoffe ausgeliefert. Vor Inbetriebnahme daher unbedingt Öl und Benzin einfüllen.

Die Batterie ist bei Auslieferung nicht angeschlossen. Bitte schließen Sie die Batterie vor Inbetriebnahme wie in Abs. 5.2 beschrieben an.

Laden Sie die Batterie nach längerer Standzeit vor Inbetriebnahme vollständig (Abs. 5.5).

Um ein ungewolltes Starten des Rasenmähers zu vermeiden, ist dieser mit einer Motorbremse ausgestattet (Abb. 5a/Pos. 1a), welche betätigt werden muss, bevor der Rasenmäher gestartet wird. Beim Loslassen des Motorstart-/Motorstophebels muss dieser in die Ausgangsposition zurückkehren und der Motor wird automatisch abgestellt.

Starten mit dem E-Starter
Vergewissern Sie sich, dass das Zündkabel an der Zündkerze angeschlossen ist. Stellen Sie den Gashebel in die „🐇“ Position . Stehen Sie hinter dem Motormäher. Halten Sie mit einer Hand den Motorstart-/Motorstophebel (Abb. 5b) gezogen. Starten Sie den Motor durch Drehen des Zündschlüssels im Zündschloss (Abb. 1/Pos. 22). Ist der Motor gestartet, drehen Sie den Zündschlüssel sofort in die Ausgangsstellung zurück. Ein erneutes Betätigen des Zündschlüssels, während der Motor läuft, führt zu einer Beschädigung des Startsystems.

Starten mit dem Reversierstarter
Vergewissern Sie sich, dass das Zündkabel an der Zündkerze angeschlossen ist. Stellen Sie den Gashebel in die „🐇“ Position. Stehen Sie hinter dem Motormäher. Halten Sie mit einer Hand den Motorstart-/Motorstophebel (Abb. 5b) gezogen. Starten Sie den Motor mit dem Reversierstarter (Abb. 1/Pos. 9). Hierfür den Griff ca. 10-15 cm (bis ein Widerstand spürbar ist) herausziehen, dann kräftig mit einem Ruck anziehen. Sollte der Motor nicht gestartet haben, nochmals am Griff anziehen.

Achtung!
Den Seilzug nicht zurückschleudern lassen.
Achtung: Bei kühlem Wetter kann es erforderlich sein, den Anlassvorgang mehrmals zu wiederholen.
Bevor Sie mit dem Rasenmähen beginnen, sollten Sie diesen Vorgang einige Male durchführen, um sicher zu gehen, dass alles korrekt funktioniert. Jedesmal wenn Sie irgendwelche Einstell- und/oder Reparaturarbeiten an Ihrem Rasenmäher vornehmen müssen, warten Sie, bis sich das Messer nicht mehr dreht. Stellen Sie vor jeder Einstell-, Wartungs- und Reparaturarbeit den Motor ab.

Hinweise:
1. Motorbremse (Abb. 5a/Pos. 1a): Verwenden Sie den Motorstart-/Motorstophebel, um den Motor abzustellen. Wenn sie den Motorstart-/Motorstophebel loslassen, stoppen Motor und Schneidemesser automatisch. Zum Mähen halten Sie den Hebel in Arbeitsstellung (Abb. 5b). Vor dem eigentlichen Mähen, sollten Sie den Start-/Stophebel mehrmals überprüfen. Vergewissern Sie sich, dass das Zugseil leicht gängig ist.
2. Fahrhebel/Kupplungshebel (Abb. 5a/Pos. 1b): Betätigen Sie ihn (Abb. 5c), wird die Kupplung für den Fahrantrieb geschlossen und der Rasenmäher beginnt bei laufendem Motor zu fahren. Lassen Sie den Fahrhebel rechtzeitig los um den fahrenden Rasenmäher zu stoppen. Üben Sie das Anfahren und Anhalten vor dem ersten Mähen bis Sie mit dem Fahrverhalten vertraut sind.
3. Warnhinweis: Das Schneidemesser rotiert, wenn der Motor gestartet wird.
   Wichtig: Vor dem Starten des Motors bewegen Sie die Motorbremse mehrmals, um zu Prüfen, ob das Stopseil auch gut funktioniert.
   Beachte: Der Motor ist auf die Schnittgeschwindigkeit für Gras, und Grasauswurf in den Fangsack und für eine lange Motorlebenszeit ausgelegt
4. Überprüfen Sie den Ölstand.
5. Verwenden Sie zum Auffüllen von Benzin einen Trichter und Maßbehälter. Vergewissern Sie sich, dass das Benzin sauber ist.

Warnung: Verwenden Sie immer nur einen Sicherheitsbenzinkanister. Rauchen Sie nicht beim Einfüllen von Benzin. Schalten Sie den Motor vor dem Einfüllen von Benzin ab und lassen Sie den Motor einige Minuten abkühlen.

6. Vergewissern Sie sich, dass das Zündkabel an der Zündkerze angeschlossen ist.
7. Stehen Sie hinter dem Motormäher. Eine Hand soll am Motorstart-/Motorstophebel sein. Die andere Hand soll am Startergriff sein.
8. Den Motor mit dem Reversierstarter (Abb.1/Pos. 9) starten. Hierfür den Griff ca. 10-15 cm (bis ein Widerstand spürbar ist) herausziehen, dann kräftig mit einem Ruck anziehen. Sollte der Motor nicht gestartet haben, nochmals am Griff anziehen.
   Achtung! Den Seilzug nicht zurückschleudern lassen.
   Achtung: Bei kühlem Wetter kann es erforderlich sein, den Anlassvorgang mehrmals zu wiederholen.

Mulchen (Abb. 4b)
Beim Mulchen wird das Schnittgut im geschlossenen Mähergehäuse zerkleinert und auf dem Rasen wieder verteilt. Eine Grasaufnahme und Entsorgung entfällt.

Achtung: Mulchen ist nur bei relativ kurzem Rasen möglich. Optimale Ergebnisse erzielen Sie nur mit einem Mulchmesser (als Zubehör erhältlich).

Um die Mulchfunktion zu nutzen, hängen Sie den Fangsack aus und schieben Sie den Mulchadapter (Pos. 4c) in die Auswurföffnung und schließen Sie die Auswurfklappe.

Seitenauswurf (Abb. 4c)
Um den Seitenauswurf zu nutzen sollte der Mulchadapter montiert sein. Hängen Sie den Seitenauswurfadapter (Pos. 4b), wie in Abbildung 4c zu sehen, ein.

6.1 Vor dem Mähen

Wichtige Hinweise:
1. Ziehen Sie sich richtig an. Tragen Sie festes Schuhwerk und keine Sandalen oder Tennisschuhe.
2. Überprüfen Sie das Schneidemesser. Ein Messer, das verbogen oder sonst wie beschädigt ist, muss gegen ein Originalmesser ausgetauscht werden.
3. Füllen Sie den Benzintank im Freien auf. Benutzen sie einen Einfülltrichter und einen Meßbehälter. Wischen Sie übergelaufenes Benzin weg.
4. Lesen und beachten Sie die Betriebsanleitung und auch die Hinweise bezüglich des Motors und der Zusatzgeräte. Heben Sie die Anleitung auch für die anderen Benutzer des Gerätes zugänglich auf.
5. Auspuffgase sind gefährlich. Lassen Sie den Motor nur im Freien an.
6. Vergewissern Sie sich, dass alle Sicherheitseinrichtungen vorhanden sind und auch gut funktionieren.
7. Das Gerät sollte nur von einer Person bedient werden, die auch dazu geeignet ist.
8. Das Mähen von nassem Gras kann gefährlich sein. Mähen Sie Gras möglichst trocken.
9. Weisen Sie andere Personen oder Kinder an, sich vom Mäher entfernt aufzuhalten.
10. Mähen Sie niemals bei schlechten Sichtverhältnissen.
11. Heben Sie herumliegende, lose Gegenstände vor dem Mähen vom Boden auf.

6.2 Hinweise zum richtigen Mähen

Achtung! Öffnen Sie die Auswurfklappe nie, wenn die Fangeinrichtung entleert wird und der Motor noch läuft. Das umlaufende Messer kann zu Verletzungen führen.

Befestigen Sie die Ausfwurfklappe und den Grasfangsack immer sorgfältig. Beim Entfernen vorher den Motor ausschalten.

Der durch die Führungsholme gegebene Sicherheitsabstand zwischen Messergehäuse und Benutzer ist stets einzuhalten. Beim Mähen und Fahrtrichtungsänderungen an Böschungen und Hängen ist besondere Vorsicht geboten. Achten Sie auf einen sicheren Stand, tragen Sie Schuhe mit rutschfesten, griffigen Sohlen und lange Hosen. Mähen Sie immer quer zum Hang.

Hänge über 15 Grad Schräge dürfen mit dem Rasenmäher aus Sicherheitsgründen nicht gemäht werden.

Üben Sie besondere Vorsicht beim Rückwärtsbewegen und beim Ziehen des Rasenmähers. Stolpergefahr!

6.3 Das Mähen
Nur mit scharfen, einwandfreien Messern schneiden, damit die Grashalme nicht ausfransen und der Rasen nicht gelb wird.

Zur Erzielung eines sauberen Schnittbildes den Rasenmäher in möglichst geraden Bahnen führen. Dabei sollten sich diese Bahnen immer um einige Zentimeter überlappen, damit keine Streifen stehen bleiben.

Die Unterseite des Mähergehäuses sauber halten und Grasablagerungen unbedingt entfernen. Ablagerungen erschweren den Startvorgang, beeinträchtigen die Schnittqualität und den Grasauswurf.
An Hängen ist die Schneidbahn quer zum Hang zu legen. Ein Abgleiten des Rasenmähers lässt sich durch Schrägstellung nach oben verhindern. Wählen Sie die Schnitthöhe, je nach der tatsächlichen Rasenlänge. Führen Sie mehrere Durchgänge aus, so dass maximal 4cm Rasen auf einmal abgetragen wird.

Bevor irgendeine Kontrolle des Messers durchgeführt wird, Motor abstellen. Denken Sie daran, dass das Messer nach dem Ausschalten des

Motors sich noch einige Sekunden weiterdreht. Versuchen Sie nie, das Messer zu stoppen. Prüfen Sie regelmäßig, ob das Messer richtig befestigt, in gutem Zustand und gut geschliffen ist. Schleifen oder ersetzen Sie es, falls dies nicht der Fall sein sollte. Falls das in Bewegung befindliche Messer auf einen Gegenstand schlägt, den Rasenmäher anhalten und warten bis das Messer vollkommen still steht. Kontrollieren Sie anschließend den Zustand des Messers und des Messerhalters. Falls dieses beschädigt ist muss es ausgewechselt werden.

Hinweise zum Mähen:

1. Achten Sie auf feste Gegenstände. Der Rasenmäher könnte beschädigt werden oder es könnten Verletzungen entstehen.
2. Ein heißer Motor, Auspuff oder Antrieb kann Verbrennungen verursachen. Nicht berühren!
3. Bei Hängen oder steil abfallendem Gelände vorsichtig mähen.
4. Fehlendes Tageslicht oder nicht ausreichende künstliche Beleuchtung sind ein Grund, um das Mähen einzustellen.
5. Überprüfen Sie den Mäher, das Messer und die anderen Teile, wenn Sie in einen Fremdkörper gefahren sind oder wenn das Gerät stärker als normal vibriert.
6. Machen Sie keine Einstellungsänderungen oder Reparaturen ohne den Motor vorher abzustellen. Ziehen Sie den Zündkabelstecker.
7. Auf oder in der Nähe einer Straße achten Sie auf den Straßenverkehr. Halten Sie den Grasauswurf von der Straße fern.
8. Vermeiden Sie Stellen, wo die Räder nicht mehr greifen oder das Mähen unsicher ist. Vor einer Rückwärtsbewegung vergewissern Sie sich, ob nicht kleine Kinder hinter Ihnen sind.
9. In dichtem, hohem Gras stellen Sie die höchste Schnittstufe ein und mähen Sie langsamer. Vor dem Entfernen von Gras oder sonstigen Verstopfungen, stellen Sie den Motor ab und lösen Sie das Zündkabel.
10. Entfernen Sie niemals Teile, die der Sicherheit dienen.
11. Füllen sie niemals Benzin in den Motor, der noch heiß ist oder läuft.

6.4 Entleeren des Grasfangsackes

Sobald während des Mähens Grasreste liegen bleiben, muss der Fangsack entleert werden.
Achtung! Vor dem Abnehmen des Fangsackes den Motor abstellen und den Stillstand des Schneidwerkzeugs abwarten.

Zum Abnehmen des Fangsackes mit einer Hand die Auswurfklappe anheben, mit der anderen Hand den Fangsack am Tragegriff herausnehmen (Abb. 4a).
Der Sicherheitsvorschrift entsprechend fällt die Auswurfklappe beim Aushängen des Fangsackes zu und verschließt die hintere Auswurföffnung. Bleiben dabei Grasreste in der Öffnung hängen, so ist es für ein leichteres Starten des Motors zweckmäßig, den Rasenmäher um etwa 1m zurückzuziehen.

Schnittgutreste im Mähergehäuse und am Arbeitswerkzeug nicht von Hand oder mit den Füßen entfernen, sondern mit geeigneten Hilfsmitteln, z.B. Bürste oder Handbesen.

Zur Gewährleistung eines guten Aufsammelns müssen der Fangsack und besonders das Luftgitter von innen nach der Benutzung gereinigt werden.

Fangsack nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidwerkzeug einhängen.

Auswurfklappe mit einer Hand anheben und mit der anderen Hand den Fangsack am Handgriff halten und von oben einhängen.

6.5 Nach dem Mähen

1. Den Motor immer zuerst abkühlen lassen, bevor man den Rasenmäher in einem geschlossenen Raum abstellt.
2. Entfernen Sie Gras, Laub, Schmiere und Öl vor dem Einlagern. Keine anderen Gegenstände auf dem Mäher ablagern.
3. Kontrollieren Sie vor erneutem Gebrauch alle Schrauben und Muttern. Gelockerte Schrauben sind fest zu ziehen.
4. Entleeren Sie den Grasfangsack vor dem erneuten Gebrauch.
5. Lösen Sie den Zündkerzenstecker, um unerlaubten Gebrauch zu verhindern.
6. Achten Sie darauf, dass der Mäher nicht neben einer Gefahrenquelle abgestellt wird. Gasschwaden können zu Explosionen führen.
7. Es dürfen nur Originalteile oder solche vom Hersteller genehmigte Teile bei Reparaturen

verwendet werden (siehe Adresse der Garantieurkunde).

8. Bei längerem Nichtgebrauch des Mähers, den Benzintank mit einer Benzinabsaugpumpe entleeren.
9. Kinder anweisen den Mäher nicht zu benützen. Er ist kein Spielzeug.
10. Niemals Benzin in der Nähe einer Funkenquelle aufbewahren. Verwenden Sie immer einen geprüften Kanister. Halten Sie Benzin von Kindern fern.
11. Ölen und warten Sie das Gerät
12. Wie man den Motor abstellt:
Um den Motor abzustellen, lassen Sie den Motorstart-/Motorstophebel los (Abb. 5a/Pos. 1a). Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze ab, um zu vermeiden, dass der Motor startet. Überprüfen Sie vor dem erneuten anlassen den Seilzug der Motorbremse. Kontrollieren Sie, ob der Seilzug richtig montiert ist. Ein geknicktes oder beschädigtes Abstellseil muss ausgewechselt werden.

7. Reinigung, Wartung, Lagerung, Transport und Ersatzteilbestellung

Achtung:
Arbeiten Sie nie bei laufendem Motor an stromführenden Teilen der Zündanlage oder berühren diese. Ziehen Sie vor allen Wartungs- und Pflegearbeiten den Zündkerzenstecker von der Zündkerze ab. Führen Sie niemals irgendwelche Arbeiten am laufenden Gerät durch. Arbeiten die in dieser Bedienungsanleitung nicht beschrieben werden, sollten nur bei einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.

7.1 Reinigung

Nach jedem Gebrauch sollte der Mäher gründlich gereinigt werden. Besonders die Unterseite und die Messeraufnahme. Dazu kippen Sie den Rasenmäher auf die linke Seite (gegenüber Öleinfüllstutzen)
Hinweis: Bevor Sie den Rasenmäher auf die Seite kippen, entleeren Sie den Kraftstofftank mit einer Benzinabsaugpumpe vollständig. Der Rasenmäher darf nicht über 90 Grad gekippt werden. Am leichtesten entfernen Sie Schmutz und Gras gleich nach dem Mähen. Angetrocknete Grasreste und Schmutz können zu einer Beeinträchtigung des Mähbetriebes führen. Kontrollieren Sie, ob der Grasauswurfkanal frei von Grasresten ist und entfernen diese bei Bedarf. Reinigen Sie den Mäher niemals mit einem Wasserstrahl oder Hochdruckreiniger. Achten Sie darauf, dass kein Wasser ins Geräteinnere gelangen kann. Aggressive Reinigungsmittel wie Kaltreiniger oder Waschbenzin dürfen nicht verwendet werden.

7.2 Wartung

Wartungsintervalle entnehmen Sie bitte dem beiliegendem Serviceheft Benzin.
Achtung: Verschmutztes Wartungsmaterial und Betriebsstoffe in einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgeben

7.2.1 Radachsen und Radnaben

Sollten einmal pro Saison leicht eingefettet werden.
Dazu nehmen Sie die Radkappen mit einem Schraubendreher ab und lösen die Befestigungsschrauben der Räder.

7.2.2 Messer

Lassen Sie ihr Messer aus Sicherheitsgründen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt schärfen, auswuchten und montieren. Um ein optimales Arbeitsergebnis zu erzielen, wird empfohlen das Messer einmal im Jahr überprüfen zu lassen.

Wechseln des Messers (Abb. 8)
Beim Wechseln des Schneidwerkzeuges dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden. Die Kennzeichnung des Messers muss mit der in der Ersatzteilliste angegebenen Nummer übereinstimmen.
Niemals ein anderes Messer einbauen.

Beschädigte Messer
Sollte das Messer trotz aller Vorsicht mit einem Hindernis in Berührung gekommen sein, sofort Motor abstellen und Zündkerzenstecker abziehen.
Mäher seitlich kippen und Messer auf Beschädigung überprüfen. Beschädigte oder verbogene Messer müssen ausgewechselt werden. Niemals ein verbogenes Messer wieder geradebiegen. Niemals mit einem verbogenen oder stark abgenutzten Messer arbeiten, dies verursacht Vibrationen und kann weitere Beschädigungen am Mäher zur Folge haben.
Achtung: Beim Arbeiten mit einem beschädigten Messer besteht Verletzungsgefahr.

Messer nachschleifen
Die Messerschneiden können mit einer Metallfeile nachgeschärft werden. Um eine Unwucht zu vermeiden, sollte das Schleifen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.

7.2.3 Ölstandskontrolle
Achtung: Motor niemals ohne oder mit zu wenig Öl betreiben. Dies kann schwere Schäden am Motor verursachen.

Kontrolle des Ölstandes:
Rasenmäher auf eine ebene, gerade Fläche stellen. Den Ölmessstab (Abb. 9a/Pos. 7a) durch Linksdrehung abschrauben und Messstab abwischen. Messstab wieder bis zum Anschlag in den Einfüllstutzen stecken, nicht zuschrauben. Messstab herausziehen und in waagrechter Stellung den Ölstand ablesen. Der Ölstand muss sich zwischen min. und max. des Ölmessstabes (Abb. 9b) befinden.

Ölwechsel
Der Motorölwechsel sollte bei Raumtemperatur durchgeführt werden.
- Platzieren sie eine flache Ölauffangwanne unter dem Rasenmäher.
- Öleinfüllschraube(Abb. 9a/ Pos.7a) öffnen.
- Öffnen Sie die Ölablassschraube (Abb.9c/ Pos. 7b). Warmes Motoröl in einen Auffangbehälter ablassen.
- Nach Auslaufen des Altöls Ölablassschraube wieder schließen.
- Motoröl bis zur oberen Markierung des Ölmessstabes einfüllen.
- Achtung! Ölmessstab zum Prüfen des Ölstandes nicht einschrauben, sondern nur bis zum Gewinde einstecken.
- Das Altöl muss gemäß den geltenden Bestimmungen entsorgt werden.

7.2.4 Pflege und Einstellung der Seilzüge
Die Seilzüge öfters einölen und auf Leichtgängigkeit überprüfen.

7.2.5 Wartung des Luftfilters (Abb. 10)
Verschmutzte Luftfilter verringern die Motorleistung durch zu geringe Luftzufuhr zum Vergaser. Bei sehr staubiger Luft ist der Luftfilter öfters zu überprüfen.
Achtung: Luftfilter nie mit Benzin oder brennbaren Lösungsmitteln reinigen. Luftfilter nur mit Druckluft oder durch Ausklopfen reinigen.

7.2.6 Wartung der Zündkerze
Reinigen Sie die Zündkerze mit einer Kupferdrahtbürste.
- Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (Abb.11/ Pos. 24) mit einer Drehbewegung ab.
- Entfernen Sie die Zündkerze mit einem Zündkerzenschlüssel.
- Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

7.2.7 Keilriemenüberprüfung
Zur Überprüfung des Keilriemens entfernen Sie wie in Abb. 12 dargestellt die Keilriemenabdeckung (Abb. 12 / Pos. 5b).

7.2.8 Reparatur
Nach Reparatur oder Wartung vergewissern, ob alle sicherheitstechnischen Teile angebracht und in einwandfreiem Zustand sind.
Verletzungsgefährdende Teile von anderen Personen und Kindern unzugänglich aufbewahren.
Achtung: Laut Produkthaftungsgesetz haften wir nicht für Schäden die durch unsachgemäße Reparatur verursacht werden, oder wenn bei Ersatzteilen nicht Originalteile oder von uns freigegebene Teile verwendet werden. Ebenso haften wir nicht für Schäden von unsachgemäßen Reparaturen. Beauftragen Sie einen Kundendienst oder einen autorisierten Fachmann. Entsprechendes gilt auch für Zubehörteile.

7.2.9 Betriebszeiten
Für die Betriebszeiten beachten Sie bitte die geltenden gesetzlichen Bestimmungen, die örtlich unterschiedlich sein können.

7.2.10 Wartung und Pflege der Batterie
- Achten Sie darauf, daß Ihre Batterie immer fest eingebaut ist.
- Eine einwandfreie Verbindung an das Leitungsnetz der elektrischen Anlage muss gewährleistet sein.
- Batterie sauber und trocken halten.

7.3 Vorbereitung für das Einlagern des Rasenmähers

Warnhinweis: Entfernen Sie das Benzin nicht in geschlossenen Räumen, in der Nähe von Feuer oder beim Rauchen. Gasdämpfe können Explosionen oder Feuer verursachen.

1. Entleeren Sie den Benzintank mit einer Benzinabsaugpumpe.
2. Starten Sie den Motor und lassen Sie den Motor solange laufen bis das restliche Benzin verbraucht ist .
3. Machen Sie nach jeder Saison einen Ölwechsel. Dazu entfernen Sie das alte Motoröl vom warmen Motor und füllen neues nach.
4. Entfernen Sie die Zündkerze vom Zylinderkopf. Füllen Sie mit einer Ölkanne ca. 20 ml Öl in den Zylinder. Ziehen Sie den Startergriff langsam, so dass das Öl den Zylinder innen schützt. Schrauben Sie die Zündkerze wieder ein.
5. Reinigen Sie die Kühlrippen des Zylinders und das Gehäuse.
6. Reinigen Sie das ganze Gerät, um die Lackfarbe zu schützen.
7. Bewahren Sie das Gerät an einem gutgelüfteten Platz oder Ort auf.
8. Bauen Sie die Batterie aus, wenn der Rasenmäher länger als 3 Monate eingelagert wird.

Hinweise für Lagerung der Batterie entnehmen Sie bitte den Sicherheitshinweisen Batterie (Punkt 3).

7.4 Vorbereitung des Rasenmähers für den Transport

1. Entleeren Sie den Benzintank (siehe Punkt 7.3/1)
2. Lassen Sie den Motor solange laufen bis das restliche Benzin verbraucht ist.
3. Entleeren Sie das Motoröl vom warmen Motor.
4. Entfernen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze.
5. Reinigen Sie die Kühlrippen des Zylinders und das Gehäuse.
6. Hängen Sie den Startseilzug am Haken (Abb. 3c) aus. Lösen Sie die Sternmuttern und klappen den oberen Schubbügel nach unten. Beachten Sie dabei, dass beim Umklappen die Seilzüge nicht geknickt werden.
7. Wickeln Sie einige Lagen Wellpappe zwischen oberen und unteren Schubbügel und Motor, um ein Scheuern zu vermeiden.

7.5 Verbrauchsmaterial, Verschleißmaterial und Ersatzteile

Ersatzteile, Verbrauchs- und Verschleißmaterialien wie z.B. Motoröl, Keilriemen, Zündkerzen, Luftfiltereinsatz, Benzinfilter, Batterien oder Messer fallen nicht unter die Garantie des Gerätes.

7.6 Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:
- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident- Nummer des Gerätes
- Ersatzteil- Nummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.isc-gmbh.info

8. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Führen Sie defekte Bauteile der Sondermüllentsorgung zu. Fragen Sie im Fachgeschäft oder in der Gemeindeverwaltung nach!

9. Fehlersuchplan

Warnhinweis: Zuerst den Motor abschalten und den Zündkerzenstecker abziehen, bevor Inspektionen oder Justierungen vorgenommen werden.

Warnhinweis: Wenn nach einer Justierung oder Reparatur der Motor einige Minuten gelaufen ist, denken Sie daran, dass der Auspuff und andere Teile heiß sind. Also nicht berühren, um Verbrennungen zu vermeiden.

Störung	Mögliche Ursache	Behebung
Unruhiger Lauf, starkes vibrieren des Gerätes	- Schrauben lose - Messerbefestigung lose - Messer unwuchtig	- Schrauben prüfen - Messerbefestigung prüfen - Messer ersetzen
Motor läuft nicht	- Motorstart-/Motorstophebel nicht gedrückt - Gashebel falsche Stellung - Zündkerze defekt - Kraftstofftank leer	- Motorstart-/Motorstophebel drücken - Einstellung prüfen - Zündkerze erneuern - Kraftstoff einfüllen
Motor läuft unruhig	- Luftfilter verschmutzt - Zündkerze verschmutzt	- Luftfilter reinigen - Zündkerze reinigen
Rasen wird gelb, Schnitt unregelmäßig	- Messer ist unscharf - Schnitthöhe zu gering - Motordrehzahl zu gering	- Messer schärfen - richtige Höhe einstellen - Hebel auf max. stellen
Grasauswurf ist unsauber	- Motordrehzahl zu gering - Schnitthöhe zu niedrig - Messer abgenutzt - Fangsack verstopft	- Gashebel auf max. stellen - richtig einstellen - Messer austauschen - Fangsack ausleeren
Batterie wird nicht geladen	- Kontakt der Steckerverbindung zur Batterie schlecht - Batterie ist schadhaft - Sicherung (Pos. 19) 5A defekt	- Kontakte säubern - Batterie von Fachmann prüfen lassen und ggf. austauschen - Gerätefunktion mit einer anderen Batterie prüfen, Sicherung erneuern
Anlasser dreht nicht	- Batterie leer - Batterie nicht angeschlossen - Steckverbindungen nicht vorhanden	- Batterie laden - Batterie anschließen - Steckverbindungen prüfen



Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:
Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der iSC GmbH zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten

Garantiebestimmungen

Die Fa. iSC GmbH bzw. der zuständige Baumarkt garantiert die Behebung von Mängeln bzw. den Geräteaustausch entsprechend der unten stehenden Übersicht, wobei die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche unberührt bleiben.

Kategorie	Beispiel	Garantieleistung
Mängel an Material oder Konstruktion		24 Monate
Verschleißteile*	Luftfilter, Bowdenzüge, Fangkorb, Bereifung, Fahrkupplung	6 Monate
Verbrauchsmaterial/ Verbrauchsteile*	Messer	Garantie nur bei Sofortdefekt (24h nach Kauf / Kaufbelegdatum)
Fehlteile		5 Arbeitstage

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Bezüglich Verschleißteilen, Verbrauchsmaterial und Fehlteilen garantiert die Fa. iSC GmbH bzw. der zuständige Baumarkt eine Mängelbehebung bzw. eine Nachlieferung nur, wenn der Mangel innerhalb von 24h (Verbrauchsmaterial), 5 Arbeitstagen (Fehlteilen) oder 6 Monaten (Verschleißteile) nach Kauf angezeigt und das Kaufdatum durch Kaufbeleg nachgewiesen wird.

Bei Mängeln an Material oder Konstruktion, bitten wir Sie im Garantiefall das Gerät zusammen mit beiliegender Gerätekarte einzureichen und diese vollständig auszufüllen. Wichtig ist hierbei eine genaue Fehlerbeschreibung anzugeben.

Beantworten Sie hierfür folgende Fragen:
- Hat das Gerät bereits einmal funktioniert oder war es von Anfang an defekt?
- Ist Ihnen vor dem Auftreten des Defektes etwas aufgefallen (Symptom vor Defekt)?
- Welche Fehlfunktion weist das Gerät Ihrer Meinung nach auf (Hauptsymptom)?
  Beschreiben Sie diese Fehlfunktion.

Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gern stehen wir Ihnen auch telefonisch über die untenangegebene Servicerufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind und ist auf die Behebung dieser Mängel bzw. den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.
   Von unserer Garantie sind ferner Ersatzleistungen für Transportschäden, Schäden durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart), missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen, Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) sowie durch verwendungsgemäßen, üblichen Verschleiß ausgeschlossen. Dies gilt insbesondere für Akkus, auf die wir dennoch eine Garantiezeit von 12 Monaten gewähren. Der Garantieanspruch erlischt, wenn an dem Gerät bereits Eingriffe vorgenommen wurden.
3. Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
4. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches übersenden Sie bitte das defekte Gerät portofrei an die unten angegebene Adresse. Fügen Sie den Verkaufsbeleg im Original oder einen sonstigen datierten Kaufnachweis bei. Bitte bewahren Sie deshalb den Kassenbon als Nachweis gut auf! Beschreiben Sie uns bitte den Reklamationsgrund möglichst genau. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantieumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

Für Verschleiß-/Verbrauchs- und Fehlteile verweisen wir auf die Einschränkungen dieser Garantie gemäß den Garantiebestimmungen dieser Bedienungsanleitung.

iSC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)
Telefon: +49 [0] 180 5 120 509 · Telefax +49 [0] 180 5 835 830
(Festnetzpreis: 14 ct/min, Mobilfunkpreise maximal: 42 ct/min)
Außerhalb Deutschlands fallen stattdessen Gebühren für ein reguläres Gespräch ins dt. Festnetz an.
E-Mail: info@isc-gmbh.info · Internet: www.isc-gmbh.info

1 Service Hotline: 01805 120 509 · www.isc-gmbh.info · Mo-Fr 8:00-18:00 Uhr

(Festnetzpreis: 14 ct/min, Mobilfunkpreise maximal: 42 ct/min; Außerhalb Deutschlands fallen stattdessen Gebühren für ein reguläres Gespräch ins dt. Festnetz an.)

2 Name:	**Retouren-Nr. iSC:**
Straße / Nr.:	**Telefon:**
PLZ: **Ort:**	**Mobil:**

3 Welcher Fehler ist aufgetreten (genaue Angabe): **Art.-Nr.:** **I.-Nr.:**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
bitte beschreiben Sie uns die von Ihnen festgestellte Fehlfunktion Ihres Gerätes als Grund Ihrer Beanstandung möglichst genau. Dadurch können wir für Sie Ihre Reklamation schneller bearbeiten und Ihnen schneller helfen. Eine zu ungenaue Beschreibung mit Begriffen wie „Gerät funktioniert nicht“ oder „Gerät defekt“ verzögert hingegen die Bearbeitung erheblich.

4 Garantie JA ☐ NEIN ☐ Kaufbeleg-Nr. / Datum:

1 Service Hotline kontaktieren oder bei iSC-Webadresse anmelden - es wird Ihnen eine Retourennummer zugeteilt I 2 Ihre Anschrift eintragen
3 Fehlerbeschreibung und Art.-Nr. und I.-Nr. angeben I 4 Garantiefall JA/NEIN ankreuzen sowie Kaufbeleg-Nr. und Datum angeben und eine Kopie des Kaufbeleges beilegen

Table of contents

1. Safety instructions for hand mower
2. Layout and items supplied
3. Intended use
4. Technical data
5. Before starting the equipment
6. Operation
7. Cleaning, maintenance, storage, transport and ordering of spare parts
8. Disposal and recycling
9. Troubleshooting guide

⚠ **Important!**
When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

1. Safety instructions for hand mower

Note

1. Read the directions with due care. Familiarize yourself with the settings and proper operation of the equipment.
2. Never allow children or other persons who are not familiar with the operating instructions to use the mower. Contact your local governmental agency for information regarding minimum age requirements for the user.
3. Never mow in the direct vicinity of persons - especially children - or animals. Always keep in mind that the operator or user of the equipment is responsible for accidents involving other persons and/or their property.
4. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions as well.

Preliminary measures

1. Always wear sturdy, non-slip footwear and long trousers when mowing. Never mow barefoot or in sandals.
2. Check the ground on which the equipment will be used and remove all objects that could be caught up and violently flung out.
3. **Warning:**
   Petrol is highly flammable! Therefore:
   - Only store petrol in containers designed to hold petroleum-based liquids.
   - Only refuel out in the open and do not smoke during the refueling process.
   - Always refuel before starting the engine. Do not open fuel tank cap and do not refuel when the engine is running or when the scythe is hot.
   - If petrol has overflowed, do not under any circumstances attempt to start the engine. Instead, remove the equipment from the affected area. Avoid starting the engine until the petrol fumes have completely evaporated.
   - For safety reasons, the petrol tank and other tank closures must be replaced if they are damaged.
4. Replace defective mufflers.
5. Before using the scythe, visually inspect it to ensure that the blade, mounting bolts and the entire cutting apparatus are in good working order (i.e. not worn out or damaged). To prevent any imbalance, replace worn out or damaged blades and mounting bolts as a set only (if applicable).
6. Please note that where equipment has more than one blade, the rotation of one of the blades can cause the others to rotate as well.

Handling

1. Do not let the combustion engine run in enclosed areas, as dangerous carbon monoxide gas can build up.
2. Only mow in broad daylight or in well-lit conditions. If possible, avoid using the equipment on wet grass.
3. Always maintain good footing on inclines.
4. Only operate the equipment at a walking pace.
5. For machines with wheels: Always mow across hills i.e. never straight up or straight down.
6. Be particularly careful when you change direction on a slope.
7. Do not mow on overly steep inclines.
8. Always be extra careful when turning the mower around and when pulling it towards you.
9. Stop the blade whenever the mower has to be tilted to one side for transporting over areas other than lawns and whenever the mower has to be moved from or to the area you want to mow.
10. Never use the lawn mower if the blade or safety grilles are damaged, or without the attached guards, e.g. deflectors and/or grass catching devices.
11. Do not adjust or overclock the engine speed settings.
12. Release the engine brake, before you start the engine.
13. Start the engine with caution as described in the manufacturer's instructions. Make sure that your feet are far enough away from the mower blade!
14. Do not tilt the lawn mower when you start the engine unless the mower must raised off of

the ground a little in order to start it. In this case, tilt it as little as absolutely necessary and only raise the side opposite to that of the user.

15. Do not start the engine if you are positioned in front of the chute.
16. Never move your hands or feet toward or under any rotating parts. Keep clear of the chute opening at all times.
17. Never lift or carry a lawn mower with the engine running.
18. Pull out the ignition key and spark plug boot.
    - before you dislodge any blockages or clogs in the chute.
    - before carrying out any checks, cleaning, maintenance or other work on the lawn mower.
    - if you have struck a foreign object. Examine the mower for signs of damage and carry out any necessary repairs before restarting and continuing to work with the mower. If the lawn mower begins to experience exceptionally strong vibrations, immediately switch it off and check it.
    - when you leave the lawn mower.
19. Switch off the engine and make sure that the blade and all moving parts have come to a complete standstill.
    - before you refuel.
20. When you switch off the engine, move the throttle lever to the „Stop“ position. Close the petrol cock (if fitted).
21. Operating the equipment at excessive speed may increase the risk of accidents.
22. Carry out adjustment work on the equipment with care and avoid jamming your fingers between the moving blades and rigid parts of the equipment.

Maintenance and storage

1. Make sure that all nuts, bolts and screws are tightened securely and that the equipment is in safe working condition.
2. Never store the mower (with petrol in the tank) inside a building in which petrol fumes could come into contact with open flames or sparks.
3. Allow the engine to cool before you put the lawn mower in an enclosed area.
4. In order to avoid fire hazards, keep the engine, exhaust and the area around the fuel tank free from grass, leaves and leaking grease (oil).
5. Routinely check the grass basket for signs of wear and impaired functionality.
6. For your own safety, replace worn or damaged parts without delay.
7. If the fuel tank needs to be emptied, ensure that it is done out in the open with a petrol suction pump (available from DIY stores).

1.1 Safety information for the charger

- Wear safety goggles and gloves when charging the battery. The caustic acid presents a high risk of injury.
- Do not wear any items of clothing made of synthetic materials so as to avoid spark formation caused by electrostatic discharge when charging the battery.
- CAUTION! Explosive gases – avoid flames and sparks
- The charger contains components such as the switch and fuse which may generate arcs and sparks. It is essential to ensure that there is good ventilation in the garage or room.
- The charger is suitable for maintenance-free 12V batteries only.
- Do not charge any “non-rechargeable batteries” or defective batteries.
- Refer to the instructions supplied by the battery manufacturer.
- Disconnect the equipment from the mains supply before you connect or disconnect the battery.
- Important. Avoid flames and sparks.
- Explosive gas is released during the charging process.
- Store the equipment in a dry indoor location only.
- Caution! Battery acid is aggressive.
- Should any acid splash onto hands or clothing, wash off immediately with soap solution. Should any acid splash into your eyes, wash it out immediately with water (for 15 minutes) and seek the advice of a doctor.
- Do not charge any non-rechargeable batteries.
- Refer to the information and instructions provided by the battery manufacturer relating to charging the battery.
- Do not charge more than one battery at any one time.
- The mains connection lead and the charging cables must be in perfect condition.
- Keep children away from the battery and charger.
- Important. If you smell an acrid odor of gas, this indicates that there is an acute danger of explosion. Do not switch off the equipment. Do not disconnect the battery from the power

supply! Ventilate the room immediately. Have the battery checked by customer service staff.

- Do not use the cable for purposes other than that for which it is designed.
- Do not carry the charger by its cable and do not use the cable to pull the plug out of the socket. Protect the cable from heat, oil and sharp edges.
- Check the equipment for damage.
- Unless otherwise stated in the operating instructions, defective or damaged parts must be repaired or replaced by a customer service workshop.
- Only ever use the supply voltage specified.
- Keep the connectors clean and protect them from corrosion.
- Disconnect the equipment from the mains supply before starting any cleaning or maintenance work.
- Wear acid-resistant gloves and safety goggles when connecting and charging the battery.
- Important. Do not exceed the charging time. After the end of the charging time pull the plug out of the socket and disconnect the charger from the battery.

1.2 Safety precautions for batteries

1. Make sure at all times that the batteries are fitted with the + and – terminals on the batteries correctly positioned as shown on the battery.
2. Do not short-circuit the batteries.
3. Do not recharge non-rechargeable batteries.
4. Do not over-discharge the battery.
5. Do not heat batteries.
6. Do not do any welding or soldering directly on batteries.
7. Do not disassemble batteries.
8. Do not deform batteries.
9. Do not throw batteries into a fire.
10. Keep batteries out of the reach of children.
11. Do not allow children to change batteries without supervision.
12. Do not store batteries near fire, stoves or other sources of heat. Do not expose the battery to direct sunlight. Do not use or store it in vehicles in hot weather.
13. Keep unused batteries away from metallic objects. This could cause the battery to short-circuit and may therefore cause damage to the battery, burns and even the risk of fire.
14. Take the batteries out of the equipment if the equipment is not going to be used for some time.
15. NEVER touch batteries which have leaked unless you have taken suitable precautions for protection. If the fluid which has leaked should come into contact with your skin, rinse down the affected area of skin immediately with running water. Make sure in any event that your eyes and mouth do not come into contact with the fluid. If this should happen, consult a doctor immediately.
16. Clean the contacts on both the batteries and the equipment before inserting the batteries.

This equipment is not designed to be used by people (including children) with limited physical, sensory or mental capacities or those with no experience and/or knowledge unless they are supervised by a person who is responsible for their safety or they have received instructions from such a person in how to use the equipment safely. Children must always be supervised in order to ensure that they do not play with the equipment.

Waste disposal

Batteries: Only dispose of these items through motor vehicle workshops, special collection points or special waste collection points. Ask your local council.

⚠ CAUTION

Before you ever tilt the lawn mower, you must remove the battery first. Battery acid may leak out.

Residual risks:

Even if you use the equipment in accordance with the instructions, certain residual risks cannot be eliminated. The following hazards may arise in connection with the equipment's construction and layout:

1. Damage to hearing if no suitable ear protection is applied.
2. Health damage caused by hand-arm vibrations if the equipment is used over a longer period or is not properly guided and maintained.

⚠ Caution!

Read all safety regulations and instructions. Any errors made in following the safety regulations and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all safety regulations and instructions in a safe place for future use.

Explanation of the warning signs on the equipment (see Fig. 21)
1) Read the operating instructions.
2) Take care of the danger from catapulted parts. Keep a safe distance.
3) Caution! Sharp blades - Switch off the engine and pull the spark plug boot before doing any maintenance, repair, cleaning or adjustment work.
4) Fill with oil and fuel before starting the mower.
5) Caution: Wear ear protection and safety gog gles.
6) Engine start/stop lever (I=Engine on; 0=Engine off)
7) Drive lever (clutch lever)

2. Layout and items supplied

2.1 Layout (Fig. 1-20)
1a. Engine start/stop lever (engine brake)
1b. Drive lever (clutch lever)
2. Throttle lever
3. Top and bottom push bar
4a. Debris bag
4b. Side ejector adaptor
4c. Mulching adaptor
5a. Ejector flap
5b. V-belt
5c. Side ejector flap
6. Tank filler cap
7a. Oil filler screw
7b. Oil drainage screw
8. Cutting height adjustor lever
9. Starter cable
10. 1x cable clip
11. Star nut (4x)
12a. 2x screws size M8 x 40 mm
12b. 2x screws size M8 x 25 mm
13. Spark plug wrench
14. Battery charger
15. Charging plug
16. Electrical system plug
17. Battery plug
18. Battery cover
19. Fuse (5 amps)
20. 2 x cable ties
21. 2x ignition keys
22. Ignition lock
23. 12V / 7 Ah battery
24. Spark plug boot

2.2 Items supplied
Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the nearest branch of the DIY store where you made your purchase at the latest within 5 work days after purchasing the article and upon presentation of a valid bill of purchase. Also, refer to the warranty table in the warranty provisions at the end of the operating instructions.
- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

Important
The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!

- Petrol lawn mower
- Top and bottom push bar
- Debris bag
- Side ejector adaptor
- Mulching adaptor
- 1x cable clip
- Star nut (4x)
- 2x screws size M8 x 40 mm
- 2x screws size M8 x 25 mm
- Spark plug wrench
- Battery charger
- 2x ignition keys
- Battery
- Cable ties (2x)
- Maintenance booklet for petrol lawn mower
- Safety information on the batteries
- Original operating instructions

3. Intended use

The equipment may only be used for the tasks it is designed to handle. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user/operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

The petrol lawn mower is intended for private use i.e. for use in home and gardening environments.

Private use of the lawn mower refers an annual operating time generally not exceeding that of 50 hours, during which time the machine is primarily used to maintain small-scale, residential lawns and home/hobby gardens. Public facilities, sporting halls, and agricultural/forestry applications are excluded.

The charger is designed for charging maintenance-free 12V starter batteries.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the equipment is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

The operating instructions as supplied by the manufacturer must be kept and referred to in order to ensure that the lawn mower is properly used and maintained. The instructions contain valuable information on operating, maintenance and servicing conditions.

Important. Due to the high risk of bodily injury to the user, the petrol lawn mower must not be used to carry out the following work: Trim bushes, hedges or shrubs, to cut scaling vegetation, planted roofs, or balcony-grown grass, to clean (suck up) dirt and debris off walkways, or to chop up tree or hedge clippings. Moreover, the lawn mower may not be used as a power cultivator to level out high areas such as molehills.

For safety reasons, the lawn mower may not be used as a drive unit for other work tools or toolkits of any kind.

4. Technical data

Engine type........One-cylinder four-stroke engine, ...163 cc/2.5 kW
Working speed n_0:......................2800 ± 100 min^{-1}
Fuel:... Petrol
Tank capacity:................................. approx. 1,5 l
Engine oil: ....approx. 0.5 l / 10W30
Spark plug:.. F6RTC
Electrode gap (spark plug):........... 0.7 ± 0,08 mm
Cutting height adjustment: ... Central, (25-85 mm)
Cutting width:.. 510 mm
Weight:...44 kg

Battery charger
Mains voltage:..................... 100-240V ~ 50/60Hz
Nominal output voltage: .... 15 V DC
Nominal output current:............................... 0.8 A
Battery capacity: .... 7 Ah
Protection class:..II / ⧈
Battery voltage:... 12V

Sound and vibration
L_{pA} sound pressure level .... 90 dB(A)
K_{pA} uncertainty .... 3 dB
L_{WA} sound power level .... 98 dB(A)
K_{WA} uncertainty .... 5 dB

Wear ear-muffs.
The impact of noise can cause damage to hearing.

Vibration emission value a_h = 5.9 m/s^2
K uncertainty = 2.4 m/s^2

5. Before starting the equipment

5.1 Assembling the components

Some parts of the mower come disassembled. For quick and easy assembly, read and follow the instructions below.
Important. You will need the following additional tools (not supplied) for assembly, and also for maintenance work:

- A flat oil drip tray (for changing the oil)
- A 1 liter measuring jug (oil/petrol resistant)
- A petrol can
- A funnel (suitable for the tank's petrol filler neck)
- Household wipes (to wipe up oil/petrol residue; dispose of these at a filling station)
- A petrol suction pump (plastic, available from DIY stores)
- An oil can with hand pump (available from DIY stores)
- Engine oil

Assembly

1. Fasten the push bar (Fig. 3a/Item 3) using one screw (Fig. 3a/Item 12b) and one star nut (Fig. 3a/Item 11) on each side. For fastening choose one of the holes to suit the required height of the push bar. Important. The identical height must be set on both sides. Ensure that the cords which are fastened later are not in the way.
2. Secure the top push bar to the bottom push bar using the star nuts (Item 11) and screws (Item 12a) as shown in Figure 3b.
3. Insert the grip of the starter cord (Fig. 3c/Item 9) into the hook provided for that purpose as shown in Figure 3c.
4. Fasten the cords to the push bar with the supplied cable clips (Fig. 3d/Item 10).
5. Lift the ejector flap (Item 5a) with one hand and hook in the grass bag (Item 4a) as shown in Figure 4a.

Important. Whenever you do any work on the battery and when you dispose of the battery, you must observe the safety regulations of the manufacturer.

Warning! The person entrusted with inserting the battery should remove all metal armbands, wristwatches, rings and similar before starting to insert the battery. There is a risk of burns if any of these objects should come into contact with the battery poles or current-conducting cables.

Warning! Check the insulation on the cables and plugs each time before use. If there are any defects in the insulation, the equipment must not be used.

Warning! Have repairs carried out only by an authorized workshop or by the manufacturer.

5.2 Inserting and removing the battery (Fig. 13-16)

Important. Use the mower only with a maintenance-free 12V battery.

Remove the battery cover (Item 18) by unscrewing the 4 fastening screws (Fig.13) with a Philips screwdriver (not included). Place the battery (Item 23) on the base (Fig. 14). First connect the red cable (+) and then the black cable (-) (Fig. 15). Connect the battery plug (Fig. 16/Item 17) to the electrical system plug on the mower (Fig. 16/Item 16). Refit the battery cover by screwing the 4 fastening screws back in. Remove it in reverse order.

Important. Do not disconnect the battery from the electrical system during operation as this may destroy the charge electronics.

5.3 Changing the fuse (Fig. 17)

If the fuse (Item 19) is defective, replace it as shown in Fig. 17.

5.4 Charging the battery from the electrical system

The battery is charged by the generator via the electrical system during operation.

5.5 Charging the battery with the charger (Fig. 18-20)

If the battery has lost its charge, it can be charged up with the charger (supplied) via the household mains system. Disconnect the battery by pulling the battery plug (Item 17) from the electrical system plug (Item 16).
Important. Remove the battery cover (Item 18) whenever you want to charge the battery. Charging creates explosive gas which could collect under the cover if closed and lead to explosive ignition. When you charge the battery, refer to the safety regulations supplied by the battery manufacturer. After the battery has been connected to the charger by connecting the battery plug (Item 17) and the charging plug (Item 15) to the charger, you can connect the charger to a socket supplying 230V~50Hz. Do not connect it to a socket that supplies any other mains voltage.

The red lamp on the charger will indicate that the battery pack is being charged. After 8-9 hours the battery will be fully charged. This will be indicated by the green lamp on the charger. Please do not charge the battery for longer than 12 hours as this may destroy the battery.

When charging is completed (the green lamp shines), disconnect the charger from the mains power supply. Connect the battery plug to the mower's electrical system plug and fit the battery cover.

Important. Charging may create dangerous explosive gas and therefore you should avoid spark formation and naked flames whilst the battery is charging.

Calculating the charging time:
The charging time depends on the charge status of the battery. If the battery is fully discharged, the approximate charging time can be calculated using the following formula:

Charging time/h =
Battery capacity in Ah/Amp. (arithmetic charging current)

Example = 4 Ah/0.4 A = 10 h max.

A high initial current, approximately equal to the rated current will flow in a normally discharged battery. As the charging time increases, the charging current will fall.

5.6 Setting the cutting height

Important. Adjust the cutting height only when the engine is switched off and the plug boot has been pulled.

- Before you begin to mow, check to ensure that the blade is not blunt and that none of the fasteners are damaged. To prevent any imbalance, replace blunt and/or damaged blades as a set only (if applicable). To carry out this check, first switch off the engine and pull the spark plug boot.
- The cutting height is centrally adjusted with the cutting height adjustor lever (Fig. 7/Item 8). Different cutting heights can be selected.
- Actuate the cutting height adjustor lever and pull it to the required position. Let the cutting height adjustor lever click into position.

6. Operation

Important.
The engine is supplied without oil and petrol. Therefore, be sure to add oil and petrol before starting the engine.

The battery is not connected when you take delivery of the machine. Please connect the battery as described in section 5.2 before you use the machine for the first time.

If the machine has not been used for some time, charge the battery fully (section 5.5) before using it again.

In order to avoid any unintentional start-ups of the lawn mower, it comes equipped with an engine brake (Fig. 5a/Item 1a) which must be pulled back before the engine can be started. When the engine start/stop lever is released, it must return to its initial position, at which point the engine automatically switches off.

Starting up with the electric starter
Ensure that the ignition cable is connected to the spark plug. Place the throttle lever in the „🐇“ position. Stand behind the mower. Use one hand to pull back and hold the engine start/stop lever (Fig. 5b). Start the engine by turning the ignition key in the ignition lock (Fig. 1/Item 22). Once the engine has started, turn the ignition key immediately back to its initial position. If you actuate the ignition key again while the engine is running, you will damage the starting system.

Starting up with the reversing starter
Ensure that the ignition cable is connected to the spark plug. Place the throttle lever in the „🐇“ position. Stand behind the mower. Use one hand to pull back and hold the engine start/stop lever (Fig. 5b). Start up the engine with the reversing starter (Fig. 1/Item 9) To do this pull the handle out approx. 10 – 15 cm (until you feel a resistance) and then start the engine with a sharp pull. If the engine does not start, pull the handle again.

Important.
Never allow the cable to snap back.
Important: In cold weather, it may be necessary to repeat the starting process several times. Before you start mowing, you should run through this process several times in order to ensure that the machine is working properly. Whenever you need

to perform any kind of adjustment and/or repair work on your lawn mower, wait until the blade has come to a complete stop. Always switch off the engine before carrying out any adjustments, maintenance or repairs.

Note:

1. Engine brake (Fig. 5a/Item 1a): Use the engine start/stop lever to switch off the engine. When you release the engine start/stop lever, the engine and blade automatically stop. To mow, hold the lever in the working position (Fig. 5b). Before you start to mow, check the start/stop lever several times to be sure that it is working properly. Ensure that the tension cable can be smoothly operated.
2. Drive lever/clutch lever (Fig. 5a/Item 1b): If you press this (Fig. 5c) the clutch for the drive will be closed and the lawnmower will start to move with the engine running. Release the drive lever in good time to stop the moving lawnmower. Practice starting and stopping before you use the mower for the first time until you are familiar with controlling the mower.
3. Warning: The blade begins to rotate as soon as the engine is started. Important: Before you start the engine, move the engine brake several times to be sure that the stop cable is properly working. Note: The engine is factory set to a speed that is optimal for cutting and blowing grass into the basket and is designed to provide many years of use.
4. Check the oil level.
5. Use a funnel and measuring vessel to fill the tank with petrol. Make sure that the petrol is clean.

Warning: Never use more than one safety petrol can. Do not smoke when refueling. Switch off the engine before refueling and allow the engine to cool down for a few minutes.

6. Ensure that the ignition cable is connected to the spark plug.
7. Stand behind the mower. Place one hand on the engine start/stop lever. Place the other hand on the starter handle.
8. Start the engine using the reversing starter (Fig. 1/Item 9). To do this pull the handle out approx. 10 – 15 cm (until you feel a resistance) and then start the engine with a sharp pull. If the engine does not start, pull the handle again.
   Important. Never allow the cable to snap back.
   Important: In cold weather, it may be necessary to repeat the starting process several times.

Mulching (Fig. 4b)
In the mulching mode the cuttings are shredded in the enclosed mower housing and then spread back onto the lawn. It is not necessary to gather and dispose of the grass.

Important: Mulching is only possible if the lawn is relatively short. Optimum results can be achieved only with a mulching blade (available as an accessory).

To use the mulching function, disconnect the debris bag, slide the mulching adaptor into the ejector opening (Item 4c) and close the ejector opening.

Side ejector (Fig. 4c)
You should fit the mulching adaptor in order to use the side ejector. Connect the side ejector adaptor (Item 4b) as shown in Figure 4c.

6.1 Before mowing

Important information:

1. Make sure that you are properly dressed when mowing. Wear sturdy footwear; do not wear sandals or tennis shoes.
2. Inspect the blade. Blades, that are bent or otherwise damaged, must be exchanged for a genuine Einhell replacement blade.
3. Do not fill the fuel tank indoors, but rather out in the open. Use a funnel and a measuring vessel. Wipe off any spilled petrol.
4. Read and follow in the instructions in the operating manual as well as the information regarding the engine and accessory equipment. Store the manual in a place where it can be readily accessed by other users of the equipment.
5. Exhaust gas is dangerous. Only start the engine out in the open.
6. Make sure that all the guards are fitted and that they are in good working order.
7. The equipment should only be operated by persons who are well informed with the way it works and who are in reasonably good physical condition.
8. Mowing wet grass can be dangerous. Mow the grass when it is as dry as possible.
9. Tell other persons and children to stay away from the mower.
10. Never mow in conditions of poor visibility.

11. Pick up any loose objects and debris on the lawn prior to mowing.

6.2 Tips on mowing properly

Important. Never open the chute flap when the grass bag has been detached to be emptied and the motor is still running. The rotating blade can cause serious injuries!

Always carefully fasten the chute flap and grass basket. Switch off the engine before emptying the grass basket.

Always ensure that a safe distance (provided by the length of the long handles) is maintained between the user and the mower housing. Be especially careful when mowing and changing direction on slopes and inclines. Maintain a solid footing and wear sturdy, non-slip footwear and long trousers. Always mow along the incline (not up and down).

For safety reasons, the lawn mower may not be used to mow inclines whose gradient exceeds 15 degrees.

Use special caution when backing up and pulling the lawn mower. Tripping hazard!

6.3 Mowing
Only use a sharp blade that is in good condition. This will prevent the grass blades from fraying and the lawn from turning yellow.

Try to mow in straight lines for a nice, clean look. The swaths should overlap each other by a few centimeters in order to avoid stripes.

Keep the underside of the mower housing clean and remove grass build-up. Deposits not only make it more difficult to start the mower; they decrease the quality of the cut and make it harder for the equipment to bag the grass.
Always mow along inclines (not up and down). You can prevent the lawn mower from slipping down by holding a position at an angle upwards. Select the cutting height according to the length of the grass. If necessary, mow a number of times so that you never cut more than 4cm of grass in one go.
Switch off the engine before doing any checks on the blade. Keep in mind that the blade continues to rotate for a few seconds after the engine has been switched off. Never attempt to manually stop the blade. Regularly check to see if the blade is securely attached, is in good condition and is sharp. If the contrary is the case, sharpen the blade or replace it. In the event that the blade strikes an object, immediately switch off the lawn mower and wait for the blade to come to a complete stop. Then inspect the condition of the blade and the blade mount. Replace any parts that are damaged.

Tips for proper mowing:
1. Pay attention to ensure that you do not run into or over anything that could damage the mower. The lawn mower could be damaged and/or the machine could inflict bodily injury.
2. A hot engine, exhaust or drive unit can burn the skin if touched. Do not touch these parts.
3. Use extra caution when mowing on inclines and steep grades.
4. Insufficient daylight or an insufficient level of artificial light is one reason not to mow.
5. Check the mower, the blade and other parts if they have struck a foreign object or if the equipment vibrates more than usual.
6. Do not make any adjustments or repairs until the engine has been switched off. Pull the plug boot.
7. Pay special attention if you are mowing directly next to a street or are close by one (traffic). Always keep the grass chute pointed away from the street.
8. Avoid mowing in places where the wheels have trouble gripping or mowing is unsafe in any other way. Before you back up, ensure that nobody is standing behind you (especially little children, who are more difficult to see).
9. When mowing over thick, high grass, select the highest cutting level and mow at a slower speed. Before you remove any grass or blockages of any kind, switch off the engine and pull the plug boot.
10. Never remove any safety-related parts.
11. Never fill the engine with petrol when it is hot or is running.

6.4 Emptying the grass basket
As soon as grass clippings start to trail the lawn mower, it is time to empty the grass basket.
Important. Before taking off the grass bag, switch off the engine and wait until the blade has come to a stop.

To take off the grass basket, use one hand to lift up the chute flap and the other to grab onto the

basket carry-handle. Remove the basket (Fig. 4a). For safety reasons, the chute flap automatically falls down after removing the grass basket and closes off the rear chute opening. If any grass remains in the opening, it will be easier to restart the engine if you pull the mower back approximately 1m.

Do not use your hands or feet to remove clippings in or on the mower housing, but instead use suitable tools such as a brush or a hand broom.

In order to ensure that the majority of grass clippings are picked up, the inside of both the grass bag and especially the air grill must be cleaned after each use.

Reattach the grass bag only when the engine is switched off and the blade is stopped.

Using one hand, lift up the chute flap, while grabbing onto the basket handle with the other. Hang in the basket from the top.

6.5 After mowing

1. Allow the engine to cool before you put the lawn mower in an enclosed area.
2. Remove grass, foliage, grease and oil before storing the mower. Do not place any objects on top of the mower.
3. Before using the mower again, retighten all nuts and screws. Tighten all screws which were slackened.
4. Also be sure to empty the grass basket.
5. Disconnect the spark plug boot to prevent unauthorized use.
6. Ensure that you do not park the mower next to any source of danger. Petrol fumes can lead to explosions.
7. Only original parts or parts approved by the manufacturer may be used for repairs (see address on the warranty certificate).
8. Empty the petrol tank with a petrol extraction pump if you are not intending to use the mower for an extended period of time.
9. Tell your children not to use the mower. It is not a toy.
10. Never place petrol near an ignition source. Always use a can that is approved to store petrol. Keep petrol away from children.
11. Oil and maintain the equipment.
12. **How to switch off the engine:** **All you have to do to switch off the engine is release the engine start/stop lever (Fig. 5a/Item 1a).** Pull the ignition cable from the spark plug boot in order to prevent the engine from restarting. Before you start the engine again, check the cord for the engine brake. Check that the cord is correctly fitted. If the cord is kinked or damaged, it should be replaced.

7. Cleaning, maintenance, storage, transport and ordering of spare parts

Important:
Never work on or touch any current-conducting parts of the ignition system while the engine is running. Pull the spark plug boot from the spark boot before doing any maintenance or assembly work. Never carry out any work on the equipment while the engine is running. Work that is not described in these operating instructions, should only be carried out by authorized workshops.

7.1 Cleaning
The lawn mower should be cleaned thoroughly every time after it has been used. This particularly applies to its underside and the blade mount. For this purpose, tilt the lawn mower onto its left side (opposite the oil-filler neck).
Note: Before placing the lawn mower on its side, fully drain the fuel tank using a petrol extraction pump. Do not tilt the lawn mower by more then 90 degrees. It is easiest to remove dirt and grass immediately after mowing. Dried grass remnants and dirt may impair the mowing operation. Check if the grass ejector chute is free of grass remnants and remove any if necessary. Never clean the mower using a water jet or a high-pressure cleaner. Ensure that no water can get into the interior of the equipment. Do not use aggressive cleaning agents such as cold cleaners or petroleum ether.

7.2 Servicing

Please refer to the supplied petrol service manual for information on the maintenance intervals.
Important: Dispose of soiled maintenance material and media at the appropriate collection point

7.2.1 Axles and wheel hubs
A thin coating of grease should be applied to the axles and wheel hubs once per season.
To do so, remove the wheel caps with a screwdriver and loosen the fastening screws on the wheels.

7.2.2 Blades
For safety reasons, have all blade sharpening, balancing and mounting work carried out by an authorized service center. To achieve optimal results, we recommend to have the blades checked once a year.

Changing the blades (Fig. 8)
When changing the cutting unit, be sure to use only genuine replacement parts. The identification mark on the blade must correspond with the number specified in the spare parts list.
Never install a blade from a different manufacturer.

Damaged blades
If, in spite of all caution, the blade comes into contact with an obstacle, switch off the engine immediately and pull the spark plug boot.
Tilt the mower to the side and check the blade for damage. Damaged or bent blades must be replaced. Never straighten a bent blade. Never work with bent or heavily worn blades as this will result in vibrations, causing further damage to the mower.
Important: Risk of injury when working with a damaged blade.

Resharpening the blade
The blade edges can be resharpened with a metal file. To avoid imbalance, the blade resharpening work should only be carried out by an authorized service center.

7.2.3 Oil level check
Important: Never run the engine with no or too little oil. This can cause serious damage to the engine.

Checking the oil level
Place the lawn mower on a level and straight surface. Unscrew the oil dipstick (Fig. 9a/Item 7a) by turning it counter-clockwise and wipe the dipstick. Re-insert the dipstick into the filler opening as far as it will go but do not screw it in. Pull out the dipstick, hold it horizontally and read off the oil level. The oil level must be between the two marks min. and max. on the oil dipstick (Fig. 9b).

Change the oil
The engine oil is best changed at room temperature.

- Place a flat oil drip tray beneath the mower.
- Open the oil filler plug (Fig. 9a/Item 7a).
- Open the oil drain plug (Fig. 9c/Item 7b). Drain the warm engine oil into a drip tray.
- Close the drain screw again when all the used oil has been drained.
- Fill in engine oil up to the top mark on the oil dip stick
- Important. Do not screw in the oil dipstick to check the oil level – only insert it as far as the thread.
- Dispose of the used oil in accordance with applicable regulations.

7.2.4 Care and adjustment of the cable pulls
Oil the cable pulls at regular intervals and check that they move easily.

7.2.5 Maintenance of the air filter (Fig. 10)
Soiled air filters reduce the engine output by supply too little air to the carburetor. If the air contains a lot of dust, the air filter should be checked more frequently.
Important: Never clean the air filter with petrol or inflammable solvents. Clean the air filter only with compressed air or by tapping it.

7.2.6 Maintenance of the spark plug
Clean the spark plug with a copper wire brush.

- Pull off the spark plug boot (Fig. 11/Item 24) with a twist.
- Remove the spark plug using a spark plug wrench.
- Assemble in reverse order.

7.2.7 Inspecting the V-belt
To inspect the V-belt, remove the V-belt cover (Fig. 12/Item 5b) as shown in Figure 12.

7.2.8 Repair
After carrying out repair or maintenance work, ensure that all safety parts are installed and in perfect condition.
Store potentially hazardous parts out of the reach of other persons and children.
Important: In accordance with the German Product Liability Act, we are not liable for any damages if they result from improper repairs to the product or if parts are replaced by items other than genuine parts or parts approved by us. Furthermore, we are not liable for any damages if they result from improper repairs to the product.

Anl_GH_PM_51_S_HW_E_SPK1.indb 38 09.09.13 14:58

Arrange for your customer service or an authorized workshop to do the work. The same applies to accessory parts.

7.2.9 Operating times

Please observe the regulations concerning lawn mower operating times, which may differ from town to town.

7.2.10 Maintenance and care of the battery

- Ensure that your battery is always fitted securely.
- A perfect connection to the cable network of the electrical system must be ensured at all times.
- Keep the battery clean and dry.

7.3 Preparing the mower for long-term storage

Warning: Do not empty the petrol tank in enclosed areas, near fire or when smoking. Petrol fumes can cause explosions and fire.

1. Drain the petrol tank using a petrol extraction pump.
2. Start the engine and run it until the tank and fuel line are completely empty and the engine stalls.
3. Change the oil after each season. To do so, remove the used engine oil when the engine is warm and refill new oil.
4. Remove the spark plug from the cylinder head. Use an oil can to fill the cylinder with approx. 20 ml of oil. Slowly pull back the starter handle, which will bathe the cylinder wall with oil. Screw the spark plug back in.
5. Clean the cooling fins of the cylinder and the housing.
6. Be sure to clean the entire equipment to protect the paint.
7. Store the equipment in a well-ventilated place or location.
8. Remove the battery if you intend to put the lawn mower into storage for any longer than 3 months.

Please read the safety information on the batteries (point 3) for information concerning the storage of the battery.

7.4 Preparing the mower for transport

1. Empty the petrol tank (refer to point 7.3/1)
2. Always let the engine run until it has used up the remainder of petrol in the tank.
3. Empty the engine oil from the warm engine.
4. Remove the spark plug boot from the spark plug.
5. Clean the cooling fins of the cylinder and the housing.
6. Unhook the starter cable from the hook (Fig. 3c). Slacken the star nuts and fold down the upper push bar. Make sure that the cables do not get kinked when the bar is pulled up.
7. Wedge a few layers of corrugated cardboard between the upper and lower push bars and the engine in order to prevent any chafing.

7.5 Consumables, wear materials and spare parts

Spare parts, consumables and wear materials such as engine oil, V-belts, spark plugs, air filter inserts, petrol filters, batteries and blades are not covered by the warranty.

7.6 Ordering replacement parts

Please provide the following information on all orders for spare parts:

- Model/type of the equipment
- Article number of the equipment
- ID number of the equipment
- Part number of the required spare part

For our latest prices and information please go to www.isc-gmbh.info

8. Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Defective components must be disposed of as special waste. Ask your dealer or your local council.

9. Troubleshooting guide

Warning: Switch off the engine and pull out the spark plug boot before making any checks or adjustments.

Warning: If, after making an adjustment or repair to the engine, you let it run for a few minutes, remember that the exhaust and other parts will get hot. Do not touch these parts as they may burn you.

Fault	Possible cause	Remedy
The equipment does not operate smoothly and vibrates intensively	- Bolts loose - Blade attachment is loose - Blade imbalanced	- Check bolts - Check blade attachment - Replace blade
The engine does not start	- Engine start/stop lever is not pressed - Throttle lever in wrong position - Spark plug defective - Fuel tank empty	- Press the engine start/stop lever - Check setting - Replace spark plug - Top up fuel
Engine does not run smoothly	- Air filter dirty - Spark plug dirty	- Clean the air filter - Clean the spark plug
Lawn turns yellow, uneven cut	- Blade is not sharp - Cutting height too small - Engine speed too low	- Sharpen blade - Adjust to the proper height - Set the lever to max.
Grass chute is not clean	- Engine speed too low - Cutting height too small - Blade is worn - Grass bag is clogged	- Set the throttle lever to max. - Set properly - Replace the blade - Empty the grass bag
The battery does not charge up	- Poor plug contact to the battery - Battery defective - 5A fuse (Item 19) is defective	- Clean the contacts - Have the battery checked by an expert and replace it if necessary - Check the function of the equipment using a different battery; replace the fuse
Starter does not turn	- Battery discharged - Battery not connected - No plug-in connections	- Charge the battery - Connect the battery - Check the plug-in connections



For EU countries only

Never place any electric power tools in your household refuse.

To comply with European Directive 2002/96/EC concerning old electric and electronic equipment and its implementation in national laws, old electric power tools have to be separated from other waste and disposed of in an environment-friendly fashion, e.g. by taking to a recycling depot.

Recycling alternative to the return request:
As an alternative to returning the equipment to the manufacturer, the owner of the electrical equipment must make sure that the equipment is properly disposed of if he no longer wants to keep the equipment. The old equipment can be returned to a suitable collection point that will dispose of the equipment in accordance with the national recycling and waste disposal regulations. This does not apply to any accessories or aids without electrical components supplied with the old equipment.

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of the iSC GmbH.

Subject to technical changes

Anl_GH_PM_51_S_HW_E_SPK1.indb 41 09.09.13 14:58

Warranty provisions

iSC GmbH or the DIY store where you made you purchase guarantees the repair of defects or replacement of the equipment in accordance with the overview below. Statutory guarantee claims are unaffected.

Category	Example	Warranty
Defect with regard to material or construction		24 months
Wear parts*	Air filter, Bowden cables, grass basket, tires, drive clutch	6 months
Consumables*	Blades	Warranty only in case of an immediate defect (24 hours after purchase / date on the bill)
Missing parts		5 work days

* Not necessarily included in the scope of delivery!

For consumables, wear parts and missing parts iSC GmbH guarantees the correction of defects or a new delivery only if the defect is reported within 24 hours (consumables), 5 work days (missing parts) or 6 months (wear parts) after purchase and the purchase date is verified with the bill.

In case of defects concerning the material or construction, we kindly request you to submit the equipment together with the fully completed warranty card supplied with the equipment. It is important that you enter an exact description of the defect.

To do so, answer the following questions:
- Did the equipment work at all or was it defective from the beginning?
- Did you notice anything (symptom or defect) prior to the failure?
- What malfunction does the equipment have in your opinion (main symptom)?
  Describe this malfunction.

Anl_GH_PM_51_S_HW_E_SPK1.indb 42 09.09.13 14:58

Warranty certificate

Dear Customer,
All of our products undergo strict quality checks to ensure that they reach you in perfect condition. In the unlikely event that your device develops a fault, please contact our service department at the address shown on this guarantee card. Of course, if you would prefer to call us then we are also happy to offer our assistance under the service number printed below. Please note the following terms under which guarantee claims can be made:

1. These guarantee terms cover additional guarantee rights and do not affect your statutory warranty rights. We do not charge you for this guarantee.
2. Our guarantee only covers problems caused by material or manufacturing defects, and it is restricted to the rectification of these defects or replacement of the device. Please note that our devices have not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Consequently, the guarantee is invalidated if the equipment is used in commercial, trade or industrial applications or for other equivalent activities. The following are also excluded from our guarantee: compensation for transport damage, damage caused by failure to comply with the installation/assembly instructions or damage caused by unprofessional installation, failure to comply with the operating instructions (e.g. connection to the wrong mains voltage or current type), misuse or inappropriate use (such as overloading of the device or use of non-approved tools or accessories), failure to comply with the maintenance and safety regulations, ingress of foreign bodies into the device (e.g. sand, stones or dust), effects of force or external influences (e.g. damage caused by the device being dropped) and normal wear resulting from proper operation of the device. This applies in particular to rechargeable batteries for which we nevertheless issue a guarantee period of 12 months. The guarantee is rendered null and void if any attempt is made to tamper with the device.
3. The guarantee is valid for a period of 2 years starting from the purchase date of the device. Guarantee claims should be submitted before the end of the guarantee period within two weeks of the defect being noticed. No guarantee claims will be accepted after the end of the guarantee period. The original guarantee period remains applicable to the device even if repairs are carried out or parts are replaced. In such cases, the work performed or parts fitted will not result in an extension of the guarantee period, and no new guarantee will become active for the work performed or parts fitted. This also applies when an on-site service is used.
4. In order to assert your guarantee claim, please send your defective device postage-free to the address shown below. Please enclose either the original or a copy of your sales receipt or another dated proof of purchase. Please keep your sales receipt in a safe place, as it is your proof of purchase. It would help us if you could describe the nature of the problem in as much detail as possible. If the defect is covered by our guarantee then your device will either be repaired immediately and returned to you, or we will send you a new device.

Of course, we are also happy offer a chargeable repair service for any defects which are not covered by the scope of this guarantee or for units which are no longer covered. To take advantage of this service, please send the device to our service address.

Also refer to the restrictions of this warranty concerning wear parts/consumables and missing parts as set forth in the warranty conditions in these operating instructions.

Sommaire

1. Consignes de sécurité tondeuse
2. Description de l‘appareil et volume de livraison
3. Utilisation conforme à l‘affectation
4. Caractéristiques techniques
5. Avant la mise en service
6. Commande
7. Nettoyage, maintenance, stockage, transport et commande de pièces de rechange
8. Mise au rebut et recyclage
9. Plan de recherche des erreurs

⚠ **Attention !**
Lors de l’utilisation d’appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d’éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d’emploi/ces consignes de sécurité. Veillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l’appareil doit être remis à d’autres personnes, veillez à leur remettre aussi ce mode d’emploi/ ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d’emploi et des consignes de sécurité.

1. Consignes de sécurité tondeuse

Remarques
1. Veuillez lire le mode d‘emploi avec attention. Familiarisez-vous avec les réglages et l‘utilisation correcte de cet appareil.
2. Ne permettez jamais à des enfants ou à d‘autres personnes n‘ayant pas connaissance des instructions d‘emploi d‘utiliser la tondeuse. Des règlements locaux peuvent stipuler un âge minimum autorisé pour l‘utilisateur.
3. Ne tondez jamais pendant que d‘autres personnes, en particulier des enfants ou des animaux sont à proximité. Pensez au fait que l‘opérateur ou l‘utilisateur de la machine sera tenu responsable de tout accident subi par d‘autres personnes ou causant des dommages à leur propriété.
4. Si l‘appareil doit être remis à d‘autres personnes, veillez à leur remettre aussi ce mode d‘emploi.

Mesures préparatoires
1. Pendant la tonte, portez toujours des chaussures stables et des pantalons longs. Ne tondez pas pieds nus ou avec des sandales légères.
2. Contrôlez le terrain sur lequel vous utilisez la machine et enlevez tous les objets susceptibles d‘être happés et projetés.
3. Avertissement :
   L‘essence est extrêmement inflammable :
   - Conservez l‘essence uniquement dans les réservoirs prévus à cet effet.
   - Ne remplissez le réservoir d‘essence qu‘à l‘air libre et ne fumez pas pendant la procédure de remplissage.
   - Il faut remplir d‘essence avant de démarrer le moteur. Il ne faut ni ouvrir le bouchon du carburant ni remplir d‘essence pendant que le moteur tourne ou quand la tondeuse est chaude.
   - Si de l‘essence a débordé, il ne faut pas essayer de démarrer le moteur. Au lieu de cela, il faut éloigner la machine de l‘endroit où l‘essence s‘est répandue. Il faut éviter toute tentative d‘allumage tant que les vapeurs d‘essence ne se sont pas évaporées.
   - Pour des raisons de sécurité, il faut remplacer le réservoir d‘essence et les bouchons du réservoir lorsqu‘ils sont endommagés.
4. Remplacez les silencieux endommagés
5. Avant l‘utilisation, il faut toujours contrôler visuellement si les outils de coupe, les boulons de fixation et l‘unité complète de coupe sont usés ou endommagés. Pour éviter tout balourd, les outils de coupe et les boulons de fixation endommagés ou usés doivent être uniquement remplacés par jeu.
6. En cas d‘appareils avec plusieurs lames, veillez au fait que lorsqu‘une lame commence à tourner, d‘autres lames peuvent être entraînées et commencer à tourner aussi.

Utilisation
1. Ne laissez pas tourner le moteur à combustion dans des pièces fermées, dans lesquelles peuvent s‘accumuler du monoxyde de carbone dangereux pour la santé.
2. Tondez uniquement à la lumière du jour ou avec un éclairage artificiel suffisant. Si possible, évitez d‘utiliser l‘appareil lorsque l‘herbe est humide.
3. Veillez à toujours garder une position stable sur les pentes.
4. Ne faites avancer la machine qu‘au pas.
5. Valable pour les machines à roues : tondez toujours perpendiculaire à la pente, jamais vers le haut ou vers le bas.
6. Faites particulièrement attention lorsque vous changez de direction sur une pente.
7. Ne tondez pas sur des pentes très raides.
8. Soyez particulièrement prudent lorsque vous faites demi-tour avec la tondeuse ou lorsque vous la tirez vers vous.
9. Arrêtez la lame lorsque la tondeuse doit être penchée, lors d‘un transport sur des surfaces autres que l’herbe et lorsque la tondeuse est transportée de ou vers la surface à tondre
10. N‘utilisez jamais la tondeuse avec des dispositifs de protection ou grilles de protection endommagés ou absents, par ex. sans chicanes et/ou dispositifs collecteurs.
11. Ne modifiez pas les réglages de base du mo-

teur et ne le faites pas marcher en surrégime.
12. Desserrez le frein moteur avant de démarrer le moteur.
13. Démarrez le moteur avec précaution, en respectant les indications du fabricant. Veillez à garder un écart suffisant entre les pieds et la lame.
14. Ne faites pas basculer la machine pendant le démarrage du moteur à moins que vous ne deviez soulever la machine pendant ce processus. Dans un tel cas, ne la basculez pas plus que nécessaire et ne soulevez que le côté éloigné de l'utilisateur.
15. Ne démarrez jamais le moteur lorsque vous vous trouvez devant le canal d'éjection.
16. Ne mettez jamais les mains ou les pieds sur ou sous des pièces en rotation. Tenez-vous toujours éloigné de l'orifice d'éjection.
17. Ne levez ni ne portez jamais une tondeuse lorsque son moteur est en marche.
18. Retirez la clé de contact ainsi que la cosse de bougie d'allumage :
    - avant de défaire des blocages ou d'éliminer des bourrages dans le canal d'éjection.
    - avant de contrôler la tondeuse, de la nettoyer ou de procéder à des travaux.
    - après avoir heurté un corps étranger. Cherchez les endommagements sur la tondeuse et procédez aux réparations nécessaires avant de redémarrer et de travailler avec la tondeuse. Si la tondeuse se met à vibrer fortement de manière inhabituelle, il faut la contrôler immédiatement.
    - lorsque vous vous éloignez de la tondeuse
19. Éteignez le moteur et assurez-vous que la lame ainsi que toutes les pièces mobiles sont arrêtées.
    - Avant de remettre de l'esssence
20. À la mise hors circuit du moteur, il faut positionner l'accélérateur sur « stop ». Il faut fermer le robinet d'essence (si présent).
21. Le fait d'utiliser la machine à une vitesse exagérée peut augmenter les risques d'accident.
22. Soyez prudents pendant les travaux de réglage de la machine et évitez de vous coincer les doigts entre les outils de coupe en mouvement et des pièces rigides de l'appareil.

Maintenance et stockage
1. Veillez à ce que tous les écrous, boulons et vis soient bien serrés et que l'appareil se trouve dans un état de fonctionnement sûr.
2. N'entreposez jamais la tondeuse avec de l'essence dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment dans lequel les vapeurs d'essence pourraient éventuellement entrer en contact avec du feu ou des étincelles.
3. Laissez refroidir le moteur avant d'entreposer la tondeuse dans des locaux fermés.
4. Pour éviter le risque d'incendie, maintenez le moteur, l'échappement et la zone autour du réservoir de carburant exempts d'herbe, de feuilles, ou de fuites de graisse (huile).
5. Vérifiez régulièrement si le dispositif collecteur n'est pas usé ou s'il n'a pas perdu de sa capacité de fonctionnement.
6. Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
7. Si le réservoir de carburant doit être vidé, cela doit se faire à l'aide d'une pompe d'aspiration à essence (disponible dans les magasins de bricolage) à l'air libre.

1.1 Consignes de sécurité chargeur
- Pendant le chargement de l'accumulateur, portez absolument des lunettes et des gants de protection ! Risque de blessure accru à cause de l'acide corrosif !
- Ne portez pas de vêtements en tissu synthétique pendant que vous rechargez l'accumulateur, afin d'éviter que des étincelles ne se produisent du fait de la décharge électrostatique.
- AVERTISSEMENT ! Gaz explosifs - évitez les flammes et les étincelles
- Le chargeur comprend des composants interrupteur et fusible, par exemple capable de générer un arc électrique et des étincelles. Veiller absolument à une bonne ventilation dans le garage ou dans la pièce !
- Le chargeur ne convient que pour des accumulateurs de 12V sans entretien.
- Ne pas charger de « batteries non rechargeables » ou de batteries défectueuses.
- Respectez les consignes du fabricant de la batterie.
- Déconnectez l'appareil du réseau avant de brancher ou de débrancher l'accumulateur.
- Attention ! Évitez les flammes et les étincelles.
- Pendant le chargement, du gaz explosif est dégagé.
- Utilisez l'appareil uniquement dans des pi-

èces sèches.
- Attention ! L‘acide de batterie est caustique.
- Lavez immédiatement toute éclaboussure sur la peau et les vêtements à l‘eau savonneuse. Rincez les projections d‘acide dans les yeux à l‘eau (15 min.) et consultez un médecin.
- Ne chargez aucune batterie non rechargeable.
- Respectez les indications et consignes du fabricant de la batterie concernant la recharge de la batterie.
- Ne chargez pas plusieurs batteries à la fois.
- Le câble de raccordement réseau et les câbles de chargement doivent être dans un état irréprochable.
- Maintenez les enfants à distance de la batterie et du chargeur.
- Attention ! En cas de forte odeur de gaz, risque d‘explosion imminent ! Ne pas mettre l‘appareil hors circuit. Ne pas débrancher la batterie du réseau. Aérer abondamment la salle tout de suite. Faire contrôler la batterie par un service après-vente.
- N‘utilisez pas le câble de façon inappropriée.
- Ne portez pas le chargeur par le câble, ne l‘utilisez pas pour tirer la fiche de la prise. Protégez le câble de la chaleur, contre tout contact avec de l‘huile et des arêtes acérées.
- Contrôlez votre appareil quant à d’éventuels endommagements.
- Les pièces défectueuses ou endommagées doivent être uniquement réparées ou remplacées dans un atelier de service après-vente, de manière appropriée dans la mesure où rien d‘autre n‘est indiqué dans le mode d‘emploi.
- Respectez la valeur de tension réseau.
- Maintenez les raccordements propres et préservez-les de la corrosion.
- Il faut débrancher l‘appareil du réseau pour tous les travaux de nettoyage et de maintenance.
- Lors du branchement et du chargement de la batterie, il faut porter des gants de protection résistants à l‘acide et des lunettes de protection.
- Attention ! Ne pas dépasser le temps de charge. À la fin du temps de charge, retirez la fiche de contact de la prise et déconnectez le chargeur de la batterie.

1.2 Mesures de sécurité pour batteries

1. Toujours veiller à ce que les batteries soient insérées en respectant les polarités (+ et -) qui figurent sur les batteries.
2. Ne pas court-circuiter les batteries.
3. Ne pas charger de batteries non rechargeables.
4. Ne pas surcharger la batterie !
5. Ne pas chauffer les batteries !
6. Ne pas entreprendre de soudures ou de brasages directement sur les batteries.
7. Ne pas démonter les batteries !
8. Ne pas déformer les batteries !
9. Ne pas jeter les batteries au feu !
10. Conservez les batteries hors de portée des enfants.
11. N‘autorisez pas le remplacement des batteries aux enfants sans les surveiller !
12. Ne stockez pas les batteries à proximité d‘un feu, d‘une cuisinière ou d‘autres sources de chaleur. N‘exposez pas la batterie directement aux rayons du soleil. N‘utilisez ou ne stockez pas celles-ci dans des véhicules par temps très chaud.
13. Éloignez les batteries non utilisées d‘objets métalliques. Cela peut entraîner un court-circuit de la batterie et par là-même des détériorations, des brûlures ou même un risque d‘incendie.
14. Retirez les batteries de l‘appareil si celui-ci n‘est pas utilisé pendant une longue période !
15. Il ne faut JAMAIS toucher les batteries qui ont fuit sans la protection correspondante. Si le liquide qui s‘est échappé entre en contact avec la peau, vous devez immédiatement rincer la peau à cet endroit à l‘eau courante. Évitez dans tous les cas que les yeux et la bouche entrent en contact avec le liquide. Si cela arrive, consultez immédiatement un médecin.
16. Nettoyez les contacts de la batterie et ceux de l‘appareil avant de mettre la batterie en place.

Cet appareil ne convient pas aux personnes (y compris les enfants) qui en raison de leurs capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles ou leur manque d‘expérience et/ou de connaissances ne peuvent pas l‘utiliser de manière sûre, à moins d‘être surveillées et de recevoir les instructions relatives à l‘utilisation de l‘appareil par une personne responsable de leur sécurité. Surveillez les enfants pour vous assurer qu‘ils ne jouent pas avec l‘appareil.

Mise au rebut
Batteries : exclusivement par l‘intermédiaire d‘ateliers de véhicules automobiles, de points de collecte spéciaux ou de points de collecte des déchets nocifs. Veuillez vous renseigner auprès de votre commune.

⚠ AVERTISSEMENT
La batterie doit être retirée avant que vous penchiez la tondeuse. De l‘acide de batterie pourrait s‘échapper.

Risques résiduels :
Même en utilisant cet appareil conformément aux prescriptions, il reste toujours des risques résiduels. Les dangers suivants peuvent apparaître en rapport avec la construction et le modèle de cet appareil :
1. Lésions de l‘ouïe si aucune protection de l‘ouïe appropriée n‘est portée.
2. Risques pour la santé résultant des vibrations main-bras, si l‘appareil est utilisé pendant une longue période ou s‘il n‘a pas été employé ou entretenu dans les règles de l‘art.

⚠ Avertissement !
Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions. Tout non-respect des consignes de sécurité et instructions peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves. **Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour une consultation ultérieure.**

Explication de la plaque signalétique sur l‘appareil (voir figure 21)
1) Lire le mode d‘emploi
2) Attention ! Danger dû à la projection de pièces. Gardez une distance de sécurité
3) Attention aux lames acérées !- Avant les travaux de maintenance, de remise en état, de nettoyage et de réglage, mettez l‘appareil hors circuit et retirez la cosse de bougie d‘allumage.
4) Remplir d‘huile et de carburant avant la mise en service
5) Attention ! Portez une protection auditive et des lunettes de protection
6) Levier de démarrage du moteur/levier d‘arrêt du moteur (I = moteur en marche ; 0 = moteur arrêt)
7) Levier de commande (levier d’accouplement)

2. Description de l‘appareil et volume de livraison

2.1 Description de l‘appareil (figures 1-20)
1a. Levier de démarrage du moteur/levier d‘arrêt du moteur (frein moteur)
1b. Levier de commande (levier d‘accouplement)
2. Accélérateur
3. Guidon supérieur et inférieur
4a. Sac collecteur
4b. Adaptateur d‘éjection latérale
4c. Adaptateur de paillage
5a. Clapet d‘éjection
5b. Recouvrement de courroie trapézoïdale
5c. Clapet d‘éjection latérale
6. Clapet de remplissage de réservoir
7a. Bouchon de remplissage d‘huile
7b. Bouchon de vidange d‘huile
8. Levier de réglage de la hauteur de coupe
9. Cordon de démarrage
10. 1x attache de câble
11. 4x écrous-étoile
12a. 2x vis M8 x 40 mm
12b. 2x vis M8 x 25 mm
13. Clé à bougie
14. Chargeur
15. Fiche de chargement
16. Fiche d‘alimentation de bord
17. Fiche de contact de la batterie
18. Recouvrement de la batterie
19. Fusible (5 ampères)
20. 2x serre-câbles
21. 2x clés de contact
22. Clé d’allumage
23. Batterie 12V, 7 Ah
24. Cosse de bougie d‘allumage

2.2 Contenu de la livraison de livraison
Veuillez contrôler si l‘article est complet à l‘aide de la description du volume de livraison. S‘il manque des pièces, il faut vous adresser dans un délai de 5 jours ouvrables maximum après votre achat à notre service après-vente ou au magasin de bricolage compétent le plus proche muni d‘une preuve d‘achat valable. Veuillez consulter pour cela le tableau des garanties dans les conditions de garantie à la fin du mode d‘emploi.
- Ouvrez l‘emballage et sortez l‘appareil de l‘emballage avec précaution.
- Retirez le matériel d‘emballage tout comme les sécurités d‘emballage et de transport (s‘il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l‘appareil et ses accessoires

n‘ont pas été endommagés au cours du transport.
- Conservez l‘emballage autant que possible jusqu‘à la fin de la période de garantie.

Attention
L‘appareil et le matériel d‘emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s‘étouffer !

- Tondeuse à essence
- Guidon supérieur et inférieur
- Sac collecteur
- Adaptateur d‘éjection latérale
- Adaptateur de paillage
- 1x attache de câble
- 4x écrous-étoile
- 2x vis M8 x 40 mm
- 2x vis M8 x 25 mm
- Clé à bougie
- Chargeur
- 2x clés de contact
- Batterie
- 2x serre-câbles
- Livret de maintenance tondeuse à essence
- Consignes de sécurité batterie
- Mode d‘emploi d‘origine

3. Utilisation conforme à l‘affectation

L‘appareil doit uniquement être utilisé conformément à son affectation ! Toute utilisation allant audelà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le fabricant décline toute responsabilité et l‘utilisateur/l‘opérateur est tenu responsable.

La tondeuse à gazon convient à l‘utilisation privée dans des jardins domestiques et d’agrément.

Sont considérées comme tondeuses à gazon pour les jardins domestiques et d‘agrément celles dont l‘utilisation annuelle ne dépasse pas 50 heures et qui sont utilisées surtout pour l‘entretien de surfaces d‘herbe ou de gazon, ne le sont pas cependant celles utilisées dans les installations publiques, les parcs, les terrains de sports ainsi que dans l‘agriculture et les exploitations forestières.

Le chargeur est destiné au rechargement de batteries de starter de 12V sans entretien.

Veillez au fait que nos appareils, conformément au règlement, n‘ont pas été conçus pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l‘appareil venait à être utilisé professionnellement, artisanalement ou par des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

Le respect du mode d‘emploi joint par le fabricant est la condition primordiale préalable à une utilisation conforme de l‘appareil. Le mode d‘emploi comprend également les conditions de fonctionnement, de maintenance et d‘entretien.

Attention ! En raison des risques pour l‘intégrité corporelle de l‘utilisateur, la débroussailleuse à essence ne peut pas être utilisée pour les travaux suivants : pour débroussailler les buissons, les haies et les arbustes, pour couper et broyer des plantes grimpantes ou du gazon poussant sur des toits ou dans des jardinières, ni pour nettoyer (aspirer) les chemins et comme hacheur pour réduire en morceaux des sections d’arbres et de haies. De plus, la tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée comme moto-bêche ni pour égaliser des bosses du sol, comme par ex. les taupinières.

Pour des raisons de sécurité, la tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée comme groupe d’entraînement pour d’autres outils ou jeux d‘outils de toute sorte.

4. Caractéristiques techniques

Type de moteur : ....moteur à quatre temps
.... 1 cylindré 163 ccm/25, kW
Vitesse de travail n_0 :.................2800 ± 100 min/tr
Carburant :...essence
Contenance du réservoir :..................... env. 1,5 l.
Huile moteur :............................ env. 0,5l / 10W30
Bougie d‘allumage : F6RTC
Distance des électrodes
(bougie d‘allumage) : .... 0,7 ± 0,08 mm
Réglage de la hauteur
de coupe :........................... centrale 25-85 (mm)
Largeur de coupe :.................................. 510 mm
Poids :...44 kg

Chargeur

Tension du réseau :............100-240 V ~ 50/60 Hz
Tension nominale de sortie : ....15 V d.c.
Courant nominal de sortie :..........................0,8 A
Capacité de la batterie :............................... 7 Ah
Classe de protection :................................. II / ⧈
Tension de la batterie :................................. 12V

Bruit et vibrations

Niveau de pression acoustique L_{pA} .... 90 dB(A)
Imprécision K_{pA} ....3 dB
Niveau de puissance acoustique L_{WA} ..... 98 dB(A)
Imprécision K_{WA} ....5 dB

Portez une protection auditive.
L'exposition au bruit peut entraîner une perte de l'ouïe.

Valeur d'émission de vibration a_h = 5,9 m/s²
Imprécision K = 2,4 m/s²

5. Avant la mise en service

5.1 Assemblage des composants

Certaines pièces sont livrées démontées. L'assemblage est simple à condition de respecter les consignes suivantes.
Attention ! Pour l'assemblage et pour les travaux de maintenance, vous aurez besoin de l'outillage suivant non compris dans la livraison :

- une cuve collectrice d'huile plate (pour la vidange d'huile)
- un récipient doseur d'un litre (résistant à l'huile / à l'essence)
- un jerrican d'essence
- un entonnoir (convenant aux tubulures de remplissage d'essence du réservoir)
- des chiffons ménagers (pour essuyer les restes d'huile / d'essence ; les remettre à une station d'essence pour leur élimination)
- une pompe d'aspiration à carburant (en plastique, à acheter dans les grandes surfaces de matériaux de construction)
- une burette d'huile avec pompe à main (à acheter dans les grandes surfaces de matériaux de construction)
- huile moteur

Montage

1. Fixez le guidon (fig. 3a/pos. 3) à l'aide respectivement d'une vis (fig. 3a/pos. 12b) et d'un écrou (fig. 3a/pos. 11) sur les deux côtés. Choisissez un des trous de fixation en fonction de la hauteur de poignée souhaitée. Attention ! Réglez la même hauteur des deux côtés ! Veillez ce faisant à ce que les câbles de transmission à fixer ultérieurement ne gênent pas.
2. Fixez le guidon supérieur sur le guidon inférieur, comme indiqué sur la figure 3b à l'aide des écrous-étoiles (pos. 11) et des vis (pos. 12a).
3. Accrochez la poignée du cordon de démarrage (fig. 3c/pos. 9) au crochet prévu à cet effet comme indiqué sur la figure 3c.
4. Fixez les câbles de transmission à l'aide des attaches de câble ci-jointes (fig. 3d/pos. 10) sur le guidon.
5. Soulevez le clapet d'éjection (pos. 5a) d'une main et accrochez le sac collecteur d'herbe (pos. 4a) comme indiqué sur la figure 4a.

Attention ! Lors des interventions sur la batterie et lors de son élimination, il faut respecter les consignes de sécurité du fabricant.

Avertissement ! Avant le montage de la batterie, la personne en charge du montage doit enlever tout bracelet métallique, montre-bracelet, bagues et autres. Si ces objets entrent en contact avec les pôles de la batterie ou des câbles sous tension, cela peut entraîner des brûlures.

Avertissement ! Contrôlez l'isolation des câbles et des fiches de contact avant chaque mise en service. En cas d'isolation défectueuse, il ne faut pas mettre l'appareil en service.

Avertissement ! Faites exécuter les réparations uniquement par un atelier spécialisé ou par le fabricant.

5.2 Montage et démontage de la batterie (fig. 13-16)

Attention ! N'utilisez la tondeuse qu'avec une batterie 12V sans obligation d'entretien.

Retirez le recouvrement de la batterie (pos.18) en dévissant les quatre vis de fixation (fig.13) à l'aide d'un tournevis cruciforme (non compris dans la livraison). Placez la batterie (pos. 23) sur le socle (fig. 14). Branchez d'abord le câble rouge sur le + et ensuite le câble noir sur le - (fig. 15). Raccordez la fiche de contact de la batterie (fig. 16/pos. 17) à la fiche de contact de l'alimentation de bord de la tondeuse (fig. 16/pos. 16). Replacez le recouvrement de la batterie en revissant les 4 vis de fixation. Le démontage est effectué dans l'ordre inverse des étapes.

Attention ! Ne débranchez pas la batterie de l'alimentation de bord pendant le fonctionnement, cela peut détruire l'électronique de charge.

5.3 Remplacement du fusible (fig. 17)

Renouvelez le fusible défectueux (pos. 19) comme indiqué sur la fig. 17.

5.4 Charge de la batterie par le biais de l'alimentation de bord

La batterie est rechargée pendant le fonctionnement par le générateur par le biais de l'alimentation de bord.

5.5 Charge de la batterie avec le chargeur (fig. 18-20)

Si la batterie est déchargée, on la recharge avec le chargeur (compris dans la livraison) en utilisant le réseau d'alimentation domestique. Débranchez la batterie en séparant la fiche de contact de la batterie (pos. 17) de la fiche de contact de l'alimentation de bord (pos. 16).

Attention ! Pour charger, retirez le recouvrement de la batterie (pos. 18). Pendant le chargement, du gaz explosif se dégage, il pourrait s'accumuler sous le recouvrement fermé, prendre feu et exploser. Lors du chargement, veuillez respecter les consignes de sécurité du fabricant de la batterie. Après avoir branché la batterie sur le chargeur en raccordant la fiche de contact de la batterie (pos. 17) avec la fiche de contact du chargeur (pos. 15), vous pouvez brancher le chargeur sur une prise de courant de 230V~50Hz. Un raccordement à une prise de courant d'une tension réseau différente est interdit.

Le voyant rouge sur le chargeur indique que la batterie est en charge. Après 8-9 heures, la batterie est complètement chargée. C'est indiqué par le voyant vert. Veuillez ne pas charger la batterie plus longtemps que 12 heures, cela pourrait la détruire.

Lorsque le processus de charge est terminé (le voyant vert est allumé), débranchez le chargeur du réseau. Raccordez la fiche de contact de la batterie avec la fiche de contact de l'alimentation de bord de la tondeuse et monter le recouvrement de la batterie.

Attention ! Pendant le chargement, il peut se dégager un gaz explosif, évitez donc toute étincelle et toute flamme nue pendant la charge.

Calcul du temps de charge :
Le temps de charge est déterminé par l'état de charge de la batterie. Si la batterie est vide, on peut calculer le temps de charge approximative grâce à la formule suivante :

Temps de charge/h =
capacité de la batterie en Ah / Amp. (Courant de charge arithm.)

Exemple = 4 Ah/0,4 A = 10 h maxi.

Si la batterie est normalement déchargée, un courant de début élevé circule à peu près à hauteur du courant nominal. Plus le temps de charge avance, plus le courant de charge baisse.

5.6 Réglage de la hauteur de coupe

Attention ! Le réglage de la hauteur de coupe peut s'effectuer uniquement lorsque le moteur est arrêté et la cosse de bougie d'allumage débranchée.

- Avant de commencer à tondre, vérifiez que les outils de coupe ne sont pas émoussés et que vos moyens de fixation ne sont pas endommagés. Remplacez les outils de coupe émoussés et/ou endommagés le cas échéant par jeux entiers, afin d'éviter tout balourd. Pour ce contrôle, arrêtez le moteur et débranchez la cosse de bougie d'allumage.
- Le réglage de la hauteur de coupe s'effectue centralement à l'aide du levier de réglage de la hauteur de coupe (fig. 7/pos. 8). On peut régler plusieurs hauteurs de coupe.

- Actionnez le levier de réglage de la hauteur de coupe et placez-le dans la position désirée. Faites s‘enclencher le levier de réglage de la hauteur de coupe.

6. Commande

Attention !
Le moteur est livré sans huile. C‘est pourquoi, il faut absolument mettre de l‘huile et de l‘essence avant la mise en service.

La batterie n‘est pas branchée à la livraison. Veuillez raccorder la batterie avant la mise en service comme décrit dans le paragraphe 5.2.

Après une longue période d‘inutilisation, rechargez la batterie complètement avant la mise en service (§ 5.5)

Afin d‘éviter un démarrage involontaire de la tondeuse, celle-ci est équipée d‘un frein moteur (fig. 5a/pos. 1a) que l‘on doit actionner avant de la démarrer. Lorsque l‘on relâche le levier de démarrage/arrêt du moteur, celui-ci doit revenir dans sa position de départ et le moteur s‘arrête automatiquement.

Démarrage avec le démarreur électrique
Assurez-vous que le câble d‘allumage est bien raccordé à la bougie d‘allumage. Placez l‘accélérateur dans la position « ». Placez-vous derrière la tondeuse. Tirez le levier de démarrage/d‘arrêt du moteur (fig. 5b) et maintenez-le d‘une main. Démarrer le moteur en tournant la clé d’allumage dans la serrure de contact (fig. 1/pos. 22). Une fois le moteur démarré, ramenez la clé d‘allumage immédiatement dans sa position de départ. Le fait d’actionner une nouvelle fois la clé d‘allumage pendant que le moteur est en marche entraîne un endommagement du système de démarrage.

Démarrage avec le démarreur réversible
Assurez-vous que le câble d‘allumage est bien raccordé à la bougie d‘allumage. Placez l‘accélérateur dans la position « ». Placez-vous derrière la tondeuse. Tirez le levier de démarrage/d‘arrêt du moteur (fig. 5b) et maintenez-le d‘une main. Démarrez le moteur avec le démarreur réversible (fig. 1/pos. 9). Pour cela, sortez la poignée d‘env. 10-15 cm (jusqu‘à sentir une résistance), puis tirez dessus vigoureusement d‘un seul coup. Si le moteur n‘a pas démarré, actionnez à nouveau la poignée.

Attention !
Ne laissez pas le cordon de démarrage revenir trop rapidement.
Attention : Par temps froid, il peut être nécessaire de renouveler le processus de démarrage plusieurs fois de suite.
Avant de commencer la tonte, vous devriez répéter ce processus quelquefois afin de vous assurer que tout fonctionne correctement. Avant de procéder à des travaux de réglages et/ou de réparation sur votre tondeuse, vous devez vous assurer que la lame ne tourne plus. Arrêtez le moteur avant tous travaux de réglage, maintenance et réparation.

Remarques :
1. Frein moteur (fig. 5a/pos. 1a) : Utilisez le levier de démarrage/d‘arrêt du moteur pour éteindre le moteur. Lorsque vous relâchez le levier de démarrage/d‘arrêt du moteur, le moteur et la lame s‘arrêtent automatiquement. Pour tondre, placez le levier en position de travail (fig. 5b). Avant de commencer la tonte effective, il faut vérifier le levier de démarrage/d‘arrêt plusieurs fois. Assurez-vous que le cordon de démarrage s’actionne facilement.D
2. Levier de commande/levier d‘accouplement (fig. 5a/pos. 1b) : lorsque vous l‘actionnez (fig. 5c), l‘accouplement se ferme pour l‘entraînement de roulement et la tondeuse commence à avancer si le moteur est en marche. Relâcher le levier de commande à temps pour arrêter la tondeuse en marche. Entraînez-vous à faire avancer et à arrêter la tondeuse avant la première tonte jusqu‘à ce que vous soyez familiarisé avec la conduite.
3. Avertissement : La larme tourne lorsque le moteur démarre. Important : avant le démarrage du moteur, actionnez le frein moteur plusieurs fois de suite afin de vérifier que le câble d‘arrêt fonctionne correctement. À respecter : le moteur est réglé sur une vitesse de coupe pour le gazon, pour la collecte des éjections de gazon dans le sac collecteur et pour une longue durée de fonctionnement.
4. Vérifiez le niveau d‘huile.
5. Pour mettre de l‘essence, utilisez un entonnoir et un récipient mesureur. Assurez-vous que l‘essence est propre.

Avertissement : N‘utilisez toujours qu‘un seul jerrican d‘essence de sécurité. Ne fumez pas lorsque vous mettez l‘essence. Éteignez le moteur avant de mettre de l‘essence et laissez-le refroidir quelques minutes.

6. Assurez-vous que le câble d‘allumage est bien raccordé à la bougie d‘allumage.
7. Placez-vous derrière la tondeuse. Une main doit se trouver sur le levier de démarrage/d‘arrêt du moteur. L‘autre main doit se trouver sur la poignée du démarreur.
8. Démarrer le moteur avec le démarreur réversible (fig. 1/pos. 9) Pour cela, sortez la poignée d‘env. 10-15 cm (jusqu‘à sentir une résistance), puis tirez dessus vigoureusement d‘un seul coup. Si le moteur n‘a pas démarré, actionnez à nouveau la poignée.
   Attention ! Ne laissez pas le cordon de démarrage revenir trop rapidement.
   Attention : Par temps froid, il peut être nécessaire de renouveler le processus de démarrage plusieurs fois de suite.

Paillage (fig. 4b)
Lors du paillage, l‘herbe coupée est déchiquetée dans le carter fermé de la tondeuse et répandue sur le gazon. Le ramassage et l‘évacuation de l‘herbe sont supprimés.

Attention : Le paillage n‘est possible que sur des gazons relativement courts. Vous obtiendrez un résultat optimal avec une lame de paillage (disponible en tant qu‘accessoire).

Pour utiliser la fonction paillage, décrochez le sac collecteur et poussez l‘adaptateur de paillage (pos. 4c) dans l‘orifice d‘éjection et fermez le clapet d’éjection.

Éjection latérale (fig. 4c)
Pour pouvoir utiliser l‘éjection latérale, il faut monter l‘adaptateur de paillage. Accrochez l‘adaptateur d‘éjection latérale (pos. 4b) comme indiqué sur la figure 4c.

6.1 Avant la tonte

Remarques importantes :

1. Habillez-vous correctement. Portez des chaussures solides, ni sandales ni chaussures de tennis.
2. Contrôlez la lame. Une lame tordue ou endommagée de quelque sorte que ce soit, doit être remplacée par une lame d‘origine.
3. Remplissez le réservoir d‘essence à l‘air libre. Utilisez un entonnoir de remplissage et un récipient mesureur. Essuyez l‘essence qui a débordé.
4. Lisez et respectez le mode d‘emploi et également les remarques concernant le moteur et les appareils accessoires. Conservez le mode d‘emploi de manière également accessible pour les autres utilisateurs de l‘appareil.
5. Les gaz d‘échappement sont dangereux. Ne démarrez le moteur qu‘à l‘air libre.
6. Assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité sont présents et qu‘ils fonctionnent bien.
7. L‘appareil devrait uniquement être utilisé par une personne qui en est capable.
8. La tonte de gazon mouillé peut être dangereuse. Tondez le gazon de préférence quand il est sec.
9. Informez les autres personnes ou les enfants de se tenir à distance de la tondeuse.
10. Ne tondez jamais dans de mauvaises conditions de visibilité.
11. Ramassez les objets qui traînent ou qui sont défaits sur le passage de la tondeuse.

6.2 Recommandations pour bien tondre

Attention ! N‘ouvrez jamais le clapet d‘éjection lorsque le dispositif collecteur est en train d‘être vidé et que le moteur est encore en marche. La lame en rotation peut entraîner des blessures.

Veuillez toujours soigneusement fixer le clapet d‘éjection et le sac collecteur. Éteignez le moteur avant de les enlever.

Veuillez toujours respecter la distance de sécurité induite par le manche entre le boîtier de la lame et l‘utilisateur. Soyez particulièrement prudent lorsque vous tondez ou changez de direction à proximité de bosquets ou sur une pente. Veillez à être bien stable, portez des chaussures antidérapantes et adhérentes et un pantalon. Tondez toujours en position perpendiculaire à la pente.

Pour des raisons de sécurité, il est interdit de tondre sur des pentes de plus de 15%.

Soyez particulièrement prudent quand vous reculez et quand vous tirez la tondeuse. Risque de trébuchement !

6.3 La tonte

Ne tondre qu‘avec des lames aiguisées et en bon état afin que les brins d‘herbe ne s‘effilochent pas et n‘entraînent pas un jaunissement du gazon.

Afin d‘obtenir une coupe propre, tondez toujours en bandes aussi droites que possible. Ce faisant, faites en sorte que les bandes se chevauchent de quelques centimètres, pour qu‘il n‘y ait pas de traces.

Maintenez le dessous de la tondeuse propre et enlevez obligatoirement les dépôts de gazon. Les dépôts rendent le démarrage difficile, altèrent la qualité de la coupe et gênent l‘éjection de l‘herbe. Sur les pentes, il faut tondre en position perpendiculaire à la pente. Pour éviter un glissement de la tondeuse, il faut l‘orienter vers le haut. Choisissez la hauteur de coupe selon la hauteur effective du gazon. Faites plusieurs passages afin de ne couper qu‘au maximum 4 cm de gazon à la fois.

Avant de procéder à un quelconque contrôle de la lame, mettre le moteur hors circuit. Pensez que la lame continue de tourner encore quelques minutes après que le moteur ait été éteint. N‘essayez jamais d‘arrêter la lame. Vérifiez régulièrement que la lame est bien fixée, en bon état et bien affûtée. Affûtez-la ou remplacez-la si ce n‘est pas le cas. Si la lame heurte un objet alors qu‘elle est en marche, arrêtez la tondeuse et attendez que la lame soit complètement immobile. Vérifiez ensuite l‘état de la lame et du support de lame. Si celle-ci est endommagée, il faut la remplacer.

Remarques pour la tonte :

1. Faites attention aux objets durs. La tondeuse pourrait être endommagée ou il pourrait y avoir des blessures.
2. Un moteur, un échappement ou un entraînement chaud peuvent causer des brûlures. Ne pas toucher !
3. Tondez avec précaution sur les pentes ou terrains abruptes.
4. En cas d‘absence de lumière du jour ou un éclairage artificiel insuffisant, il faut arrêter la tonte.
5. Contrôler la tondeuse, la lame et les autres parties lorsque vous avez heurtées un corps étranger ou lorsque l‘appareil vibre plus fortement que normal.
6. Ne procédez pas à des modifications de réglage ou des réparations sans avoir éteint au préalable le moteur. Débranchez la fiche du câble d‘allumage.
7. Faites attention à la circulation si vous vous trouvez sur la route ou à proximité. Maintenez l‘éjection d‘herbe éloignée de la route.
8. Évitez les endroits où les roues n‘adhérent plus ou où la tonte n‘est pas sûre. Avant de reculer, assurez-vous qu‘il n‘y a pas d‘enfants en bas âge derrière vous.
9. Dans de l‘herbe haute et drue, réglez la tondeuse sur la hauteur de coupe la plus haute et tondez lentement. Avant d‘éliminer l‘herbe ou d‘autres bourrages quelconques, éteignez le moteur et débranchez le câble d‘allumage.
10. N‘enlevez jamais de pièces dédiées à la sécurité.
11. Ne mettez jamais d‘essence dans le moteur chaud ou en marche.

6.4 Videz le sac collecteur d‘herbe

Dès que des restes d‘herbe s‘accumulent sur le gazon pendant la tonte, il faut vider le sac collecteur. Atte**ntion ! Avant d‘enlever le sac collecteur, éteignez le moteur et attendez l‘arrêt complet de la lame.**

Pour enlever le sac collecteur, soulevez d‘une main le clapet d‘éjection, de l‘autre, retirez le sac collecteur en l‘attrapant par la poignée (fig. 4a). Conformément aux normes de sécurité, lorsque le panier collecteur est enlevé, le clapet d‘éjection se ferme et bloque l‘orifice d‘éjection arrière. Si, ce faisant des restes d‘herbe restent accrochés dans l‘ouverture, il est nécessaire de reculer la tondeuse d‘environ 1 m afin de faciliter le redémarrage du moteur.

Éliminez les résidus de coupe dans le carter et sur les outils de travail à l‘aide d‘instruments adaptés, par exemple une brosse ou une balayette plutôt qu‘avec les mains ou les pieds.

Pour que la collecte d‘herbe fonctionne bien, il faut nettoyer le sac collecteur et en particulier le filet à l‘intérieur après l‘utilisation.

Accrochez le sac collecteur uniquement lorsque le moteur est éteint et l‘outil de coupe arrêté.

Soulevez le clapet d‘éjection d‘une main et de l‘autre, tenir le sac collecteur par la poignée et l‘accrochez en partant d‘en haut.

6.5 Après la tonte

1. Laissez toujours refroidir le moteur avant de l‘entreposer dans une pièce fermée.
2. Enlevez l‘herbe, les feuilles, le cambouis et l‘huile avant le stockage. Ne rangez pas d‘autres objets sur la tondeuse.
3. Contrôlez, avant toute nouvelle utilisation, toutes les vis et les écrous. Il faut revisser les vis dévissées.
4. Videz le sac collecteur d‘herbe avant une nouvelle utilisation.
5. Desserrez la cosse de bougie d‘allumage afin éviter toute utilisation non autorisée.
6. Veillez à ce que la tondeuse ne soit pas entreposée à côté d‘une source de danger. Des nappes de gaz peuvent entraîner des explosions.
7. Pour les réparations, seules des pièces d‘origine ou des pièces autorisées par le fabricant (voir adresse du bon de garantie) peuvent être utilisées.
8. En cas d‘inutilisation prolongée de la tondeuse, videz le réservoir d‘essence à l‘aide d‘une pompe à carburant.
9. Dites aux enfants de ne pas utiliser la tondeuse. Ce n‘est pas un jouet.
10. Ne stockez jamais d‘essence à proximité d‘une source d‘étincelle. Utilisez toujours un jerrican homologué. Éloignez l‘essence des enfants.
11. Huilez l‘appareil et faites-en la maintenance
12. Comment éteindre le moteur :
    Pour éteindre le moteur, relâchez le levier de démarrage/d‘arrêt du moteur (fig. 5a/pos. 1a). Retirez la cosse de bougie d‘allumage de la bougie d‘allumage pour éviter que le moteur ne démarre. Contrôlez le cordon de démarrage avant de redémarrer la tondeuse. Contrôlez si le cordon de démarrage est bien monté. Un cordon d‘arrêt plié ou endommagé doit être remplacé.

7. Nettoyage, maintenance, stockage, transport et commande de pièces de rechange

Attention :
Ne travaillez jamais le long de pièces sous tension du système d‘allumage, ne les touchez pas lorsque le moteur est en marche. Avant tous travaux de maintenance et d‘entretien, retirez la cosse de bougie d‘allumage de la bougie d‘allumage. Ne procédez jamais à de quelconques travaux sur l‘appareil en marche. Les travaux qui ne sont pas décrits dans le mode d‘emploi, devraient être exécutés par un atelier homologué.

7.1 Nettoyage
Nettoyez la tondeuse en profondeur après chaque utilisation. En particulier la face inférieure et le logement de la lame. Pour ce faire, renversez la tondeuse sur le côté gauche (en face des tubulures d‘huile)
Remarque : avant de renverser la tondeuse sur le côté, videz complètement le réservoir de carburant à l‘aide d‘une pompe à carburant. La tondeuse ne doit pas être renversée au-delà de 90°. L‘herbe et les saletés sont plus faciles à enlever juste après la tonte. Des résidus d‘herbe et de saletés peuvent entraîner une altération de la fonction de tonte. Contrôlez si le canal d‘éjection est exempt de résidus d‘herbe et éliminez-les au besoin. Ne nettoyez jamais la tondeuse à l‘aide d‘un jet d‘eau ou d‘un nettoyeur haute pression. Veillez à ce qu‘aucune eau n‘entre à l‘intérieur de l‘appareil. Des produits nettoyants comme un produit nettoyant à froid ou du white-spirit ne doivent pas être utilisés.

7.2 Maintenance

Vous trouverez les intervalles de maintenance dans le livret du service après--vente ci-joint.
Attention : Les matériaux de maintenance sales ainsi que les matières consommables sont à remettre à une déchetterie.

7.2.1 Axes de roues et moyeux de roues
Devraient être légèrement graissés une fois par période de tonte. Pour cela, enlevez les enjoliveurs à l‘aide d‘un tournevis et desserrez les vis de fixation des roues.

7.2.2 Lame

Pour des raisons de sécurité, ne faites affûter, détordre ou monter votre lame que par un atelier homologué. Afin d'obtenir un résultat optimal, il est conseillé de faire contrôler la lame une fois par an.

Remplacement de la lame (fig. 8)

Pour le remplacement de l'outil de coupe, il faut utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine. La désignation de la lame doit correspondre au numéro indiqué dans la liste des pièces de rechange. Ne montez jamais une autre lame.

Lame endommagée

Si, malgré toutes les précautions, la lame entre en contact avec un obstacle, éteignez immédiatement le moteur et retirez la cosse de bougie d'allumage.

Basculez la tondeuse sur le côté et vérifier si la lame est endommagée. Les lames endommagées ou tordues doivent être remplacées.

Ne jamais remettre droite une lame tordue. Ne travaillez jamais avec une larme tordue ou très usée, cela entraîne des vibrations et peut provoquer d'autres endommagements sur la tondeuse.

Attention : Risque de blessure si l'on travaille avec une lame endommagée.

Affûter la lame

Les parties coupantes de la lame peuvent être affûtées à l'aide d'une lime à métaux. Afin d'éviter tout balourd, l'affûtage doit être effectué uniquement par un atelier homologué pour cela.

7.2.3 Contrôle de niveau d'huile

Attention : Ne faites jamais fonctionner le moteur sans ou avec trop peu d'huile. Cela peut causer de graves dommages du moteur.

Contrôle du niveau d'huile :

Mettez la tondeuse sur une surface plane et droite. Dévissez la jauge d'huile (fig. 9a/pos. 7a) en tournant vers la gauche et essuyez la jauge. Renfilez la jauge jusqu'à la butée dans la tubulure de remplissage, ne vissez pas. Retirez la jauge et lisez le niveau d'huile à l'horizontale. Le niveau d'huile doit se trouver entre le min. et maxi. de la jauge de niveau d'huile (fig. 9b).

Vidange d'huile

La vidange d'huile doit être effectuée à température ambiante.

- Placez un bac collecteur d'huile plat sous la tondeuse.
- Ouvrez le bouchon de remplissage d'huile (fig. 9a/pos. 7a)
- Ouvrez le bouchon de vidange d'huile (fig. 9c/pos. 7b). Laissez s'écouler l'huile moteur chaude dans le bac collecteur
- Une fois l'huile usée écoulée, refermez le bouchon de vidange d'huile.
- Mettre de l'huile moteur jusqu'à la marque supérieure de la jauge de niveau d'huile.
- Attention ! Ne vissez pas la jauge de niveau d'huile pour contrôler le niveau d'huile, mais enfoncez-la uniquement jusqu'au filetage.
- L'huile usée doit être éliminée conformément aux prescriptions en vigueur.

7.2.4 Entretien et réglage des câbles de transmission

Huilez souvent les câbles de transmission et vérifiez leur souplesse.

7.2.5 Maintenance du filtre à air (fig. 10)

Les filtres à air encrassés réduisent la puissance motrice en raison d'une amenée d'air au carburateur trop réduite. Si l'air est très chargé de poussière, contrôlez plus souvent le filtre à air.

Attention : Ne nettoyez jamais le filtre avec de l'essence ni avec des solvants inflammables. Nettoyez le filtre à air uniquement à l'air comprimé ou en tapotant dessus.

7.2.6 Maintenance de la bougie d'allumage

Nettoyez la bougie d'allumage à l'aide d'une brosse à fils de cuivre.

- Retirez la cosse de la bougie d'allumage (fig. 11/pos. 24) d'un mouvement rotatif.
- Retirez la bougie d'allumage avec une clé à bougie.
- Le montage est effectué dans l'ordre inverse des étapes.

7.2.7 Contrôle de la courroie trapézoïdale

Pour contrôler la courroie trapézoïdale, retirez comme indiqué sur la fig. 12, le recouvrement de courroie trapézoïdale (fig. 12/pos. 5b).

7.2.8 Réparation
Après une réparation ou une maintenance, assurez-vous que toutes les pièces importantes en matière de sécurité soient bien en place et en bon état. Stockez les pièces présentant un danger potentiel hors de portée des personnes tierces et des enfants.
Attention : Conformément à la loi sur la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de réparations non conformes ou lorsque des pièces de rechange non d'origines ou que nous n'avons pas validées ont été utilisées. Nous déclinons également toute responsabilité pour les dommages de réparations non conformes. Il faut confier ces réparations à un service après-vente ou un spécialiste agréé. La même chose est valable également pour les pièces d'accessoires.

7.2.9 Horaires d'utilisation
Pour les horaires d'utilisation, veuillez respecter les réglementations légales en vigueur qui peuvent être localement différentes.

7.2.10 Maintenance et entretien de la batterie
- Veiller à ce que votre batterie soit toujours montée solidement.
- Il faut garantir un raccordement impeccable au réseau de conduites de l'installation électrique.
- Gardez la batterie propre et sèche.

7.3 Préparation pour le stockage de la tondeuse
Avertissement : Ne retirez pas l'essence dans des endroits fermés, à proximité de feu ou en fumant. Les vapeurs de gaz peuvent causer des explosions ou un incendie.

1. Videz le réservoir à essence à l'aide d'une pompe d'aspiration à essence.
2. Démarrez le moteur et faites-le tourner jusqu'à ce que le restant d'essence soit consommé.
3. Faites une vidange après chaque période de tonte. Pour cela, il faut enlever l'huile moteur usée et en remettre de la nouvelle
4. Retirez la bougie d'allumage de la culasse. Mettre à l'aide d'une burette d'huile env. 20 ml d'huile dans le cylindre. Tirez la poignée de démarrage lentement pour que l'huile protège l'intérieur du cylindre. Vissez à nouveau la bougie d'allumage.
5. Nettoyez les ailettes de refroidissement du cylindre et le carter.
6. Nettoyez l'appareil complètement afin de protéger le revêtement.
7. Stockez l'appareil dans un endroit ou un lieu bien aéré.
8. Démonter la batterie lorsque la tondeuse est stockée plus de trois mois.

Vous trouverez les remarques pour le stockage de la batterie dans les consignes de sécurité pour batterie (point 3).

7.4 Préparation de la tondeuse pour le transport
1. Videz le réservoir d'essence (voir point 7.3/1)
2. Faites tourner le moteur jusqu'à ce que le reste d'essence soit consommé.
3. Videz l'huile du moteur chaud.
4. Retirez la cosse de bougie d'allumage de la bougie d'allumage.
5. Nettoyez les ailettes de refroidissement du cylindre et le carter.
6. Accrochez le cordon de démarrage au crochet (fig. 3c). Desserrez les écrous-étoiles et repliez le guidon supérieur vers le bas. Faites attention ce-faisant à ne pas tordre les câbles de transmission.
7. Enroulez quelques feuilles de carton ondulé entre les guidons supérieurs et inférieurs et le moteur afin d'éviter les frottements.

7.5 Matériel de consommation, matériel d'usure et pièces de rechange
Les pièces de rechange, les matériels de consommation et d'usure comme par ex. l'huile moteur, les courroie trapézoïdales, les bougies, les inserts de filtres, les batteries ou les lames ne sont pas pris en charge dans la garantie.

7.6 Commande de pièces de rechange
Veuillez indiquer ce qui suit pour toute commande de pièces de rechange :
- Type de l'appareil
- Référence de l'appareil
- Numéro d'identification de l'appareil
- Numéro de pièce de rechange de la pièce de rechange nécessaire

Vous trouverez les prix et informations actuelles à l'adresse www.isc-gmbh.info

8. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Éliminez les composants défectueux dans les systèmes d'élimination des déchets spéciaux. Renseignez-vous dans un commerce spécialisé ou auprès de l'administration de votre commune !

9. Plan de recherche des erreurs

Avertissement : éteignez d‘abord le moteur et retirez la cosse de bougie d‘allumage avant de procéder à des vérifications ou des réglages.

Avertissement : lorsqu‘après un réglage ou une réparation, le moteur a tourné pendant quelques minutes, pensez que l‘échappement et d‘autres pièces sont brûlantes. Donc ne pas toucher afin d‘éviter des brûlures.

Dérangement	Cause probable	Elimination
Course irrégulière, fortes vibrations de l‘appareil	- Vis desserrées - Fixation de la lame desserrée - Lame non équilibrée	- Vérifiez les vis - Vérifiez la fixation de la lame - Remplacez la lame
Le moteur ne démarre pas	- Le levier de démarrage/d‘arrêt du moteur n‘est pas enfoncé - Mauvaise position de l‘accélérateur - Bougie d‘allumage défectueuse - Réservoir à essence vide	- Levier de démarrage/d‘arrêt enfoncer - Vérifiez les réglages - Remplacez la bougie d‘allumage - Mettez du carburant
Le moteur fonctionne irrégulièrement	- Filtre à air encrassé - Bougie d‘allumage encrassée	- Nettoyage du filtre à air - Nettoyage de la bougie d‘allumage
Le gazon jaunit, la coupe est irrégulière	- La lame est émoussée - Hauteur de coupe trop basse - Vitesse de rotation du moteur trop faible	- Affûtez la lame - Réglez à la bonne hauteur de coupe - Positionnez le levier sur maxi.
L‘éjection d‘herbe est sale	- Vitesse de rotation du moteur trop faible - Hauteur de coupe trop basse - La lame est usée - Le sac collecteur est bouché	- Positionnez le levier de l‘accélérateur maxi. - Réglez correctement - Remplacez la lame - Videz le sac collecteur
La batterie ne charge pas	- Le contact du raccord à fiche sur la batterie est mauvais - La batterie est endommagée - Le fusible (pos. 19) 5A est défectueux	- Nettoyez les contacts - Faites contrôler la batterie par un ou une spécialiste et remplacez-la le cas échéant - Contrôlez le fonctionnement de l‘appareil en utilisant une autre batterie, remplacez le fusible
Le démarreur ne tourne pas	- La batterie est vide - La batterie n‘est pas raccordée - Pas de raccords à fiche	- Chargez la batterie - Raccordez la batterie - Vérifiez les raccords à fiche

Uniquement pour les pays de l’Union Européenne

Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères!

Selon la norme européenne 2002/96/CE relative aux appareils électriques et systèmes électroniques usés et selon son application dans le droit national, les outils électriques usés doivent être récoltés à part et apportés à un recyclage respectueux de l’environnement.

Possibilité de recyclage en alternative à la demande de renvoi :
Le propriétaire de l’appareil électrique est obligé, en guise d’alternative à un envoi en retour, à contribuer à un recyclage effectué dans les règles de l’art en cas de cessation de la propriété. L’ancien appareil peut être remis à un point de collecte dans ce but. Cet organisme devra l’éliminer dans le sens de la Loi sur le cycle des matières et les déchets. Ne sont pas concernés les accessoires et ressources fournies sans composants électroniques.

Toute réimpression ou autre reproduction de la documentation et des papiers joints aux produits, même sous forme d’extraits, est uniquement permise une fois l’accord explicite de l’ISC GmbH obtenu.

Sous réserve de modifications techniques

Conditions de garantie

La société iSC Gmbh ou le magasin de bricolage compétent garantit l'élimination des défauts ou le remplacement de l'appareil selon le plan qui suit, les droits de garantie légaux restent cependant inchangés.

Catégorie	Exemple	Prestation de garantie
Défauts de matériel ou de construction		24 mois
Pièces d'usure*	Filtre à air, commande bowden, sac collecteur, pneus, accouplement du moteur	6 mois
Matériel de consommation/ pièces de consommation*	Lame	Garantie uniquement en cas de défaut immédiat (24h après l'achat/sur présentation d'une preuve d'achat datée)
Pièces manquantes		5 jours ouvrables

*Pas obligatoirement compris dans la livraison !

En ce qui concerne les pièces d'usure, les matériels de consommation et les pièces manquantes, la société iSC Gmbh ou le magasin de bricolage compétent garantit la réparation des défauts et la livraison complémentaire uniquement si les vices ont été déclarés dans un délai de 24h (matériel de consommation), 5 jours ouvrables (pièces manquantes) ou 6 mois (pièces d'usure) après l'achat sur présentation d'une preuve d'achat datée.

En cas de vices de matériel ou de construction, nous vous demandons, dans le cas où cela est pris en compte par la garantie, de nous rendre l'appareil avec la carte de l'appareil ci-jointe entièrement remplie. Il est important ce faisant de bien décrire l'erreur.

Répondez pour cela aux questions suivantes :
- est-ce que l'appareil a fonctionné une fois ou était-il défectueux dés le départ ?
- avez-vous remarqué quelque chose avant la panne (symptôme avant la panne) ?
- quel est le défaut de fonctionnement de l'appareil à votre avis (symptôme principal) ?
  Décrivez ce défaut de fonctionnement.

Bon de garantie

Chère Cliente, Cher Client,
Nos produits sont soumis à un contrôle de qualité très strict. Si cet appareil devait toutefois ne pas fonctionner impeccablement, nous en serions désolés. Dans un tel cas, nous vous prions de bien vouloir prendre contact avec notre service après-vente à l'adresse indiquée sur le bulletin de garantie. Nous restons également volontiers à votre disposition au numéro de téléphone de service indiqué plus bas. Pour faire valoir une demande de garantie, ce qui suit est valable :

1. Les conditions de garantie règlent les prestations de garantie supplémentaires. Vos droits de garantie légaux ne sont en rien altérés par la garantie présente. Notre prestation de garantie est gratuite.
2. La prestation de garantie s'applique exclusivement aux défauts occasionnés par des vices de fabrication ou de matériau et est limitée à l'élimination de ces défauts ou encore au remplacement de l'appareil. Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Un contrat de garantie ne peut avoir lieu dès lors que l'appareil est utilisé à des activités dans des entreprises professionnelles, artisanales ou industrielles ou toute autre activité du même genre. Sont également exclus de notre garantie : les prestations de substitution de dommages dus aux transports, les dommages occasionnés par le non-respect des instructions de montage ou en raison d'une installation non conforme, du non-respect du mode d'emploi (comme par exemple le raccordement à une mauvaise tension réseau ou à un mauvais type de courant), les applications abusives ou non conformes (comme par exemple une surcharge de l'appareil ou encore l'emploi d'accessoires non homologués), le non-respect des prescriptions de maintenance et de sécurité, l'infiltration de corps étrangers dans l'appareil (comme par exemple du sable, des pierres ou de la poussière), l'emploi de la force ou l'influence extérieure (comme par exemple les dommages dus à une chute), ainsi que l'usure normale conforme à l'utilisation. Ceci est particulièrement valable pour les accumulateurs pour lesquels nous offrons toutefois une période de garantie de 12 mois. Le droit à la garantie disparaît dès lors que des interventions ont lieu sur l'appareil.
3. Le délai de garantie s'élève à 2 ans et commence à la date de l'achat de l'appareil. Les demandes de garanties doivent être présentées avant écoulement du délai de garantie, dans les deux semaines suivant le moment auquel le défaut a été reconnu. Toute reconnaissance de demande de garantie après écoulement du délai de garantie est exclue. La réparation ou l'échange de l'appareil n'entraîne nullement une prolongation de la durée de garantie. Elle ne fait pas non plus commencer un nouveau délai de garantie, en raison de cette prestation, pour l'appareil ou pour toute autre pièce de rechange intégrée. Ceci est également valable lorsqu'un service après-vente sur place a été consulté.
4. Pour faire reconnaître votre demande de garantie, veuillez nous envoyer l'appareil défectueux franco de port à l'adresse indiquée ci-dessous. Ajoutez à l'envoi l'original du bon d'achat ou de tout autre preuve de l'achat datée. Veuillez donc toujours bien conserver le bon d'achat en guise de preuve ! Décrivez la raison de la réclamation le plus précisément possible. Si le défaut de l'appareil est compris dans notre prestation de garantie, nous vous retournerons sans délai un appareil réparé ou encore un nouveau.

Bien entendu, nous sommes prêts également à réparer les appareils défectueux contre remboursement des frais, dès lors que l'appareil n'est plus ou pas garanti. Pour ce faire, veuillez envoyer l'appareil à notre adresse de service après-vente.

Pour les pièces d'usure/de consommation et les pièces manquantes, nous renvoyons aux restrictions de cette garantie conformément aux conditions de garantie de ce mode d'emploi.

Indice

1. Avvertenze di sicurezza per tosaerba condotto a mano
2. Descrizione dell‘apparecchio ed elementi forniti
3. Utilizzo proprio
4. Caratteristiche tecniche
5. Prima della messa in esercizio
6. Uso
7. Pulizia, manutenzione, conservazione, trasporto e ordinazione dei pezzi di ricambio
8. Smaltimento e riciclaggio
9. Tabella per l‘eliminazione delle anomalie

⚠ **Attenzione!**
Nell'usare gli apparecchi si devono rispettare diverse avvertenze di sicurezza per evitare lesioni e danni. Quindi leggete attentamente queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza. Conservate bene le informazioni per averle a disposizione in qualsiasi momento. Se date l'apparecchio ad altre persone, consegnate queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza insieme all'apparecchio. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per incidenti o danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni e delle avvertenze di sicurezza.

1. Avvertenze di sicurezza per tosaerba condotto a mano

Avvertenze
1. Leggete attentamente le istruzioni per l'uso. Informatevi bene sulle regolazioni e sull'uso appropriato dell'apparecchio.
2. Non permettete mai di usare il tosaerba a bambini o ad altre persone che non conoscono le istruzioni per l'uso. L'età minima dell'utilizzatore può essere definita da norme locali.
3. Non tagliate mai l'erba se nelle vicinanze ci sono delle persone, in particolare bambini, o animali. Tenete presente che l'utilizzatore è responsabile degli incidenti con altre persone o con cose di loro proprietà.
4. Se date l'apparecchio ad altre persone consegnate loro queste istruzioni per l'uso insieme all'apparecchio.

Operazioni preliminari
1. Mentre si taglia l'erba si devono portare sempre scarpe chiuse e pesanti e pantaloni lunghi. Non tagliate l'erba a piedi scalzi o con sandali leggeri.
2. Controllate il terreno sul quale viene impiegato l'attrezzo e togliete tutti gli oggetti che possono rimanere impigliati o venir scaraventati via.
3. **Avvertimento**
   La benzina è altamente infiammabile
   - Conservate la benzina solo negli appositi contenitori.
   - Riempite il serbatoio solo all'aperto e non fumate durante questa operazione.
   - Riempite il serbatoio di benzina prima di accendere il motore. Non aprite il tappo del serbatoio, né mettete benzina quando il motore è acceso o l'apparecchio è caldo.
   - Se la benzina è traboccata non provate assolutamente ad accendere il motore. Ma allontanate invece l'apparecchio dalla zona sporca di benzina. Evitate qualsiasi tentativo di accendere il motore fino a che i vapori della benzina non si siano dileguati.
   - Per motivi di sicurezza in caso di danneggiamento è necessario sostituire il tappo della benzina o di altri serbatoi.
4. Sostituite i silenziatori danneggiati
5. Prima di ogni utilizzo bisogna sempre eseguire un controllo visivo per accertarsi che le lame, i bulloni di bloccaggio e tutta l'unità di taglio non siano consumati o danneggiati. Per evitare uno sbilanciamento la lama e i bulloni di bloccaggio consumati o danneggiati devono essere sostituiti solo in set.
6. Per gli apparecchi con più lame tenete presente che girando una lama possono iniziare a girare anche le altre.

Maneggiamento
1. Non lasciate il motore a combustione acceso in luoghi chiusi: si potrebbero formare pericolose concentrazioni di anidride carbonica.
2. Tagliate l'erba solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale. Se possibile evitate l'uso dell'apparecchio sull'erba bagnata.
3. Sui pendii accertatevi sempre di essere in posizione sicura.
4. Muovete l'apparecchio solo a passo d'uomo.
5. Nel caso di apparecchi su ruote: su un pendio tagliate l'erba in senso trasversale rispetto al pendio stesso, non verso l'alto e verso il basso.
6. Prestate particolare attenzione quando cambiate direzione su un pendio.
7. Non tagliate l'erba su pendii molto ripidi.
8. Siate particolarmente attenti quando cambiate il senso di marcia o tirate il tosaerba verso di voi.
9. Arrestate la lama quando dovete inclinare il tosaerba, su superfici diverse dal tappeto erboso e quando questo deve essere portato da e verso la superficie da tosare.
10. Non utilizzate mai il tosaerba se i dispositivi o le griglie di protezione sono danneggiati o senza tali dispositivi, per esempio deflettori in lamiera e/o dispositivi per raccogliere l'erba.
11. Non modificate la regolazione standard del motore o non fatelo andare fuori giri.
12. Allentate il freno del motore prima di avviare il motore.

13. Avviate il motore con prudenza secondo le istruzioni del costruttore. Mantenete sempre una distanza sufficiente tra i piedi e la lama.
14. Quando si accende il motore non bisogna inclinare il tosaerba, a meno che esso non debba venire sollevato durante l'operazione. In tal caso inclinatelo solamente il minimo indispensabile e sollevate solo la parte opposta all'utilizzatore.
15. Non avviate il motore se vi trovate davanti al canale di scarico.
16. Non mettete mai le mani o i piedi vicino o sotto le parti rotanti. Tenetevi sempre a distanza dall'apertura di scarico.
17. Non sollevate o trasportate mai un tosaerba con il motore acceso.
18. Togliete la chiave dell'accensione e il connettore della candela di accensione nei seguenti casi:
    - Prima di allentare eventuali blocchi o di togliere le ostruzioni dal canale di scarico.
    - Prima di controllare o pulire il tosaerba o prima di eseguire dei lavori sull'apparecchio.
    - Dopo aver toccato un corpo estraneo. Controllate che non ci siano danni sul tosaerba ed effettuate le riparazioni necessarie prima di azionarlo di nuovo e riprendere a lavorare. Nel caso in cui il tosaerba incominci a vibrare forte ed in maniera insolita è necessario procedere ad un controllo immediato.
    - Quando vi allontanate dal tosaerba.
19. Spegnete il motore e assicuratevi che la lama e tutte le parti mobili si siano fermate completamente:
    - prima di mettere benzina.
20. Quando spegnete il motore, portate la leva dell'acceleratore in posizione "Stop". Chiudete il rubinetto della benzina (se presente).
21. L'uso dell'apparecchio a velocità eccessiva può aumentare il pericolo di infortuni.
22. Siate prudenti durante le operazioni di regolazione, badate che le dita non rimangano incastrate tra gli utensili da taglio mobili e i componenti fissi dell'apparecchio.

Manutenzione e conservazione

1. Controllate che tutti i dadi, i bulloni e le viti siano ben serrati e che l'apparecchio sia sempre in uno stato tale da permetterne il funzionamento sicuro.
2. Non tenete mai l'apparecchio con benzina nel serbatoio all'interno di un edificio dove i vapori della benzina potrebbero venire a contatto con fiamme libere o scintille.
3. Lasciate raffreddare il motore prima di riporre il tosaerba in un luogo chiuso.
4. Per evitare incendi, tenete sempre il motore, lo scappamento e l'area intorno al serbatoio del carburante liberi da erba, foglie o grasso fuoriuscito (olio).
5. Controllate regolarmente che il dispositivo di raccolta non presenti segni di usura o di perdita della funzionalità.
6. Per motivi di sicurezza è necessario sostituire i pezzi consumati o danneggiati.
7. In caso fosse necessario svuotare il serbatoio, l'operazione va compiuta all'aria aperta con una pompa di aspirazione della benzina (disponibile nei centri del fai-da-te).

1.1 Avvertenze di sicurezza caricabatterie

- Prima di effettuare la ricarica della batteria indossate sempre occhiali protettivi e guanti! A causa della presenza di acidi caustici il pericolo di lesioni è maggiore!
- Quando effettuate la ricarica della batteria non indossate indumenti in materiale sintetico, in modo da evitare lo sviluppo di scintille dovute a scariche elettrostatiche.
- AVVERTIMENTO! Gas esplosivi: si devono evitare fiamme e scintille.
- Il caricabatterie contiene componenti, quali ad es. l'interruttore e il fusibile, che possono produrre archi voltaici e scintille. Provvedete sempre ad una buona aerazione del garage o dell'ambiente!
- Il caricabatterie si adatta solo a batterie da 12V che non richiedono manutenzione.
- Non ricaricate „batterie non ricaricabili" o difettose.
- Osservate le avvertenze del costruttore della batteria.
- Staccate l'apparecchio dalla rete elettrica prima di collegare o scollegare la batteria.
- Attenzione! Evitate fiamme e scintille.
- Durante la ricarica viene liberato gas tonante.
- Utilizzate l'apparecchio solo in luoghi asciutti.
- Attenzione! L'acido della batteria è caustico.
- Lavate subito con acqua saponata eventuali spruzzi su pelle e vestiti. In caso di spruzzi di

acido negli occhi lavate immediatamente con acqua (15 min.) e consultate un medico.

- Non ricaricate batterie non ricaricabili.
- Per effettuare la ricarica fate attenzione alle indicazioni e alle avvertenze del costruttore della batteria.
- Non ricaricate diverse batterie contemporaneamente.
- Il cavo di collegamento alla rete ed i cavi di ricarica devono essere in perfetto stato.
- Tenete i bambini lontani dalla batteria e dal caricabatterie.
- Attenzione! In caso di intenso odore di gas sussiste serio pericolo di esplosione. Non spegnete l'apparecchio. Non separate la batteria dalla rete. Arieggiate subito a fondo il locale. Fate controllare la batteria dal servizio assistenza.
- Non usate il cavo per scopi diversi da quelli a cui è destinato.
- Non usate il cavo per trasportare il caricabatterie e non usatelo per staccare la spina dalla presa di corrente. Tenete il cavo a riparo da calore, olio e spigoli vivi.
- Verificate che l'apparecchio non presenti danni.
- Le parti difettose o danneggiate devono venire riparate a regola d'arte o sostituite solo da un'officina del servizio assistenza clienti, a meno che non sia diversamente indicato nelle istruzioni per l'uso.
- Rispettate il valore della tensione di rete.
- Tenete gli attacchi puliti e proteggeteli dalla corrosione.
- L'apparecchio deve essere staccato dalla rete per tutte le operazioni di pulizia e manutenzione.
- Si devono portare guanti e occhiali protettivi resistenti agli acidi mentre si collega e ricarica la batteria.
- Attenzione! Non superate il tempo di ricarica. Al termine della ricarica staccate la spina dalla presa di rete e scollegate il caricabatterie dalla batteria.

1.2 Misure di sicurezza per batterie

1. Fate sempre attenzione che le batterie vengano inserite con la polarità corretta (+ e –) come indicato sulla batteria.
2. Non cortocircuitate le batterie.
3. Non ricaricate batterie „non ricaricabili".
4. Non lasciate scaricare completamente la batteria!
5. Non riscaldate le batterie!
6. Non effettuate lavori di saldatura o di brasatura direttamente sulle batterie!
7. Non smontate le batterie!
8. Non deformate le batterie!
9. Non gettate le batterie nel fuoco!
10. Tenete le batterie fuori dalla portata dei bambini.
11. Non permettete ai bambini di sostituire le batterie senza sorveglianza!
12. Non conservate le batterie nelle vicinanze di fiamme, fornelli o altre fonti di calore. Non esponete le batterie ai raggi diretti del sole. Se fa caldo, non utilizzate o non conservate le batterie nei veicoli.
13. Tenete lontano le batterie inutilizzate da oggetti metallici. Ciò può provocare il cortocircuito della batteria e causare così danni, ustioni o addirittura pericolo d'incendio.
14. Togliere le batterie dall'apparecchio se non viene usato per un periodo piuttosto lungo.
15. Non toccate MAI le batterie con perdite senza l'apposita protezione. Se il liquido fuoriuscito viene a contatto con la pelle, dovete subito lavare la zona interessata con acqua corrente. Evitate in ogni caso che occhi e bocca vengano a contatto con il liquido. In questi casi consultate immediatamente un medico.
16. Pulite i contatti della batteria e anche i contro-contatti nell'apparecchio prima di inserire le batterie.

Questo apparecchio non è destinato ad essere usato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o che manchino di esperienza e/o conoscenze, a meno che non vengano sorvegliati da una persona responsabile per la loro sicurezza o abbiano ricevuto da questa, istruzioni su come usare l'apparecchio. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Smaltimento

Batterie: smaltite solo presso officine auto, ecocentri o centri di raccolta di rifiuti speciali. Informatevi presso gli uffici comunali del posto.

⚠ **Avvertimento**
La batteria deve essere smontata prima di inclinare il tosaerba. Potrebbe fuoriuscire l'acido della batteria.

Rischi residui
Anche se questo apparecchio viene utilizzato secondo le norme, continuano a sussistere rischi residui. In relazione alla struttura e al funzionamento di questo apparecchio potrebbero presentarsi i seguenti pericoli.
1. Danni all'udito nel caso in cui non vengano indossate cuffie antirumore adeguate.
2. Danni alla salute derivanti da vibrazioni mano-braccio se l'apparecchio viene utilizzato a lungo, non viene tenuto in modo corretto o se la manutenzione non è appropriata.

⚠ **Avvertimento!**
Leggete tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Dimenticanze nel rispetto delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni possono causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. **Conservate tutte le avvertenze e le istruzioni per eventuali necessità future.**

Spiegazione della targhetta di avvertenze sull'apparecchio (vedi Fig. 21)
1) Leggere le istruzioni per l'uso
2) Attenzione! Pericolo a causa di parti scagliate all'ingiro. Tenete la distanza di sicurezza
3) Attenzione! Prima di affilare le lame, prima di tutte le operazioni di manutenzione, riparazione, pulizia e regolazione spegnete il motore e togliete il connettore della candela
4) Prima della messa in esercizio riempire di olio e carburante
5) Attenzione! Portate le cuffie antirumore e gli occhiali protettivi
6) Leva di avvio/ arresto motore (I = motore acceso; 0 = motore spento)
7) Leva di guida (leva della frizione)

2. Descrizione dell'apparecchio ed elementi forniti

2.1 Descrizione dell'apparecchio (Fig. 1-20)
1a. Leva di avvio/arresto motore (freno motore)
1b. Leva di guida (leva della frizione)
2. Leva dell'acceleratore
3. Archetto di spinta superiore e inferiore
4a. Sacco di raccolta
4b. Adattatore scarico laterale
4c. Accessorio per pacciamatura
5a. Portello di scarico
5b. Copertura della cinghia trapezoidale
5c. Portello di scarico laterale
6. Tappo di riempimento del serbatoio
7a. Tappo a vite di riempimento olio
7b. Tappo a vite di scarico olio
8. Leva di regolazione altezze di taglio
9. Fune di avvio
10. 1x fermacavi
11. 4x dadi a stella
12a. 2x vite M8 x 40 mm
12b. 2x vite M8 x 25 mm
13. Chiave per candela di accensione
14. Caricabatterie
15. Spina caricabatterie
16. Spina rete di bordo
17. Spina batteria
18. Copertura batterie
19. Fusibile (5 Ampere)
20. 2 x fascette serracavi
21. 2x chiavi dell'accensione
22. Commutatore di accensione
23. Batteria 12V 7 Ah
24. Connettore della candela di accensione

2.2 Elementi forniti
Verificate che l'articolo sia completo sulla base degli elementi forniti descritti. In caso di parti mancanti, rivolgetevi al nostro Centro Servizio Assistenza presentando un documento di acquisto valido entro e non oltre i 5 giorni lavorativi dall'acquisto o al centro fai-da-te competente più vicino. Al riguardo fate attenzione alla Tabella Garanzia nelle disposizioni di garanzia alla fine delle istruzioni.
- Aprite l'imballaggio e togliete con cautela l'apparecchio dalla confezione.
- Togliete il materiale d'imballaggio e anche i fermi di trasporto / imballaggio (se presenti).
- Controllate che siano presenti tutti gli elementi forniti.
- Verificate che l'apparecchio e gli accessori non presentino danni dovuti al trasporto.

- Se possibile, conservate l‘imballaggio fino alla scadenza della garanzia.

Attenzione
L‘apparecchio e il materiale d‘imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con sacchetti di plastica, film e piccoli pezzi! Sussiste pericolo di ingerimento e soffocamento!

- Tosaerba a benzina
- Archetto di spinta superiore e inferiore
- Sacco di raccolta
- Adattatore scarico laterale
- Accessorio per pacciamatura
- 1x fermacavi
- 4x dadi a stella
- 2x vite M8 x 40 mm
- 2x vite M8 x 25 mm
- Chiave per candela di accensione
- Caricabatterie
- 2x chiavi dell‘accensione
- Batteria
- 2x serracavi
- Libretto manutenzione tosaerba a benzina
- Avvertenze di sicurezza batteria
- Istruzioni per l‘uso originali

3. Utilizzo proprio

L‘apparecchio deve essere usato solamente per lo scopo a cui è destinato. Ogni altro tipo di uso che esuli da quello previsto non è conforme. L‘utilizzatore/l‘operatore, e non il costruttore, è responsabile dei danni e delle lesioni di ogni tipo che ne risultino.

Il tosaerba a benzina è adatto all‘uso privato nei giardini di piccole dimensioni.

Sono considerati tosaerba per l‘uso privato in giardini di piccole dimensioni quegli apparecchi che di regola non sono usati per oltre 50 ore l‘anno e che sono utilizzati principalmente per la cura di superfici erbose, ma non in giardini e parchi pubblici, in impianti sportivi e in attività agricole o forestali.

Il caricabatterie è concepito per la ricarica di batterie di avviamento 12V che non richiedono manutenzione.

Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati costruiti per l‘impiego professionale, artigianale o industriale. Non riconosciamo alcuna garanzia se l‘apparecchio viene usato in imprese commerciali, artigianali o industriali, o in attività equivalenti.

Il rispetto delle istruzioni per l‘uso fornite dal produttore è una condizione per l‘uso corretto del tosaerba. Le istruzioni per l‘uso contengono anche condizioni per l‘esercizio, la manutenzione e la riparazione.

Attenzione! Visti i rischi per l‘utilizzatore il tosaerba non deve venire usato per i seguenti lavori: regolare cespugli, siepi ed arbusti, per tagliare e sminuzzare piante rampicanti o superfici erbose su terrazze pensili o in vasi sui balconi, per pulire (aspirare) vialetti e come trituratore per sminuzzare foglie e rami tagliati da alberi ed arbusti.
Il tosaerba non deve inoltre venire usato come motozappa né per livellare irregolarità del suolo, come per es. i mucchi di terra sollevati dalle talpe.

Per motivi di sicurezza il tosaerba non deve venire usato come gruppo motore per altri utensili o set di utensili di qualsiasi tipo.

4. Caratteristiche tecniche

Tipo di motore: .... motore a un cilindro
.... a quattro tempi 163 ccm/2,5 kW
Numero di giri n_0: .... 2800 ± 100 min^{-1}
Carburante: .... benzina
Capacità del serbatoio: .... ca. 1,5 l
Olio del motore: .... ca. 0,5 l / 10W30
Candela di accensione: F6RTC
Distanza elettrodi
(candela accensione): .... 0,7 ± 0,08 mm
Regolazione dell‘altezza
di taglio: .... centrale (25-85 mm)
Larghezza di taglio: .... 510 mm
Peso: .... 44 kg

Caricabatterie
Tensione di rete: .... 100-240V ~ 50/60Hz
Tensione in uscita nominale: .... 15 V DC
Corrente in uscita nominale: .... 0,8 A
Capacità della batteria: .... 7 Ah
Grado di protezione: .... II / ⧈
Tensione batteria: 12V

Rumore e vibrazioni

Livello di pressione acustica L_{pA} .... 90 dB (A)
Incertezza K_{pA} .... 3 dB
Livello di potenza acustica L_{WA} .... 98 dB (A)
Incertezza K_{WA} .... 5 dB

Indossate cuffie antirumore.
L'effetto del rumore può causare la perdita dell'udito.

Valore emissione vibrazioni a_h = 5,9 m/s^2
Incertezza K = 2,4 m/s^2

5. Prima della messa in esercizio

5.1 Assemblaggio dei componenti

Alcune parti sono smontate quando vengono fornite. L'assemblaggio è facile quando si osservano le seguenti avvertenze
Attenzione! Per l'assemblaggio e per lavori di manutenzione avete bisogno anche dei seguenti utensili non compresi negli elementi forniti:

- una bacinella di raccolta dell'olio piatta (per il cambio dell'olio)
- un misurino da 1 litro (resistente all'olio / alla benzina)
- una tanica di benzina
- un imbuto (adatto per il bocchettone di riempimento del serbatoio)
- degli stracci (per togliere i resti di olio/benzina; smaltimento alla stazione di servizio)
- una pompa di aspirazione benzina (in plastica, disponibile nei centri del fai-da-te)
- un oliatore con pompa a mano (disponibile nei centri del fai-da-te)
- olio del motore

Montaggio

1. Serrate il manico (Fig. 3a/Pos. 3) con una vite (Fig. 3a/Pos. 12b) e un dado a stella (Fig. 3a/Pos. 11) su ciascun lato. Scegliete uno dei fori per il fissaggio a seconda dell'altezza dell'impugnatura desiderata. Attenzione! Impostate la stessa altezza su entrambi i lati! Fate attenzione che i cavi flessibili, che vengono fissati in un secondo momento, non disturbino.
2. Fissate l'archetto di spinta superiore all'archetto di spinta inferiore con i dadi a stella (Pos. 11) e le viti (Pos. 12a), come indicato nella Fig. 3b.
3. Appendete l'impugnatura della fune di avvio (Fig. 3c/Pos. 9) al gancio apposito come illustrato in Fig. 3c.
4. Fissate le funi di avvio all'impugnatura con i serracavi forniti (Fig. 3d/Pos. 10).
5. Sollevate il portello di scarico (Pos. 5a) con una mano e agganciate il sacco di raccolta erba (Pos. 4a) come illustrato in Fig. 4a.

Attenzione! Per interventi sulla batteria e per il relativo smaltimento, è necessario osservare le avvertenze del costruttore.

Avvertimento! Prima di montare la batteria, la persona incaricata dovrebbe togliersi braccialetti metallici, orologio da polso, anelli e simili. Il contatto di questi oggetti con i poli della batteria o con i cavi che conducono corrente può provocare ustioni.

Avvertimento! Prima di ogni messa in esercizio controllate i materiali isolanti del cavo e della spina. In caso di difetto dell'isolamento, l'apparecchio non deve essere messo in esercizio.

Avvertimento! Lasciate eseguire le riparazioni solo da un'officina specializzata o dal produttore.

5.2 Montaggio e smontaggio della batteria (Fig. 13-16)

Attenzione! Usate il tosaerba solo con una batteria da 12V che non richiede manutenzione.

Togliete la copertura batterie (Pos. 18) svitando le 4 viti di fissaggio (Fig. 13) con un cacciavite a croce (non compreso tra gli elementi forniti). Posizionate la batteria (Pos. 23) sulla base (Fig. 14). Prima collegate il cavo rosso a + e dopo il cavo nero a – (Fig. 15). Collegate la spina della batteria (Fig. 16/Pos. 17) con la spina della rete di bordo del tosaerba (Fig. 16/Pos.16). Riapplicate la copertura batterie girando le 4 viti di fissaggio. Lo smontaggio avviene nell'ordine inverso.

Attenzione! Non staccate la batteria dalla rete di bordo durante l'esercizio, ciò può provocare danni irreparabili al controllo della carica.

5.3 Sostituzione del fusibile (Fig. 17)

Sostituite il fusibile difettoso (Pos. 19) come mostrato nella Fig. 17.

5.4 Ricaricare la batteria tramite la rete di bordo

La batteria viene caricata dal generatore durante l'esercizio tramite la rete di bordo.

5.5 Ricaricare la batteria con il caricabatterie (Fig. 18-20)

Se la batteria è scarica, viene ricaricata con il caricabatterie (tra gli elementi forniti) tramite la rete elettrica di casa. Staccate la batteria togliendo la spina della batteria (Pos. 17) dalla spina della rete di bordo (Pos. 16).
Attenzione! Per la ricarica togliete la copertura batterie (Pos. 18). Durante la ricarica si sviluppa gas tonante che si potrebbe accumulare sotto la copertura chiusa e incendiare in modo esplosivo. Nel ricaricare osservate le norme di sicurezza del costruttore della batteria. Dopo che la batteria è stata collegata al caricabatterie, allacciando la spina della batteria (Pos. 17) alla spina del caricabatterie (Pos. 15), potete collegare il caricabatterie a una presa di corrente da 230V~50Hz. Non è consentito il collegamento ad una presa con una diversa tensione di rete.

La lampada rossa sul caricabatteria segnala che la batteria viene ricaricata. La batteria è completamente ricaricata dopo 8-9 ore. Ciò viene segnalato dalla lampada verde sul caricabatterie. Non ricaricate la batteria per più di 12 ore, ciò può provocare danni irreparabili alla batteria.

Se il processo di ricarica è concluso (lampada verde illuminata) togliete il caricabatterie dalla presa di corrente.
Collegate la spina della batteria con la spina della rete di bordo del tosaerba e montate la copertura batterie.

Attenzione! Con l'operazione di ricarica si può sviluppare del pericoloso gas tonante, evitate perciò fiamme e scintille durante la ricarica.

Calcolo del tempo di ricarica:
il tempo di ricarica viene determinato dallo stato di carica della batteria. In caso di batteria scarica il tempo approssimativo di ricarica può essere calcolato con la seguente formula:

Tempo di ricarica/h =
capacità della batteria in Ah/Amp. (corrente di ricarica aritm.)

Esempio = 4 Ah/0,4 A = max. 10 h

In caso di batteria scarica in modo normale scorre un'elevata corrente iniziale, circa pari alla corrente nominale. Con il passare del tempo di ricarica diminuisce la corrente di ricarica.

5.6 Impostazione dell'altezza di taglio

Attenzione! La regolazione dell'altezza di taglio deve venire eseguita solamente a motore spento e con connettore della candela staccato.

- Prima di iniziare a tagliare l'erba, verificate che le lame siano affilate e che i loro dispositivi di fissaggio non siano danneggiati. Sostituite eventualmente le lame consumate e/o danneggiate in set completo per evitare degli squilibri. Durante questa verifica spegnete il motore e togliete il connettore della candela.
- La regolazione dell'altezza di taglio avviene in modo centrale con la leva di regolazione altezze di taglio (Fig. 7/ Pos. 8). Si possono impostare diverse altezze di taglio.
- Azionate la leva di regolazione altezze di taglio e portatela nella posizione desiderata. Fate scattare in posizione la leva di regolazione altezze di taglio.

6. Uso

Attenzione!
Il motore viene fornito senza mezzi di esercizio. Prima della messa in esercizio si deve assolutamente riempire di olio e benzina.

Alla fornitura la batteria non è collegata. Collegate la batteria prima della messa in esercizio come descritto al punto 5.2.

Dopo una lunga inattività ricaricate completamente la batteria prima della messa in esercizio (Punto 5.5).

Per evitare un avvio involontario del tosaerba, questo è dotato di un freno motore (Fig. 5a/Pos. 1a) che deve essere azionato prima di avviare il tosaerba. La leva di avvio/arresto motore, se viene mollata, deve ritornare nella posizione di partenza e il motore si spegne automaticamente.

Anl_GH_PM_51_S_HW_E_SPK1.indb 70 09.09.13 14:58

Avvio con lo starter elettronico
Accertatevi che il cavo di accensione sia collegato alla candela. Portate la leva dell'acceleratore nella posizione „⚡". Mettetevi dietro al tosaerba. Tenete tirata con una mano la leva di avvio/ arresto motore (Fig. 5b). Avviate il motore girando la chiave dell'accensione nel commutatore di accensione (Fig. 1/Pos. 22). Se il motore è azionato, rigirate la chiave dell'accensione nella posizione di partenza. Azionare di nuovo la chiave dell'accensione quando il motore è in funzione, provoca un danno del sistema di avvio.

Avvio con l'avviatore autoavvolgente
Accertatevi che il cavo di accensione sia collegato alla candela. Portate la leva dell'acceleratore nella posizione „⚡". Mettetevi dietro al tosaerba. Tenete tirata con una mano la leva di avvio/ arresto motore (Fig. 5b). Avviate il motore con l'avviatore autoavvolgente (Fig. 1/Pos. 9). A tal fine tirate fuori l'impugnatura di circa 10-15 cm (fino a quando potete sentire una certa resistenza) e poi tirate di colpo con forza. Se il motore non dovesse essersi avviato, tirate di nuovo afferrando l'impugnatura.

Attenzione!
Non permettete che il cavo flessibile si riavvolga in modo incontrollato.
Attenzione: se fa freddo può essere necessario ripetere più volte l'operazione di accensione. Prima di iniziare a tagliare l'erba dovreste eseguire alcune volte questo procedimento per essere sicuri che tutto funzioni correttamente. Ogni volta che dovete eseguire operazioni di regolazione e/o di riparazione al tosaerba, aspettate fino a quando la lama non si muove più. Prima di ogni operazione di impostazione, manutenzione e riparazione spegnete il motore.

Avvertenze
1. Freno motore (Fig. 5a/ Pos. 1a): usate la leva di avvio/arresto motore per spegnere il motore. Se mollate la leva di avvio/arresto motore, il motore e la lama si arrestano automaticamente. Per tagliare l'erba tenete la leva in posizione di lavoro (Fig. 5b). Prima di iniziare effettivamente a tagliare l'erba dovreste controllare più volte la leva di avvio/arresto. Accertatevi che la fune flessibile si muova facilmente.I
2. Leva di guida/leva della frizione (Fig. 5a/Pos. 1b): se viene attivata (Fig. 5c), la frizione viene chiusa per il dispositivo di avanzamento e il tosaerba si mette in movimento con motore acceso. Lasciate andare la leva di guida in tempo per fermare il tosaerba in movimento. Esercitatevi a mettere in moto e a fermare l'apparecchio prima di tagliare l'erba per la prima volta, in modo tale da familiarizzare con il suo comportamento.
3. Avvertenza: la lama inizia a ruotare quando il motore viene avviato. Importante: prima di avviare il motore muovete più volte il freno motore per controllare che la fune di arresto funzioni correttamente. Nota bene: il motore è dimensionato per una velocità a passo d'uomo per l'erba e per lo scarico dell'erba nel sacco di raccolta e per una lunga durata.
4. Controllate il livello dell'olio.
5. Per rabboccare la benzina utilizzate un imbuto e un recipiente graduato. Accertatevi che la benzina sia pulita.

Avvertimento: usate sempre solo una tanica di sicurezza per la benzina. Non fumate mentre riempite con la benzina. Spegnete il motore prima di mettere la benzina e lasciatelo raffreddare alcuni minuti.

6. Accertatevi che il cavo di accensione sia collegato alla candela.
7. Mettetevi dietro al tosaerba. Una mano deve trovarsi sulla leva di avvio/arresto del motore. L'altra deve essere sull'impugnatura dello starter.
8. Avviate il motore con l'avviatore autoavvolgente (Fig. 1/Pos. 9). A tal fine tirate fuori l'impugnatura di circa 10-15 cm (fino a quando potete sentire una certa resistenza) e poi tirate di colpo con forza. Se il motore non dovesse essersi avviato, tirate di nuovo afferrando l'impugnatura.
   Attenzione! Non permettete che il cavo flessibile si riavvolga in modo incontrollato.
   Attenzione: se fa freddo può essere necessario ripetere più volte l'operazione di accensione.

Pacciamatura (Fib. 4b)
Con la pacciamatura l'erba tagliata viene sminuzzata all'interno del tosaerba e poi distribuita di nuovo sull'erba. L'erba non viene quindi raccolta per essere poi gettata in altro luogo.

Attenzione: la pacciamatura è possibile solo con erba relativamente corta. I risultati ottimali si ottengono solo con lame per pacciamatura (disponibili come accessori).

Per usare la funzione di pacciamatura, sganciate il sacco di raccolta e spingete l‘accessorio per pacciamatura (Pos. 4c) nell‘apertura di scarico e chiudete il portello di scarico.

Scarico laterale (Fig. 4c)
Per usare lo scarico laterale deve essere montato l‘accessorio per pacciamatura Agganciate l‘adattatore scarico laterale (Pos. 4b) come mostrato nella Fig. 4c.

6.1 Prima di tagliare l‘erba

Avvertenze importanti
1. Indossate gli indumenti adatti. Portate scarpe chiuse, non portate sandali o scarpe da tennis.
2. Controllate la lama. Una lama deformata o altrimenti danneggiata deve venire sostituita con una lama originale.
3. Riempite il serbatoio di benzina all‘aperto. Utilizzate un imbuto e un recipiente graduato. Asciugate con un panno la benzina traboccata.
4. Leggete e osservate le istruzioni per l‘uso e anche le avvertenze relative al motore e agli attrezzi complementari. Conservate le istruzioni in modo che siano accessibili anche agli altri utilizzatori dell‘apparecchio.
5. I gas di scarico sono pericolosi. Avviate il motore solo all‘aperto.
6. Accertatevi che tutti i dispositivi di sicurezza siano montati e ben funzionanti.
7. L‘apparecchio deve venire usato solo da una persona che sia in grado di farlo.
8. Il taglio dell‘erba bagnata può essere pericoloso. Tagliate l‘erba solo quando è il più possibile asciutta.
9. Fate in modo che altre persone o bambini stiano lontani dal tosaerba.
10. Tagliate l‘erba solamente in condizioni di sufficiente visibilità.
11. Togliete gli oggetti che si trovano nella zona dove volete tagliare l‘erba.

6.2 Avvertenze per tagliare l‘erba in modo corretto

Attenzione! Non aprite mai il portello di scarico quando viene svuotato il dispositivo di raccolta ed il motore è ancora in moto. La lama rotante può causare lesioni.

Fissate sempre bene il portello di scarico e il sacco di raccolta dell‘erba. Disinserite il motore prima di toglierli.

Mantenete sempre la distanza di sicurezza data dal manico di guida tra la custodia della lama e l‘utilizzatore. Si deve prestare particolare attenzione nel tagliare l‘erba e nel cambiare il senso di direzione su scarpate e pendii. Accertatevi di essere in posizione sicura, portate scarpe con suole antisdrucciolevoli e pantaloni lunghi. Tagliate l‘erba sempre in senso trasversale rispetto al pendio.

Per motivi di sicurezza non usate il tosaerba su pendii con un‘inclinazione superiore ai 15 gradi.

Siate particolarmente attenti muovendovi all‘indietro e tirando il tosaerba. Pericolo di inciampare!

6.3 Tagliare l‘erba
Lavorate solamente con lame affilate ed in perfetto stato in modo che gli steli d‘erba non si sfilaccino ed il prato non ingiallisca.

Per ottenere un buon taglio si deve muovere il tosaerba in strisce possibilmente dritte. Le corsie così formate si devono quindi sovrapporre sempre di alcuni centimetri al fine di evitare strisce di erba non tagliata.

Tenete pulita la parte inferiore della carcassa del tosaerba e togliete assolutamente i depositi di erba. I depositi rendono più difficile l‘operazione di avvio e influiscono negativamente sulla qualità del taglio e sullo scarico dell‘erba.
Sui pendii le strisce formate dal taglio devono essere trasversali rispetto al pendio. Per evitare che il tosaerba scivoli lateralmente basta inclinarlo verso l‘alto. Scegliete l‘altezza di taglio a seconda della lunghezza effettiva del manto erboso. Eseguite diverse passate in modo che ogni volta vengano tagliati al massimo 4 cm.
Prima di eseguire qualsiasi controllo della lama bisogna spegnere il motore. Tenete presente che la lama continua a ruotare per alcuni secondi

dopo aver disinserito il motore. Non cercate mai di fermare la lama. Controllate regolarmente che la lama sia ben fissata, in buono stato e ben affilata. In caso contrario affilatela e sostituitela. Se la lama in movimento va a battere con un oggetto, fermate il tosaerba e attendete fino a quando la lama sia completamente ferma. Controllate quindi lo stato della lama e del portalama. Se sono danneggiati devono essere sostituiti.

Avvertenze per tagliare l'erba

1. Fate attenzione ad oggetti solidi. Potrebbero danneggiare il tosaerba o causare lesioni.
2. Se il motore, lo scappamento o l'azionamento sono caldi possono causare ustioni. Non toccate!
3. Tagliate l'erba con cautela in caso di pendii o di terreni in forte pendenza.
4. Se la luce diurna o quella artificiale non sono sufficienti si deve smettere di tagliare l'erba.
5. Controllate il tosaerba, la lama e le altre parti se avete incontrato un corpo estraneo o se l'apparecchio vibra più del normale.
6. Non modificate le impostazioni e non eseguite riparazioni senza avere prima spento il motore. Staccate il connettore del cavo di accensione.
7. In strada o nelle vicinanze di una strada fate attenzione al traffico. Fate in modo che l'erba tagliata non finisca in strada.
8. Evitate i punti nei quali le ruote non facciano più presa o il lavoro non sia sicuro. Prima di muovervi all'indietro accertatevi che non ci siano bambini piccoli alle vostre spalle.
9. Se l'erba è folta ed alta, impostate il massimo livello di taglio e tagliate l'erba più lentamente. Prima di togliere l'erba o altre ostruzioni, spegnete il motore e staccate il cavo di accensione.
10. Non togliete mai le parti che servono per la sicurezza.
11. Non riempite mai di benzina se il motore è ancora caldo o in funzione.

6.4 Svuotare il sacco di raccolta dell'erba

Non appena rimangono dei resti di erba sul prato mentre si sta tagliando, si deve svuotare il sacco di raccolta. **Attenzione! Prima di togliere il sacco di raccolta spegnete il motore e attendete che la lama si sia fermata.**

Per togliere il sacco di raccolta sollevate con una mano il portello di scarico e con l'altra estraete il sacco dalla maniglia (Fig. 4a).
Secondo le norme di sicurezza il portello di scarico si chiude quando viene sganciato il sacco di raccolta, chiudendo anche l'apertura posteriore di scarico. Se nell'apertura rimangono resti di erba, si consiglia di arretrare di ca. 1m il tosaerba per riavviare il motore più facilmente.

Non togliete resti di erba tagliata dalla carcassa e dall'utensile con le mani o con i piedi, ma con mezzi adatti, come per es. una spazzola o uno scopino.

Per garantire che l'erba venga raccolta bene, sia il sacco di raccolta, ma soprattutto la grata dell'aria devono venire puliti dopo l'uso.

Agganciate il sacco di raccolta solo a motore disinserito e con l'utensile fermo.

Sollevate con una mano il portello di scarico e con l'altra agganciate dall'alto il sacco di raccolta, tenendolo per l'impugnatura.

6.5 Dopo avere tagliato l'erba

1. Lasciate sempre raffreddare il motore prima di mettere il tosaerba in un locale chiuso.
2. Prima di metterlo via togliete sempre erba, foglie, lubrificante e olio. Non depositate altri oggetti sul tosaerba.
3. Prima di usarlo di nuovo controllate tutte le viti e tutti i dadi. Le viti allentate devono venire serrate bene.
4. Svuotate il sacco di raccolta dell'erba prima di usarlo di nuovo.
5. Staccate il connettore della candela per evitare l'uso da parte di persone non autorizzate.
6. Fate attenzione che il tosaerba non venga tenuto vicino ad una sorgente di pericoli. Le esalazioni di gas possono provocare esplosioni.
7. Per le riparazioni si devono usare solamente pezzi originali o autorizzati dal costruttore (vedi indirizzo del documento di garanzia).
8. Svuotate il serbatoio della benzina con una pompa di aspirazione in caso di inattività pro-

lungata.
9. Istruite i bambini a non usare il tosaerba. Non è un giocattolo.
10. Non tenete mai la benzina vicino ad una sorgente di calore. Usate sempre una tanica omologata. Tenete la benzina fuori della portata dei bambini.
11. Lubrificate e tenete con cura l'apparecchio.
12. Come spegnere il motore
Per spegnere il motore mollate la leva di avvio/arresto del motore (Fig. 5a/Pos. 1a). Staccate il connettore della candela di accensione per evitare che il motore si avvii. Prima di riaccendere il motore controllate il cavo flessibile del freno motore. Controllate che il cavo flessibile sia montato correttamente. Se il cavo di arresto è piegato o danneggiato deve venire sostituito.

7. Pulizia, manutenzione, conservazione, trasporto e ordinazione dei pezzi di ricambio

Attenzione
Non lavorate mai a motore acceso su parti sotto tensione dell'impianto di accensione e non toccatele. Prima di eseguire operazioni di manutenzione e di cura togliete il connettore della candela. Non eseguite mai lavori con l'apparecchio acceso. I lavori che non vengono descritti in queste istruzioni per l'uso devono essere eseguiti esclusivamente da un'officina specializzata e autorizzata.

7.1 Pulizia
Dopo l'uso il tosaerba deve essere sempre pulito a fondo. In particolare la parte inferiore e la sede della lama. A questo scopo inclinare il tosaerba sul lato sinistro (opposto al bocchettone di riempimento dell'olio).
Avvertenza: prima di inclinare di lato il tosaerba svuotate completamente il serbatoio del carburante con una pompa di aspirazione. Il tosaerba non deve essere inclinato oltre i 90 gradi. È più facile togliere lo sporco e l'erba subito dopo aver tagliato l'erba. Resti d'erba essiccati e sporco possono pregiudicare l'esercizio del tosaerba. Controllate che non ci siano resti di erba nel canale di scarico e, se necessario, eliminateli. Non pulite mai il tosaerba con un getto d'acqua o un'idropulitrice. Fate attenzione che non possa penetrare dell'acqua all'interno dell'apparecchio. Non devono essere utilizzati detergenti aggressivi, come detergenti a freddo o benzina per smacchiare.

7.2 Manutenzione

Gli intervalli di manutenzione sono disponibili nel libretto di manutenzione sul tema benzina allegato.
Attenzione: consegnate ad un apposito punto di raccolta il materiale di manutenzione e di esercizio

7.2.1 Assali e mozzi delle ruote
Dovrebbero venire ingrassati una volta per stagione.
A questo scopo togliete i coprimozzo con un cacciavite e allentate le viti di bloccaggio delle ruote.

7.2.2 Lama
Per motivi di sicurezza fate affilare, bilanciare e montare la lama esclusivamente da un'officina specializzata. Per ottenere un risultato di lavoro ottimale consigliamo di far controllare la lama una volta l'anno.

Sostituzione della lama (Fig. 8)
Per la sostituzione della lama si devono utilizzare solo ricambi originali. Il codice delle lame deve corrispondere con il numero indicato nell'elenco dei pezzi di ricambio.
Non montate mai una lama diversa.

Lame danneggiate
Se malgrado tutte le precauzioni prese la lama entra in contatto con un ostacolo, spegnete subito il motore e togliete il connettore della candela. Inclinate il tosaerba sul lato e controllate che la lama non sia danneggiata. Lame danneggiate o deformate devono essere sostituite. Non raddrizzate mai una lama deformata. Non lavorate mai con una lama deformata o fortemente consumata; ciò può causare delle vibrazioni e provocare ulteriori danni al tosaerba.
Attenzione: lavorando con una lama danneggiata sussiste il pericolo di lesioni.

Affilatura delle lame
Le lame possono venire affilate con una lima metallica. Per evitare degli squilibri, l'affilatura dovrebbe essere eseguita esclusivamente da un'officina specializzata.

7.2.3 Controllo del livello dell'olio
Attenzione: non usate mai il motore senza olio o con olio insufficiente. Ciò può causare gravi danni al motore.

Controllo del livello dell'olio
Appoggiate il tosaerba su una superficie piana e liscia. Svitate l'astina dell'olio (Fig. 9a/Pos. 7a) ruotandola verso sinistra e pulite l'astina di misura. Reinserite l'astina fino alla battuta nel bocchettone di riempimento, non avvitatela. Estraete l'astina e leggete il livello dell'olio in posizione orizzontale. Il livello dell'olio deve trovarsi tra min. e max. dell'astina di misurazione (Fig. 9b).

Cambio dell'olio
Il cambio dell'olio del motore dovrebbe essere eseguito a temperatura ambiente.
- Posizionate una bacinella piatta di raccolta dell'olio sotto il tosaerba.
- Aprite il tappo a vite di riempimento olio (Fig. 9a/Pos. 7a).
- Svitate il tappo a vite di scarico dell'olio (Fig. 9c/Pos. 7b). Scaricate l'olio caldo del motore in un recipiente di raccolta.
- Dopo lo scarico del vecchio olio richiudete il tappo a vite.
- Rabboccate l'olio per motore fino alla tacca superiore dell'astina dell'olio.
- Attenzione! Per il controllo del livello dell'olio non avvitate l'astina di misura, ma inseritela solo fino al filetto.
- L'olio vecchio deve essere smaltito in base alle norme vigenti.

7.2.4 Cura e regolazione dei cavi flessibili
Lubrificate spesso i cavi flessibili e controllate che si muovano facilmente.

7.2.5 Manutenzione del filtro dell'aria (Fig. 10)
I filtri dell'aria sporchi riducono la potenza del motore a causa di un apporto insufficiente di aria al carburatore. In caso di aria molto polverosa il filtro dell'aria deve essere controllato più spesso.
Attenzione: non pulite mai il filtro dell'aria con benzina o solventi infiammabili. Pulite il filtro dell'aria soltanto con aria compressa o dando dei leggeri colpi sul filtro.

7.2.6 Manutenzione della candela
Pulite la candela con una spazzola a setole di rame.
- Sfilate il connettore della candela (Fig. 11/Pos. 24) con un movimento rotatorio.
- Togliete la candela di accensione con la chiave apposita.
- L'assemblaggio avviene nell'ordine inverso.

7.2.7 Controllo della cinghia trapezoidale
Per controllare la cinghia trapezoidale, togliete la copertura della cinghia trapezoidale come indicato in Fig. 12 (Fig. 12/Pos. 5b).

7.2.8 Riparazione
Accertatevi dopo la riparazione o la manutenzione che tutte le parti di tecnica di sicurezza siano montate e in perfetto stato. Conservate i pezzi che possono causare lesioni lontani dalla portata di altre persone e di bambini.
Attenzione: secondo la Legge relativa alla responsabilità per i prodotti non rispondiamo per danni causati da una riparazione impropria o se non si usano i pezzi di ricambio originali o pezzi da noi autorizzati. Non rispondiamo nemmeno per danni causati in seguito a riparazioni improprie. Incaricate il servizio assistenza o un tecnico autorizzato. Lo stesso vale anche per gli accessori.

7.2.9 Tempi di esercizio
Per i tempi di esercizio rispettate le disposizioni di legge vigenti che possono variare a seconda del luogo.

7.2.10 Manutenzione e cura della batteria
- Fate attenzione che la batteria sia sempre ben fissata.
- Deve essere garantito il collegamento corretto alla rete dell'impianto elettrico.
- Tenete la batteria pulita e asciutta.

7.3 Preparazione in caso di inattività del tosaerba

Avvertenza: non svuotate la benzina in locali chiusi o nelle vicinanze di fiamme vive o mentre fumate. I vapori del gas possono causare esplosioni e incendi.

1. Svuotate il serbatoio della benzina con una pompa di aspirazione.
2. Avviate il motore e fatelo funzionare fino a quando si sia consumata la benzina restante.
3. Fate il cambio dell'olio dopo ogni stagione. A tale scopo scaricate dal motore caldo l'olio esausto e riempitelo di olio nuovo.
4. Togliete la candela di accensione dalla testa del cilindro. Versate ca. 20 ml di olio con un oliatore nel cilindro. Tirate lentamente l'impugnatura dello starter in modo che l'olio protegga l'interno del cilindro. Riavvitate la candela.
5. Pulite le alette di raffreddamento del cilindro e della carcassa.
6. Pulite tutto l'apparecchio in modo da proteggere la vernice.
7. Tenete l'apparecchio in un ambiente o in un luogo ben areato.
8. Smontate la batteria se mettete via il tosaerba per più di 3 mesi.

Le avverternze per la conservazione della batteria sono disponibili nelle avverternze di sicurezza della batteria (Punto 3).

7.4 Preparazione del tosaerba per il trasporto
1. Svuotate il serbatoio della benzina (vedi punto 7.3/1)
2. Fate funzionare il motore fino a quando si sia consumata la benzina restante.
3. Svuotate l'olio del motore dal motore ancora caldo.
4. Togliete il connettore dalla candela di accensione.
5. Pulite le alette di raffreddamento del cilindro e della carcassa.
6. Sganciate la fune di avvio dal gancio (Fig. 3c). Svitate i dadi a stella e piegate verso il basso l'archetto di spinta superiore. Nel ribaltare l'archetto di spinta fate attenzione che i cavi flessibili non vengano piegati.
7. Inserite alcuni strati di cartone fra il manico inferiore ed il motore per evitare che sfreghino l'uno contro l'altro.

7.5 Materiale di consumo, materiale soggetto ad usura e pezzi di ricambio
I pezzi di ricambio, i materiali di consumo e soggetti ad usura, come ad es. olio del motore, cinghia trapezoidale, candele di accensione, cartuccia del filtro dell'aria, filtro della benzina, batterie o lame non rientrano nella garanzia dell'apparecchio.

7.6 Ordinazione di pezzi di ricambio
In caso di ordinazione di pezzi di ricambio è necessario indicare quanto segue
- Tipo di apparecchio
- Numero di articolo dell'apparecchio
- Numero di identificazione dell'apparecchio
- Numero del pezzo di ricambio richiesto

Per i prezzi attuali e le informazioni attuali si veda www.isc-gmbh.info

8. Smaltimento e riciclaggio

L'apparecchio si trova in un imballaggio per evitare i danni dovuti al trasporto. Questo imballaggio rappresenta una materia prima e può perciò essere utilizzato di nuovo o riciclato. L'apparecchio e i suoi accessori sono fatti di materiali diversi, per es. metallo e plastica. Consegnate i pezzi difettosi allo smaltimento di rifiuti speciali. Per informazioni rivolgetevi a un negozio specializzato o all'amministrazione comunale!

9. Tabella per l‘eliminazione delle anomalie

Avvertenza: prima spegnete il motore e staccate il connettore della candela di accensione e poi eseguite le operazioni di ispezione o le regolazioni.

Avvertenza: se dopo una regolazione o riparazione il motore ha funzionato per alcuni minuti, ricordatevi che lo scappamento e altre parti sono molto calde. Quindi non toccatele per evitare delle ustioni.

Anomalie	Possibile causa	Eliminazione
Movimento irregolare, forti vibrazioni dell‘apparecchio	- Viti allentate - Serraggio della lama allentato - Lama squilibrata	- Controllate le viti - Controllate il serraggio della lama - Sostituite la lama
Il motore non funziona	- Leva di avvio/arresto motore non premuta - Posizione sbagliata della leva dell‘acceleratore - Candela difettosa - Serbatoio del carburante vuoto	- Premere leva di avvio/arresto motore - Controllate l‘impostazione - Sostituite la candela di accensione - Riempite di carburante
Il motore funziona in modo irregolare	- Filtro dell‘aria sporco - Candela sporca	- Pulite il filtro dell‘aria - Pulite la candela
Il prato diventa giallo, taglio irregolare	- Lama non affilata - Altezza del taglio insufficiente - Numero di giri del motore insufficiente	- Affilate la lama - Regolate l‘altezza corretta - Portate la leva su max.
Scarico dell‘erba eseguito male	- Numero di giri del motore insufficiente - Altezza del taglio insufficiente - Lama consumata - Sacco di raccolta ostruito	- Portate la leva dell‘acceleratore su max. - Eseguite la regolazione corretta - Sostituite la lama - Svuotate il sacco di raccolta
La batteria non viene ricaricata	- Contatto impreciso della connessione della spina alla batteria - Batteria difettosa - Fusibile (Pos. 19) 5A difettoso	- Pulire i contatti - Fate controllare la batteria da un tecnico ed eventualmente sostituitela - Controllate il funzionamento dell‘apparecchio con un‘altra batteria, sostituite il fusibile
Il motorino di avviamento non gira	- Batteria scarica - Batteria non collegata - Collegamenti a spina non presenti	- Ricaricate la batteria - Collegate la batteria - Controllate i collegamenti a spina



Solo per paesi membri dell’UE

Non smaltite gli elettroutensili nei rifiuti domestici!

Secondo la direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo recepimento nelle normative nazionali, gli elettroutensili usati devono venire raccolti separatamente e venire smaltiti in modo ecocompatibile.

Alternativa di riciclaggio alla richiesta di restituzione:
il proprietario dell’apparecchio elettrico è tenuto in alternativa, invece della restituzione, a collaborare in modo che lo smaltimento venga eseguito correttamente in caso ceda l’apparecchio. L’apparecchio vecchio può anche venire consegnato ad un centro di raccolta che provvede poi allo smaltimento secondo le norme nazionali sul riciclaggio e sui rifiuti. Non ne sono interessati gli accessori e i mezzi ausiliari senza elementi elettrici forniti insieme ai vecchi apparecchi.

La ristampa o l’ulteriore riproduzione, anche parziale, della documentazione o dei documenti d’accompagnamento dei prodotti è consentita solo con l’esplicita autorizzazione da parte della iSC GmbH.

Con riserva di apportare modifiche tecniche

Disposizioni di garanzia

La ditta iSC GmbH, ovvero il centro fai-da-te competente, garantisce l'eliminazione di difetti ovvero la sostituzione dell'apparecchio in conformità con la tabella seguente, senza che ciò influisca sui diritti di garanzia previsti dalla legge.

Categoria	Esempio	Prestazione di garanzia
Difetti di materiale o fabbricazione		24 mesi
Parti soggette ad usura *	Filtro dell'aria, cavi flessibili, cestello di raccolta, ruote in gomma, frizione	6 mesi
Materiale di consumo/ parti di consumo *	Lame	Garanzia solo in caso di difetto immediato (24h dopo acquisto/ data documento di acquisto)
Parti mancanti		5 giorni lavorativi

* non necessariamente compreso tra gli elementi forniti!

Relativamente a parti soggette ad usura, materiale di consumo e parti mancanti, la ditta iSC GmbH, ovvero il centro fai-da-te responsabile, garantisce un'eliminazione dei difetti ovvero una fornitura sostitutiva solo se il difetto viene comunicato entro 24h (materiale di consumo), 5 giorni lavorativi (parti mancanti) o 6 mesi (parti soggette ad usura) dall'acquisto e se la data di acquisto viene documentata tramite il documento di acquisto.

In caso di difetti del materiale o di fabbricazione vi preghiamo in caso di garanzia di presentare l'apparecchio con il certificato di garanzia accluso, compilato in tutte le sue parti. In questo caso è importante che riportiate una precisa descrizione del difetto.

A tal fine rispondete alle seguenti domande.
- L'apparecchio ha già funzionato una volta o era difettoso fin dall'inizio?
- Avete notato qualcosa prima che si manifestasse il difetto (sintomo prima del difetto)?
- A vostro parere che cosa non funziona nell'apparecchio (sintomo principale)?
  Descrivete che cosa non funziona.

Certificato di garanzia

Gentili clienti,
i nostri prodotti sono soggetti ad un rigido controllo di qualità. Se l'apparecchio non dovesse tuttavia funzionare correttamente, ci scusiamo e vi preghiamo di rivolgervi al nostro servizio di assistenza clienti all'indirizzo indicato in questa scheda di garanzia. Siamo a vostra disposizione anche telefonicamente al numero del servizio assistenza sotto indicato. Per la rivendicazione dei diritti di garanzia vale quanto segue:

1. Queste condizioni di garanzia regolano ulteriori prestazioni di garanzia. La presente garanzia non tocca i vostri diritti al ricorso di garanzia previsti dalla legge. Le nostre prestazioni di garanzia sono per voi gratuite.
2. La prestazione di garanzia riguarda esclusivamente le anomalie riconducibili a difetti del materiale o di produzione ed è limitata all'eliminazione di queste anomalie o alla sostituzione dell'apparecchio. Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati costruiti per l'impiego professionale, artigianale o industriale. Un contratto di garanzia non viene concluso quando l'apparecchio viene usato in imprese commerciali, artigianali o industriali, o con attività equivalenti. Dalla nostra garanzia sono escluse inoltre le prestazioni di risarcimento per danni dovuti al trasporto o danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni per il montaggio o per installazione non corretta, dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso (come per es. collegamento a tensione di rete o tipo di corrente non corretto), dall'uso improprio o illecito (come per es. sovraccarico dell'apparecchio o utilizzo di utensili o accessori non consentiti), dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e di manutenzione, dalla penetrazione di corpi estranei nell'apparecchio (come per es. sabbia, pietre o polvere), dall'impiego della forza o dall'influsso esterno (come per es. danni dovuti a caduta) e dall'usura normale e dovuta all'impiego. Ciò vale particolarmente per batterie, per esse concediamo tuttavia 12 mesi di garanzia. Il diritti di garanzia decadono quando sono già effettuati interventi sull'apparecchio.
3. Il periodo di garanzia è 2 anni e inizia alla data d'acquisto dell'apparecchio. I diritti di garanzia devono essere fatti valere prima della scadenza del periodo di garanzia, entro due settimane dopo avere accertato il difetto. È esclusa la rivendicazione di diritti di garanzia dopo la scadenza del relativo periodo. La riparazione o la sostituzione dell'apparecchio non comporta una proroga del periodo di garanzia e con questa prestazione per l'apparecchio o per pezzi di ricambio eventualmente installati non inizia un nuovo periodo di garanzia. Questo vale anche nel caso si ricorra ad un servizio sul posto.
4. Per la rivendicazione dei vostri diritti di garanzia inviate l'apparecchio difettoso franco di porto all'indirizzo sotto indicato. Allegate lo scontrino di cassa in originale o un'altra prova d'acquisto che riporti la data. Conservate bene perciò lo scontrino di cassa come prova! Indicate il motivo di reclamo nel modo più dettagliato possibile. Se il difetto dell'apparecchio rientra nella nostra prestazione di garanzia, ricevete l'apparecchio riparato o un apparecchio nuovo a stretto giro di posta.

Naturalmente effettuiamo a pagamento anche riparazioni sull'apparecchio che non rientrano o non rientrano più nella garanzia. A tale scopo inviate l'apparecchio all'indirizzo del servizio assistenza.

Per parti mancanti, di consumo e soggette ad usura rimandiamo alle limitazioni di questa garanzia secondo le Disposizioni di garanzia di queste istruzioni per l'uso.

Indholdsfortegnelse

1. Sikkerhedsanvisninger for håndførte græsslåmaskiner
2. Produktbeskrivelse og leveringsomfang
3. Formålsbestemt anvendelse
4. Tekniske data
5. Før ibrugtagning
6. Betjening
7. Renholdelse, vedligeholdelse, opmagasinering, transport og reservedelsbestilling
8. Bortskaffelse og genanvendelse
9. Fejlsøgningsskema

⚠ **Vigtigt!**
Ved brug af el-værktøj er der visse sikkerhedsforanstaltninger, der skal respekteres for at undgå skader på personer og materiel. Læs derfor betjeningsvejledningen / sikkerhedsanvisningerne grundigt igennem. Opbevar betjeningsvejledningen et praktisk sted, så du altid kan tage den frem efter behov. Husk at lade betjeningsvejledningen / sikkerhedsanvisningerne følge med værktøjet, hvis du overdrager det til andre. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader på personer eller materiel, som måtte opstå som følge af, at anvisningerne i denne betjeningsvejledning, navnlig vedrørende sikkerhed, tilsidesættes.

1. Sikkerhedsanvisninger for håndførte græsslåmaskiner

Anvisninger
1. Læs omhyggeligt betjeningsvejledningen. Sæt dig ind i, hvordan maskinen anvendes korrekt, og indlær indstillingerne.
2. Børn og andre personer, som ikke er bekendt med indholdet i betjeningsvejledningen, må ikke arbejde med græsslåmaskinen. Mindstealder for brug af maskinen er muligvis fastlagt i nationale forskrifter.
3. Arbejd ikke med maskinen, hvis der er andre personer, navnlig børn eller dyr, i nærheden. Tænk på, at brugeren eller ejeren af maskinen selv er ansvarlig for uheld med andre personer eller deres ejendom.
4. Husk at lade betjeningsvejledningen følge med produktet, hvis du overdrager det til andre!

Forberedende foranstaltninger
1. Bær altid skridsikkert fodtøj og lange bukser under arbejdet. Arbejdet må ikke udføres barfodet eller iført sandaler.
2. Gå terrænet efter, hvor maskinen skal arbejde, og fjern alle genstande, som ville kunne komme op i maskinen og blive slynget ud.
3. **Advarsel:**
   Benzin er særdeles brandfarligt:
   - Benzin skal opbevares i dertil beregnede beholdere.
   - Optankning skal ske udendørs - rygning forbudt under påfyldning.
   - Benzin skal fyldes på, inden motoren startes. Når motoren kører, eller når maskinen er varm, må tankdækslet ikke åbnes og benzin ikke fyldes på.
   - Forsøg ikke at starte motoren, hvis benzinen løber over. I stedet skal maskinen fjernes fra den benzinvædede flade. Forsøg ikke at tænde maskinen, før benzindampene er væk.
   - Af sikkerhedsgrunde skal benzintank og tankdæksler skiftes ud, hvis de beskadiges.
4. Defekte lyddæmpere skal skiftes ud
5. Hver gang inden maskinen tages i brug, skal du efterse skæreværktøj, fastgøringsbolte og hele skæreenheden for tegn på nedslidning eller beskadigelse. Nedslidte eller beskadigede skæreværktøjer og fastgøringsbolte skal skiftes ud sætvis for at undgå uligevægt.
6. Ved maskiner, der har flere knive, skal du være opmærksom på, at de øvrige knive også kan begynde at dreje sig, når én kniv drejes.

Håndtering af maskinen
1. Forbrændingsmotoren må ikke køre i lukkede rum, hvor der er fare for ophobning af kulilte.
2. Arbejd kun i dagslys eller med god kunstig belysning. Undgå så vidt muligt at arbejde med maskinen, hvis græsset er vådt.
3. Sørg for altid at have et sikkert fodfæste og en god balance, når du arbejder på skråninger.
4. Arbejdet skal udføres i gangtempo.
5. Ved hjulbårne maskiner gælder: Kør altid på tværs af skråninger, aldrig lige op eller ned.
6. Du skal være særlig forsigtig ved ændring af køreretning på skråninger.
7. Arbejd ikke på skråninger, som er meget stejle.
8. Vær særlig forsigtig, når du vender græsslåmaskinen eller trækker den hen imod dig.
9. Stands skærekniven, når maskinen skal tippes, ved transport over andre flader end græs, og når maskinen flyttes fra og til arbejdsstedet.
10. Benyt aldrig græsslåmaskinen med beskadigede beskyttelsesanordninger eller sikkerhedsgitre eller uden disse monteret, f.eks. prelplader eller/og græsopsamlere.
11. Motorens grundindstilling må ikke ændres; undgå overskruning.
12. Løsn motorbremsen, før du starter motoren.
13. Start motoren forsigtigt ifølge producentens anvisninger. Hold god afstand mellem dine fødder og skærekniven.
14. Græsslåmaskinen må ikke tippes, når motoren startes, med mindre det er nødvendigt at løfte den. I givet fald må den kun tippes så meget, som det er absolut nødvendigt; løft kun op i den side, der vender væk fra brugeren.

15. Start ikke motoren, når du står foran udkastskakten.
16. Hold hænder og fødder væk fra området omkring roterende dele. Hold altid god afstand til udkaståbningen.
17. Maskinen må aldrig løftes eller bæres, mens motoren er i gang.
18. Træk tændingsnøglen og tændrørshætten ud:
    - inden du fjerner blokeringer eller løsner tilstopninger i udkastskakten
    - inden du efterser, rengør eller udfører arbejder på maskinen
    - hvis et fremmedlegeme er blevet ramt skal græsslåmaskinen undersøges for skader; evt. udbedring skal foretages, inden du genoptager arbejdet. Hvis græsslåmaskinen begynder at vibrere kraftigt, skal den kontrolleres med det samme.
    - hvis du går væk fra maskinen
19. Sluk motoren, og vær sikker på, at skærekniven og alle bevægelige dele står helt stille.
    - før genoptankning.
20. Ved slukning af motor stilles gasregulatoren i position “Stop”. Benzinhanen skal lukkes (hvis sådan forefindes).
21. For høj maskinhastighed kan øge risikoen for ulykker.
22. Vær forsigtig under indstillingsarbejder på maskinen, og pas på ikke at få fingrene ind mellem det roterende skæreværktøj og stive maskindele.

Vedligeholdelse og opbevaring

1. Sørg for, at alle møtrikker, bolte og skruer er spændt godt til, og at maskinen er i god, sikker stand.
2. Opbevar ikke maskinen inden døre med benzin i tanken, hvor der er risiko for, at benzindampe kan komme i kontakt med åben ild eller gnister.
3. Lad motoren køle af, inden du henstiller maskinen i et lukket rum.
4. For at undgå brandfare skal motor, udstødning og området omkring brændstoftanken holdes fri for græs, blade og udtrængende fedt (olie).
5. Kontroller med jævne mellemrum græsopsamleren for slid eller nedsat funktionsevne.
6. Nedslidte og beskadigede dele skal udskiftes af sikkerhedsgrunde.
7. Hvis brændstoftanken skal tømmes, skal dette ske i det fri med en benzinpumpe (fås i byggemarkeder).

1.1 Sikkerhedsanvisninger for oplader

- Ved opladning af batteri er brug af sikkerhedsbriller og handsker påbudt! Øget risiko for kvæstelser som følge af ætsende syre!
- Under opladning af batteriet er det forbudt at bære tøj af syntetisk stof, da det vil indebære en risiko for gnistdannelse som følge af elektrostatisk afladning.
- ADVARSEL! Eksplosive gasser – flammer og gnister skal undgås
- Opladeren indeholder komponenter, som f.eks. kontakt og sikring, der kan fremkalde lysbuer og gnister. Det er vigtigt at sørge for god udluftning i garagen eller lokalet!
- Opladeren er kun beregnet til vedligeholdelsesfrie 12V-batterier.
- Ingen opladning af “ikke-genopladelige batterier” eller defekte batterier.
- Følg batteriproducentens anvisninger.
- Kobl opladeren fra strømforsyningen, inden du tilslutter og afkobler batteriet.
- Vigtigt! Undgå flammer og gnister.
- Eksplosiv knaldgas frigøres under opladning.
- Benyt kun opladeren i tørre lokaler.
- Forsigtig! Batterisyre er ætsende.
- Stænk på hud og tøj skal straks vaskes af med sæbelud. Syrestænk i øjet skal omgående skylles ud med vand (i 15 min.), hvorefter læge konsulteres.
- Forsøg ikke at oplade batterier, der ikke er genopladelige.
- Følg batteriproducentens anvisninger angående batteriopladning.
- Oplad ikke flere batterier på samme tid.
- Ledningen til strømforsyningen og ladekablerne skal være i fejlfri stand.
- Hold børn væk fra batteriet og opladeren.
- Vigtigt! Gaslugt er ensbetydende med akut eksplosionsfare. Sluk ikke opladeren. Kobl ikke batteriet fra strømforsyningsnettet. Udluft omgående lokalet. Lad batteriet efterse af kundeservice.
- Brug kun ledningen i overensstemmelse med det tilsigtede formål.
- Bær ikke opladeren ved at holde i ledningen, og tag fat i selve stikket, ikke ledningen, når stikket skal trækkes ud af stikkontakten. Beskyt ledningen mod varme, olie og skarpe kanter.
- Undersøg opladeren for skader.
- Defekte eller beskadigede dele må kun repareres eller udskiftes af fagmand på autoriseret serviceværksted, medmindre andet er nævnt i betjeningsvejledningen.
- Overhold netspændingsværdien.

- Hold tilslutningerne rene, og beskyt dem mod korrosion.
- Opladeren skal kobles fra strømforsyningen ved enhver form for rengørings- og vedligeholelsesarbejde.
- Tilslutning og opladning af batteriet skal ske iført syrefaste beskyttelseshandsker og beskyttelsesbriller.
- Vigtigt! Overskrid ikke ladetiden. Når ladetiden er gået, trækkes stikket til strømforsyningen ud af stikkontakten, og batteriet kobles af opladeren.

1.2 Sikkerhedsforanstaltninger for batterier

1. Vær altid opmærksom på, at batterierne vendes rigtigt (+ og –), når de sættes i, jf. polaritetsmærket på batteriet.
2. Kortslut ikke batterier.
3. Ikke-genopladelige batterier må ikke sættes til opladning.
4. Overlad ikke batteriet!
5. Batterier må ikke opvarmes!
6. Svejsning og lodning må ikke ske direkte på batterier!
7. Skil ikke batterier ad!
8. Batterier må ikke deformeres!
9. Kast ikke batterier i ild!
10. Opbevar batterier uden for børns rækkevidde.
11. Lad ikke børn skifte batterier uden opsyn!
12. Opbevar ikke batterier i nærheden af ild, varmeplader eller andre varmekilder. Læg ikke batteriet i direkte sollys. Brug eller opbevar ikke batterier i køretøjer i varmt vejr.
13. Ubenyttede batterier skal holdes på afstand af metalgenstande. Ellers kan batteriet kortslutte, hvilket kan medføre skader, forbrændinger eller endog brandfare.
14. Tag batterier ud af produktet, hvis dette ikke skal bruges i længere tid!
15. Tag ALDRIG fat i batterier, der er lækket, uden at beskytte dig. Hvis den lækkede væske kommer i kontakt med huden, skal den berørte hud straks skylles under rindende vand. Sørg for, at øjne og mund ikke kommer i berøring med væsken. Opsøg i givet fald læge omgående.
16. Batterikontakter og også modkontakterne i produktet skal rengøres, inden batterierne lægges i.

Produktet må ikke betjenes af personer (inkl. børn) med begrænsede fysiske eller sensoriske færdigheder, eller personer, der er psykisk ustabile. Manglende erfaring og kendskab til produktets anvendelse fratager ligeledes en person retten til at betjene det, med mindre dette sker under opsyn eller efter grundig instruktion. Pas på, at børn ikke bruger produktet som legetøj.

Bortskaffelse

Batterier: Via autoværksteder, særlige indsamlingssteder eller genbrugsstationer. Forhør dig hos din kommune.

⚠ ADVARSEL

Batteriet skal tages ud, inden du tipper græsslåmaskinen. Ellers er der fare for læk af batterisyre.

Tilbageværende risici:

Selv om maskinen betjenes forskriftsmæssigt, vil der stadig være en vis risiko at tage højde for. Følgende farer kan opstå, alt efter maskinens udførelse og konstruktionstype:

1. Høreskader, hvis du ikke bærer høreværn.
2. Helbredsskader, som følge af hånd-arm-vibration, såfremt maskinen benyttes over et længere tidsrum eller ikke håndteres og vedligeholdes forskriftsmæssigt.

⚠ Advarsel!

Læs alle sikkerhedsanvisninger og øvrige anvisninger. Følges anvisningerne, navnlig sikkerhedsanvisningerne, ikke nøje som beskrevet, kan elektrisk stød, brand og/eller svære kvæstelser være følgen. **Alle sikkerhedsanvisninger og øvrige anvisninger skal gemmes.**

Oplysningsskiltenes betydning (se fig. 21)

1) Læs betjeningsvejledningen
2) Vigtigt! Fare som følge af udslyngede dele. Hold sikkerhedsafstand
3) Vigtigt! Pas på skarpe knive – Sluk motoren, og træk tændrørshætten ud før vedligeholdelse, renholdelse, reparation og indstillingsarbejder
4) Påfyld olie og brændstof før ibrugtagning
5) Forsigtig! Bær høreværn og sikkerhedsbriller
6) Motorstart-/motorstopgreb (I=motor ON; 0=motor OFF)
7) Køregreb (koblingsgreb)

2. Produktbeskrivelse og leveringsomfang

2.1 Produktbeskrivelse (fig. 1-20)
1a. Motorstart-/motorstopgreb (motorbremse)
1b. Køregreb (koblingsgreb)
2. Gasregulator
3. Øverste og nederste føreskaft
4a. Opsamlingspose
4b. Sideudkastadapter
4c. Mulchadapter
5a. Dækplade
5b. Kileremsskærm
5c. Sideudkastklap
6. Tankpåfyldningsdæksel
7a. Oliepåfyldningsskrue
7b. Olieaftapningsskrue
8. Indstillingsarm for klippehøjde
9. Startkabel
10. 1x kabelclips
11. 4x stjernemøtrik
12a. 2x skrue M8 x 40 mm
12b. 2x skrue M8 x 25 mm
13. Tændrørsnøgle
14. Oplader
15. Ladestik
16. Stik til ledningsnet
17. Stik til batteri
18. Batteriafdækning
19. Sikring (5 ampere)
20. 2x kabelbinder
21. 2x tændingsnøgle
22. Tændingslås
23. Batteri 12V 7 Ah
24. Tændrørshætte

2.2 Leveringsomfang
Kontroller på grundlag af det beskrevne leveringsomfang, at varen er komplet. Hvis nogle dele mangler, bedes du senest inden 5 hverdage efter købet af varen henvende dig til vores servicecenter eller nærmeste kompetente byggemarked med forevisning af gyldig købskvittering. Vær her opmærksom på garantioversigten, der er indeholdt i garantibestemmelserne bagest i vejledningen.

- Åbn pakken, og tag forsigtigt maskinen ud af emballagen.
- Fjern emballagematerialet samt emballage-/ og transportsikringer (hvis sådanne forefindes).
- Kontroller, at der ikke mangler noget.
- Kontroller maskine og tilbehør for transportskader.
- Opbevar så vidt muligt emballagen indtil garantiperiodens udløb.

Vigtigt
Produktet og emballagen er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer, folier og smådele! Fare for nedsvægelse og kvælning!

- Benzindreven slåmaskine
- Øverste og nederste føreskaft
- Opsamlingsboks
- Sideudkastadapter
- Mulchadapter
- 1x kabelclips
- 4x stjernemøtrik
- 2x skrue M8 x 40 mm
- 2x skrue M8 x 25 mm
- Tændrørsnøgle
- Oplader
- 2x tændingsnøgle
- Batteri
- 2x kabelbinder
- Servicehæfte til benzindreven græsslåmaskine
- Sikkerhedsanvisninger for batteri
- Original betjeningsvejledning

3. Formålsbestemt anvendelse

Produktet må kun anvendes i overensstemmelse med det tiltænkte formål. Enhver anden form for anvendelse er ikke tilladt. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader, det være sig på personer eller materiel, der måtte opstå som følge af, at produktet ikke er blevet anvendt korrekt. Dette er alene brugerens/ejerens ansvar.

Den bezindrevne græsslåmaskine er beregnet til brug i private haver.

En græsslåmaskine anses som hjælpemiddel til privat havebrug, hvis det årlige antal brugstimer som hovedregel ikke overstiger 50 timer, og hvis anvendelsesformålet hovedsageligt omfatter pleje af græs eller plænearealer, dog undtaget offentlige anlæg, parker og sportspladser. Desuden falder skovbrug uden for rammerne af ”privat havebrug”.

Opladeren er beregnet til opladning af vedligeholdelsesfri 12V-startbatterier.

Bemærk, at vore produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Vi fraskriver os ethvert ansvar, såfremt produktet anvendes i erhvervsmæssigt, håndværksmæssigt, industrielt eller lignende øjemed.

Forudsætning for korrekt anvendelse af maskinen er, at indholdet i den medfølgende betjeningsvejledning fra producenten tages til følge. Betjeningsvejledningen indeholder tillige nødvendige oplysninger om drift, vedligeholdelse og reparation.

Vigtigt! Grundet fare for kvæstelse må maskinen ikke benyttes til følgende arbejde: Trimning af buske eller hække, klipning og findeling af slyngplanter eller klipning af græs på tagbeplantninger eller i altankasser eller til friblæsning (udsugning) af gangstier eller som hakkemaskine til gren- og hækkemateriale, da dette vil være til stor fare for brugeren. Endvidere må maskinen ikke anvendes som motorfræser til planering af jordhævninger, som f.eks. muldvarpeskud.

Af sikkerhedsgrunde må maskinen ikke anvendes som drivaggregat til andre arbejdsværktøjer eller værktøjssæt.

4. Tekniske data

Motortype .... 1-cylindret firetaktsmotor
....163 ccm/2,5 kW
Omdrejningstal under drift n_0:..... 2800 ± 100 min^{-1}
Brændstof: .... Benzin
Tankvolumen:... ca. 1,5 l
Motorolie:...................................ca. 0,5 l / 10W30
Tændrør: F6RTC
Elektrodeafstand (tændrør):.......... 0,7 ± 0,08 mm
Indstilling af klippehøjde:....... central (25-85 mm)
Klippebredde: .... 510 mm
Vægt: ....44 kg

Oplader
Netspænding: .... 100-240V ~ 50/60Hz
Nominel udgangsspænding:...................15 V d.c.
Nominel udgangsstrøm:.............................. 0,8 A
Batterikapacitet:... 7 Ah
Kapslingsklasse:...II / ⧈
Batterispænding:.. 12V

Støj og vibration
Lydtryksniveau L_{pA} .... 90 dB(A)
Usikkerhed K_{pA} .... 3 dB
Lydeffektniveau L_{WA} .... 98 dB(A)
Usikkerhed K_{WA} .... 5 dB

Brug høreværn.
Støjudviklingen fra maskinen kan forårsage høretab.

Svingningsemissionstal a_h = 5,9 m/s^2
Usikkerhed K = 2,4 m/s^2

5. Før ibrugtagning

5.1 Samling af komponenterne
Nogle af delene leveres adskilte. De er lette at samle, hvis blot du følger nedenstående anvisninger.
Vigtigt! Samling af dele samt vedligeholdelse kræver ekstra værktøj, som ikke er omfattet af leveringen:
- En flad oliedrypbakke (til olieskift)
- Et målebæger à 1 liter (olie-/benzinfast)
- En benzindunk
- En tragt (som passer til benzintankens påfyldningsstuds)
- Viskestykker (til aftørring af olie-/benzinrester; kasseres på tankstation)
- En benzinpumpe (i plastik, fås i byggemarkeder)
- En oliekande med håndpumpe (fås i byggemarkeder)
- Motorolie

Montage
1. Skru føreskaftet (fig. 3a / pos. 3) fast i begge sider med en skrue (fig. 3a / pos. 12b) og en stjernemøtrik (fig. 3a / pos. 11) i hver side. Vælg et hul til fastgøring i overensstemmelse med den ønskede førehøjde. Vigtigt! Højden skal være den samme i begge sider! Vær her opmærksom på, at kablerne, som fastgøres senere, ikke er i vejen.
2. Fastgør det øverste føreskaft til det nederste føreskaft, som vist på fig. 3b, ved hjælp af stjernemøtrikkerne (pos. 11) og skruerne (pos. 12a).
3. Hægt grebet til startkablet (fig. 3c/pos. 9) fast i den dertil indrettede krog som vist på fig. 3c.
4. Fastgør kablerne til føreskaftet med de medfølgende kabelclips (fig. 3d/pos. 10).
5. Løft op i dækpladen (pos. 5a) med den ene

Anl_GH_PM_51_S_HW_E_SPK1.indb 86 09.09.13 14:58

hånd, og sæt opsamlingsboksen (pos. 4a) på som vist på fig. 4a.

Vigtigt! Ved indgreb i batteriet og ved bortskaffelse heraf henvises til sikkerhedsforskrifterne fra producenten.

Advarsel! Inden batteriet isættes, skal den pågældende person aflægge sig metalarmbånd, armbåndsur, ringe og lignende. Hvis sådanne genstande kommer i berøring med batteripolerne eller strømførende kabler, kan det forårsage brandsår.

Advarsel! Kontroller isoleringer til kabler og stik, hver gang før ibrugtagning. Maskinen må ikke anvendes, hvis der er defekt i isoleringen.

Advarsel! Overlad reparationer til et autoriseret værksted eller producenten.

5.2 Isætning og udtagning af batteri (fig. 13-16)

Vigtigt! Maskinen må kun benyttes med et vedligeholdelsesfrit 12V-batteri.

Fjern batteriafdækningen (pos. 18) ved at løsne de 4 fastgørelsesskruer (fig. 13) med en krydsskruetrækker (følger ikke med). Stil batteriet (pos. 23) på soklen (fig. 14).Slut først det røde kabel til + og bagefter det sorte kabel til – (fig. 15). Forbind batteriets stik (fig. 16/pos. 17) med stikket til ledningsnettet på maskinen (fig. 16/pos. 16). Sæt batteriafdækningen på igen ved at skrue de 4 fastgørelsesskruer i. Udtagning sker tilsvarende i modsat rækkefølge.

Vigtigt! Kobl ikke batteriet fra ledningsnettet under driften, da det kan ødelægge ladeelektronikken.

5.3 Udskiftning af sikring (fig. 17)

Sæt en ny sikring i (pos. 19) som vist på fig.17.

5.4 Opladning af batteri over ledningsnettet

Under driften oplades batteriet over ledningsnettet ved hjælp af generatoren.

5.5 Opladning af batteri med opladeren (fig. 18-20)

Når batteriet er brugt op, lades det op med opladeren (følger med) over husholdningsnettet. Kobl batteriet af ved at trække stikket til batteriet (pos. 17) ud af stikket til ledningsnettet (pos. 16).
Vigtigt! Inden opladning tages batteriafdækninegn (pos. 18) af. Under opladningen dannes der knaldgas, som vil kunne samle sig under den lukkede afdækning og antændes eksplosivt. Ved opladning henvises til batteriproducentens sikkerhedsforskrifter. Når batteriet er sluttet til opladeren ved at forbinde stikket til batteriet (pos. 17) og ladestikket (pos. 15), kan opladeren tilsluttes en stikdåse med 230V~50Hz. Tilslutning til stikdåse med anden netspænding er ikke tilladt.

Den røde lampe på opladeren angiver, at batteriet er under opladning. Efter 8-9 timer er batteriet ladet helt op. Dette angives ved den grønne lampe på opladeren. Oplad ikke batteriet i mere end 12 timer, da det kan ødelægge batteriet.

Når opladningen er fuldendt (grøn lampe lyser), kobles opladeren fra strømforsyningsnettet. Forbind stikket til batteriet med stikket til maskinens ledningsnet, og sæt batteriafdækningen på.

Vigtigt! Opladningen kan fremkalde farlig knaldgas - undgå derfor gnistdannelse og åben ild, mens opladning finder sted.

Beregning af ladetid:
Ladetiden afhænger af batteriets ladetilstand. Ved et tomt batteri kan den omtrentlige ladetid beregnes ud fra følgende formel:

Ladetid/h =
batterikapacitet i Ah / Amp. (ladestrøm arithm.)

Eksempel = 4 Ah / 0,4 A = 10 h maks.

Ved et batteri, der er normalt afladt, strømmer der en høj begyndelsesstrøm, der cirka svarer til mærkestrømmen. Med tiltagende ladetid falder ladestrømmen.

5.6 Indstilling af klippehøjde

Vigtigt! Motoren skal være slukket og tændrørshætten trukket ud, når klippehøjden indstilles.

- Inden du begynder at slå græs, skal du kontrollere, at skæreværktøjet ikke er stumpt, og at alle fastgøringsanordninger er intakte. Stumpt og/eller beskadiget skæreværktøj skal skiftes ud, om nødvendigt hele sættet, så der ikke opstår uligevægt. Kontrollen skal foregå med motoren slukket og tændrørshætten trukket ud.
- Indstilling af klippehøjden foregår centralt med indstillingsarmen (fig. 7/pos. 8). Forskellige klippehøjder kan indstilles.
- Aktiver indstillingsarmen for klippehøjde, og træk den i den ønskede position. Lad indstillingsarmen gå i indgreb.

6. Betjening

Vigtigt!
Der er ingen drivmidler på motoren ved levering. Husk derfor at fylde olie og benzin på først!

Batteriet er ikke tilsluttet ved levering. Slut batteriet til inden ibrugtagning som anvist i afsnit 5.2.

Lad batteriet helt op efter længere tids driftspause (afsnit 5.5).

For at undgå utilsigtet start af maskinen er den udstyret med en motorbremse (fig. 5a/pos. 1a), som skal aktiveres, før maskinen startes. Når motorstart-/motorbremsegrebet slippes, skal denne vende tilbage til udgangsposition og motoren stoppe automatisk.

Start med E-starteren
Kontroller, at tændkablet er sluttet til tændrøret. Stil gasregulatoren i position „🐇“. Stå bag ved græsslåmaskinen. Hold motorstart-/motorstopgrebet (fig. 5b) trukket ind. Start motoren ved at dreje tændingsnøglen i tændingslåsen (fig. 1/pos. 22). Når motoren er startet, drejer du tændingsnøglen tilbage i udgangsstilling. Hvis tændingsnøglen aktiveres igen, mens motoren kører, vil startsystemet tage skade.

Start med reverseringsstarteren
Kontroller, at tændkablet er sluttet til tændrøret. Stil gasregulatoren i position „🐇“. Stå bag ved græsslåmaskinen. Hold motorstart-/motorstopgrebet (fig. 5b) trukket ind. Start motoren med reverseringsstarteren (fig. 1/pos. 9). Træk håndtaget ca. 10-15 cm ud (indtil du mærker modstand), og hiv så ud med et kraftigt ryk. Går motoren ikke i gang, så træk igen.

Vigtigt!
Pas på, at kablet ikke smælder tilbage.
Vigtigt: I koldt vejr kan det være nødvendigt at gentage startproceduren flere gange. Inden du begynder at slå græsset, skal du gennemgå denne procedure nogle gange for at være sikker på, at alt fungerer korrekt. Hver gang du skal udføre indstillings- og/eller reparationsarbejde på maskinen, skal du vente, indtil kniven ikke mere drejer. Sluk motoren før arbejde med indstilling, vedligeholdelse og reparation.

Bemærk:
1. Motorbremse (fig. 5a/pos. 1a): Brug motorstart-/motorstopgrebet til at slukke motoren med. Motoren og skærekniven stopper automatisk, når du slipper motorstart-/motorstopgrebet. Under græsslåning skal grebet holdes i arbejdsstilling (fig. 5b). Inden det egentlige arbejde påbegyndes, skal start/stop-grebet afprøves nogle gange. Kontroller, at startkablet går let.
2. Køregreb/koblingsgreb (fig. 5a/pos. 1b): Når du aktiverer det (fig. 5c), slutter koblingen til køredrift, og maskinen begynder at køre med motoren i gang. Slip køregrebet i god tid for at stoppe den kørende græsslåmaskine. Øv dig i at starte og stoppe, så du bliver fortrolig med maskinens køreegenskaber, inden du slår græs første gang.
3. Advarsel: Skærekniven roterer, når motoren startes. Vigtigt: Inden motoren startes, skal du bevæge motorbremsen flere gange for at afprøve, om stopkablet også fungerer, som det skal. Bemærk: Motoren er konciperet til skærehastighed for græs, græsudkast i opsamlingsboksen og til en lang levetid
4. Tjek oliestanden.
5. Til påfyldning af benzin anvendes en tragt og en målebeholder. Vær sikker på, at benzinen er ren.

Advarsel: Brug altid kun en sikret benzindunk. Rygning er forbudt under påfyldning af benzin. Sluk motoren, og lad den køle af nogle minutter, før du fylder benzin på.

6. Kontroller, at tændkablet er sluttet til tændrøret.
7. Stå bag ved græsslåmaskinen. Den ene hånd skal være på motorstart-/motorstopgrebet. Den anden hånd skal være på startergrebet.
8. Start motoren med reverseringsstarteren (fig. 1/pos. 9): Træk håndtaget ca. 10-15 cm ud (indtil du mærker modstand), og træk så med et kraftigt ryk. Går motoren ikke i gang, så træk igen.
   Vigtigt! Pas på, at kablet ikke smælder tilbage.
   Vigtigt: I koldt vejr kan det være nødvendigt at gentage startproceduren flere gange.

Jorddækning (fig. 4b)
Ved jorddækning findeles skærematerialet i det lukkede maskinhus og fordeles ud på plænen igen. Græsoptagelse og bortskaffelse bortfalder.

Vigtigt: Jorddækning er kun muligt ved forholdsvis små plæner. Optimale resultater opnås kun med en mulchkniv (fås som tilbehør).

For at benytte mulchfunktionen skal opsamlingsboksen tages af, og mulchadapteren (pos. 4c) skubbes ind i udkaståbningen, hvorefter dækpladen lukkes.

Sideudkast (fig. 4c)
For at benytte sideudkastet skal mulchadapteren være sat på. Sæt sideudkastadapteren (pos. 4b) på som vist på fig. 4c.

6.1 Før græsslåning

Vigtige anvisninger:

1. Tag passende tøj på. Bær fast fodtøj og ingen sandaler eller tennissko.
2. Kontroller skærekniven. En kniv, der er bøjet eller på anden vis beskadiget, skal erstattes af en ny, original kniv.
3. Fyld benzintanken op udendørs. Benyt en påfyldningstragt og en målebeholder. Overløbende benzin skal tørres af.
4. Læs og følg betjeningsvejledningen samt anvisningerne angående motor og hjælpeenheder. Opbevar vejledningen, så den også er tilgængelig for andre brugere af maskinen.
5. Udstødningsgasser er farlige. Start altid motoren i det fri.
6. Forvis dig om, at alle sikkerhedsanordninger forefindes og fungerer, som de skal.
7. Maskinen må kun betjenes af en kompetent person.
8. Det kan være farligt at slå græs, der er vådt. Lad græsset være så tørt som muligt, når du slår det.
9. Instruer andre personer og børn om at holde sig på afstand af græsslåmaskinen.
10. Slå aldrig græs ved dårlig sigt.
11. Fjern omkringliggende løse genstande, før du går i gang med arbejdet.

6.2. Sådan klippes græsset rigtigt

Vigtigt! Åbn ikke dækpladen, når opsamleren tømmes, mens motoren kører. Den roterende kniv kan forårsage svære kvæstelser.

Dækpladen og opsamlingsboksen skal altid fastgøres omhyggeligt. Husk at slukke motoren, inden du tager dem af.

Den sikkerhedsafstand mellem brugeren og skærehuset, som naturligt gives af føreskaftet, skal altid overholdes. Vær særlig forsigtig ved retningsskift på skrænter og skråninger. Sørg for at stå godt fast på underlaget, brug sko med skridfaste såler samt lange bukser. Skrånende overflader skal altid bearbejdes på tværs.

Skrånende overflader med en hældning, som overstiger 15 grader, må af sikkerhedsgrunde ikke bearbejdes med græsslåmaskinen.

Ved baglæns kørsel og når græsslåmaskinen trækkes, skal der udvises særlig forsigtighed! Pas på ikke at falde!

6.3 Græsslåning
Skærebladene skal være skarpe og fuldstændig intakte, så græsstråene ikke trevler og plænen bliver gul.

For at opnå et rent klippemønster skal græsslåmaskinen føres i lige baner. Banerne skal overlappe hinanden nogle centimeter for at undgå ubearbejdede striber.

Undersiden af maskinhuset skal holdes ren; græsaflejringer skal fjernes hurtigst muligt. Aflejringer vil vanskeliggøre startproceduren og nedsætte kvaliteten af snittet og græsudkastet.
På skrånende overflader skal klippebanen gå på tværs af skråningen. Stil eventuelt græsslåmas-

kinen skråt opad, så den ikke glider ned. Vælg klippehøjde ud fra, hvor højt græsset er. Klip ad flere omgange, så du højst klipper 4 cm på én gang. Sluk motoren, inden du efterser kniven. Husk, at kniven drejer videre nogle sekunder, når motoren slukkes. Prøv aldrig på at stoppe kniven. Kontroller jævnligt, at kniven sidder ordentlig fast, er i god stand og er velsleben. I modsat fald skal den slibes eller skiftes ud. Hvis kniven støder mod en genstand, mens den roterer, skal maskinen stoppes; vent til kniven står helt stille. Kontroller herefter, om skærebladet og skærebladsholderen har taget skade. Har kniven taget skade, skal den skiftes ud.

Vejledning til græsslåning:
1. Pas på faste genstande. Græsslåmaskinen kan blive beskadiget, eller du kan pådrage dig kvæstelser.
2. En varm motor, udstødning el.lign. kan give forbrændinger. Undgå berøring!
3. Vær forsigtig ved græsslåning på skråninger eller stejlt nedadgående terræn.
4. Ved manglende dagslys eller utilstrækkelig kunstig belysning skal arbejdet indstilles.
5. Hvis du er kørt mod en genstand, eller hvis maskinen vibrerer kraftigere end normalt, skal maskinen, kniven og andre dele efterses.
6. Sluk altid motoren, før du ændrer indstillinger eller udfører reparation. Træk stikket til tændrørskablet ud.
7. Vær opmærksom på den offentlige trafik, hvis du arbejder i nærheden af en vej. Græsset må ikke udkastes på vejen.
8. Undgå steder, hvor hjulene ikke kan få ordentligt fat eller arbejdet ikke kan foregå sikkert. Før en tilbagegående bevægelse skal du sikre dig, at der ikke er små børn bag dig.
9. I tæt, højt græs skal du sætte indstillingen til det højeste klippetrin og nedsætte arbejdshastigheden. Inden du fjerner græs eller anden tilstopning, skal motoren slukkes og tændrørskablet løsnes.
10. Fjern aldrig dele, der er til gavn for sikkerheden.
11. Fyld aldrig benzin i en motor, som kører, eller som stadig er varm

6.4 Tømning af opsamlingsboks

Opsamlingsboksen skal tømmes, så snart du under arbejdet konstaterer, at græs bliver liggende på plænen. **Vigtigt! Sluk motoren, og vent til skæreværktøjet står helt stille, inden du tager opsamlingsboksen af.**

Opsamlingsboksen tages af ved at løfte op i dækpladen med den ene hånd og tage fat i bæregrebet på boksen med den anden (fig. 4a).
I overensstemmelse med sikkerhedsforskrifterne falder dækpladen ned og lukker den bageste udkaståbning til, når boksen tages af. Hvis der hænger græsrester fast i åbningen, anbefales det at trække græsslåmaskinen ca. 1 m tilbage, så motoren lettere kan startes.

Græsrester i maskinhuset og på arbejdsværktøjet må ikke fjernes med hænder eller fødder; brug egnede hjælpemidler, f.eks. en børste eller en lille kost.

For at sikre en god græsopsamling skal opsamlingsboksen og især luftgitteret rengøres indeni efter brug.

Motoren skal være slukket og skæreværktøjet stå stille, når opsamlingsboksen sættes på.

Løft op i dækpladen med den ene hånd, og tag fat i opsamlingsboksens greb med den anden, og sæt den på oppefra.

6.5 Efter græsslåning
1. Lad altid først motoren køle af, inden du stiller den ind i et lukket rum.
2. Fjern græs, løv, mudder og olie inden magasinering. Læg ikke andre genstande oven på maskinen.
3. Tjek alle skruer og møtrikker, inden du tager maskinen i brug igen. Løsnede skruer skal spændes fast.
4. Tøm opsamlingsboksen før brug.
5. Løsn tændrørshætten for at forhindre uvedkommende brug.
6. Pas på, at maskinen ikke henstilles ved siden af en farekilde. Gasdampe kan føre til eksplosion.
7. Til reparation må kun anvendes originale dele eller dele, som er godkendt af producenten (se adressen på garantibeviset).
8. Ved længere tids driftspause skal benzintanken tømmes med en benzinpumpe.
9. Gør børn opmærksom på, at de ikke må bruge græsslåmaskinen. Maskinen er ikke legetøj.
10. Opbevar aldrig benzin i nærheden af en glødekilde. Brug altid en typegodkendt dunk. Hold benzin væk fra børn.
11. Maskinen skal smøres og vedligeholdes
12. Sådan slukker du motoren:
    For at slukke motoren slipper du motor-

start-/motorstopgrebet (fig. 5a/pos. 1a). Træk tændrørshætten ud af tændrøret, så motoren ikke kan starte. Kontroller kabeltrækket til motorbremsen, inden du tænder motoren igen. Kontroller, at kablet er monteret rigtigt. Et knækket eller beskadiget stopkabel skal skiftes ud.

7. Renholdelse, vedligeholdelse, opmagasinering, transport og reservedelsbestilling

Vigtigt:
Arbejde på eller berøring af strømførende dele af tændingssystemet, mens motoren kører, er forbudt. Træk tændrørshætten ud af tændrøret, inden arbejder med vedligeholdelse og pleje påbegyndes. Arbejder på maskinen må aldrig udføres, mens maskinen er tændt. Arbejder, som ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning, er forbeholdt autoriseret serviceværksted.

7.1 Renholdelse

Maskinen skal rengøres grundigt hver gang efter brug. Det gælder navnlig undersiden og knivholderen. Adgang hertil tilvejebringes ved at tippe maskinen om på den venstre side (over for oliepåfyldningsstudsen)
Bemærk: Brændstoftanken skal tømmes helt med en benzinpumpe, inden maskinen tippes om på siden. Maskinen må ikke tippes mere end 90 grader. Det bedste er at fjerne snavs og græs lige efter arbejdets ophør. Indtørret græs og snavs kan nedsætte græsslåmaskinens funktionsevne. Kontroller, om græsudkastkanalen er fri for græsrester; fjern eventuelle rester. Rengør aldrig maskinen med vandstråle eller højtryksrenser. Sørg for, at der ikke kan trænge vand ind i de indvendige dele. Aggressive rengøringsmidler, såsom koldrens og rensebenzin, må ikke anvendes.

7.2 Vedligeholdelse

Vedligeholdelsesintervaller fremgår af medfølgende servicehæfte ‚Benzin'.
Vigtigt: Snavset materiale, som stammer fra vedligeholdelsesarbejde, og drivmidler, skal indleveres på miljødepot

7.2.1 Hjulaksler og hjulnav

Skal smøres med lidt olie en gang hver sæson. Hjulkapperne tages af med en skruetrækker, og hjulenes fastgørelsesskruer løsnes.

7.2.2 Kniv

Af sikkerhedsgrunde skal skærpning, afbalancering og montering af kniven overlades til et autoriseret serviceværksted. Det anbefales at kontrollere kniven en gang om året for at opnå et optimalt resultat.

Udskiftning af kniv (fig. 8)
Ved udskiftning af skæreværktøj må kun anvendes originale reservedele. Knivens mærkning skal passe med nummeret, der er anført på reservedelslisten.
Lad aldrig en anden kniv montere.

Beskadigede knive
Skulle det ske, at kniven kommer i kontakt med et fremmedlegeme, skal motoren straks slukkes, og tændrørshætten trækkes ud. Tip maskinen om på siden, og undersøg kniven for skader. Beskadigede eller bøjede knive skal udskiftes. En bøjet kniv må ikke rettes ud igen. Arbejd aldrig med en bøjet eller nedslidt kniv, da dette vil forårsage vibrationer og vil kunne føre til yderligere skader på maskinen.
Vigtigt: Arbejd ikke med en beskadiget kniv, da det vil indebære en fare for kvæstelse.

Efterslibning af kniv
Knivskærene kan skærpes med en metalfil. For at undgå uligevægt er slibning forbeholdt autoriseret serviceværksted.

7.2.3 Oliestandskontrol

Vigtigt: Motoren må aldrig mangle olie. Oliemangel vil kunne volde betydelig skade på motoren.

Kontrol af oliestand:
Stil maskinen på en plan, lige flade. Skru oliepinden (fig. 9a/pos. 7a) af ved at dreje den venstre om, og tør den af. Stik oliepinden helt ind i påfyldningsstudsen igen, uden at skrue den i. Træk oliepinden ud, hold den vandret, og aflæs oliestanden. Oliestanden skal være et sted mellem min. og max. på oliepinden (fig. 9b).

Olieskift
Skift af motorolie skal ske i stuetemperatur.
- Anbring en flad drypbakke under maskinen.
- Skru oliepåfyldningsskruen (fig. 9a / pos. 7a) ud.
- Skru olieaftapningsskruen (fig. 9c / pos. 7b) ud. Lad den varme motorolie løbe ud i en opsamlingsbeholder.
- Skru olieaftapningsskruen i igen, når den brugte olie er løbet ud.
- Fyld motorolie i op til oliepindens øverste mærke.
- Vigtigt! Oliepinden til kontrol af oliestanden må ikke skrues i, men skal blot stikkes ned til kanten af gevindet.
- Den brugte olie skal bortskaffes ifølge gældende miljøforskrifter.

7.2.4. Pleje og indstilling af kabler
Kablerne skal jævnligt smøres ind i olie og kontrolleres for let gang.

7.2.5 Vedligeholdelse af luftfilter (fig. 10)
Et snavset luftfilter nedsætter lufttilførslen til karburatoren og forringer dermed motorydelsen. Ved meget støvholdig luft skal luftfiltret efterses med korte intervaller.
Vigtigt: Luftfiltret må ikke renses med benzin eller brændbare opløsningsmidler. Rens kun luftfiltret med trykluft eller ved at banke det ud.

7.2.6 Vedligeholdelse af tændrør
Rens tændrøret med en kobbertrådsbørste.
- Træk tændrørshætten (fig. 11/pos. 24) ud med en drejende bevægelse.
- Tag tændrøret ud med en tændrørsnøgle.
- Isætning sker tilsvarende i modsat rækkefølge.

7.2.7 Kontrol af kilerem
For at kontrollere kileremmen tages kileremsskærmen (fig. 12 / pos. 5b) af som vist på fig. 12.

7.2.8 Reparation
Efter reparation eller vedligeholdelse skal du sikre dig, at alle sikkerhedstekniske dele er påsat og i fejlfri stand. Dele, som indebærer en fare for kvæstelse, skal opbevares utilgængeligt for andre personer, navnlig børn.
Vigtigt: Ifølge lov om produktansvar kan vi ikke drages til ansvar for skader, som måtte være en følge af usagkyndig reparation eller brug af uoriginale/ikke-godkendte reservedele. Vi hæfter ligeledes ikke for skader forårsaget af usagkyndig reparation. Reparationsarbejde skal overlades til kundeservice eller en autoriseret fagmand. Dette gælder også for tilbehørsdele.

7.2.9 Arbejdstider
Bemærk venligst lovmæssige bestemmelser, som kan variere lokalt.

7.2.10 Vedligeholdelse og pleje af batteri
- Batteriet skal altid være fast indbygget.
- En fejlfri forbindelse til det elektriske anlægs ledningsnet skal være etableret.
- Hold batteriet rent og tørt.

7.3 Forberedelse til opmagasinering af maskinen

Advarsel: Udtøm ikke benzin i lukkede rum, i nærheden af ild, eller mens du ryger. Gasdampe kan forårsage eksplosioner eller brand.

1. Tøm benzintanken med en benzinudsugningspumpe.
2. Start motoren, og lad den køre, indtil resten af benzinen er brugt op.
3. Skift olie efter hver sæson. Den brugte motorolie fjernes fra den varme motor, og ny olie fyldes på.
4. Fjern tændrøret fra cylindertopstykket. Fyld ca. 20 ml olie i cylinderen med en oliekande. Træk langsomt i startergrebet, så olien beskytter cylinderen indvendigt. Skru tændrøret i igen.
5. Rengør cylinderens køleribber og huset.
6. Rengør hele maskinen for at beskytte lakfarven.
7. Opbevar maskinen et sted med god ventilation.
8. Tag batteriet ud, hvis græsslåmaskinen skal magasineres længere end 3 måneder.

Oplysninger om opbevaring af batteriet fremgår af sikkerhedsanvisningerne for batteri (punkt 3).

7.4 Klargøring af maskinen til transport
1. Tøm benzintanken (se punkt 7.3/1)
2. Lad motoren køre, indtil resten af benzinen er brugt op.
3. Tøm motorolien ud af den varme motor.
4. Tag tændrørshætten ud af tændrøret.
5. Rengør cylinderens køleribber og huset.
6. Tag startkablet ud af hægten (fig. 3c). Løsn stjernemøtrikkerne, og klap det øverste føreskaft ned. Pas på, at kablerne ikke foldes om.
7. For at undgå friktionsskader tages nogle lag bølgepap og vikles ind mellem det øverste og det nederste føreskaft og motoren.

7.5 Forbrugsmateriale, slidmateriale og reservedele
Reservedele, forbrugs- og slidmaterialer som f.eks. motorolie, kilerem, tændrør, luftfilterindsats, benzinfilter, batterier og kniv er ikke omfattet af produktgarantien.

7.6 Reservedelsbestilling
Følgende bedes oplyst ved bestilling af reservedele:
- Produktets typebetegnelse
- Produktets varenummer
- Produktets identifikationsnummer
- Nummeret på den ønskede reservedel

Aktuelle priser og informationer findes på internetadressen www.isc-gmbh.info

8. Bortskaffelse og genanvendelse

Produktet leveres indpakket for at undgå transportskader. Emballagen består af råmaterialer og kan genanvendes eller indleveres på genbrugsstation. Produktet og dets tilbehør består af forskelligartede materialer, f.eks. metal og plast. Defekte komponenter må ikke smides ud som almindeligt husholdningsaffald, men skal bortskaffes særskilt ifølge miljøforskrifterne. Hvis du er i tvivl: Spørg din forhandler, eller forhør dig hos din kommune!

9. Fejlsøgningsskema

Advarsel: Sluk motoren, og træk tændrørshætten ud inden eftersyn og justeringer.

Advarsel: Når motoren har kørt i nogle minutter i forbindelse med justering eller reparation, så husk på, at udstødningen og andre dele kan være brandvarme. Undgå berøring for ikke at få forbrændinger.

Driftsforstyrrelse	Mulig årsag	Afhjælpning
Urolig driftsgang, maskinen ryster.	- Skruer løse - Knivfastgøring løs - Kniv ude af balance	- Kontroller skruer - Kontroller knivfastgøring - Udskift kniv
Motoren kører ikke.	- Motorstart-/motorstopgreb ikke trykket ind - Gasregulator i forkert position - Tændrør defekt - Benzintank tom	- Tryk motorstart-/motorstopgreb ind - Kontroller indstilling - Sæt nyt tændrør i - Fyld benzin på
Motor kører uroligt.	- Luftfilter snavset - Tændrør snavset	- Rens luftfiltret - Rens tændrøret
Plænen bliver gul, snittet er ujævnt.	- Kniv uskarp - Klippehøjde for lav - Motoromdrejningstal for lavt	- Skærp kniven - Indstil rigtig højde - Stil regulatoren på maks.
Græsudkast ikke i orden.	- Motoromdrejningstal for lavt - Klippehøjde for lav - Kniv slidt ned - Opsamlingsboks tilstoppet	- Stil gasregulatoren på maks. - Indstil rigtigt - Udskift kniv - Tøm opsamlingsboks
Batteri oplades ikke.	- Dårlig kontakt mellem stikforbindelse og batteri - Batteri beskadiget - Sikring (pos. 19) 5A defekt	- Rens kontakter - Lad batteriet efterse af en fagmand; skiftes ud om nødvendigt - Kontroller opladerens funktion med et andet batteri, skift sikring
Starter drejer ikke.	- Batteri tomt - Batteri ikke tilsluttet - Stikforbindelser ikke til stede	- Oplad batteri - Tilslut batteri - Kontroller stikforbindelser

Anl_GH_PM_51_S_HW_E_SPK1.indb 94 09.09.13 14:58

Kun for EU-lande

Smid ikke el-værktøj ud som almindeligt husholdningsaffald!

I medfør af Rådets direktiv 2002/96/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og dettes omsættelse i den nationale lovgivning skal brugt el-værktøj indsamles separat og indleveres til videreanvendende formål på miljømæssig forsvarlig vis.

Recycling-alternativ til tilbagesendelse:
Ejeren af el-værktøjet er – med mindre denne tilbagesender maskinen – forpligtet til at bortskaffe maskinen og dens dele ifølge miljøforskrifterne. Den brugte maskine kan indleveres hos en genbrugsstation – spørg evt. personalet her, eller forhør dig hos din kommune. Tilbehør og hjælpemidler, som følger med maskinen, og som ikke indeholder elektriske dele, er ikke omfattet af ovenstående.

Genoptryk eller anden kopiering af dokumentation og følgedokumenter til produkter, også i uddrag, er kun tilladt med udtrykkelig tilladelse fra iSC GmbH.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes

Garantibestemmelser

iSC GmbH eller kompetent byggemarked garanterer afhjælpning af mangler eller vareombytning i henhold til nedenstående oversigt, idet lovfastsatte garantikrav ikke berøres heraf.

Kategori	Eksempel	Garanti
Mangler i materiale eller konstruktion		24 måneder
Sliddele*	Luftfilter, bowdenkabler, opsamlingsboks, dæk, kørekobling	6 måneder
Forbrugsmateriale/ forbrugsdele*	Kniv	Garanti kun ved omgående defekt (24 t efter køb / dato på købskvittering)
Manglende dele		5 hverdage

* er ikke nødvendigvis indeholdt i leveringsomfanget!

Med hensyn til sliddele, forbrugsmateriale og manglende dele garanterer Fa. iSC GmbH resp. kompetent byggemarked afhjælpning af mangler eller omlevering under forudsætning af, at manglen er blevet anmeldt inden for 24 t (forbrugsmateriale), 5 hverdage (manglende dele) eller 6 måneder (sliddele) efter købet, og at købsdatoen dokumenteres ved fremvisning af købskvittering.

Ved mangler i materiale eller konstruktion, som er omfattet af garantien, bedes varen indsendt sammen med vedlagte produktkort i udfyldt stand. Det er vigtigt, at der anføres en nøjagtig fejlbeskrivelse.

Derfor bedes følgende spørgsmål besvares:
- Har produktet fungeret, eller var det defekt fra begyndelsen?
- Har du bemærket noget usædvanligt, inden defekten opstod (symptom før defekt)?
- Hvilken fejlfunktion mener du, at produktet er berørt af (hovedsymptom)?
  Beskriv venligst fejlfunktionen.

Garantibevis

Kære kunde!
Vore produkter er underlagt streng kvalitetskontrol. Hvis produktet alligevel på et tidspunkt skulle udvise fejl, beklager vi naturligvis dette og beder dig kontakte vores kundeservice på adressen, som står angivet på dette garantibevis. Du kan naturligvis også ringe til os på det nedenfor angivne servicenummer. For indfrielse af garantikrav gælder følgende:

1. Nærværende garanti fastsætter betingelserne for udvidede garantiydelser. Garantibestemmelser fastsat ved lov berøres ikke af nærværende garanti. Vores garantiydelse er gratis.
2. Garantiydelsen omfatter udelukkende mangler, som kan føres tilbage til materiale- eller produktionsfejl, og begrænser sig til afhjælpning af disse resp. levering af erstatningsprodukt. Bemærk, at vore produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Garantiaftale kan derfor ikke anses for indgået, såfremt produktet anvendes i erhvervsmæssigt, håndværksmæssigt, industrielt eller lignende øjemed. Endvidere dækker garantien ikke erstatningsydelser for transportskader, skader som følge af tilsidesættelse af montagevejledningens anvisninger eller som følge af usagkyndig installation, tilsidesættelse af brugsanvisningen (f.eks. tilslutning til forkert netspænding eller strømtype), misbrug eller usagkyndig anvendelse (f.eks. overbelastning eller brug af værktøj eller tilbehør, som ikke er godkendt), tilsidesættelse af vedligeholdelses- og sikkerhedsforskrifter, indtrængen af fremmedlegemer i apparatet (f.eks. sand, sten eller støv), brug af vold eller eksterne påvirkninger udefra (f.eks. fordi produktet tabes) samt skader, der hidrører fra almindelig slitage. Dette gælder især batterier, som vi dog alligevel yder 12 måneders garanti på. Garantien mister sin gyldighed, hvis der allerede er blevet foretaget indgreb i apparatet.
3. Garantiperioden udgør 2 år at regne fra købsdatoen. Garantikrav skal gøres gældende inden for to uger, efter at defekten er blevet konstateret. Garantikrav kan ikke gøres gældende efter garantiperiodens udløb. Reparation eller udskiftning af apparatet medfører ikke forlængelse af garantiperioden, heller ikke for eventuelt indbyggede reservedele. Dette gælder også servicearbejder, der foretages på stedet.
4. For at kunne gøre garantikrav gældende skal du sende det defekte produkt portofrit til nedenstående adresse. Original købskvittering eller lignende dateret dokumentation skal vedsendes. Købskvitteringen skal gemmes som dokumentation! Beskriv venligst så nøjagtigt som muligt grunden til din reklamation. Er defekten omfattet af garantien, vil produktet omgående blive repareret og returneret, eller du vil modtage et helt nyt.

Mod betaling udbedrer vi naturligvis også gerne defekter på produktet, som ikke/ikke længere er omfattet af garantien. Du skal blot indsende produktet til vores serviceadresse.

Hvad angår slid- og forbrugsdele samt manglende dele henviser vi til garantiens begrænsninger i henhold til garantibestemmelserne i nærværende betjeningsvejledning.

Anl_GH_PM_51_S_HW_E_SPK1.indb 97 09.09.13 14:58

Innehållsförteckning

1. Säkerhetsanvisningar för handstyrda gräsklippare
2. Beskrivning av maskinen samt leveransomfattning
3. Ändamålsenlig användning
4. Tekniska data
5. Innan du använder maskinen
6. Använda maskinen
7. Rengöring, underhåll, förvaring, transport och reservdelsbeställning
8. Skrotning och återvinning
9. Felsökning

Anl_GH_PM_51_S_HW_E_SPK1.indb 98 09.09.13 14:58

⚠ **Obs!**
Innan maskinen kan användas måste särskilda säkerhetsanvisningar beaktas för att förhindra olyckor och skador. Läs därför noggrant igenom denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar. Förvara dem på ett säkert ställe så att du alltid kan hitta önskad information. Om maskinen ska överlåtas till andra personer måste även denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar medfölja. Vi övertar inget ansvar för olyckor eller skador som har uppstått om denna bruksanvisning eller säkerhetsanvisningarna åsidosätts.

1. Säkerhetsanvisningar för handstyrda gräsklippare

Anvisningar
1. Läs igenom bruksanvisningen noggrant. Ta reda på hur inställningarna fungerar och hur maskinen ska användas på rätt sätt.
2. Låt aldrig barn eller andra personer som inte har läst igenom bruksanvisningen använda gräsklipparen. Beakta regionala bestämmelser angående minsta tillåtna ålder för användning av maskinen.
3. Klipp aldrig med maskinen medan personer, särskilt barn, eller djur vistas i närheten. Tänk på att användaren av gräsklipparen är ansvarig om andra personer eller deras egendom kommer till skada.
4. Om maskinen ska överlåtas till andra personer måste även denna bruksanvisning medfölja.

Förberedande åtgärder
1. Bär alltid kraftiga skor och långa byxor medan du klipper. Gå aldrig barfota eller i lätta sandaler medan du klipper.
2. Kontrollera terrängen i förväg och ta bort alla föremål som kan slungas iväg av maskinen.
3. **Varning:**
   Bensin är extremt brandfarligt:
   - Förvara alltid bensin i härför avsedda behållare.
   - Tanka gräsklipparen endast utomhus och rök inte medan du fyller på.
   - Fyll på bensin innan du slår på motorn. Medan motorn kör eller om gräsklipparen är het får du inte öppna tanklocket eller fylla på bensin.
   - Om bensin har runnit över får du inte starta motorn. Rengör i stället maskinens alla ytor som har smutsats ned av bensin. Undvik att slå på motorn tills alla bensinångor har avdunstat helt.
   - Av säkerhetsskäl måste bensintanken och tanklocken bytas ut om de har skadats.
4. Byt ut defekta ljuddämpare.
5. Innan du använder maskinen måste du kontrollera optiskt om kniven, fästbultarna och den kompletta klippanordningen är sliten eller skadad. För att undvika obalans får en sliten eller skadad kniv och fästbultar endast bytas ut satsvis.
6. Vid maskiner som är utrustade med flera knivar måste du tänka på att andra knivar ev. börjar rotera om du vrider runt på en kniv.

Hantering
1. Förbränningsmotorn får inte vara igång i slutna utrymmen där det finns risk för att kolmonoxid ansamlas.
2. Klipp endast i dagsljus eller i tillräckligt god artificiell belysning. Undvik om möjligt att klippa vått gräs.
3. Se till att du håller balansen när du arbetar på slänter.
4. Gå alltid i normal hastighet med gräsklipparen.
5. Vid maskiner på hjul: Klipp alltid tvärsemot slänten, aldrig uppför eller nedför.
6. Var särskilt försiktig när du byter arbetsriktning på en slänt.
7. Klipp inte på slänter som är alltför branta.
8. Var särskilt försiktig när du svänger runt gräsklipparen eller när du drar den mot dig.
9. Stoppa knivarnas rotation om du behöver luta gräsklipparen innan du transporterar den över andra ytor än gräs, eller om gräsklipparen ska flyttas mellan två grönytor.
10. Använd aldrig gräsklipparen om skyddsanordningarna eller skyddsgallren är skadade, t ex stötplåtar och/eller gräsuppsamlare.
11. Ändra inte på motorns standardinställningar och förvrid den inte.
12. Lossa på motorbromsen innan du startar motorn.
13. Var försiktig när du startar motorn och beakta tillverkarens anvisningar. Se till att avståndet mellan dina fötter och knivarna inte är för kort.
14. Tippa inte gräsklipparen när du startar motorn, såvida detta inte krävs för den aktuella användningen. I sådana fall får du endast tippa maskinen så långt som är tvunget nödvändigt, och endast den sida av maskinen som är vänd bort från dig.
15. Starta inte motorn om du står framför utkastningskanalen.

16. För aldrig in händer eller fötter vid eller under roterande delar. Håll dig alltid undan från utkastningsöppningen.
17. Lyft aldrig och bär aldrig gräsklipparen medan motorn är igång.
18. Dra ut tändningsnyckeln och ta av tändstiftskontakten:
    - innan du lossar på blockeringar eller åtgärdar tilltäppningar i utkastningskanalen.
    - innan du kontrollerar eller rengör gräsklipparen, eller utför arbetsuppgifter på maskinen.
    - om maskinen har slagit emot främmande föremål. Undersök gräsklipparen på skador och genomför därefter nödvändiga reparationer innan du startar och använder maskinen på nytt. Om gräsklipparen börjar vibrera ovanligt kraftigt måste du genast kontrollera orsaken.
    - om du ska lämna gräsklipparen.
19. Slå ifrån motorn och kontrollera att skärkniven samt alla andra rörliga delar har stannat
    - innan du tankar.
20. Ställ gasreglaget i läge „Stopp“ när du stänger av motorn. Stäng bensinkranen (om förhanden).
21. Om maskinen används med alltför hög hastighet ökar risken för olyckor.
22. Var försiktig när du utför inställningar på maskinen och undvik att klämma in fingrarna mellan den rörliga kniven och fasta maskindelar.

Underhåll och förvaring

1. Se till att alla muttrar, bultar och skruvar har dragits åt ordentligt och att maskinen befinner sig i säkert arbetsskick.
2. Förvara aldrig gräsklipparen med bensin i tanken i byggnader där det finns risk för att ev. bensinångor kommer i kontakt med eld eller gnistor.
3. Låt motorn svalna innan du ställer in gräsklipparen i ett slutet utrymme.
4. För att undvika brandfara måste du se till att motorn, avgasröret och området runt om bränsletanken hålls fritt från gräs, löv och läckande fett (olja).
5. Kontrollera med jämna mellanrum att gräsuppsamlaren inte är sliten eller har försämrad funktion.
6. Av säkerhetsskäl måste du byta ut slitna och skadade delar.
7. Om tanken måste tömmas får detta endast ske utomhus med hjälp av en länspump för bensin (finns på byggmarknader).

1.1 Säkerhetsanvisningar för laddare

- Bär tvunget skyddglasögon och skyddshandskar medan du laddar batteriet: Risk för skador av frätande syra.
- När batteriet laddas får du inte bära kläder av syntetiskt material. Dessa kan laddas ur elektrostatiskt och därmed bilda gnistor.
- VARNING! Explosiva gaser! Undvik lågor och gnistor.
- Laddaren innehåller komponenter, t ex brytare och säkring, som kan skapa ljusbågar och gnistor. Se tvunget till att garaget eller utrymmet är tillräckligt ventilerat.
- Laddaren är endast avsedd för underhållsfria 12 V-batterier.
- Försök inte ladda „icke-laddningsbara batterier“ eller defekta batterier.
- Beakta informationen från batteritillverkaren.
- Koppla loss apparaten från nätet innan du ansluter eller kopplar ifrån batteriet.
- Obs! Undvik lågor och gnistor.
- Explosiv knallgas bildas när batteriet laddas.
- Använd apparaten endast i torra utrymmen.
- Obs! Batterisyra är frätande.
- Tvätta genast av stänk från hud och kläder med tvållösning. Om syra har stänkt upp i ögonen, spola genast ur med vatten (15 min) och uppsök sedan läkare.
- Försök inte ladda icke-laddningsbara batterier.
- Beakta batteritillverkarens information och instruktioner för uppladdning av batterier.
- Ladda inte flera batterier samtidigt.
- Nätkabeln och laddningskablarna måste befinna sig i fullgott skick.
- Se till att inga barn befinner sig i närheten av batteriet och laddaren.
- Obs! Akut explosionsfara föreligger vid stickande gaslukt. Slå inte ifrån apparaten. Koppla inte loss batteriet från nätet. Ventilera genast rummet. Låt kundtjänst kontrollera batteriet.
- Använd endast kabeln till avsett ändamål.
- Bär inte maskinen i kabeln och använd den inte till att dra ut stickkontakten ur vägguttaget. Skydda kabeln mot värme, olja och vassa kanter.
- Kontrollera om maskinen har skadats.
- Defekta eller skadade delar ska repareras eller bytas ut av kundtjänstverkstad, såvida inget annat anges i bruksanvisningen.
- Beakta nätspänningen.
- Se till att anslutningarna hålls rena och skydda dem mot korrosion.

- Skilja alltid maskinen åt från elnätet inför rengörings- och underhållsarbeten.
- Bär syrafasta skyddshandskar och skyddsglasögon när batteriet ansluts och laddas upp.
- Obs! Överskrid inte laddningstiden. Dra ut stickkontakten ur stickuttaget efter att laddningstiden har avslutats och kopplas sedan loss maskinen från batteriet.

1.2 Säkerhetsåtgärder för batterier

1. Kontrollera alltid att batterierna läggs in på rätt håll så att polariteten stämmer (+ och –). Detta anges på batteriet.
2. Kortslut inte batterierna.
3. Ladda inte icke-laddningsbara batterier.
4. Ladda inte ur batterierna helt!
5. Värm inte upp batterierna!
6. Svetsa eller löda inte direk på batterierna!
7. Ta inte isär batterierna!
8. Deformera inte batterierna!
9. Kasta inte batterierna i eld!
10. Förvara batterierna utom räckhåll för barn.
11. Håll barn under uppsikt som ska byta ut batterierna!
12. Förvara inte batterierna i närheten av eld, spisar eller andra värmekällor. Utsätt inte batteriet för direkt solstrålning. Använd eller förvara inte batterierna i fordon vid mycket varmt väder.
13. Batterier som inte används ska hållas på tillräckligt avstånd till metallföremål. Det finns annars risk för att batteriet kortsluts vilket kan leda till skador, brännskador eller till och med brandfara.
14. Ta ut batteriet ur maskinen om den inte ska användas under längre tid framöver!
15. Om du inte har skyddat händerna får du ALDRIG ta i batterier som har läckt. Om vätskan som läckt ut kommer i kontakt med huden måste den genast spolas av under rinnande vatten. Förhindra alltid att ögon och mun kommer i kontakt med vätskan. I sådana fall ska du genast uppsöka läkare.
16. Rengör batterikontakter samt motkontakterna i maskinen innan batterierna sätts in.

Denna maskin är inte avsedd att användas av personer (inkl. barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristfällig erfarenhet och/eller kunskap, såvida inte en person som ansvarar för säkerheten håller uppsikt eller ger instruktioner om korrekt användning av maskinen. Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte använder maskinen som leksak.

Avfallshantering
Batterier: Endast till bilverkstäder, särskilda avfallsstationer eller insamlingsställen för farligt avfall. Hör efter med din kommun.

⚠ Varning!
Batteriet måste demonteras innan du tippar på gräsklipparen. Det finns annars risk för att batterisyra läcker ut.

Kvarstående risker
Kvarstående risker föreligger alltid även om denna maskin används enligt föreskrift. Följande risker kan uppstå på grund av maskinens konstruktion och utförande:

1. Hörselskador om inget lämpligt hörselskydd används.
2. Hälsoskador som uppstår av hand- och armvibrationer om maskinen används under längre tid eller om den inte hanteras och underhålls enligt föreskrift.

⚠ Varning!
Läs alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Försummelser vid iakttagandet av säkerhetsanvisningarna och instruktionerna kan förorsaka elstöt, brand och/eller svåra skador. **Förvara alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtiden.**

Förklaring av skylten på maskinen
(se bild 21)

1) Läs igenom bruksanvisningen.
2) Varning! Risk för att delar slungas ut. Beakta säkerhetsavståndet.
3) Varning! Vassa knivar - Stäng av motorn och dra av tändstiftskontakten inför alla underhålls-, reparations-, rengörings- och inställningsarbeten.
4) Fyll på olja och bränsle innan du använder maskinen.
5) Obs! Använd hörselskydd och skyddsglasögon.
6) Spak för motorstart och -stopp (I=Motor TILL; 0=Motor FRÅN)
7) Körningsspak (kopplingsspak)

2. Beskrivning av maskinen samt leveransomfattning

2.1 Beskrivning av maskinen (bild 1-20)

1a. Spak för motorstart/motorstopp (motorbroms)
1b. Körningsspak (kopplingsspak)
2. Gasreglage
3. Övre och undre skjutbygel
4a. Gräsuppsamlare
4b. Adapter till sidoutkastning
4c. Finfördelningsadapter
5a. Utkastningslucka
5b. Kilremsskydd
5c. Lock till sidoutkastning
6. Tanklock
7a. Oljepåfyllningsplugg
7b. Oljeavtappningsplugg
8. Reglage för klippningshöjd
9. Startsnöre
10. 1 st kabelklämma
11. 4 st stjärnmuttrar
12a. 2 st skruvar M8 x 40 mm
12b. 2 st skruvar M8 x 25 mm
13. Tändstiftsnyckel
14. Laddare
15. Laddningskontakt
16. Kontakt för det interna elnätet
17. Kontakt till batteri
18. Batteriskydd
19. Säkring (5 A)
20. 2 st buntband
21. 2 st tändningsnycklar
22. Tändningslås
23. Batteri 12 V 7 Ah
24. Tändstiftskontakt

2.2 Leveransomfattning

Kontrollera att produkten är komplett med hjälp av beskrivningen av leveransen. Om delar saknas vill vi be dig ta kontakt med vårt servicecenter eller byggmarknaden där du köpte produkten inom fem dagar efter att du köpte artikeln. Tänk på att du måste visa upp ett giltigt kvitto. Beakta även garantitabellen i garantibestämmelserna i slutet av bruksanvisningen.

- Öppna förpackningen och ta försiktigt ut maskinen ur förpackningen.
- Ta bort förpackningsmaterialet samt förpacknings- och transportsäkringar (om förhanden).
- Kontrollera att leveransen är komplett.
- Kontrollera om maskinen eller tillbehörsdelarna har skadats i transporten.
- Spara om möjligt på förpackningen tills garantitiden har gått ut.

Varning!
Maskinen och förpackningsmaterialet är inga leksaker! Barn får inte leka med plastpåsar, folie eller smådelar! Risk för att barn sväljer delar och kvävs!

- Bensindriven gräsklippare
- Övre och undre skjutbygel
- Gräsuppsamlare
- Adapter till sidoutkastning
- Finfördelningsadapter
- 1 st kabelklämma
- 4 st stjärnmuttrar
- 2 st skruvar M8 x 40 mm
- 2 st skruvar M8 x 25 mm
- Tändstiftsnyckel
- Laddare
- 2 st tändningsnycklar
- Batteri
- 2 st buntband
- Servicehäfte för bensindriven gräsklippare
- Säkerhetsanvisningar för batteri
- Original-bruksanvisning

3. Ändamålsenlig användning

Maskinen får endast användas till sitt avsedda ändamål. Användningar som sträcker sig utöver detta användningsområde är ej ändamålsenliga. För materialskador eller personskador som resulterar av sådan användning ansvarar användaren/ operatören själv. Tillverkaren övertar inget ansvar.

Den bensindrivna gräsklipparen är lämplig för privat bruk i hemma- eller koloniträdgårdar.

Gräsklippare vars årliga användning i regel inte överstiger 50 timmar och som till övervägande del används till gräsvård, dock ej till allmänna grönytor, parker, sportanläggningar eller till lant- och skogsbruk, definieras som utrustning avsedd för privata hemma- och koloniträdgårdar.

Laddaren är avsedd för att ladda underhållsfri 12 V-startbatterier.

Tänk på att våra produkter endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för kommersiell, hantverksmässig eller industriell användning. Vi ger därför ingen garanti om maskinen används inom yrkesmässiga, hantverks-

mässiga eller industriella verksamheter eller vid liknande aktiviteter.
En förutsättning för ändamålsenlig användning av gräsklipparen är att tillverkarens bifogade bruksanvisning beaktas. Bruksanvisningen innehåller även gällande drifts-, underhålls- och reparationsvillkor.

Obs! På grund av olycksrisken för användaren får den bensindrivna gräsklipparen inte användas till följande arbeten: trimma buskar och häckar, skära eller finfördela klätterväxter, gräsklippning på tak eller i balkonglådor, rengöring (rensugning) av gångar eller som kompostkvarn för finfördelning av kvistar och grenar från träd och häckar. Dessutom får gräsklipparen inte användas som motorhacka samt för att plana ut ojämnheter i marken, t ex mullvadshögar. Av säkerhetsskäl får den bensindrivna gräsklipparen inte användas som drivaggregat för andra arbetsverktyg eller verktygssatser av olika slag.

4. Tekniska data

Motortyp	encylinders fyrtaktsmotor
	163 ccm/2,5 kW
Arbetsvarvtal n_0	2800 ± 100 min^{-1}
Bränsle	bensin
Tankvolym	ca 1,5 l
Motorolja	ca 0,5 l / 10W30
Tändstift	F6RTC
Elektrodgap (tändstift)	0,7 ± 0,08 mm
Inställning av klippningshöjd	centralt (25-85 mm)
Klippbredd	510 mm
Vikt	44 kg

Laddare

Nätspänning	100-240 V ~ 50/60 Hz
Nominell utgångsspänning	15 V DC
Nominell utgångsström	0,8 A
Batterikapacitet	7 Ah
Skyddsklass	II / ⧈
Batterispänning	12 V

Buller och vibration

Ljudtrycksnivå L_{pA}	90 dB(A)
Osäkerhet K_{pA}	3 dB
Ljudeffektnivå L_{WA}	98 dB(A)
Osäkerhet K_{WA}	5 dB

Bär hörselskydd.
Buller kan leda till nedsatt hörsel.

Vibrationsemissionsvärde a_h = 5,9 m/s²
Osäkerhet K = 2,4 m/s²

5. Innan du använder maskinen

5.1 Montera samman komponenterna

Vid leverans är vissa delar demonterade. Monteringen är enkel om följande instruktioner beaktas. Obs! Vid montering och för underhåll behövs följande extra verktyg som inte ingår i leveransen:
- ett oljeuppsamlingskärl (för oljebyte)
- en mätbägare 1 liter (olje-/bensinfast)
- en bensindunk
- en tratt (måste passa till infyllningsöppningen på bensintanken)
- vanliga dammtrasor för hushållsbruk (för att torka av olje-/bensinrester; kastas på bensinstationen)
- en länspump för bensin (av plast, kan köpas på byggmarknader)
- en oljekanna med handpump (kan köpas på byggmarknader)
- motorolja

Montera maskinen
1. Skruva fast skjutbygeln (bild 3a/pos. 3) på de båda sidorna med vardera en skruv (bild 3a/pos. 12b) och en stjärnmutter (bild 3a/pos. 11). Montera i ett av hålen beroende på hur högt handtaget ska placeras. Obs! Ställ in samma höjd på båda sidor! Kontrollera att vajrar som monteras vid ett senare tillfälle inte är i vägen.
2. Fixera den övre skjutbygeln vid den undre skjutbygeln med stjärnmuttrarna (pos. 11) och skruvarna (pos. 12a) enligt beskrivningen i bild 3b.
3. Häng in handtaget till startsnöret (bild 3c/pos. 9) i den avsedda kroken enligt beskrivningen i bild 3c.
4. Fixera vajrarna vid skjutbygeln med bifogade kabelklämmor (bild 3d/pos. 10).
5. Lyft på utkastningsluckan (pos. 5a) med den ena handen och häng sedan in gräsuppsamlaren (pos. 4a) enligt beskrivningen i bild 4a.

Obs! Vid ingrepp i batteriet samt vid avfallshantering av batteriet ska tillverkarens säkerhetsföreskrifter beaktas.

Varning! Innan batteriet monteras in ska personen som ska utföra dessa arbetsuppgifter ta av metallarmband, armbandsur, ringar och liknande. Om dessa föremål kommer i kontakt med batteripolerna eller med strömförande kablar finns det risk för brandskador.

Varning! Kontrollera varje gång innan du maskinen i drift att stickkontakterna samt kablarnas isolering är intakta. Om isoleringen är defekt får du inte ta maskinen i drift.

Varning! Lämna alltid in maskinen till en auktoriserad verkstad om den behöver repareras eller underhållas.

5.2 Montera och demontera batteriet (bild 13-16)

Obs! Använd gräsklipparen endast med ett underhållsfritt 12 V-batteri.

Lossa på de fyra fästskruvarna (bild 13) med en stjärnskruvmejsel (medföljer ej) och ta sedan av batteriskyddet (pos.18). Ställ batteriet (pos. 23) på sockeln (bild 14). Anslut först den röda kabeln till + och därefter den svarta kabeln till – (bild 15). Anslut batteriets stickkontakt (bild 16/pos. 17) till stickkontakten på gräsklipparen (bild 16/ pos.16). Montera tillbaka batteriskyddet med de fyra fästskruvarna igen. Demontera in i omvänd ordningsföljd.

Obs! Medan maskinen i drift får batteriet inte kopplas loss från maskinens interna elnätet eftersom detta kan förstöra laddningselektroniken.

5.3 Byta ut säkringen (bild 17)

Byt ut säkringen (pos. 19) enligt beskrivningen i bild 17.

5.4 Ladda batteriet med maskinens interna elnät

Medan maskinen är i drift laddas batteriet av den interna generatorn.

5.5 Ladda batteriet med laddaren (bild 18-20)

Om batteriet har laddats ur kan det laddas med laddaren (medföljer) som ansluts till det normala elnätet. Koppla lossa batteriet genom att dra isär batteriets stickkontakt (pos. 17) från maskinens stickkontakt (pos. 16).

Obs! Ta av batteriskyddet (pos. 18) om batteriet ska laddas. Medan batteriet laddas bildas knallgas. Det finns risk för att den ansamlas under skyddskåpan och sedan antänds explosionsartat. Beakta batteritillverkarens säkerhetsföreskrifter när batteriet laddas. Efter att batteriet har kopplats till laddaren genom att stickkontakten (pos. 17) och laddningskontakten (pos. 15) har anslutits, kan laddaren anslutas till det normala elnätet med 230 V~50 Hz. Det är inte tillåtet att ansluta laddaren till stickuttag med en annan nätspänning.

Den röda lampan på laddaren indikerar att batteriet laddas. Efter 8-9 timmar har batteriet laddats helt. Detta indikeras av den gröna lampan på laddaren. Ladda inte batteriet längre än 12 timmar eftersom det annars finns risk för att batteriet förstörs.

Efter att batteriet har laddats (den gröna lampan lyser) ska laddaren kopplas loss från elnätet. Anslut batteriets stickkontakt till stickkontakten i maskinen. Montera tillbaka batteriskyddet.

Obs! När batteriet laddas finns det risk för att farlig knallgas bildas. Undvik därför gnistbildning och öppna lågor. Beräkna laddningstiden: Laddningstiden bestäms av batteriets laddningsnivå. Om batteriet är tomt kan den ungefärliga laddningstiden beräknas med följande formel:

Laddningstid/h =
Batterikapacitet i Ah/Amp. (laddningsström aritm.)

Exempel = 4 Ah/4A = 10 h max.

Vid ett normalt urladdat batteri flyter en hög startström på ungefär samma nivå som den nominella strömmen. Allteftersom laddningen fortskrider sjunker laddningsströmmen.

5.6 Ställa in klipphöjden

Obs! Klippningshöjden får endast ställas in om motorn står stilla och tändstiftskontakten har tagits av.

- Innan du börjar klippa, kontrollera att knivarna inte är trubbiga och att monterings¬materialet inte har skadats. Byt ut trubbiga och/eller skadade knivar i en komplett sats så att obalans inte uppstår. Slå ifrån motorn och dra av tändstiftskontakten innan du gör dessa kontroller.
- Klipphöjden ställs in centralt med reglaget för klipphöjdinställning (bild 7/pos. 8). Olika olika klippningshöjder kan ställas in.
- Ställ in gräsklipparens klippningshöjd genom att dra reglaget till avsedd position. Låt reglaget snäppa in.

6. Använda maskinen

Obs!
Vid leverans är motorn inte fylld med bränsle eller driftvätskor. Fyll därför tvunget på olja och bensin innan du tar gräsklipparen i drift.

När maskinen levereras är batteriet inte anslutet. Innan du tar maskinen i drift ska batteriet anslutas enligt beskrivningen i avsnitt 5.2.

Ladda batteriet komplett om maskinen inte använts under längre tid (avsnitt 5.5).

För att undvika att gräsklipparen startar upp oavsiktligt är den utrustad med en motorbroms (bild 5a/pos. 1a) som måste aktiveras innan gräsklipparen startas. När du släpper start-/stoppspaken måste den gå tillbaka till utgångspositionen. Därefter slås motorn ifrån automatiskt.

Starta med E-starter
Kontrollera att tändkabeln har anslutits till tändstiftet. Ställ in gasreglaget i läge „🐇“. Ställ dig bakom gräsklipparen. Håll start-/stoppspaken i åtdraget skick med den ena handen (bild 5b). Starta motorn genom att vrida runt tändningsnyckeln i tändningslåset (bild 1/pos. 22). När motorn har startat ska tändningsnyckeln genast vridas tillbaka till utgångsläget. Om tändningsnyckeln vrids runt igen, medan motorn kör, kommer startsystemet att skadas.

Starta med snörstart
Kontrollera att tändkabeln har anslutits till tändstiftet. Ställ in gasreglaget i läge „🐇“. Ställ dig bakom gräsklipparen. Håll start-/stoppspaken i åtdraget skick med den ena handen (bild 5b). Starta motorn med snörstarten (bild 1/pos. 9). Dra ut handtaget ca 10-15 cm (tills du känner av ett motstånd) och dra sedan kraftigt med ett ryck. Om motorn inte startar måste du dra ut handtaget igen.

Obs!
Låt inte snöret slå tillbaka plötsligt.
Obs! Vid kallt väder måste du ev. försöka flera gånger innan motorn startar. Innan du börjar klippa bör du ha gjort detta arbetssteg ett par gånger så att du är säker på att allting fungerar korrekt. Varje gång innan du ska utföra inställnings- eller reparationsarbeten på gräsklipparen måste du vänta tills kniven har slutat att rotera. Stäng alltid av motorn inför inställnings-, underhålls- och reparationsarbeten.

Instruktioner
1. Motorbroms (bild 5a/pos. 1a): Använd start-/stoppspaken till att slå ifrån motorn. Om du släpper start-/stoppspaken kommer motorn och kniven att stanna automatiskt. För att klippa måste du hålla spaken i arbetsläge (bild 5b). Kontrollera start-/stoppspaken flera gånger innan du börjar klippa. Kontrollera att vajern inte går trögt.
2. Körningsspak/kopplingsspak (bild 5a/pos. 1b): Om spaken dras in (bild 5c) kommer kopplingen för hjuldriften att stängas varefter gräsklipparen kör framåt (om motorn är igång). Släpp körningsspaken i god tid för att stoppa gräsklipparen. Prova på att starta och stoppa gräsklipparen innan du klipper för första gången tills du är säker på hur du kan köra med gräsklipparen.
3. Varning! Kniven roterar när motorn startas upp. Viktigt! Aktivera motorbromsen flera gånger innan du startar motorn för att kontrollera att stoppvajern verkligen fungerar. Kom ihåg: Motorn har dimensionerats för klipphastighet för gräs, utkastning av gräs till gräsuppsamlaren samt för en lång motorlivslängd.
4. Kontrollera oljenivån.
5. Använd en tratt och en mätbehållare när du fyller på bensin. Övertyga dig om att bensinen är ren.

Varning: Använd endast en säkerhetsdunk. Rök inte när du fyller på bensin. Slå ifrån motorn innan du fyller på bensin och låt motorn svalna ett par minuter.

6. Kontrollera att tändkabeln har anslutits till tändstiftet.
7. Ställ dig bakom gräsklipparen. Håll en hand på motorns stopp-/stoppspak. Håll den andra handen på starthandtaget.
8. Starta motorn med startsnöret (bild 1/pos. 9). Dra ut handtaget ca 10-15 cm (tills du känner av ett motstånd) och dra sedan kraftigt med ett ryck. Om motorn inte startar måste du dra ut handtaget igen.
   Obs! Låt inte snöret slå tillbaka plötsligt.
   Obs! Vid kallt väder måste du ev. försöka flera gånger innan motorn startar.

Finfördelning (bild 4b)
Vid finfördelning kommer det klippta gräset att huggas sänder i gräsklipparens kåpa och sedan fördelas på gräsmattan. Vid denna funktion behöver gräset inte längre tas upp med en gräsuppsamlare.

Obs! För finfördelning krävs en relativt kortvuxen gräsmatta. Ett idealt resultat kan endast uppnås med en finfördelningskniv (finns som tillbehör).

För att du ska kunna använda finfördelningsfunktionen måste du ta av gräsuppsamlaren och sedan skjuta in finfördelningsadaptern (pos. 4c) i utkastningsöppningen. Stäng därefter utkastningsluckan.

Sidoutkastning (bild 4c)
För att sidoutkastningen ska kunna användas måste finfördelningsadaptern vara monterad. Häng in adaptern till sidoutkastningen (pos. 4b) enligt beskrivningen i bild 4c.

6.1 Innan du klipper

Viktig information:

1. Se till att du bär lämpliga kläder. Bär kraftiga skor och inga sandaler eller tennisskor.
2. Kontrollera gräsklipparens kniv. En kniv som har böjts eller som är skadad på annat sätt måste bytas ut mot en originalkniv.
3. Fyll på bensintanken utomhus. Använd en påfyllningstratt och en mätbehållare. Torka av ev. bensin som har spillts ut.
4. Läs igenom och beakta bruksanvisningen samt anvisningarna för motorn och tillsatsutrustningen. Spara bruksanvisningen på ett säkert ställe, så att den även är tillgänglig för andra användare.
5. Avgaser är farliga. Starta endast motorn utomhus.
6. Övertyga dig om att alla säkerhetsanordningar är förhanden och fungerar på avsett vis.
7. Maskinen bör endast användas av personer som är tillräckligt erfarna.
8. Tänk på att det kan vara farligt att klippa vått gräs. Se till att gräset är så torrt som möjligt.
9. Instruera barn och andra personer att hålla tillräckligt avstånd till gräsklipparen.
10. Klipp aldrig vid dålig sikt.
11. Ta bort lösa föremål från gräsmattan innan du börjar klippa.

6.2 Instruktioner för att klippa på rätt sätt

Obs! Öppna aldrig utkastningsluckan för att tömma gräsuppsamlaren medan motorn fortfarande är igång. Du kan skadas av den roterande kniven.

Fäst alltid utkastningsluckan och gräsuppsamlaren noggrant. Slå alltid ifrån motorn innan du tar bort gräsuppsamlaren.

Beakta alltid avståndet mellan knivkåpan och dig själv som bestäms av styrstängerna. Var särskilt försiktig när du klipper och ändrar körriktning på sluttningar och slänter. Se till att du alltid står stadigt, bär skor med halkfria och profilerade sulor samt långa byxor. Använd alltid gräsklipparen i rät vinkel mot lutningen, gå alltså inte uppför eller nedför slänten.

Av säkerhetsskäl får du inte använda gräsklipparen på slänter om lutningen överstiger 15 grader.

Var särskilt försiktig när du går baklänges och när du drar gräsklipparen. Risk för att du snavar!

6.3 Klippa med gräsklipparen
Klipp alltid med en vass och intakt kniv så att grässtrån inte fransas ut, vilket annars kan leda till att gräsmattan gulnar.

För att du ska få en fin skärningsbild på gräsmattan måste du gå i så raka banor som möjligt. Se till att banorna där du har klippt överlappar varandra med ett par centimeter så att inga remsor står kvar.

Håll gräsklipparens undersida ren och ta alltid bort gräs som har fastnat. Avlagringar gör det svårare att starta maskinen, och påverkar dessutom klippningskvaliteten och utkastningen. Använd gräsklipparen i rät vinkel på sluttningar. Du kan undvika att glida med gräsklipparen om du håller den snett uppåt. Välj klippningshöjd beroende på aktuell gräshöjd. Gå flera gånger med gräsklipparen så att maximalt 4 cm gräs klipps av varje gång.
Slå alltid ifrån motorn innan du kontrollerar kniven. Tänk på att kniven fortsätter att rotera ett par sekunder efter att du har slagit ifrån motorn. Försök aldrig att stoppa kniven. Kontrollera med jämna mellanrum att kniven sitter fast ordentligt, är i fullgott skick samt tillräckligt vass. Slipa eller byt ut kniven om den är trubbig. Om den roterande kniven slår emot ett föremål måste du slå ifrån gräsklipparen och vänta tills kniven har stannat helt. Kontrollera därefter knivens och knivfästets skick. Om denna har skadats måste den bytas ut.

Instruktioner för gräsklippning

1. Var uppmärksam på fasta föremål. Gräsklipparen kan skadas eller personer kan komma till skada.
2. Tänk på att en het motor, avgasrör eller drivanordning kan förorsaka brännskador. Rör inte vid!
3. Var försiktig när du klipper på slänter eller gräsmattor som lutar brant nedåt.
4. Om dagsljuset är otillräckligt eller om artificiell belysning saknas måste du avbryta klippningen.
5. Kontrollera gräsklipparen, kniven och de andra delarna om du har kört emot ett främmande föremål eller om maskinen vibrerar mer än normalt.
6. Stäng alltid av motorn innan du ändrar på inställningarna eller utför reparationer. Dra av tändstiftskontakten.
7. Om du klipper i närheten av trafikerade gator och vägar måste du beakta trafiken. Se till att gräsutkastningen inte är riktad mot en väg.
8. Undvik att klippa sådana ytor där hjulen inte längre griper tag eller där det kan vara farligt att klippa. Innan du går bakåt med gräsklipparen måste du se efter att inga småbarn finns bakom dig.
9. Om gräset är tätt och högt måste du ställa in högsta klipphöjd och klippa långsamt. Innan du får ta bort gräs och andra blockeringar måste du stänga av motorn och dra av tändstiftskontakten.
10. Ta aldrig bort delar som krävs för säkerheten.
11. Fyll aldrig på bensin om motorn fortfarande är varm eller är igång.

6.4 Tömma gräsuppsamlaren

Om du ser att gräsrester ligger kvar på gräsmattan efter att du klippt, är detta ett tecken på att gräsuppsamlaren måste tömmas. **Obs! Slå ifrån motorn och vänta tills kniven har stannat helt innan du tar av gräsuppsamlaren.**

För att ta av gräsuppsamlaren måste du lyfta upp utkastningsluckan med den ena handen, och med den andra handen lyfta av gräsuppsamlaren med handtaget (bild 4a).
Enligt beskrivningen i säkerhetsföreskrifterna kommer utkastningsluckan att slå igen när gräsuppsamlaren tas av så att den bakre utkastningsöppningen därefter är stängd. Om gräsrester hänger kvar i öppningen är det lämpligt att köra tillbaka gräsklipparen med ungefär 1 m så att det ska gå lättare att starta maskinen.

Om avlagringar av gammalt gräs finns kvar i gräsklipparens kåpa och på arbets¬verktyget, får detta inte tas bort med handen eller med fötterna. Använd lämpliga hjälpmedel, t ex en handborste.

För att garantera att gräset samlas upp på avsett vis, måste gräsuppsamlaren och särskilt luftgallret rengöras från insidan efter användningen.

Häng endast in gräsuppsamlaren om motorn har slagits ifrån och kniven har stannat.

Lyft upp utkastningsluckan med den ena handen, håll fast gräsuppsamlarens handtag med den andra handen och häng därefter in från ovansidan.

6.5 Efter att du klippt färdigt

1. Låt alltid motorn svalna innan du ställer in gräsklipparen i ett slutet utrymme.
2. Rengör gräsklipparen från gräs, löv, smörjning och olja innan du ställer in den. Förvara inga andra föremål ovanpå gräsklipparen.
3. Kontrollera alla skruvar och muttrar innan du använder gräsklipparen på nytt. Dra åt ev. lösa skruvar.
4. Töm gräsuppsamlaren innan du använder den igen.
5. Lossa på tändstiftskontakten för att förhindra att obehöriga personer använder maskinen.
6. Se till att gräsklipparen inte placeras direkt intill en farokälla. Gasångor kan leda till explosioner.
7. Vid reparation får endast originaldelar eller

delar som har godkänts av tillverkaren användas (se adress i garantibeviset).

8. Om gräsklipparen inte ska användas under längre tid måste du tömma bensintanken med en länspump för bensin.
9. Se till att inga barn använder gräsklipparen. Den är ingen leksak.
10. Förvara aldrig bensin i närheten av en gnistkälla. Använd alltid en godkänd bensindunk. Förvara bensin utom räckhåll för barn.
11. Olja in och utför underhåll på gräsklipparen.
12. Stäng av motorn på följande sätt:
    Släpp spaken för motorstart/motorstopp för att stänga av motorn (bild 5a/pos. 1a). Dra av tändstiftskontakten från tändstiftet för att undvika att motorn startar igen. Kontrollera motorbromsens vajer innan du startar motorn igen. Kontrollera att vajern har monterats rätt. Om vajern har böjts eller skadats måste den bytas ut.

7. Rengöring, underhåll, förvaring, transport och reservdelsbeställning

Obs!
Medan motorn fortfarande är igång får du inte arbeta vid strömförande delar i tändningsanläggningen eller röra vid dessa delar. Dra alltid av tändstiftskontakten från tändstiftet inför underhåll och skötsel. Utför aldrig några som helst arbeten på maskinen medan den är igång. Arbetsuppgifter som inte beskrivs i denna bruksanvisning bör utföras av en godkänd auktoriserad verkstad.

7.1 Rengöring
Rengör gräsklipparen noggrant varje gång efter att du använt den. Var särskilt noggrann med att rengöra undersidan och knivfästet. Tippa gräsklipparen på vänster sida (mittemot oljeröret).
Obs! Innan du tippar gräsklipparen på sidan måste du tömma bränsletanken komplett med en länspump för bensin. Gräsklipparen får inte tippas med mer än 90°. Smuts och gräs kan lättast tas bort direkt efter att du klippt gräs. Gräsrester och smuts som har torkat fast kan leda till försämrad prestanda när du använder gräsklipparen. Kontrollera att gräsutkastningskanalen är fri från gräsrester och ta bort dessa vid behov. Rengör aldrig gräsklipparen med en vattenstråle eller högtryckstvätt. Se till att inget vatten tränger in i maskinens inre. Aggressiva rengöringsmedel, t ex kallrengöringsmedel eller lacknafta, får inte användas.

7.2 Underhåll

Föreskrivna underhållsintervall anges i det bifogade servicehäftet för bensin.
Obs! Lämna in nedsmutsat underhållsmaterial och driftvätskor till ett godkänt insamlingsställe.

7.2.1 Hjulaxlar och hjulnav
Fettas in lätt en gång varje säsong. Ta av navkapslarna med en skruvmejsel och lossa på hjulens skruvar.

7.2.2 Kniv
Av säkerhetsskäl ska du endast låta en godkänd auktoriserad verkstad slipa, rikta in och montera kniven. För att uppnå optimalt arbetsresultat rekommenderar vi att du låter en fackman kontrollera kniven en gång om året.

Byta ut kniven (bild 8)
Kniven får endast bytas ut mot original-reservdelar. Knivens beteckning måste stämma överens med numret som anges i reservdelslistan. Montera aldrig in en annan slags kniv.

Skadade knivar
Om kniven har slagit emot ett hinder trots att du har kört försiktigt måste du genast slå ifrån motorn och dra av tändstiftskontakten. Tippa gräsklipparen försiktigt åt sidan och kontrollera om kniven har skadats. Om kniven har skadats eller böjts måste den bytas ut. Försök aldrig rikta in en böjd kniv. Arbeta aldrig med en böjd eller kraftigt avtrubbad kniv. Vibrationerna som uppstår kan leda till ytterligare skador på gräsklipparen.
Obs! Risk för personskador om du klipper med en skadad kniv.

Slipa kniven
Knivens skär kan slipas med en metallfil. För att undvika obalans bör kniven endast slipas av en godkänd auktoriserad verkstad.

7.2.3 Kontrollera oljenivån
Obs! Använd aldrig motorn utan olja, eller med för lite olja. Detta kan leda till allvarliga skador på motorn.

Anl_GH_PM_51_S_HW_E_SPK1.indb 108 09.09.13 14:59

Kontrollera oljenivån
Ställ gräsklipparen på en jämn och plan yta. Skruva ut oljemätstickan (bild 9a/pos. 7a) genom att vrida den åt vänster. Torka sedan av mätstickan. För in oljemätstickan i påfyllningsröret igen, men skruva inte fast. Dra ut oljemätstickan och läs av oljenivån på den vågräta stickan. Oljenivån måste befinna sig mellan MAX och MIN på oljemätstickan (bild 9b).

Oljebyte
Motoroljan bör bytas ut medan motorn fortfarande är driftsvarm.
- Placera ett grunt oljeuppsamlingskärl under gräsklipparen.
- Öppna oljepåfyllningspluggen (bild 9a/pos. 7a).
- Öppna oljeavtappningspluggen (bild 9c/pos. 7b). Tappa av den varma motoroljan i en uppsamlingsbehållare.
- Skruva åt oljeavtappningspluggen på nytt efter att den förbrukade oljan har tappats av.
- Fyll på motorolja upp till den översta markeringen på oljemätstickan.
- Obs! Skruva inte in oljestickan för att mäta oljenivån, utan skjut endast in den till gängorna.
- Förbrukad olja måste hanteras enligt gällande miljöskyddsbestämmelser.

7.2.4 Vårda och ställa in vajrarna
Olja in vajrarna ofta och kontrollera att de går lätt.

7.2.5 Underhålla luftfiltret (bild 10)
Smutsiga luftfilter försämrar motorprestandan eftersom luftmatningen till förgasaren då är reducerad. Kontrollera luftfiltret oftare om luften är mycket dammig.
Obs! Rengör aldrig luftfiltret med bensin eller brännbara lösningsmedel. Rengör luftfiltret endast med tryckluft eller genom att slå ur det.

7.2.6 Underhålla tändstiftet
Rengör tändstiftet med en trådborste av koppar.
- Dra av tändstiftskontakten (bild 11/pos. 24) med en vridande rörelse.
- Skruva ut tändstiftet med en tändstiftsnyckel.
- Montera samman i omvänd ordningsföljd.

7.2.7. Kontrollera kilremmen
Demontera kilremsskyddet enligt beskrivningen i bild 12 om kilremmen ska kontrolleras (bild 12/pos. 5b).

7.2.8 Reparation
Efter reparation eller underhåll måste du kontrollera att alla säkerhetstekniska delar har monterats och befinner sig i fullgott skick. Delar som kan förorsaka personskador måste förvaras utom räckhåll för barn och andra personer.
Obs! Enligt lagen om produktansvar ansvarar vi inte för skador som har uppstått av ej ändamålsenlig reparation eller om reservdelarna som har använts inte motsvarar originaldelar eller delar som har godkänts av oss. Dessutom ansvarar vi inte för skador som kan härledas till ej ändamålsenliga reparationer. Låt kundtjänst eller en behörig fackman utföra sådana arbeten. Detsamma gäller för tillbehörsdelar.

7.2.9 Användningstider
Innan du använder gräsklipparen måste du beakta de bestämmelser som gäller på orten där du bor.

7.2.10 Underhålla och sköta batteriet
- Se till att batteriet alltid är fast monterat.
- Kontakten mellan batteriet och det elektriska systemet måste vara i fullgott skick.
- Håll batteriet rent och torrt.

7.3 Förbereda gräsklipparen för förvaring

Varning! Tappa inte av bensinen i slutna utrymmen, i närheten av eld eller om du samtidigt röker. Det finns risk för att gasångor förorsakar explosioner eller brand.
1. Töm bensintanken med en länspump för bensin.
2. Starta motorn och låt den köra så länge tills resterande bensin har förbrukats.
3. Gör ett oljebyte efter varje säsong. Tappa ur den förbrukade motoroljan från den varma motorn och fyll sedan på ny olja.
4. Skruva ut tändstiftet ur cylinderlocket. Fyll på ca 20 ml olja i cylindern med hjälp av en oljekanna. Dra ut startsnöret långsamt så att oljan fördelas och skyddar cylinderns inre. Skruva in tändstiftet på nytt.
5. Rengör cylinderns kylflänsar samt kåpan.
6. Rengör hela maskinen för att skydda lackfärgen.
7. Förvara maskinen på en väl ventilerad plats.
8. Demontera batteriet om gräsklipparen ställs undan för minst tre månader.

Information för förvaring av batteriet finns i säkerhetsanvisningarna för batteriet (punkt 3).

7.4 Förbereda gräsklipparen för transport

1. Töm bensintanken (se punkt 7,3/1).
2. Låt motorn köra så länge tills resterande bensin har förbrukats.
3. Töm ut motoroljan ur den varma motorn.
4. Dra av tändstiftskontakten från tändstiftet.
5. Rengör cylinderns kylflänsar samt kåpan.
6. Häng ut startsnöret ur kroken (bild 3c). Lossa på stjärnmuttrarna och fäll ned den övre skjutbygeln. Se till att vajrarna inte knäcks när skjutbygeln fälls ned.
7. Linda ett par varv wellpapp mellan den övre och undre skjutbygeln och motorn för att undvika avnötta ställen.

7.5 Förbrukningsmaterial, slitmaterial och reservdelar

Reservdelar, förbruknings- och slitmaterial som t ex motorolja, kilremmar, tändstift, luftfilterinsats, batterier och knivar täcks inte av garantin för maskinen.

7.6 Reservdelsbeställning

Ange följande information när du beställer reservdelar:

- Produkttyp
- Produktens artikelnummer
- Produktens ID-nr.
- Reservdelsnumret för reservdelen

Aktuella priser och ytterligare information finns på www.isc-gmbh.info

8. Skrotning och återvinning

Maskinen ligger i en förpackning som fungerar som skydd mot transportskador. Denna förpackning består av olika material som kan återvinnas. Lämna in förpackningen till ett insamlingsställe för återvinning. Maskinen och dess tillbehör består av olika material som t ex metaller och plaster. Lämna in defekta delar till ett godkänt insamlingsställe i din kommun. Hör efter med din kommun eller med försäljaren i din specialbutik.

9. Felsökning

Varning! Slå först ifrån motorn och dra av tändstiftskontakten innan du gör inspektioner eller justeringar.

Varning! Om motorn har kört ett par minuter efter justering eller reparation måste du tänka på att avgasröret och andra delar är heta. Rör alltså inte vid dessa delar eftersom det finns risk för brännskador.

Störning	Möjlig orsak	Åtgärder
Instabil drift, maskinen vibrerar kraftigt	- Lösa skruvar - Kniven sitter löst - Kniven är i obalans	- Kontrollera skruvarna - Kontrollera monteringen av kniven - Byt ut kniven
Motorn kör inte	- Spak för motorstart/motorstopp har inte tryckts in - Gasreglage i fel läge - Tändstiftet defekt - Bränsletanken tom	- Tryck in spaken för motorstart/motorstopp - Kontrollera inställningen - Byt ut tändstiftet - Fyll på bränsle
Motorn kör instabilt	- Luftfiltret smutsigt - Tändstiftet smutsigt	- Rengör luftfiltret - Rengör tändstiftet
Gräsmattan blir gul, ojämn klippning	- Kniven trubbig - För låg klippningshöjd - För lågt motorvarvta	- Vässa kniven - Ställ in rätt höjd - Ställ spaken på max.
Gräsutkastningen är inte ren	- För lågt motorvarvtal - För låg klippningshöjd - Kniven sliten - Gräsuppsamlaren blockerad	- Ställ gasspaken på max. - Ställ in rätt - Byt ut kniven - Töm gräsuppsamlaren
Batteriet laddas inte	- Bristfällig elektrisk anslutning i stickkontakten till batteriet - Batteriet har skadats - Säkringen (pos. 19) 5A defekt	- Rengör anslutningarna - Låt en expert kontrollera batteriet och ev. byta ut - Kontrollera maskinens funktion med ett annat batteri, byt ut säkringen
Startapparaten roterar inte	- Batteriet är tomt. - Batteriet har inte anslutits - Stickanslutningar saknas	- Ladda batteriet - Anslut batteriet - Kontrollera stickanslutningarna

Endast för EU-länder

Kasta inte elverktyg i hushållssoporna.

Enligt det europeiska direktivet 2002/96/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter och dess tillämpning i den nationella lagstiftningen, måste förbrukade elverktyg källsorteras och lämnas in för miljövänlig återvinning.

Återvinnings-alternativ till begäran om återsändning:
Som ett alternativ till returnering är ägaren av elutrustningen skyldig att bidraga till ändamålsenlig avfallshantering för det fall att utrustningen ska skrotas. Efter att den förbrukade utrustningen har lämnats in till en avfallsstation kan den omhändertas i enlighet med gällande nationella lagstiftning om återvinning och avfallshantering. Detta gäller inte för tillbehörsdelar och hjälpmedel utan elektriska komponenter vars syfte har varit att komplettera den förbrukade utrustningen.

Eftertryck eller annan duplicering av dokumentation och medföljande underlag för produkterna, även utdrag, är endast tillåtet med uttryckligt tillstånd från iSC GmbH.

Med förbehåll för tekniska ändringar.

Anl_GH_PM_51_S_HW_E_SPK1.indb 112 09.09.13 14:59

Garantibestämmelser

Firman iSC GmbH resp. byggmarknaden där du köpte produkten garanterar att åtgärda brister eller byta ut produkten enligt nedanstående översikt, varvid lagstadgade garantianspråk inte påverkas.

Kategori	Exempel	Garanti
Brister i material eller konstruktion		24 månader
Slitagedelar*	Luftfilter, bowdenkablar, gräsuppsamlare, däck, körkoppling	6 månader
Förbrukningsmaterial/ förbrukningsdelar*	Kniv	Garanti endast vid omedelbar defekt (24 tim efter köp / köpdatum)
Delar som saknas		5 arbetsdagar

* ingår inte tvunget i leveransomfattningen!

När det gäller slitagedelar, förbrukningsmaterial och delar som saknas garanterar firman iSC GmbH resp. byggmarknaden där du köpte produkten endast att bristerna åtgärdas resp. reservdelar skickas ut om bristerna reklameras inom 24 timmar (förbrukningsmaterial), 5 arbetsdagar (delar som saknas) resp. 6 månader (slitagedelar) efter köp och köpdatum kan påvisas med kvitto.

Vid brister i material eller konstruktion vill vi be dig att skicka in produkten tillsammans med ett komplett ifyllt produktkort. Det är viktigt att du ger en detaljerad beskrivning av felet.

Besvara följande frågor:
- Fungerade produkten först eller var den defekt från början?
- Märkte du av någonting innan produkten slutade att fungera (symptomer före defekt)?
- Enligt din åsikt, vilken funktion är felaktig i produkten (huvudsymptom)?
  Beskriv den felaktiga funktionen.

Garantibevis

Bästa kund,
Våra produkter genomgår en sträng kvalitetskontroll. Om denna produkt mot förmodan inte fungerar på rätt sätt, beklagar vi detta och ber dig att kontakta vår serviceavdelning under adressen som anges på garantikortet. Vi står även gärna till tjänst på telefon under servicenumret som anges nedan. Följande punkter gäller för att du ska kunna göra anspråk på garantin:

1. I dessa garantivillkor regleras extra garantitjänster. Garantianspråk som regleras enligt lag påverkas inte av denna garanti. Våra garantitjänster är gratis för dig.
2. Garantitjänsterna täcker endast in sådana brister som kan härledas till material- eller fabrikationsfel och är begränsade till arbetsuppgifter som syftar till att åtgärda dessa brister eller byta ut produkten. Tänk på att våra produkter endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för yrkesmässig, hantverksmässig eller industriell användning. Ett garantiavtal sluts därför ej om produkten ska användas inom yrkesmässiga, hantverksmässiga eller industriella verksamheter eller vid liknande aktiviteter. Vår garanti omfattar dessutom inte ersättning för transportskador, skador som kan härledas till missaktade monteringsanvisningar eller ej föreskriven installation, åsidosatt bruksanvisning (t ex anslutning till felaktig nätspänning eller strömart), missbruk eller ej ändamålsenliga användningar (t ex överbelastning av produkten eller användning av ej godkända insatsverktyg eller tillbehör), åsidosatta underhålls- och säkerhetsbestämmelser, främmande partiklar som har trängt in i produkten (t ex sand, sten eller damm), yttre våld eller yttre påverkan (t ex skador om produkten har fallit ned) samt normalt och användningsbundet slitage. Detta gäller särskilt för batterier som täcks av en 12 månaders garanti. Anspråk på garanti upphör att gälla om ingrepp redan har gjorts i produkten.
3. Garantitiden uppgår till 2 år och gäller från datumet när produkten köptes. Medan garantitiden fortfarande gäller ska anspråk på garanti ställas inom två veckor efter att defekten fastställdes. Det är inte möjligt att ställa anspråk på garanti efter att garantitiden har löpt ut. Garantitiden förlängs inte när produkten repareras eller byts ut, dessutom medför sådana arbeten inte att en ny garantitid börjar gälla för produkten eller för ev. reservdelar som har monterats in. Detta gäller även vid hembesök.
4. För att du ska kunna ställa anspråk på garantin ska den defekta produkten skickas in i tillräckligt frankerat skick till adressen som anges nedan. Bifoga kvittot i original eller ett annat daterat köpebevis. Förvara därför kassakvittot på en säker plats! Beskriv orsaken till reklamationen så noggrant som möjligt. Om defekten i produkten täcks av våra garantitjänster, får du genast en reparerad eller ny apparat av oss.

Givetvis kan vi även, mot debitering, åtgärda skador som antingen inte täcks av garantin eller som har uppstått efter garantitidens slut. Skicka in produkten till nedanstående serviceadress.

För slitage- och förbrukningsdelar samt för delar som saknas hänvisar vi till begränsningarna i garantin enligt garantibestämmelserna som ingår i denna bruksanvisning.

Anl_GH_PM_51_S_HW_E_SPK1.indb 114 09.09.13 14:59

Sadržaj

1. Sigurnosne napomene za ručno vođene kosilice
2. Opis uređaja i sadržaj isporuke
3. Namjenska uporaba
4. Tehnički podaci
5. Prije puštanja u rad
6. Rukovanje
7. Čišćenje, održavanje, skladištenje, transport i narudžba rezervnih dijelova
8. Zbrinjavanje u otpad i recikliranje
9. Plan traženja grešaka

Anl_GH_PM_51_S_HW_E_SPK1.indb 115 09.09.13 14:59

⚠ **Pozor!**
Prilikom uporabe uređaja morate se pridržavati sigurnosnih propisa kako biste spriječili nastanak ozljeda i šteta. Zato pažljivo pročitajte ove upute za uporabu/sigurnosne napomene. Dobro ih sačuvajte tako da vam informacije u svako doba budu na raspolaganju. Ako biste ovaj uređaj trebali predati drugim osobama, molimo da im proslijedite i ove upute za uporabu. Ne preuzimamo jamstvo za štete nastale zbog nepridržavanja ovih uputa za uporabu i sigurnosnih napomena.

1. Sigurnosne napomene za ručno vođene kosilice

Napomene
1. Pažljivo pročitajte upute za uporabu. Upoznajte se s elementima za podešavanje i pravilnom uporabom stroja.
2. Nikad ne dopuštajte djeci niti osobama koje nisu upoznate s uputama za uporabu da koriste kosilicu za travu. Lokalnim odredba može se utvrditi najmanja starosna dob korisnika.
3. Nikad ne kosite dok su u blizini druge osobe, posebno djeca ili životinje. Uzmite u obzir da je upravitelj strojem ili korisnik odgovoran za nesreće s drugim osobama ili njihovim vlasništvom.
4. Ako biste ovaj uređaj trebali predati drugim osobama, molimo da im proslijedite i ove upute za uporabu.

Pripremne mjere
1. Tijekom košnje uvijek nosite čvrstu obuću i duge hlače. Nemojte kositi bosonogi ili u laganim sandalama.
2. Provjerite teren na kojem ćete stroj koristiti i uklonite sve predmete koji bi mogli biti zahvaćeni ili odbačeni.
3. **Upozorenje:**
   Benzin ja jako zapaljiv:
   - Čuvajte benzin u samo za to predviđenim spremnicima.
   - Točite ga samo na otvorenom i ne pušite tijekom točenja.
   - Prije pokretanja motora ulijte benzin. Dok motor radi ili je kosilica vruća, ne smijete otvarati poklopac tanka za gorivo ili dolijevati benzin.
   - Ako prolijete benzin, ne pokušavajte pokretati motor. Umjesto toga maknite stroj od površine natopljene benzinom. Svaki pokušaj paljenja je zabranjen tako dugo dok ne ishlape benzinske pare.
   - Iz sigurnosnih razloga zamijenite tank i poklopce za benzin ako su oštećeni.
4. Zamijenite neispravan prigušnik buke.
5. Prije uporabe vizualnom kontrolom morate provjeriti jesu li alati za rezanje, pričvrsni svornjaci i cijela jedinica za rezanje istrošeni ili oštećeni. Da biste spriječili neuravnoteženost, istrošene ili oštećene alate za rezanje kao i pričvrsne svornjake morate zamijeniti u kompletima.
6. Kod uređaja s više noževa obratite pozornost na to da se okretanjem jednog noža mogu početi okretati i ostali noževi.

Rukovanje
1. Motor s unutrašnjim sagorijevanjem koji radi ne ostavljajte u zatvorenim prostorijama u kojima se može nakupiti opasan ugljični monoksid.
2. Kosite samo pri dnevnom svjetlu ili dobroj umjetnoj rasvjeti. Ako je moguće, treba izbjegavati uporabu uređaja na mokroj travi.
3. Pripazite na stabilnost na padinama.
4. Stroj vodite postupno.
5. Kod strojeva na kotačima vrijedi: Kosite poprečno na padinu, nikad uzlazno niti silazno.
6. Naročito budite oprezni kad na kosini mijenjate smjer vožnje.
7. Nemojte kositi na previše strmim padinama.
8. Naročito budite oprezni kad okrećete kosilicu ili je vučete prema sebi.
9. Zaustavite nož dok morate nagnuti kosilicu prilikom transporta preko drugih površina koje nisu travnate i kad se s njom prilazi površini za rezanje odnosno s nje odlazi.
10. Nikad ne koristite kosilicu s oštećenim zaštitnim napravama ili rešetkama, ili bez ugrađenih zaštitnih naprava npr. udarnih limova i/ili uređaja za sakupljanje trave.
11. Ne mijenjajte podešenost regulatora motora, niti nemojte prekomjerno povećavati njegov broj okretaja.
12. Prije nego pokrenete motor, otpustite njegovu kočnicu.
13. Pokrenite motor oprezno, u skladu s proizvođačevim uputama. Pripazite da između stopala i noža bude dostatan razmak.
14. Kod pokretanja motora stroj se ne smije naginjati, već se pritom mora podići. U tom slučaju nagnite ga samo koliko je nužno potrebno i podignite ga samo na suprotnoj strani od korisnika.

15. Nemojte pokretati motor ako stojite ispred kanala za izbacivanje.
16. Ruke i noge nikad ne stavljajte na ili ispod rotirajućih dijelova. Uvijek budite podalje od otvora za izbacivanje.
17. Kosilicu nikad ne podižite niti ne nosite kad motor radi.
18. Izvucite ključ za paljenje i utikač svjećice:
    - prije uklanjanja blokada ili začepljenja kanala za izbacivanje.
    - prije nego ćete kosilicu kontrolirati, čistiti ili na njoj raditi
    - ako strojem udarite u neko strano tijelo; Potražite oštećenja na kosilici i obavite potrebne popravke prije nego je iznova pokrenete i počnete s njom raditi. Ako kosilica za travu počne neobično vibrirati, odmah je potrebno izvršiti kontrolu.
    - kad se namjeravate udaljiti od kosilice
19. Isključite motor i provjerite je li se zaustavio nož, kao i svi pokretni dijelovi.
    - prije nego ćete puniti gorivo.
20. Prilikom isključivanja motora stavite polugu gasa u položaj “Stop”. Pipac za benzin treba zatvoriti (ako postoji).
21. Rad stroja s prekomjernom brzinom može povećati opasnost od nesreće.
22. Budite oprezni kod radova podešavanja na stroju i pazite da vam prsti ne zaglave između pokretnog rezaćeg alata i krutih dijelova uređaja

Održavanje i čuvanje

1. Uvijek pazite na to da sve matice, svornjaci i vijci budu čvrsto pritegnuti tako da uređaj bude u sigurnom radnom stanju.
2. Nikad ne čuvajte kosilicu s benzinom u tanku unutar objekta u kojem bi benzinske pare mogle doći u kontakt s otvorenom vatrom ili iskrom.
3. Ostavite motor da se ohladi prije nego ćete ga spremiti u zatvorenu prostoriju.
4. Da biste izbjegli opasnost od požara, motor, ispušni otvor i područje oko tanka s gorivom uvijek očistite od trave, lišća ili masti (ulja) koja je izašla.
5. Redovito kontrolirajte istrošenost naprave za sakupljanje trave i gubitak njezine funkcionalnosti.
6. Iz sigurnosnih razloga zamijenite istrošene ili oštećene dijelove.
7. Ako treba isprazniti gorivo iz tanka, to treba učiniti na otvorenom, pomoću pumpe za isisavanje benzina (može se kupiti u trgovinama građevinskim materijalom).

1.1 Sigurnosne napomene za uređaj za punjenje

- Kod punjenja baterije obavezno nosite zaštitne naočale i rukavice! Zbog nagrizajuće kiseline postoji povećana opasnost od povrede!
- Kod punjenja baterije ne smijete nositi odjeću od sintetičkih tkanina da biste izbjegli iskrenje zbog elektrostatičkog pražnjenja.
- UPOZORENJE! Eksplozivni plinovi – izbjegavajte plamen i iskrenje
- Uređaj za punjenje sadrži sklopove, kao npr. prekidač i osigurač, koji bi eventualno mogli izazvati svjetlosni luk i iskrenje. Obavezno se pobrinite za dobro prozračivanje garaže ili prostorije!
- Ovaj uređaj za punjenje nije prikladan za baterije od 12 V bez potrebe održavanja.
- Ne punite “baterije koje se ne mogu puniti” ili neispravne baterije.
- Pridržavajte se napomena proizvođača baterija.
- Prije priključivanja i isključivanja baterije isključite uređaj iz strujne mreže.
- Pozor! Izbjegavajte plamen i iskrenje.
- Kod punjenja se oslobađa eksplozivni plin praskavac.
- Uređaj koristite u suhim prostorijama.
- Oprez! Kiselina baterije je nagrizajuća.
- Kapljice na koži i odjeći odmah isperite sapunicom. Kapljice kiseline u oku odmah isperite vodom (15 min.) i potražite liječničku pomoć.
- Ne punite baterije koje se ne mogu puniti.
- Pridržavajte se podataka napomena proizvođača baterija u vezi punjenja baterija.
- Ne punite više baterija istovremeno.
- Mrežni kabel i kabeli za punjenje moraju biti u besprijekornom stanju.
- Držite djecu podalje od baterije i uređaja za punjenje.
- Pozor! Kod bockajućeg mirisa plina postoji akutna opasnost od eksplozije. Ne isključujte uređaj. Isključite bateriju iz strujne mreže. Odmah dobro prozračite prostoriju. Predajte bateriju servisnoj službi na provjeru.
- Ne koristite kabel u svrhe za koje nije namijenjen
- Ne nosite alat držeći ga za kabel i ne koristite ga za izvlačenje utikača iz utičnice. Mrežni kabel zaštitite od vrućine, ulja i oštrih bridova.
- Provjerite postoje li na uređaju eventualna oštećenja.
- Neispravne ili oštećene dijelove mora stručno popraviti ili zamijeniti ovlašteni servis, osim ako u uputama za uporabu nije drukčije na-

vedeno.
- Pridržavajte se vrijednosti napona strujne mreže.
- Priključke čistite i zaštitite ih od korozije.
- Prije svih radova čišćenja i održavanja isključite uređaj iz strujne mreže.
- Prilikom priključivanja i punjenja baterije treba nositi zaštitne rukavice otporne na kiseline i zaštitne naočale.
- Pozor! Ne prekoračujte vrijeme punjenja. Nakon završetka punjenja izvucite mrežni utikač iz utičnice i izvadite bateriju iz punjača.

1.2 Sigurnosne mjere za baterije
1. Uvijek pazite na točan polaritet baterija (+ i –) i umetnite ih kao što je na njima naznačeno.
2. Baterije nemojte kratko spajati.
3. Ne punite baterije koje nisu prikladne za punjenje.
4. Baterije nemojte prekomjerno isprazniti!
5. Ne zagrijavajte baterije!
6. Ne zavarujte i lemite izravno na baterijama!
7. Ne rastavljajte baterije!
8. Ne deformirajte baterije!
9. Ne bacajte baterije u vatru!
10. Baterije čuvajte izvan domašaja djece.
11. Ne dopustite djeci da mijenjaju baterije bez nadzora!
12. Ne čuvajte baterije u blizini vatre, štednjaka ili drugih izvora topline. Ne ostavljajte baterije izložene izravnom sunčevom zračenju. Ne koristite i ne čuvajte ih tokom vrućeg vremena u vozilima.
13. Baterije koje ne koristite držite podalje od metalnih predmeta. To može dovesti do kratkog spoja baterije i time to oštećenja, opekotina ili čak do požara.
14. Ako dulje vrijeme ne koristite baterije, izvadite ih iz uređaja!
15. Baterije iz kojih je iscurjela tekućina NIKAD ne hvatajte bez odgovarajuće zaštite za ruke. Ako iscurjela tekućina dođe u kontakt s kožom, to područje odmah treba isprati pod tekućom vodom. U svakom slučaju spriječite kontakt očiju i usta s tom tekućinom. Ako bi do toga došlo, obavezno potražite liječničku pomoć.
16. Očistite kontakte baterija kao i protukontakte u uređaju prije nego ćete umetnuti baterije.

Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili psihičkim sposobnostima ili osobe bez iskustva i/ili znanja, osim ako su pod nadzorom osobe nadležne za njihovu sigurnost ili od nje primaju upute za uporabu uređaja. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.

Zbrinjavanje u otpad
Baterije: Samo u radionicama za popravak motornih vozila, specijalnim sabirnim mjestima ili mjestima za prikupljanje specijalnog otpada. Raspitajte se na nadležnom mjestu.

⚠ UPOZORENJE
Prije nego ćete nagnuti kosilicu, morate izvaditi bateriju. Mogla bi iscuriti kiselina iz baterije.

Ostali rizici:
Čak i kad propisno rukujete ovim uređajem, uvijek postoje neki rizici. Obzirom na konstrukciju i izvedbu ovog uređaja mogu nastati sljedeće opasnosti:
1. Oštećenje sluha ako se ne nosi prikladna zaštita za uši.
2. Zdravstvene tegobe koje nastaju kao posljedica vibracija na šaku-ruku ako se uređaj koristi tijekom dužeg vremena ili se nepropisno vodi i održava.

⚠ Upozorenje!
Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute. Propusti kod pridržavanja sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške povrede. **Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za ubuduće.**

Tumačenje napomena na pločici uređaja (vidi sliku 21)
1) Pročitajte upute za uporabu.
2) Pozor! Opasnost od izbačenih dijelova. Održavajte sigurnosni razmak.
3) Pozor! Prije oštrenja noževa – Prije svih radova održavanja, popravaka, čišćenja i podešavanja isključite motor i izvadite utikač sa svjećicom.
4) Prije puštanja u rad napunite ulje i gorivo.
5) Oprez! Nosite zaštitu za sluh i zaštitne naočale.
6) Poluga za pokretanje/zaustavljanje motora (I = motor uključen; 0 = motor isključen)
7) Poluga za vožnju (poluga spojke)

2. Opis uređaja i sadržaj isporuke

2.1 Opis uređaja (slika 1-20)

1a. Poluga za pokretanje/zaustavljanje motora (kočnica motora)
1b. Poluga za vožnju (poluga spojke)
2. Poluga gasa
3. gornja i donja drška za guranje
4a. Sabirna vreća
4b. Adapter na bočnom otvoru za izbacivanje
4c. Adapter za malč
5a. Zaklopka na otvoru za izbacivanje
5b. Poklopac klinastog remena
5c. Poklopac na bočnom otvoru za izbacivanje
6. Čep na spremniku za punjenje
7a. Vijak za punjenje ulja
7b. Vijak za ispuštanje ulja
8. Poluga za podešavanje visine rezanja
9. Sajla za pokretanje
10. 1 x kabelska stezaljka
11. 4 x zvjezdasta matica
12a. 2 x vijak M8 x 40 mm
12b. 2 x vijak M8 x 25 mm
13. Ključ za svjećicu
14. Uređaj za punjenje
15. Utikač za punjenje
16. Utikač glavne mreže
17. Utikač baterije
18. Poklopac za baterije
19. Osigurač (5 ampera)
20. 2 x kabelska spojnica
21. 2 x ključ za paljenje
22. Brava za paljenje
23. Baterija 12 V 7 Ah
24. Utikač svjećice

2.2 Sadržaj isporuke

Molimo vas da pomoću opisanog sadržaja isporuke provjerite cjelovitost artikla. Ako su neki dijelovi neispravni, nakon kupnje artikla obratite se našem servisnom centru ili najbližoj nadležnoj trgovini najkasnije u roku od 5 radnih dana uz predočenje važeće potvrde o kupnji. Molimo vas da u vezi s tim obratite pozornost na tablicu o jamstvu u jamstvenim odredbama na kraju uputa.

- Otvorite pakovinu i pažljivo izvadite uređaj.
- Uklonite ambalažu kao i dijelove za sigurnost pakiranja / za sigurnost tijekom transporta (ako postoje).
- Provjerite je li sadržaj isporuke cjelovit.
- Prekontrolirajte postoje li na uređaju i dijelovima pribora transportna oštećenja.
- Po mogućnosti sačuvajte pakovinu do isteka jamstvenog roka.

Pozor!
Uređaj i materijal pakovine nisu igračke za djecu! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama i sitnim dijelovima! Postoji opasnost da ih progutaju i tako se uguše!

- Benzinska kosilica
- Gornja i donja drška za guranje
- Sabirna vreća
- Adapter na bočnom otvoru za izbacivanje
- Adapter za malč
- 1 x kabelska stezaljka
- 4 x zvjezdasta matica
- 2 x vijak M8 x 40 mm
- 2 x vijak M8 x 25 mm
- Ključ za svjećicu
- Uređaj za punjenje
- 2 x ključ za paljenje
- Baterija
- 2 x kabelska spojnica
- Knjižica održavanja benzinske kosilice
- Sigurnosne napomene u vezi baterije
- Originalne upute za uporabu

3. Namjenska uporaba

Uređaj se smije koristiti samo namjenski. Svaka drugačija uporaba nije namjenska. Za štete ili ozljede svih vrsta nastale zbog nenamjenskog korištenja odgovoran je korisnik/rukovatelj a nikako proizvođač.

Benzinska kosilica za travu namijenjena je za privatno korištenje u kući i hobi-vrtovima.

Kosilicama za travu za privatne vrtove kuća i hobi vrtove smatraju se uređaji čija godišnja uporaba u pravilu ne prelazi 50 sati i koji se pretežno koriste za njegu trave ili travnjaka, ali ne na javnim terenima, parkovima, sportskim terenima, kao niti na poljoprivrednim i šumskim dobrima.

Uređaj za punjenje namijenjen je za punjenje baterija pokretača od 12V bez potrebe održavanja.

Molimo da obratite pozornost na to da naši uređaji nisu pogodni za korištenje u komercijalne, obrtničke ili industrijske svrhe. Ne preuzimamo jamstvo ako se uređaj koristi u komercijalne, zanatske i industrijske svrhe kao i u sličnim djelatnostima.

Pretpostavka za pravilnu uporabu kosilice za travu je pridržavanje priloženih proizvođačevih uputa za uporabu. Upute za uporabu sadrže i uvjete rada, održavanja i popravaka.

Pozor! Zbog postojanja opasnosti od zadobivanja ozljeda za rukovatelja benzinska kosilica trave ne smije se koristiti za sljedeće radove: šišanje grmlja, živica i žbunja, za rezanje i usitnjavanje vitičastog raslinja ili travnjaka na krovnim nasadima ili u balkonskim kutijama, kao ni za čišćenje (odsisavanje) staza, niti kao stroj za usitnjavanje već odsječenih grana drveća i živice. Nadalje, kosilica za travu ne smije se koristiti kao motorni kultivator za izravnavanje povišenog tla, kao što su npr. krtičnjaci.

Zbog sigurnosnih razloga kosilica za travu se ne smije koristiti kao pogonski agregat za druge radne alate i komplete alata svake vrste.

4. Tehnički podaci

Tip motora:četverotaktni motor s jednim cilindrom 163 ccm/2,5kW
Radni broj okretaja n_0:................2800 ± 100 min^{-1}
Gorivo: ....benzin
Sadržaj tanka: .... oko 1,5 l
Motorno ulje: ....oko 0,5 l/10W30
Svjećica: F6RTC
Razmak elektroda (svjećica): ....0,7 ± 0,08 mm
Podešavanje visine rezanja: .... centralno (25- 85 mm)
Širina rezanja: .... 510 mm
Težina: ....44 kg

Uređaj za punjenje
Mrežni napon: .... 100-240V ~ 50/60Hz
Nazivni - izlazni napon ....15 V d.c.
Nazivna izlazna struja: .... 0,8 A
Kapacitet baterije: .... 7 Ah
Klasa zaštite:.. II /⧈
Napon baterije: 12V

Buka i vibracije
Razina zvučnog tlaka L_{pA} .... 90 dB (A)
Nesigurnost K_{pA} .... 3 dB
Intenzitet buke L_{WA} .... 98 dB (A)
Nesigurnost K_{WA} .... 5 dB

Nosite zaštitu za sluh.
Buka može utjecati na gubitak sluha.

Vrijednost emisije vibracija a_h = 5,9 m/s^2
Nesigurnost K = 2,4 m/s^2

5. Prije puštanja u rad

5.1 Montaža komponenata
Kod isporuke su demontirani neki dijelovi. Montaža je jednostavna ako se pridržavate sljedećih napomena
Pozor! Prilikom montaže i radova održavanja potreban Vam je sljedeći dodatni alat koji nije sadržan u isporuci:
- plitka posuda za sakupljanje ulja (za zamjenu ulja)
- mjerna posuda od 1 litre (ulje/otporna na benzin)
- kanistar za benzin
- lijevak (odgovara nastavku na tanku za punjenje benzina)
- kuhinjska krpa (za brisanje ulja/ostataka benzina; zbrinjavanje na benzinskoj crpki)
- pumpa za usisavanje benzina (plastična, nabaviti se može u trgovinama građevinskim materijalom)
- posuda s uljem s ručnom pumpom (nabaviti se može u trgovinama građevinskim materijalom)
- motorno ulje

Montaža
1. Dršku za guranje (sl. 3a/poz. 3) pričvrstite sa po jednim vijkom (sl. 3a/poz. 12b) i jednom zvjezdastom maticom (sl. 3a/poz. 11) na obje strane. Prema željenoj visini ručke odaberite jednu od tri rupe za pričvršćivanje. Pozor! Na objema stranama podesite istu visinu! Pazite na to da Vam ne smetaju sajle za pokretanje koje se kasnije pričvršćuju.
2. Fiksirajte gornju dršku za guranje na donju pomoću zvjezdastih matica (poz. 11) i vijaka (poz. 12a), kao što je prikazano na slici 3b.
3. Ručku sajle za pokretanje (sl. 3c/poz. 9) objesite na za to predviđenu kuku kao što je prikazano na slici 3c.
4. Sajle za pokretanje fiksirajte pomoću priloženih kabelskih stezaljki (sl. 3d/poz. 10) na dršku za vođenje.
5. Podignite poklopac na otvoru za izbacivanje (poz. 5a) jednom rukom i objesite vreću za sakupljanje trave (poz. 4a) kao što je prikaza-

Anl_GH_PM_51_S_HW_E_SPK1.indb 120 09.09.13 14:59

no na slici 4a.

Pozor! Prilikom hvatanja baterije i njihovog zbrinjavanja treba se pridržavati sigurnosnih propisa proizvođača.

Upozorenje! Prije ugradnje baterije osoba koja će je ugrađivati mora skinuti metalne narukvice, ručni sat, prstenje i slično. Ako takvi predmeti dođu u dodir s polovima baterije ili kabelima koji provode el. struju, osoba može zadobiti opekotine.

Upozorenje! Prije svakog puštanja u rad provjerite izolacije kabela i utikača. U slučaju neispravne izolacije uređaj se ne smije koristiti.

Upozorenje! Popravke prepustite specijaliziranom servisu ili proizvođaču.

5.2 Montaža i demontaža baterije (sl. 13-16)
Pozor! Kosilicu koristite samo s baterijom od 12V bez potrebe održavanja.

Uklonite poklopac s baterije (poz. 18) tako da križnim odvijačem (nije dio isporuke) otpustite 4 vijka za pričvršćivanje (sl. 13). Stavite bateriju (poz. 23) na stalak (sl. 14). Prvo priključite crveni kabel na + a zatim crni kabel na – (sl. 15). Spojite utikač baterije (sl. 16/poz. 17) s utikačem glavne mreže na kosilici (sl. 16/poz. 16). Stavite poklopac baterije i pričvrstite ga pomoću 4 vijka. Montaža slijedi obrnutim redoslijedom.

Pozor! Tijekom rada ne vadite bateriju iz glavne mreže jer to može oštetiti elektroniku za punjenje.

5.3 Zamjena osigurača (sl. 17)
Zamijenite neispravan osigurač (poz. 19) kao što je prikazano na sl.17.

5.4 Punjenje baterije preko glavne mreže
Baterija se tijekom rada puni preko generatora putem glavne mreže.

5.5 Punjenje baterije pomoću uređaja za punjenje (sl. 18- 20)
Ako je baterija prazna, puni se pomoću uređaja za punjenje (dobiva se u isporuci) putem kućne strujne mreže. Izvadite bateriju tako da izvučete utikač baterije (poz. 17) iz utikača glavne mreže (poz. 16).
Pozor! Da biste je napunili, skinite poklopac baterije (poz. 18). Tijekom punjenja nastaje plin praskavac koji bi se zbog zatvorenog poklopca mogao nakupljati i zapaliti odnosno eksplodirati. Prilikom punjenja pridržavajte se sigurnosnih propisa proizvođača baterije. Kada spajanjem utikača baterije (poz. 17) i utikača za punjenje (poz. 15) priključite bateriju na uređaj za punjenje, možete priključiti uređaj za punjenje na utičnicu 230V~50Hz. Priključivanje na utičnicu s drugačijim mrežnim naponom nije dopušteno.

Crvena žaruljica na uređaju za punjenje pokazuje da se baterija puni. Nakon 8 - 9 sati baterija je potpuno napunjena. To pokazuje zelena žaruljica na uređaju za punjenje. Molimo vas da bateriju ne punite dulje od 12 sati jer to je može uništiti.

Kad je postupak punjenja završen (svijetli zelena žaruljica), isključite uređaj za punjenje iz strujne mreže. Spojite utikač baterije s utikačem glavne mreže kosilice i montirajte poklopac baterije.

Pozor! Punjenjem može nastati opasan plin praskavac, zbog toga za vrijeme punjenja izbjegavajte izvore iskrenja i otvoreni plamen.

Izračun vremena punjenja:
Vrijeme punjenja ovisi o stanju napunjenosti baterije. Kod prazne baterije približno vrijeme punjenja možete izračunati pomoću sljedeće formule:

Vrijeme punjenja/h =
kapacitet baterije u Ah / amp. (struja punjenja aritm.)

Primjer = 4 Ah / 0,4 A = 10 h maks.

Kod normalno ispražnjene baterije teče veća struja na početku, otprilike kao nazivna struja. Kako prolazi vrijeme punjenja, vrijednost struje punjenja pada.

5.6 Podešavanje visine rezanja

Pozor! Podešavanje visine rezanja smije se obaviti samo kad je motor ugašen i izvađen utikač svjećice.

- Prije nego počnete s košenjem, provjerite je li rezaći alat oštar i nisu li oštećeni elementi za pričvršćivanje. Zamijenite tupe i/ili oštećene rezaće alate, po potrebi i cijeli komplet, da ne bi došlo do neuravnoteženosti. Prilikom te kontrole isključite motor i izvucite utikač svjećice.
- Podešavanje visine rezanja obavlja se centralno pomoću poluge za podešavanje (sl.

Anl_GH_PM_51_S_HW_E_SPK1.indb 121 09.09.13 14:59

7/poz. 8). Mogu se podesiti različite visine rezanja.

- Pritisnite polugu za podešavanje visine rezanja i povucite je u željeni položaj. Pustite da se poluga za podešavanje fiksira u utoru.

6. Rukovanje

Pozor!
Motor se isporučuje bez goriva. Zbog toga prije puštanja u rad obavezno treba napuniti ulje i benzin.

Pri isporuci baterija nije priključena. Prije puštanja uređaja u rad priključite bateriju kao što je opisano u odlomku 5.2

Nakon duljeg vremena nekorištenja ne napunite bateriju do kraja (odlomak 5.5).

Da bi se izbjeglo neželjeno pokretanje kosilice, ona ima kočnicu (sl. 5a/poz. 1a) koja se mora pritisnuti prije nego pokrenete kosilicu. Prilikom puštanja poluge za pokretanje/zaustavljanje motora ona se mora vratiti u početni položaj i motor se automatski zaustavlja.

Pokretanje s el. pokretačem
Provjerite je li kabel za paljenje priključen na svjećicu. Polugu gasa postavite u položaj „ “. Stojte iza motorne kosilice. Jednom rukom držite zategnutu polugu za pokretanje/zaustavljanje motora (sl. 5b). Pokrenite motor okretanjem ključa za paljenje u bravi (sl. 1/poz. 22). Kad je motor pokrenut, odmah vratite ključ u početni položaj. Ponovno okretanje ključa dok motor radi može uzrokovati oštećenje sustava za pokretanje.

Pokretanje reverzivnim pokretačem
Provjerite je li kabel za paljenje priključen na svjećicu. Polugu gasa postavite u položaj „ “. Stojte iza motorne kosilice. Jednom rukom držite zategnutu polugu za pokretanje/zaustavljanje motora (sl. 5b). Pokrenite motor pomoću reverzivnog pokretača (sl. 1/poz. 9). Za to izvucite ručku oko 10-15 cm (dok ne osjetite otpor) i zatim povucite snažnim trzajem. Ako motor ne bi upalio, potegnite ručku još jednom.

Pozor!
Uže za pokretanje nemojte pustiti da naglo skoči natrag.
Pozor: Kod hladnijeg vremena može biti potrebno da postupak pokretanja ponovite više puta. Prije nego počnete kositi, trebali biste provesti taj postupak nekoliko puta kako biste bili sigurni da sve ispravno funkcionira. Svaki put kad na svojoj kosilici morate poduzeti bilo kakva podešavanja i/ili popravke pričekajte da se nož potpuno zaustavi. Prije svih radova podešavanja, održavanja i popravaka isključite motor.

Napomene:

1. Kočnica motora (sl. 5a/poz. 1a): Kočnicu za pokretanje/zaustavljanje motora koristite da biste isključili motor. Kad pustite kočnicu za pokretanje/zaustavljanje motora, motor i nož automatski se zaustave. Za košnju držite polugu u radnom položaju (sl. 5b). Prije stvarne košnje treba više puta provjeriti polugu za pokretanje/zaustavljanje. Provjerite kreće li se sajla lako.
2. Poluga za vožnju/poluga spojke (sl. 5a/poz. 1b): ako je zategnete (sl. 5c), spojka se zatvara za vožnju, a kosilica se počinje kretati dok motor radi. Pravovremeno pustite polugu za vožnju kako biste zaustavili kosilicu koja se kreće. Prije prve košnje vježbajte pokretanje i zaustavljanje tako dugo dok se ne upoznate s postupkom vožnje.
3. Upozorenje: Kad se motor pokrene, nož rotira. Važno: Prije pokretanja motora više puta pomičite kočnicu motora kako biste provjerili funkcionira li dobro sajla za zaustavljanje. Obratite pozornost: Motor je konstruiran na brzinu rezanja za travu i izbacivanje trave u sabirnu vreću, kao i za dugi vijek trajanja
4. Provjerite razinu ulja.
5. Za punjenje benzina koristite lijevak i mjerni spremnik. Provjerite je li benzin čist.

Upozorenje: Koristite uvijek samo jedan sigurnosni kanistar za benzin. Prilikom punjenja benzina ne pušite. Prije punjenja benzina isključite motor i ostavite ga da se nekoliko minuta hladi.

6. Provjerite je li kabel za paljenje priključen na svjećicu.
7. Stojte iza motorne kosilice. Jedna ruka treba biti na poluzi za pokretanje/zaustavljanje motora. Druga ruka treba biti na ručki pokretača.
8. Pokrenite motor pomoću reverzivnog pokretača (sl.1/poz. 9). Za to izvucite ručku oko 10-15 cm (dok ne osjetite otpor) i zatim povucite snažnim trzajem. Ako motor ne bi

Anl_GH_PM_51_S_HW_E_SPK1.indb 122 09.09.13 14:59

upalio, potegnite ručku još jednom.
Pozor! Uže za pokretanje nemojte pustiti da naglo skoči natrag.
Pozor: Kod hladnijeg vremena može biti potrebno da postupak pokretanja ponovite više puta.

Malčiranje (sl. 4b)
Tijekom malčiranja materijal se usitnjava u zatvorenom kućištu kosilice i potom raspodjeljuje po travnjaku. Uređaj na obavlja sakupljanje trave i zbrinjavanje.

Pozor: Malčiranje je moguće provesti samo na relativno maloj visini trave. Optimalni rezultati postižu se samo nožem za malčiranje (nabavlja se kao pribor).

Da biste koristili funkciju malčiranja, skinite sabirnu vreću, gurnite adapter za malčiranje (poz. 4c) u otvor za izbacivanje i zatvorite poklopac na otvoru.

Bočno izbacivanje (sl. 4c)
Da biste koristili bočno izbacivanje, treba montirati adapter za malčiranje. Zakvačite adapter za bočno izbacivanje (poz. 4b) kao što je prikazano na slici 4c.

6.1 Prije košnje

Važne napomene:
1. Odjenite se prikladno. Obucite čvrstu obuću a nikako sandale ni tenisice.
2. Provjerite nož. Nož koji je savinut ili oštećen na neki drugi način mora se zamijeniti originalnim nožem.
3. Tank punite benzinom na otvorenom. Upotrijebite lijevak i mjerni spremnik. Obrišite proliven benzin.
4. Pročitajte i pridržavajte se uputa za uporabu kao i napomena u vezi motora i dodatnih uređaja. Istaknite upute tako da budu pristupačne i za druge korisnike uređaja.
5. Ispušni plinovi su opasni. Motor pokrećite samo na otvorenom.
6. Provjerite postoje li sve sigurnosne naprave i funkcioniraju li dobro.
7. Uređajem bi trebala rukovati samo jedna, za to primjerena osoba.
8. Košnja mokre trave može biti opasna. Po mogućnosti režite suhu travu.
9. Upozorite druge osobe ili djecu da budu podalje od kosilice.
10. Nikad ne kosite pri slaboj vidljivosti.
11. Prije košnje pokupite s tla predmete koji leže uokolo.

6.2 Napomene za pravilnu košnju

Pozor! Nikad ne otvarajte poklopac, ako se naprava za sakupljanje trave prazni i motor još radi. Rotirajući nož može uzrokovati ozljede.

Uvijek pažljivo pričvrstite poklopac otvora za izbacivanje odnosno vreću za sakupljanje trave. Prije uklanjanja vreće isključite motor.

Između kućišta noža i korisnika uvijek treba održavati dovoljan sigurnosni razmak koji je određen prečkama za vođenje. Poseban oprez potreban je kod košnje i promjene smjera vožnje na strminama i kosinama. Pripazite na stabilnost, nosite cipele s đonovima koji dobro prianjaju i ne kližu se, te duge hlače. Uvijek kosite poprečno na kosinu.

Kosine nagnute više od 15 stupnjeva zbog sigurnosnih razloga ne smijete kositi ovom kosilicom.

Posebno budite oprezni kad izvodite kretnje kosilice unatrag ili kad je vučete. Opasnost od spoticanja!

6.3 Košnja
Kosite samo oštrim, besprijekornim noževima, kako se snopovi trave ne bi trgali i travnjak ne bi požutio.

Za postizanje boljeg izgleda odrezane trave vodite kosilicu što ravnije. Pritom se staze trebaju preklapati za nekoliko centimetara tako da ne ostanu pruge.

Čistite donju stranu kućišta kosilice i obavezno odstranjujte naslage trave. Naslage otežavaju pokretanje, ugrožavaju kvalitetu rezanja i izbacivanje trave. Na kosinama staza rezanja treba biti poprečno na kosinu.
Klizanje kosilice može se spriječiti kosim položajem. Visinu rezanja izaberite prema stvarnoj duljini trave. Prolazite više puta tako da se odjednom odreže maksimalno 4 cm trave.
Prije nego što ćete provesti bilo kakvu kontrolu noža, ugasite motor. Imajte u vidu da se nakon isključenja motora nož okreće još nekoliko sekundi. Nikada nemojte pokušavati zaustaviti nož. Redovno kontrolirajte je li nož pravilno pričvršćen, u dobrom stanju i nabrušen. Ako nije, nabrusite

ga ili zamijenite. U slučaju da rotirajući nož udari o neki predmet, isključite kosilicu i pričekajte da se nož potpuno zaustavi. Provjerite stanje noža i njegovog držača. Ako je oštećen, morate ga zamijeniti.

Napomene za košnju:

1. Obratite pozornost na krute predmete. Kosilica bi se mogla oštetiti ili bi korisnik mogao zadobiti ozljede.
2. Vrući motor, ispušni otvor ili pogon mogu uzrokovati opekotine. Ne dodirujte ih!
3. Na padinama ili strmim terenima kosite oprezno.
4. Nedostatak danjeg svjetla ili nedovoljna umjetna rasvjeta razlog su da prekinete košnju.
5. Ako kosilicom naiđete na strano tijelo ili uređaj vibrira jače od normalnog, provjerite kosilicu, nož i druge dijelove.
6. Ne mijenjajte podešenost niti ne obavljajte popravke a da prethodno ne isključite motor. Izvucite utikač kabela za paljenje
7. Na ili u blizini ceste pazite na cestovni promet. Dio za izbacivanje trave držite podalje od ceste.
8. Izbjegavajte mjesta gdje kotači više ne mogu dospjeti ili je košnja nesigurna. Prije pokreta unatrag provjerite ne nalaze li se iza Vas mala djeca.
9. U gustoj i visokoj travi podesite najviši stupanj rezanja i kosite sporije. Prije nego uklonite travu ili neka druga začepljenja isključite motor i izvucite kabel za paljenje.
10. Nikad ne uklanjajte dijelove koji služe za sigurnost.
11. Nikad ne ulijevajte benzin u motor koji je još vruć ili radi.

6.4 Pražnjenje vreće za sakupljanje trave

Čim tijekom košnje na zemlji ostaju ostaci odrezane trave, znači da se mora isprazniti vreća za sakupljanje trave. **Pozor! Prije skidanja vreće za sakupljanje, morate isključiti motor i pričekati da se zaustavi rezaći alat.**

Kod skidanja vreće za sakupljanje trave jednom rukom podignite poklopac otvora za izbacivanje trave, a drugom skinite vreću s nosača (sl. 4a). Prema sigurnosnom propisu, poklopac otvora za izbacivanje zaklopi se prilikom skidanja vreće i zatvori stražnji otvor za izbacivanje. Ostanu li ostaci trave visjeti u otvoru, za lakše pokretanje motora svrsishodno je povući kosilicu unatrag za oko 1m.

Ostatke trave u kućištu kosilice i na radnom alatu ne uklanjajte rukama ili nogama, nego prikladnim pomoćnim sredstvima, npr. četkama ili metlama.

Da biste zajamčili dobro sakupljanje trave, vreću za skupljanje a naročito mrežu morate nakon korištenja očistiti iznutra.

Vreću za sakupljanje trave zakvačite samo kad je motor isključen i kad je zaustavljen rezaći alat.

Zaklopku otvora za izbacivanje podignite jednom rukom, a drugom držite vreću na ručki i zakvačite je odozgo.

6.5 Nakon košnje

1. Prije nego što ćete spremiti kosilicu u zatvorenu prostoriju, uvijek prvo ostavite motor da se ohladi.
2. Prije spremanja uklonite travu, lišće, maziva i ulja. Na kosilicu ne stavljajte nikakve druge predmete.
3. Prije ponovno uporabe provjerite sve vijke i matice. Olabavljene vijke treba dobro pritegnuti.
4. Prije ponovne uporabe ispraznite vreću za sakupljanje trave.
5. Izvadite utikač svjećice kako biste spriječili nedopuštenu uporabu.
6. Pazite na to da kosilicu ne spremite pokraj izvora opasnosti. Plinske pare mogu dovesti do eksplozije.
7. Kod popravaka smiju se koristiti samo originalni dijelovi ili takvi koje je odobrio proizvođač (vidi adresu na jamstvenom listu).
8. Kod duljeg nekorištenja kosilice ispraznite tank za benzin pomoću pumpe.
9. Upozorite djecu da ne koriste kosilicu. Ona nije igračka.
10. Nikad ne čuvajte benzin u blizini izvora iskrenja. Uvijek koristite ispitani kanistar. Benzin držite izvan dohvata djece.
11. Podmazujte uređaj uljem i održavajte ga.
12. Kako se isključuje motor:
    Da biste isključili motor, pustite polugu za pokretanje/zaustavljanje motora (sl. 5a/ poz. 1a). Izvucite utikač iz svjećice kako bi ste izbjegli pokretanje motora. Prije ponovnog pokretanja provjerite sajlu kočnice motora. Kontrolirajte je li sajla ispravno montirana. Prelomljena ili oštećena sajla za isključivanje mora se zamijeniti.

7. Čišćenje, održavanje, skladištenje, transport i narudžba rezervnih dijelova

Pozor:
Nikad ne radite na dijelovima uređaja za paljenje koji su pod naponom niti ih ne dodirujte. Prije svih radova održavanja i njege izvucite utikač iz svjećice. Nikad ne izvodite nikakve radove na uređaju koji radi. Radove koji nisu opisani u ovim uputama za uporabu trebale bi provoditi samo ovlaštene specijalizirane radionice.

7.1 Čišćenje
Nakon svake uporabe kosilicu treba temeljito očistiti. Naročito donju stranu i prihvatnik noža. Za to prevrnite kosilicu na lijevu stranu (nasuprot nastavku za punjenje ulja)
Napomena: Prije nego ćete nagnuti kosilicu na stranu, pomoću pumpe za usisavanje benzina u cijelosti ispraznite tank s gorivom. Kosilica se ne smije nagnuti za više od 90 stupnjeva. Prljavštinu i travu najlakše ćete ukloniti odmah nakon rezanja trave. Sasušeni ostaci trave i prljavština mogu ugroziti rad kosilice. Kontrolirajte ima li u kanalu za izbacivanje ostataka trave i po potrebi ih uklonite. Kosilicu nikad nemojte čistiti mlazom vode ili uređajem za čišćenje pod visokim tlakom. Pripazite na to da u unutrašnjost uređaja ne dospije voda. Ne smiju se koristiti agresivna sredstva za čišćenje kao što su hladna čistila ili benzin za čišćenje.

7.2 Održavanje

Intervale održavanja naći ćete u priloženoj servisnoj knjižici Benzin.
Pozor: Zaprljani materijal za održavanje i pogonske materijale otpremite na za to predviđeno odlagalište.

7.2.1 Osovine i glavčine kotača
Njih treba jednom u sezoni lagano podmazati mašću. U tu svrhu skinite pomoću odvijača poklopce kotača i otpustite vijke za pričvršćenje kotača.

7.2.2 Nož
Iz sigurnosnih razloga prepustite oštrenje, balansiranje i montiranje noža ovlaštenoj specijaliziranoj radionici Da bi se postigao optimalni radni rezultat, preporučujemo da nož date na kontrolu jednom godišnje.

Zamjena noža (sl. 8)
Kod zamjene rezaćeg alata smiju se koristiti samo originalni rezervni dijelovi. Oznaka noža mora odgovarati broju navedenom na popisu rezervnih dijelova.
Nikad ne ugrađujte drukčiji nož.

Oštećeni nož
Ako bi nož unatoč svom oprezu došao u dodir s preprekom, odmah isključite motor i izvadite utikač svjećice. Kosilicu nagnite bočno i provjerite ima li na nožu oštećenja.
Oštećene ili savijene noževe treba zamijeniti. Nikad ne ravnajte savijeni nož. Nikad ne radite sa savijenim ili jako istrošenim nožem; to će uzrokovati vibracije i može dovesti do ostalih oštećenja na kosilici.
Pozor: Kod radova s oštećenim nožem postoji opasnost od ozljeđivanja.

Dodatno brušenje noža
Oštrice noža možete dodatno nabrusiti metalnom turpijom. Da biste izbjegli neuravnoteženost, brušenje treba obaviti ovlaštena specijalizirana radionica.

7.2.3 Kontrola ulja
Pozor: Motor nikad ne smije raditi bez ili s premalo ulja. To može uzrokovati velika oštećenja na motoru.

Kontrola razine ulja:
Kosilicu trave stavite na ravnu, vodoravnu površinu. Okretom ulijevo odvrnite mjernu šipku za ulje (sl. 9a/poz. 7a) i obrišite je. Mjernu šipku ponovno umetnite do graničnika u nastavak za punjenje, nemojte je do kraja uvrnuti. Izvadite mjernu šipku i u vodoravnom položaju očitajte razinu ulja. Razina ulja mora se nalaziti između oznake min i max na mjernoj šipki (sl. 9b).

Zamjena ulja
Zamjenu motornog ulja obavite pri sobnoj temperaturi.
- Stavite ravnu sabirnu posudu ispod kosilice.
- Otvorite vijak na otvoru za punjenje ulja (sl. 9a/poz.7a).
- Otvorite vijak za ispuštanje ulja (sl. 9c/poz. 7b). Ispustite toplo motorno ulje u posudu.
- Kad staro ulje isteče, ponovno uvrnite vijak.
- Napunite motorno ulje do gornje oznake mjerne šipke.
- Pozor! Za provjeru razine ulja nemojte do kraja uvrtati šipku, već je utaknite samo do navoja.

- Staro ulje mora se zbrinuti u skladu s važećim odredbama.

7.2.4 Njega i podešavanje sajli
Češće podmazujte sajle i provjeravajte pokreću li se lako.

7.2.5 Održavanje filtra za zrak (sl. 10)
Zaprljani filtri za zrak smanjuju snagu motora zbog premalog dovoda zraka do rasplinjača. Kod vrlo prašnjavog zraka filtar treba češće provjeriti.
Pozor: Filtar za zrak nikad nemojte čistiti benzinom ili zapaljivim otapalima. Filtar za zrak čistite samo komprimiranim zrakom ili ga istresite uz lupkanje.

7.2.6 Održavanje svjećice
Svjećicu očistite četkom od bakrene žice.
- Okretom izvucite utikač svjećice (sl. 11/poz. 24).
- Uklonite svjećicu pomoću priloženog ključa.
- Montaža slijedi obrnutim redoslijedom.

7.2.7 Kontrola klinastog remena
Da biste izvršili kontrolu klinastog remena, uklonite s njega poklopac kao što je prikazano na slici 12 (sl. 12/poz. 5b).

7.2.8 Popravak
Nakon popravka ili održavanja provjerite jesu li stavljeni svi sigurnosno-tehnički dijelovi i jesu li u besprijekornom stanju. Dijelove koji bi mogli uzrokovati ozljede treba čuvati na nepristupačnom mjestu, podalje od drugih osoba i djece.
Pozor: Prema zakonu o jamstvu za proizvod ne jamčimo za štete koje bi nastale zbog nestručnog popravka ili ako se prilikom zamjene dijelova ne bi koristili originalni dijelovi ili dijelovi koje smo mi odobrili. Isto tako ne jamčimo za štete uzrokovane nestručnim popravcima. Za njih angažirajte servisnu službu ili ovlaštenog stručnjaka. Isto vrijedi i za dijelove pribora.

7.2.9 Vremena rada
U vezi vremena rada pridržavajte se važećih zakonskih odredbi koje, obzirom na mjesto korištenja, mogu biti različite.

7.2.10 Održavanje i njega baterije
- Pazite na to da Vaša baterija bude uvijek fiksno ugrađena.
- Mora biti zajamčen besprijekoran spoj na električnu mrežu uređaja.
- Baterija mora biti čista i suha.

7.3 Priprema za spremanje kosilice

Upozorenje: Ne ispumpavajte benzin u zatvorenoj prostoriji, u blizini vatre ili ako pušite. Isparavanja mogu izazvati eksploziju ili vatru.

1. Ispraznite spremnik za gorivo pomoću usisne pumpe.
2. Pokrenite motor i pustite ga da radi tako dugo dok se ne potroši preostali benzin.
3. Nakon svake sezone zamijenite ulje. U tu svrhu uklonite staro ulje iz toplog motora i napunite novo motorno ulje.
4. Uklonite svjećicu s glave cilindra. Natočite pomoću posude oko 20 ml ulja u cilindar. Polako povlačite ručku pokretača tako da ulje zaštiti cilindar iznutra. Ponovno uvrnite svjećicu.
5. Očistite rebra za hlađenje cilindra i kućište.
6. Očistite cijeli uređaj kako biste zaštitili lak.
7. Čuvajte uređaj na dobro prozračenom mjestu.
8. Izvadite bateriju ako ne namjeravate koristiti kosilicu dulje od 3 mjeseca.

Napomene za čuvanje baterije naći ćete u sigurnosnim napomena za bateriju (točka 3).

7.4 Priprema kosilice za transport
1. Ispraznite tank za benzin (vidi točku 7.3/1)
2. Pustite da motor radi tako dugo dok se ne potroši sav preostali benzin.
3. Ispraznite motorno ulje iz toplog motora.
4. Uklonite utikač sa svjećice.
5. Očistite rebra za hlađenje cilindra i kućište.
6. Otkvačite sajlu za pokretanje s kuke (sl. 3c). Otpustite zvjezdaste matice i sklopite gornju dršku za guranje prema dolje. Prilikom sklapanja pazite da se sajle ne prelome.
7. Stavite nekoliko slojeva kartona između gornje i donje drške za guranje i motora kako se ne bi međusobno oštetili.

7.5 Potrošni materijal, habajući materijal i rezervni dijelovi
Rezervni dijelovi, potrošni i habajući materijali kao što je npr. motorno ulje, klinasti remen, svjećice, umetak za zračni filtar, benzinski filtar, baterije ili nož, nisu obuhvaćeni jamstvom za uređaj.

7.6 Naručivanje rezervnih dijelova

Kod naručivanja rezervnih dijelova trebali biste navesti sljedeće podatke:
- tip uređaja
- broj artikla uređaja
- identifikacijski broj uređaja
- broj potrebnog rezervnog dijela

Aktualne cijene naći ćete na web stranici www.isc-gmbh.info

8. Zbrinjavanje u otpad i recikliranje

Uređaj je zapakiran kako bi se tijekom transporta spriječila oštećenja. Ova ambalaža je sirovina i može se ponovno upotrijebiti ili predati na reciklažu. Uređaj i njegov pribor sastavljeni su od raznih materijala, kao npr. metala i plastike. Neispravne sklopove odlažite u specijalni otpad. Raspitajte se u specijaliziranoj trgovini ili općinskoj upravi!

9. Plan traženja grešaka

Upozorenje: Prije nego ćete provesti inspekcije ili podešavanja, prvo isključite motor i izvadite utikač sa svjećicom.

Upozorenje: Ako je nakon podešavanja ili popravka motor radio par minuta, imajte u vidu to da su ispušni otvor i drugi dijelovi vrući. Dakle, ne dodirujte ih kako bi ste izbjegli zadobivanje opekotina

Smetnja	Mogući uzroci	Uklanjanje
Nemiran rad, jako vibriranje uređaja	- Labavi vijci - Labavo pričvršćen nož - Neuravnoteženi nož	- Provjeriti vijke - Provjeriti pričvršćenost noža - Zamijeniti nož
Motor ne radi	- Poluga za pokretanje/zaustavljanje motora nije pritisnuta - Pogrešan položaj poluge gasa - Neispravna svjećica - Prazan tank za gorivo	- Pritisnuti polugu za pokretanje/ zaustavljanje motora - Provjeriti podešenost - Zamijeniti svjećicu - Napuniti gorivo
Motor radi nemirno.	- Zaprljani filtar za zrak - Zaprljana svjećica	- Očistiti filtar za zrak - Očistiti svjećicu
Travnjak postaje žut, rez je nepravilan	- Nož je tup - Premala visina rezanja - Premali broj okretaja motora	- Nabrusiti nož - Podesiti točnu visinu - Postaviti polugu na maks.
Zaprljan je otvor za izbacivanje trave	- Premali broj okretaja motora - Premala visina rezanja - Nož je istrošen - Začepljena sabirna vreća	- Postaviti polugu gasa na maks. - Točno podesiti - Zamijeniti nož - Isprazniti sabirnu vreću
Baterija se ne puni	- Loš kontakt utičnog spoja na bateriji - Baterija je oštećena - Neispravan osigurač (poz. 19) 5A	- Očistiti kontakte - Stručnjak neka provjeri bateriju i po potrebi je zamijeni - Provjeriti funkcioniranje uređaja s nekom drugom baterijom, zamijeniti osigurač
Pokretač se ne okreće.	- Baterija je prazna - Baterija nije priključena - Nema utičnih spojeva	- Napuniti bateriju - Priključiti bateriju - Provjeriti utične spojeve

Samo za zemlje članice EU

Elektroalate nemojte bacati u kućno smeće!

Prema europskoj odredbi 2002/96/EG o starim električnim i elektroničkim uređajima i njenim prijenosom u nacionalno pravo, istrošeni električni alati trebaju se posebno sakupljati i na ekološki način zbrinuti na mjestu za reciklažu.

Alternativa s recikliranjem nasuprot zahtjevu za povrat:
Vlasnik električnog uređaja alternativno je obvezan da umjesto povrata uređaja u slučaju odricanja vlasništva sudjeluje u stručnom zbrinjavanju uređaja Stari uređaj može se u tu svrhu predati i mjestu za preuzimanje takvih uređaja koje provodi uklanjanje u smislu državnih zakona o otpadu i recikliranju. Zakonom nisu obuhvaćeni dijelovi pribora ugrađeni u stare uređaje i pomoćni materijali bez električnih elemenata.

Kopiranje ili umnožavanje dokumentacije i popratnih materijala o proizvodu, čak i djelomično, dopušteno je samo uz izričito dopuštenje tvrtke iSC GmbH.

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene

Jamstvene odredbe

Firma iSC GmbH odnosno nadležna trgovina jamči uklanjanje nedostataka odnosno zamjenu u jamstvenom roku u skladu s niže navedenim pregledom, pri čemu se ne dira pravo na zakonske zahtjeve za reklamacijom.

Kategorija	Primjer	Jamstvo
Nedostatak na materijalu ili konstrukciji		24 mjeseca
Potrošni dijelovi*	Filtar za zrak, sajle, sabirna košara, gume, kvačilo	6 mjeseci
Potrošni materijal/ potrošni dijelovi*	Nož	Jamstvo samo u slučaju trenutačnog kvara (24 sata nakon kupnje / datum na računu)
Neispravni dijelovi		5 radnih dana

* nije obavezno u sadržaju isporuke!

Obzirom na potrošne dijelove, potrošni materijal i neispravne dijelove tvrtka iSC GmbH jamči uklanjanje nedostatka odnosno dodatnu isporuku samo ako se nedostatak predoči u roku od 24 sata (potrošni materijal), 5 radnih dana (neispravni dijelovi) ili 6 mjeseci (potrošni dijelovi) nakon kupnje i dokaže datumom kupnje na računu.

Kod nedostataka na materijalu ili konstrukciji molimo vas da nam u slučaju jamstva pošaljete uređaj zajedno s priloženim i potpuno ispunjenim jamstvenim listom (karticom). Pritom je važno da se greška točno opiše.

Za to odgovorite na sljedeća pitanja:
- Je li uređaj već jednom radio ispravno ili je otpočetka neispravan?
- Jeste li uočili nešto prije pojave kvara (simptom prije kvara)?
- U čemu je, po vašem mišljenju, kvar u funkcioniranju uređaja (glavni simptom)?
  Opišite taj kvar.

Anl_GH_PM_51_S_HW_E_SPK1.indb 130 09.09.13 14:59

Jamstveni list

Poštovani kupče,
naši proizvodi podliježu strogoj kontroli kvalitete. Žao nam je ako bi ipak došlo do toga da uređaj ne funkcionira besprijekorno i zamolili bismo Vas da se u tom slučaju obratite na adresu naše servisne službe navedenu ispod ovog jamstva. Također smo Vam na raspolaganju na dolje navedenom telefonskom broju servisne službe. Za traženje jamstvenog zahtjeva vrijedi sljedeće:

1. Ovi jamstveni uvjeti reguliraju dodatne jamstvene usluge. Ovo jamstvo ne zadire u Vaše zakonsko pravo zahtjeva za ostvarenje jamstvenih usluga. Realizacija jamstvenih usluga je besplatna.
2. Jamstvena usluga obuhvaća isključivo nedostatke nastale zbog greške na materijalu ili tijekom proizvodnje i ograničen je na uklanjanje tih nedostataka odnosno zamjenu uređaja. Molimo da obratite pažnju na to da naši uređaji nisu konstruirani za korištenje u komercijalne svrhe niti u obrtu i industriji. Prema tome, ugovor o jamstvu ne može se ostvariti ako se uređaj koristi u obrtničkim ili industrijskim pogonima kao i u sličnim djelatnostima. Nadalje su iz jamstva isključene usluge zamjene proizvoda u slučaju transportnih oštećenja, šteta zbog nepridržavanja uputa za montažu ili zbog nestručne instalacije, nepridržavanja uputa za uporabu (kao npr. zbog priključka na pogrešni mrežni napon ili vrstu struje), zbog zloporaba ili nestručnih primjena (kao npr. preopterećenje uređaja ili korištenje nedopuštenih alata ili pribora), u slučaju nepridržavanja uputa za održavanje i sigurnosnih odredbi, zbog prodiranja stranih tijela u uređaj (npr. pijeska, kamenja ili prašine), nasilne primjene ili vanjskih utjecaja (kao npr. oštećenja zbog pada) kao i zbog uobičajenog trošenja tijekom korištenja. To naročito vrijedi za baterije za koje ipak dajemo jamstvo od 12 mjeseci. Zahtjev za jamstvo prestaje biti valjan ako su na uređaju već izvršeni neki zahvati.
3. Jamstveni rok iznosi 2 godine a započinje s datumom kupnje uređaja. Jamstveni zahtjevi ostvaruju se prije isteka jamstvenog roka unutar dvije godine nakon što ste uočili kvar. Ostvarenje jamstvenog zahtjeva nakon isteka jamstvenog roka je isključeno. Popravkom ili zamjenom uređaja ne produljuje se jamstveni rok niti se tom uslugom ostvarujenovi jamstveni rok za uređaj ili ostale ugrađene rezervne dijelove. To također vrijedi i kod korištenja servisa na licu mjesta.
4. Da biste ostvarili svoj jamstveni zahtjev, molimo Vas da nam pošaljete neispravan uređaj bez plaćanja poštarine na dolje navedenu adresu. Priložite originalni računa za kupnju uređaja ili neki drugi dokaz o kupnji s datumom. Molimo Vas da zbog tog razloga dobro sačuvate račun kao dokaz! Što točnije opišite razlog reklamacije. Ako naša jamstvena usluga obuhvaća kvar nastao na Vašem uređaju, odmah ćemo Vam vratiti popravljeni ili novi uređaj.

Razumljivo je da ćemo za naknadu troškova ukloniti i kvarove koje jamstvena usluga ne obuhvaća. U tom slučaju pošaljite uređaj na adresu našeg servisa.

Za habajuće/potrošne dijelove i neispravne dijelove upozoravamo na ograničenje ovog jamstva u skladu s jamstvenim uvjetima u ovim uputama za uporabu.

Obsah

1. Bezpečnostní pokyny pro ručně vedené sekačky
2. Popis přístroje a rozsah dodávky
3. Použití podle účelu určení
4. Technická data
5. Před uvedením do provozu
6. Obsluha
7. Čištění, údržba, uložení, transport a objednání náhradních dílů
8. Likvidace a recyklace
9. Plán vyhledávání chyb

⚠ **Pozor!**
Při používání přístrojů musí být dodržována určitá bezpečnostní opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Přečtěte si proto pečlivě tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny. Dobře si ho/je uložte, abyste měli tyto informace kdykoliv po ruce. Pokud předáte přístroj jiným osobám, předejte s ním prosím i tento návod k obsluze/bezpečnostní pokyny. Nepřebíráme žádné ručení za škody a úrazy vzniklé v důsledku nedodržování tohoto návodu k obsluze a bezpečnostních pokynů.

1. Bezpečnostní pokyny pro ručně vedené sekačky

Pokyny
1. Přečtěte si pečlivě návod k použití. Seznamte se s nastaveními a správným použitím stroje.
2. Nikdy nedovolte dětem nebo jiným osobám, které návod k použití neznají, sekačku používat. Místní předpisy mohou stanovit minimální stáří uživatele.
3. Nesekejte nikdy, pokud se v blízkosti nacházejí jiné osoby, obzvlášť děti nebo zvířata. Myslete na to, že obsluha stroje nebo uživatel je zodpovědný za nehody, které utrpí jiné osoby nebo jejich vlastnictví.
4. Pokud předáte přístroj jiným osobám, předejte s ním i tento návod k obsluze.

Přípravná opatření
1. Během sekání je třeba vždy nosit pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nikdy nesekejte bosi nebo v sandálech.
2. Překontrolujte terén, kde má být stroj použit, a odstraňte všechny předměty, které by mohly být zachyceny a vymrštěny.
3. **Varování:**
   Benzín je vysoce zápalný:
   - skladujte benzín pouze v určených nádobách.
   - tankujte pouze venku a během plnění nekuřte.
   - benzín je třeba před spuštěním motoru naplnit. Pokud motor běží nebo pokud je sekačka horká, nesmí být uzávěr nádrže otevřen nebo doplňován benzín.
   - když benzín přeteče, nesmí se nikdo pokoušet motor spustit. Místo toho je třeba stroj odstranit z plochy znečištěné benzínem. Je třeba se vyvarovat veškerých pokusů o spuštění, dokud se výpary benzínu neodpaří.
   - z bezpečnostních důvodů je třeba palivovou nádrž a jiné uzávěry nádrže při poškození vyměnit.
4. Vyměňte defektní tlumiče výfuku
5. Před použitím je třeba vždy provést vizuální kontrolu, zda nejsou řezné nástroje, upevňovací čep a celá řezná jednotka opotřebovány nebo poškozeny. Aby se zabránilo nevyvážení, smí být opotřebované nebo poškozené řezné nástroje a upevňovací čep vyměněny pouze v celé sadě.
6. U přístrojů s větším počtem nožů prosím dbejte na to, že se otáčením jednoho nože mohou začít otáčet také ostatní nože.

Manipulace
1. Nenechte běžet spalovací motor v uzavřených místnostech, ve kterých se může shromažďovat nebezpečný oxid uhelnatý.
2. Sekejte pouze za denního světla nebo dobrého umělého osvětlení. Pokud je to možné, vyhněte se použití přístroje na mokré trávě.
3. Dbejte vždy na bezpečný postoj při práci ve svahu.
4. Používejte stroj pouze při malé rychlosti (chůze).
5. U strojů na kolečkách platí: Sekejte příčně ke svahu, nikdy ne směrem nahoru nebo dolů.
6. Buďte obzvlášť opatrní, když ve svahu měníte směr jízdy.
7. Nesekejte na příliš strmých svazích.
8. Buďte obzvlášť opatrní, když sekačku obracíte do opačného směru nebo ji přitahujete směrem k sobě.
9. Zastavte nůž, pokud musí být sekačka nakloněna, při transportu přes jiné plochy než tráva a pokud musí být dopravována k ploše a z plochy určené k sekání.
10. Nikdy nepoužívejte sekačku s poškozenými ochrannými zařízeními nebo ochrannými mřížkami nebo bez namontovaných ochranných zařízení, jako jsou např. odrážecí plechy a/nebo zařízení na zachytávání trávy.
11. Neměňte nastavení regulátoru motoru nebo ho nepřetáčejte.
12. Než spustíte motor, uvolněte motorovou brzdu.
13. Spusťte motor opatrně, příslušně podle pokynů výrobce. Dbejte na dostatečný odstup nohou k nožům.
14. Při startování nebo spuštění motoru nesmí být sekačka nakloněna, ledaže je třeba při tomto procesu sekačku nadzvednout. V tomto případě ji nakloňte pouze tak dalece, jak je to bezpodmínečně nutné a nadzvedněte pouze

stranu směrem od uživatele.
15. Motor nestartujte, pokud stojíte před vyhazovacím kanálem.
16. Nikdy nedávejte ruce nebo nohy na, nebo pod rotující díly. Nezdržujte se nikdy u vyhazovacího otvoru.
17. Nikdy nezvedejte nebo nenoste sekačku s běžícím motorem.
18. Stáhněte klíč zapalování a kabelovou koncovku zapalovací svíčky:
    - než začnete odstraňovat zablokování nebo ucpání ve vyhazovacím kanálu.
    - než sekačku zkontrolujete, vyčistíte nebo na ní budete provádět práce.
    - pokud byl zachycen cizí předmět. Podívejte se, zda sekačka nevykazuje poškození a proveďte nutné opravy dříve, než sekačku opět uvedete do chodu a začnete pracovat. Pokud začne sekačka nezvykle silně vibrovat, je nezbytně nutné provést okamžitou kontrolu.
    - pokud se od sekačky vzdalujete
19. Zastavte motor a přesvědčte se, že se nůž a všechny pohyblivé díly zastavily.
    - než doplníte palivo.
20. Při zastavení motoru musí být páčka plynu nastavena do polohy „Stop“. Je třeba zavřít benzínový kohout (je-li k dispozici).
21. Používání stroje při nadměrné rychlosti může zvýšit nebezpečí úrazu.
22. Buďte opatrní při nastavovacích pracích na stroji a vyvarujte se přiskřípnutí prstů mezi pohybující se řezný nástroj a nepoddajné součásti přístroje.

Údržba a uložení
1. Postarejte se o to, aby byly všechny matice, čepy a šrouby pevně utaženy a aby byl přístroj v bezpečném stavu.
2. Nikdy neskladujte sekačku s benzínem v nádrži v budově, ve které by se výpary benzínu mohly dostatdo kontaktu s otevřeným ohněm nebo jiskrami.
3. Nechte motor ochladit, než sekačku odstavíte v uzavřených prostorách.
4. Aby se zabránilo nebezpečí požáru, udržujte motor, výfuk a oblast okolo palivové nádrže čistý od trávy, listů nebo vytékající mastnoty (oleje).
5. Pravidelně kontrolujte zařízení na zachytávání trávy, zda nevykazuje známky opotřebení nebo zda neztratilo svoji funkci.
6. Z bezpečnostních důvodů vyměňte opotřebované nebo poškozené díly.
7. Pokud je třeba nádrž vyprázdnit, mělo by to být prováděno venku, pomocí sacího čerpadla na benzín (k dostání ve stavebních marketech).

1.1 Bezpečnostní pokyny pro nabíječku
- Při nabíjení baterie nosit bezpodmínečně ochranné brýle a rukavice! Žíravá kyselina představuje zvýšené riziko zranění!
- Při nabíjení baterie se nesmí nosit oděv ze syntetických materiálů, aby se zabránilo tvorbě jisker způsobené elektrostatickým vybitím.
- VAROVÁNÍ! Výbušné plyny - je třeba zabránit plamenům a jiskrám
- Nabíječka obsahuje konstrukční součástky, jako např. spínače a pojistku, které mohou vytvářet světelný oblouk a jiskry. Bezpodmínečně dbát na dobré větrání garáže nebo místnosti!
- Tato nabíječka je vhodná pouze pro 12 V bezúdržbové baterie.
- Nenabíjet baterie, které nejsou „znovu nabíjitelné“, nebo defektní baterie.
- Dodržujte pokyny výrobce baterie.
- Přístroj odpojte od sítě před připojením resp. odpojením baterie.
- Pozor! Zabránit plamenům a jiskrám.
- Při nabíjení se uvolňuje výbušný třaskavý plyn.
- Přístroj používat pouze v suchých místnostech.
- Pozor! Kyselina obsažená v autobaterii je žíravá.
- Stříkance z kůže a oděvu okamžitě opláchnout mýdlovou vodou. Pokud kyselina stříkne do oka, okamžitě oko vypláchnout vodou (15 min.) a vyhledat lékaře.
- Nenabíjejte žádné baterie, které nejsou nabíjení schopné.
- Dodržovat údaje a pokyny výrobce baterie týkající se nabíjení baterie.
- Nenabíjejte více baterií současně.
- Síťový kabel a nabíjecí vedení musí být v bezvadném stavu
- Nepouštět děti do blízkosti baterie a nabíječky.
- Pozor! Při pronikavém zápachu plynu existuje akutní nebezpečí výbuchu. Přístroj nevypínat. Baterii neodpojovat od sítě. Místnost okamžitě dobře vyvětrat. Baterii nechat přezkoušet zákaznickým servisem.
- Nepoužívejte kabel na účely, pro které není určen.
- Nenoste nabíječku za kabel a nepoužívejte ho na vytažení zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel před horkem, olejem a ostrými hranami.

- Zkontrolujte Váš přístroj, zda není poškozen.
- Defektní nebo poškozené díly musí být odborně opraveny nebo vyměněny v zákaznickém servisu, pokud nebylo v návodu k obsluze uvedeno jinak
- Dodržovat hodnotu síťového napětí.
- Udržujte přípojky čisté a chraňte je před korozí.
- Při veškerých čisticích a údržbových pracích je třeba odpojit přístroj od sítě.
- Při připojení a nabíjení baterie je třeba nosit rukavice odolné proti kyselinám a ochranné brýle.
- Pozor! Nepřekročit dobu nabíjení. Po ukončení doby nabíjení vytáhnout síťovou zástrčku ze zásuvky a nabíječku odpojit od baterie.

1.2 Bezpečnostní opatření pro baterie

1. Vždy dbát na to, aby byly baterie vloženy se správnou polaritou (+ a –), jak je uvedeno na baterii.
2. Nezkratovat baterie.
3. Nenabíjet baterie, které nejsou znovu nabíjitelné.
4. Baterie nadměrně nevybíjet!
5. Baterie nezahřívat!
6. Nesvařovat nebo nepájet přímo na bateriích!
7. Baterie nerozebírat!
8. Baterie nedeformovat!
9. Baterie neházet do ohně!
10. Baterie uschovat mimo dosah dětí!
11. Nedovolit dětem výměnu baterií bez dozoru!
12. Neukládejte baterie v blízkosti ohně, sporáků a jiných zdrojů tepla. Nevystavujte baterii přímému slunečnímu záření. Nepoužívejte nebo neukládejte ji při horkém počasí ve vozidlech.
13. Nepoužité baterie nedávat do blízkosti kovových předmětů. To může vést ke zkratu baterie, a tím k poškozením, popáleninám nebo dokonce k nebezpečí požáru.
14. Odebrat baterii z přístroje, pokud nebude delší dobu používán!
15. NIKDY se nedotýkat baterií, které vytekly, bez odpovídající ochrany. Pokud se vyteklá tekutina dostane do kontaktu s kůží, měli byste kůži na postiženém místě okamžitě opláchnout pod tekoucí vodou. V každém případě zabraňte tomu, aby se oči a ústa dostala do kontaktu s tekutinou. V takovém případě neprodleně vyhledejte lékaře.
16. Před vložením baterií vyčistit kontakty baterie a protikontakty v přístroji.

Tento přístroj není určen k tomu, aby ho obsluhovaly osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo s nedostatkem znalostí, ledaže by byly pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo od ní obdržely pokyny, jak přístroj používat. Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zaručeno, že si nebudou s přístrojem hrát.

Likvidace

Baterie: Zlikvidovat pouze prostřednictvím autoservisů, speciálních sběren nebo sběren zvláštního odpadu. Informujte se u místních úřadů.

⚠ VAROVÁNÍ

Než sekačku nakloníte, musí být baterie demontována. Mohla by vytéct akumulátorová kyselina.

Zbývající rizika:

I přesto, že obsluhujete přístroj podle předpisů, existují vždy zbývající rizika. V souvislosti s konstrukcí a provedením tohoto přístroje se mohou vyskytnout následující nebezpečí:

1. Poškození sluchu, pokud se nenosí žádná vhodná ochrana sluchu.
2. Poškození zdraví, které je následkem vibrací na ruce a paže, pokud se přístroj používá delší dobu nebo není řádně veden a udržován.

⚠ Varování!

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Zanedbání při dodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění. **Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce si uložte pro budoucí použití.**

Vysvětlení informačního štítku na přístroji (viz obr. 21)

1) Přečíst návod k obsluze.
2) Pozor! Nebezpečí způsobené vymrštěnými díly. Dodržovat bezpečnostní vzdálenost.
3) Pozor! Ostré nože – Před všemi údržbovými, opravárenskými, čisticími a seřizovacími pracemi vypnout motor a vytáhnout kabelovou koncovku zapalovací svíčky
4) Před uvedením do provozu doplnit olej a palivo

5) Pozor! Nosit ochranu sluchu a ochranné brýle.
6) Páčka spuštění/vypnutí motoru (I=motor ZAP; 0=motor VYP)
7) Páčka pojezdu (páčka spojky)

2. Popis přístroje a rozsah dodávky

2.1 Popis přístroje (obr. 1-20)

1a. Páčka spuštění/vypnutí motoru (motorová brzda)
1b. Páčka pojezdu (páčka spojky)
2. Páčka plynu
3. Horní a spodní vodicí rukojeť
4a. Sběrací koš
4b. Adaptér bočního vyhazování
4c. Mulčovací adaptér
5a. Vyhazovací klapka
5b. Kryt klínového řemene
5c. Boční vyhazovací klapka
6. Víčko plnicího otvoru nádrže
7a. Šroub plnicího otvoru oleje
7b. Šroub vypouštěcího otvoru oleje
8. Páčka pro nastavení výšky sekání
9. Startovací lanko
10. 1x kabelový klip
11. 4x hvězdicová matice
12a. 2x šroub M8 x 40 mm
12b. 2x šroub M8 x 25 mm
13. Klíč na zapalovací svíčky
14. Nabíječka
15. Nabíjecí konektor
16. Konektor palubní sítě vozidla
17. Konektor baterie
18. Kryt baterií
19. Pojistka (5 ampérů)
20. 2x kabelové úchytky
21. 2x klíč zapalování
22. Zámek zapalování
23. Baterie 12 V 7,2 Ah
24. Kabelová koncovka zapalovací svíčky

2.2 Rozsah dodávky

Zkontrolujte prosím úplnost výrobku na základě popsaného rozsahu dodávky. V případě chybějících dílů se prosím obraťte nejpozději během 5 pracovních dnů po zakoupení výrobku za předložení platného dokladu o koupi na naše servisní středisko nebo na nejbližší příslušné stavební centrum. Dbejte prosím na tabulku o záruce v záručních podmínkách na konci návodu.

- Otevřete balení a přístroj opatrně vyjměte z balení.
- Odstraňte obalový materiál a ochrany balení / dopravní pojistky (jsou-li k dispozici).
- Překontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a příslušenství, zda nebyly při přepravě poškozeny.
- Balení si pokud možno uložte až do uplynutí záruční doby.

Pozor!
Přístroj a obalový materiál nejsou dětská hračka! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení!

- Benzínová sekačka
- Horní a spodní vodicí rukojeť
- Sběrací koš
- Adaptér bočního vyhazování
- Mulčovací adaptér
- 1x kabelový klip
- 4x hvězdicová matice
- 2x šroub M8 x 40 mm
- 2x šroub M8 x 25 mm
- Klíč na zapalovací svíčky
- Nabíječka
- 2x klíč zapalování
- Baterie
- 2x kabelové úchytky
- Brožurka k údržbě benzínové sekačky
- Bezpečnostní pokyny pro baterie
- Originální návod k obsluze

3. Použití podle účelu určení

Přístroj smí být používán pouze podle svého účelu určení. Každé další, toto překračující použití, neodpovídá použití podle účelu určení. Za z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Benzínová sekačka je vhodná pro soukromé používání na zahradách u domů a chat.

Za sekačky pro soukromé zahrady u domů a chat jsou považovány ty, jejichž roční používání většinou nepřesahuje 50 hodin a které jsou používány především pro péči o trávníky nebo travnaté plochy, ne ovšem ve veřejných zařízeních, parcích, sportovištích, jako též v zemědělství a lesnictví.

Nabíječka je určena pro nabíjení bezúdržbových 12 V startovacích baterií.

Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určení konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme proto žádné ručení, pokud je přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.
Dodržování výrobcem přiloženého návodu k obsluze je předpokladem pro řádné používání sekačky. Návod k obsluze obsahuje provozní, údržbářské a opravárenské podmínky.

Pozor! Z důvodu ohrožení uživatele nesmí být sekačka používána k následujícím pracím: k vyžínání keřů, živých plotů a křoví, k stříhání a drcení popínavých rostlin nebo stříhání trávníku ozeleněných střech nebo balkonových truhlíků a k čištění (vysávání) chodníků a jako drtič na drcení odřezků stromů a živých plotů. Dále nesmí být sekačka používána jako motorová plečka a na zarovnávání půdních nerovností, jako např. krtin.

Z bezpečnostních důvodů nesmí být sekačka používána jako hnací agregát pro jiné nástroje a sady nástrojů všeho druhu.

4. Technická data

Typ motoru .... jednoválcový, čtyřdobý
.... 163 ccm/2,5 kW
Pracovní počet otáček n_0:........... 2800 ± 100 min^{-1}
Palivo: .... benzín
Obsah nádrže: .... cca 1,5 l
Motorový olej:............................ cca 0,5 l / 10W30
Zapalovací svíčka:.................................... F6RTC
Vzdálenost elektrod
(zapalovací svíčka):....................... 0,7 ± 0,08 mm
Nastavení výšky sekání:...... centrální (25-85 mm)
Šířka záběru:.. 510 mm
Hmotnost: .... 44 kg

Nabíječka
Síťové napětí:..................... 100-240 V ~ 50/60 Hz
Jmenovité výstupní napětí:...................... 15 V d.c.
Jmenovitý výstupní proud: .... 0,8 A
Kapacita baterie:... 7 Ah
Třída ochrany:.. II / ⧈
Napětí baterie: .... 12 V

Hluk a vibrace
Hladina akustického tlaku L_{pA} .... 90 dB(A)
Nejistota K_{pA} .... 3 dB
Hladina akustického výkonu L_{WA} .... 98 dB(A)
Nejistota K_{WA} .... 5 dB

Noste ochranu sluchu.
Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.

Emisní hodnota vibrací a_h = 5,9 m/s²
Nejistota K = 2,4 m/s²

5. Před uvedením do provozu

5.1 Montáž komponent
Při dodávce jsou některé komponenty demontovány. Montáž je jednoduchá, pokud jsou dodržovány následující pokyny.
Pozor! Pro montáž a údržbu potřebujete následující dodatečné nářadí, které není v rozsahu dodávky:
- záchytná vana na olej, mělká (pro výměnu oleje)
- odměrka 1 litr (odolná proti oleji/benzínu)
- kanystr na benzín
- nálevka (vhodná pro plnicí hrdlo nádrže)
- papírové utěrky (na otření zbytků oleje/benzínu; likvidace u čerpací stanice)
- sací čerpadlo na benzín (provedení z plastu, k dostání ve stavebních marketech)
- konev na olej s ručním čerpadlem (k dostání ve stavebních marketech)
- motorový olej

Montáž
1. Vodicí rukojeť (obr. 3a / pol. 3) přišroubovat na obou stranách vždy pomocí šroubu (obr. 3a / pol. 12b) a hvězdicové matice (obr. 3a / pol. 11). Příslušně podle požadované výšky rukojeti zvolit jeden z otvorů pro upevnění. Pozor! Na obou stranách nastavit stejnou výšku! Dbejte přitom na to, aby nepřekážela lanka, která se upevní později.
2. Zafixujte horní vodicí rukojeť na spodní vodicí rukojeti pomocí hvězdicových matic (pol. 11) a šroubů (pol. 12a) tak, jak je znázorněno na obr. 3b.
3. Rukojeť startovacího lanka (obr. 3c/pol. 9) zavěsit na příslušném háčku tak, jak je znázorněno na obr. 3c.
4. Lanka upevnit na vodicí rukojeti pomocí přiložených kabelových klipsů (obr. 3d/pol. 10).

5. Jednou rukou nadzvednout vyhazovací klapku (pol. 5a) a zavěsit sběrací koš (pol. 4a) tak, jak je znázorněno na obr. 4a.

Pozor! Při zásazích na baterii a její likvidaci je třeba dodržovat bezpečnostní pokyny výrobce.
Varování! Před montáží baterie by měla pověřená osoba odložit kovové náramky, náramkové hodinky, prstýnky apod. Pokud se tyto předměty dotknou pólů baterie nebo přívodních kabelů, může to vést ke zranění popálením.

Varování! Před každým uvedením do provozu zkontrolujte izolaci kabelů a zástrček. Při poškození izolace nesmí být přístroj uveden do provozu.

Varování! Opravy nechte provádět pouze odbornou dílnou nebo výrobcem.

5.2 Montáž a demontáž baterie (obr. 13-16)
Pozor! Sekačku provozujte pouze s bezúdržbovou 12 V baterií.

Odstraňte kryt baterie (pol. 18) tak, že uvolníte 4 upevňovací šrouby (pol. 13) pomocí křížového šroubováku (není v rozsahu dodávky). Postavte baterii (pol. 23) na podstavec (obr. 14). Nejdříve připojte červený kabel + a pak černý kabel - (obr. 15). Spojte konektor baterie (obr. 16/pol. 17) s konektorem palubní sítě na sekačce (obr. 16/ pol. 16). Utažením 4 upevňovacích šroubů opět namontujte kryt baterie. Demontáž se provádí v opačném pořadí.

Pozor! Během provozu neoddělujte baterii od palubní sítě, to by mohlo zničit nabíjecí elektroniku.

5.3 Výměna pojistky (obr. 17)
Vyměňte defektní pojistku (pol. 19) tak, jak je znázorněno na obr. 17.

5.4 Nabíjení baterie přes palubní síť
Baterie se během provozu nabíjí pomocí generátoru přes palubní síť.

5.5 Nabíjení baterie pomocí nabíječky (obr. 18-20)
Je-li baterie vybitá, nabíjí se tato pomocí nabíječky (v rozsahu dodávky) přes elektrickou síť v domácnosti. Odpojte baterii vytažením konektoru baterie (pol. 17) z konektoru palubní sítě (pol. 16).
Pozor! Na nabíjení odeberte kryt baterie (pol. 18). Během nabíjení vzniká třaskavý plyn, ten se může nashromáždit pod uzavřeným krytem a vznítit se. Během nabíjení dodržujte bezpečnostní pokyny výrobce baterie. Poté co se baterie připojí spojením konektoru baterie (pol. 17) a nabíjecího konektoru (pol. 15) na nabíječku, můžete nabíječku připojit do zásuvky s 230V~50Hz. Připojení do zásuvky s jiným síťovým napětím není přípustné.

Červená kontrolka na nabíječce ukazuje, že se baterie nabíjí. Po 8-9 hodinách je baterie kompletně nabita. To ukazuje zelená kontrolka na nabíječce. Nenabíjejte prosím baterii déle než 12 hodin, to by mohlo baterii zničit.

Pokud je nabíjení ukončeno (zelená kontrolka svítí), oddělte nabíječku od sítě. Spojte konektor baterie s konektorem palubní sítě sekačky a namontujte kryt baterie.

Pozor! Nabíjením může vzniknout nebezpečný třaskavý plyn, proto během nabíjení zabraňte tvorbě jisker a otevřenému ohni.

Výpočet doby nabíjení:
Doba nabíjení je určená stavem nabití baterie. U prázdné baterie lze přibližnou dobu nabíjení vypočítat pomocí následujícího vzorce:

Doba nabíjení/h =
kapacita baterie v Ah / amp. (nabíjecí proud aritm.)

Příklad = 4 Ah / 0,4 A = 10 h max.

U normálně vybité baterie teče vysoký počáteční proud přibližně ve výšce jmenovitého proudu. S přibývající dobou nabíjení klesá nabíjecí proud.

5.6 Nastavení výšky sekání

Pozor! Nastavení výšky sekání provádět pouze při vypnutém motoru a vytažené kabelové koncovce zapalovací svíčky.

- Než začnete se sekáním, zkontrolujte, zda nejsou řezné nástroje tupé a upevňovací prostředky poškozeny. Tupé a/nebo poškozené řezné nástroje v případě potřeby vyměňte v celých sadách, aby nedošlo k nevyvážení. Při této kontrole vypnout motor a vytáhnout kabelovou koncovku zapalovací svíčky.
- Nastavení výšky sekání se provádí centrálně pomocí páčky pro nastavení výšky sekání (obr. 7/ pol. 8). Mohou být nastaveny různé

výšky sekání.
- Stlačte páčku pro nastavení výšky sekání a vytáhněte ji do požadované polohy. Nechte páčku pro nastavení výšky sekání zaskočit.

6. Obsluha

Pozor!
Motor je vyexpedován bez provozních látek. Před uvedením do provozu proto bezpodmínečně naplnit olej a benzín.

Baterie není při expedici připojena. Před uvedením do provozu připojte prosím baterii tak, jak je popsáno v odst. 5.2.

Po delším nepoužívání nabijte baterii před uvedením do provozu kompletně (odst. 5.5).

Aby se zabránilo nechtěnému spuštění sekačky, je tato vybavena motorovou brzdou (obr. 5a/pol. 1a), která musí být aktivována, než je sekačka spuštěna. Při uvolnění páčky spuštění/vypnutí motoru se tato musí vrátit zpět do výchozí polohy a motor je automaticky vypnut.

Spuštění pomocí el. startéru
Přesvědčte se, zda je kabel zapalování připojen na svíčku. Nastavte páčku plynu do polohy „ ". Postavte se za sekačku. Jednou rukou držte páčku spuštění/vypnutí motoru (obr. 5b) vytaženou. Motor spusťte otočením klíče zapalování v zámku zapalování (obr. 1/pol. 22). Jakmile se motor spustí, otočte ihned klíč zapalování zpět do výchozí polohy. Opětné otočení klíče zapalování během chodu motoru vede k poškození startovacího systému.

Spuštění pomocí reverzního startéru
Přesvědčte se, zda je kabel zapalování připojen na svíčku. Nastavte páčku plynu do polohy „ ". Postavte se za sekačku. Jednou rukou držte páčku spuštění/vypnutí motoru (obr. 5b) vytaženou. Spusťte motor pomocí reverzního startéru (obr. 1/pol. 9). K tomu rukojeť vytáhnout cca 10-15 cm (až je citelný odpor), zatáhnout silně jedním tahem. Pokud motor nenaskočí, ještě jednou zatáhnout za rukojeť.

Pozor!
Lanko nenechat vymrštit zpět.
Pozor: Při chladném počasí je eventuálně potřeba spuštění několikrát opakovat. Než začnete se sekáním trávy, měli byste tento postup několikrát zopakovat, abyste se ujistili, že všechno správně funguje. Pokaždé když musíte provádět jakékoliv nastavovací a/nebo opravárenské práce na Vaší sekačce, počkejte, až se nůž přestane točit. Před každým nastavováním, údržbou a opravou zastavte motor.

Pokyny:
1. Motorová brzda (obr. 5a/pol. 1a): Použijte páčku spuštění/vypnutí motoru na zastavení motoru. Pokud páčku spuštění/vypnutí motoru pustíte, zastaví se automaticky motor a nože. K sekání držte páčku v pracovní poloze (obr. 5b). Před vlastním sekáním byste měli páčku spuštění/vypnutí motoru několikrát přezkoušet. Přesvědčte se, zda je zajištěn lehký chod tažného lankaD
2. Páčka pojezdu/páčka spojky (obr. 5a/pol. 1b): Pokud ji stlačíte (obr. 5c), zavře se spojka pro pojezd a sekačka se začne při běžícím motoru pohybovat. Páčku včas pusťte, abyste mohli zastavit jedoucí sekačku. Před prvním sekáním si vyzkoušejte rozjezd a zastavení, až budete obeznámeni s jízdními vlastnostmi.
3. Varování: Nůž rotuje, když je motor spuštěn. Důležité: Před spuštěním motoru několikrát pohněte motorovou brzdou, abyste se přesvědčili, zda lanko zastavení také dobře funguje. Dbát: Motor je koncipován pro rychlost sekání trávy a vyhazování trávy do sběracího koše a pro dlouhou životnost motoru
4. Překontrolujte stav oleje.
5. Použijte k plnění benzínu odměrku a nálevku. Překontrolujte, zda je benzín čistý.

Varování: Vždy používejte bezpečnostní kanystr na benzín. Při plnění benzínu nekuřte. Před plněním benzínu motor vypněte a nechte ho několik minut ochladit.

6. Přesvědčte se, zda je kabel zapalování připojen na svíčku.
7. Postavte se za sekačku. Jedna ruka by měla být na páčce spuštění/vypnutí motoru. Druhá ruka by měla být na rukojeti startéru.
8. Motor spustit pomocí reverzního startéru (obr. 1/ pol. 9). K tomu rukojeť vytáhnout cca 10-15 cm (až je citelný odpor), poté silně jedním tahem zatáhnout. Pokud motor nenaskočí, ještě jednou zatáhnout za rukojeť.
   Pozor! Lanko nenechat vymrštit zpět.
   Pozor: Při chladném počasí je eventuálně potřeba spuštění několikrát opakovat.

Anl_GH_PM_51_S_HW_E_SPK1.indb 139 09.09.13 14:59

Mulčování (obr. 4b)
Při mulčování se sekaná tráva rozseká v uzavřeném krytu sekačky a opět rozmístí na trávníku. Odpadá tím sběr a likvidace trávy.

Pozor: Mulčování je možné pouze u relativně krátkého trávníku. Optimálních výsledků docílíte pouze s mulčovacím nožem (k dostání jako příslušenství).

Abyste mohli využívat tuto mulčovací funkci, vyvěste sběrací koš a nastrčte mulčovací adaptér (pol. 4c) na vyhazovací otvor a zavřete vyhazovací klapku.

Boční vyhazování (obr. 4c)
Abyste mohli využívat boční vyhazování, měl by být namontován mulčovací adaptér. Zavěste adaptér bočního vyhazování (pol. 4b) tak, jak je znázorněno na obr. 4c.

6.1 Před sekáním

Důležité pokyny:
1. Oblečte si vhodné oblečení. Noste pevnou obuv a žádné sandály nebo tenisky.
2. Zkontrolujte nůž. Nůž , který je ohnutý nebo jinak poškozený, musí být vyměněn originálním nožem.
3. Palivovou nádrž naplňte venku. Použijte plnicí nálevku a odměrku. Benzín, který přetekl, utřít.
4. Přečtěte si a dodržujte návod k obsluze a také pokyny týkající se motoru a přídavných přístrojů. Návod uložte na přístupném místě také pro jiné uživatele přístroje.
5. Výfukové plyny jsou nebezpečné. Spouštějte motor pouze na volném prostranství.
6. Ujistěte se, že nechybí žádná bezpečnostní zařízení a že dobře fungují.
7. Přístroj by měl být obsluhován pouze jednou osobou, která je k tomu určena.
8. Sekání mokré trávy může být nebezpečné. Trávu sekejte pokud možno suchou.
9. Poučte jiné osoby nebo děti, že se nesmí zdržovat v blízkosti sekačky.
10. Nikdy nesekejte při špatné viditelnosti.
11. Před sekáním zvedněte poházené, volně ležící předměty ze země.

6.2 Pokyny ke správnému sekání

Pozor! Nikdy neotvírejte vyhazovací klapku, když je vyprazdňováno sběrací zařízení a motor ještě běží. Rotující nůž může způsobit zranění.

Vždy pečlivě upevněte vyhazovací klapku a sběrací koš. Při odstraňování nejdříve vypnout motor.

Musí být vždy dodržována bezpečnostní vzdálenost mezi krytem nože a uživatelem daná vodicími rukojeťmi. Při sekání a změnách směru jízdy na stráních a svazích je nutno dávat obzvlášť pozor. Dbejte na bezpečný postoj, noste boty s neklouzavou, profilovou podrážkou a dlouhé kalhoty. Sekejte vždy příčně ke svahu.

Na svazích se sklonem přes 15 stupňů nesmí být z bezpečnostních důvodů sekáno.

Obzvláštní pozor dávejte při jízdě zpět a při tažení sekačky. Nebezpečí klopýtnutí!

6.3 Sekání
Sekat pouze s ostrými, bezvadnými noži, aby se stébla trávy netřepila a trávník nesežloutnul.

Na dosažení čistého výsledku práce je třeba vodit sekačku pokud možno v rovných pásech. Přitom by se tyto pásy měly vždy o pár centimetrů překrývat, aby nezůstaly viditelné pruhy.

Spodní stranu tělesa sekačky udržovat čistou a bezpodmínečně odstraňovat travní usazeniny. Usazeniny ztěžují startování a snižují kvalitu sekání a vyhazování trávy. Na svazích je třeba sekat příčně ke svahu. Šikmým postavením směrem nahoru se dá zabránit sklouznutí sekačky. Zvolte výšku sekání podle skutečné délky trávníku. Proveďte více záběrů tak, že budou odstraněny maximálně 4 cm trávy najednou.
Než bude provedena jakákoliv kontrola nože, zastavit motor. Pamatujte na to, že se nůž po vypnutí motoru ještě několik vteřin otáčí! Nikdy nezkoušejte nůž zastavit. Pravidelně kontrolujte, zda je nůž správně upevněn, v dobrém stavu a dobře nabroušen. Pokud tomu tak není, nabrušte ho nebo vyměňte. Pokud rotující nůž narazí na nějaký předmět, sekačku zastavit a vyčkat, až se nůž úplně zastaví. Poté zkontrolujte stav nože a držáku nože. Pokud je poškozený, musí být vyměněn.

Pokyny k sekání:
1. Dbejte na pevné předměty. Sekačka by mohla být poškozena nebo by mohlo dojít ke vzniku zranění.
2. Horký motor, výfuk nebo pohon může způsobit popáleniny. Nedotýkat se!
3. Na svazích nebo na strmě spadajícím terénu sekat opatrně.
4. Chybějící denní světlo nebo nedostatečné umělé osvětlení jsou důvodem k zastavení sekačky.
5. Zkontrolujte sekačku, nůž a jiné díly, pokud jste najeli na cizí předměty nebo pokud přístroj vibruje silněji než normálně.
6. Neprovádějte žádné změny nastavení nebo opravy bez zastavení motoru. Vytáhněte kabelovou koncovku svíčky.
7. Na cestě nebo v její blízkosti dbejte na provoz cesty. Vyhazování trávy nesměřujte na cestu.
8. Vyhněte se místům, kde kolečka nezabírají nebo je sekání nebezpečné. Před pohybem zpět se ujistěte, zda za Vámi nejsou malé děti.
9. V husté, vysoké trávě nastavte nejvyšší stupeň sekání a sekejte pomaleji. Před odstraňováním trávy nebo jiného ucpání, zastavte motor a uvolněte zapalovací kabel.
10. Nikdy neodstraňujte díly, které slouží jako bezpečnostní zařízení.
11. Nikdy nenaplňujte benzín do motoru, který je ještě horký nebo běží.

6.4 Vyprázdnění sběracího koše

Jakmile během sekání zůstávají na trávníku ležet zbytky trávy, musí být vyprázdněn sběrací koš. **Pozor! Před sejmutím sběracího koše zastavit motor a vyčkat zastavení řezného nástroje!**

K sejmutí sběracího koše jednou rukou nadzvednout vyhazovací klapku, druhou rukou pomocí rukojeti vyjmout sběrací koš (obr. 4a).
Podle odpovídajících bezpečnostních předpisů zapadne vyhazovací klapka při vyvěšení sběracího koše a uzavře zadní vyhazovací otvor. Pokud při tom zůstanou v otvoru zachyceny zbytky trávy, je pro lehčí spuštění motoru vhodné popojet se sekačkou zhruba o 1 m dozadu.

Zbytky osekaného materiálu v tělese sekačky a na pracovním nástroji neodstraňujte rukama nebo nohama, ale vhodnými pomůckami, např. kartáčem nebo košťátkem.

Aby bylo zaručeno dobré nashromáždění trávy, musí být sběrací koš, a obzvlášť vzduchová mřížka, po použití zevnitř vyčištěn.

Sběrací koš zavěsit pouze při vypnutém motoru a zastaveném řezacím nástroji.

Vyhazovací klapku jednou rukou nadzvednout a druhou rukou sběrací koš držet na rukojeti a shora zavěsit.

6.5 Po sekání
1. Než odstavíte sekačku v uzavřené místnosti, nechat motor vždy nejdříve vychladnout.
2. Před uložením odstraňte trávu, listí, mazivo a olej. Na sekačku neodkládat žádné jiné předměty.
3. Před opětovným použitím zkontrolujte všechny šrouby a matice. Povolené šrouby se musí utáhnout.
4. Před opětovným použitím vyprázdněte sběrací koš.
5. Uvolněte kabelovou koncovku zapalovací svíčky, abyste zabránili nepovolenému použití.
6. Dbejte na to, aby nebyla sekačka odstavena vedle zdroje nebezpečí. Zplodiny plynu mohou vést k výbuchu.
7. Při opravách se smějí používat pouze originální díly nebo díly schválené výrobcem (viz adresa na záručním listu).
8. Při delším nepoužívání sekačky vyprázdnit palivovou nádrž pomocí sacího čerpadla na benzín.
9. Poučit děti o tom, že nesmí sekačku používat. Není to hračka.
10. Nikdy neskladovat benzín v blízkosti zdroje jisker. Použijte vždy kanystr. Benzín nedávejte do blízkosti dětí.
11. Mažte přístroj olejem a udržujte ho
12. Zastavení motoru:
    Na zastavení motoru pusťte páčku spuštění/vypnutí motoru (obr. 5a/pol. 1a). Stáhněte kabelovou koncovku zapalovací svíčky, aby se zabránilo spuštění motoru. Před opakovaným spuštěním motoru překontrolujte lanko motorové brzdy. Zkontrolujte, zda je lanko správně namontováno. Zlomené nebo poškozené vypínací lanko musí být vyměněno.

7. Čištění, údržba, uložení, transport a objednání náhradních dílů

Pozor:
Nikdy nepracujte při běžícím motoru na vodivých dílech zapalovacího zařízení nebo se jich nedotýkejte. Před všemi údržbovými a opravárenskými pracemi vytáhněte kabelovou koncovku zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky. Nikdy neprovádějte jakékoliv práce na běžícím přístroji. Práce, které nejsou popsány v tomto návodu k obsluze, by měly být provedeny pouze autorizovanou odbornou dílnou.

7.1 Čištění

Po každém použití by měla být sekačka důkladně vyčištěna. Obzvláště spodní strana a upínání nože. Nakloňte sekačku na levou stranu (proti plnicímu hrdlu oleje)
Pokyn: Než sekačku nakloníte na stranu, vyprázdněte zcela palivovou nádrž pomocí sacího čerpadla na benzín. Sekačka nesmí být nakloněna o více než 90 stupňů. Nejlépe odstraníte nečistoty a trávu hned po sekání. Zaschlé zbytky trávy a nečistoty mohou vést k omezení provozu sekání. Zkontrolujte, zda je vyhazovací kanál čistý od zbytků trávy a tyto v případě potřeby odstraňte. Nikdy nečistěte sekačku proudem vody nebo vysokotlakým čističem. Dbejte na to, aby se do přístroje nedostala voda. Agresivní čisticí prostředky, jako čistidlo pro čištění zastudena nebo čisticí benzín, nesmí být používány.

7.2 Údržba

Intervaly údržby naleznete v přiložené servisní brožurce Benzín.
Pozor: Znečištěný údržbový materiál a provozní látky odevzdat v příslušné sběrně

7.2.1 Osy a náboje koleček

Měly by být jednou za sezónu lehce namazány. Sejměte kryty koleček pomocí šroubováku a uvolněte upevňovací šrouby koleček.

7.2.2 Nůž

Nechte Váš nůž z bezpečnostních důvodů naostřit, vyvážit a namontovat pouze autorizovanou odbornou dílnou. Abyste dosáhli optimálního pracovního výsledku, doporučuje se jednou za rok nechat nůž překontrolovat.

Výměna nože (obr. 8)
Při výměně řezných nástrojů smějí být použity pouze originální náhradní díly. Označení nože musí souhlasit s číslem uvedeným v seznamu náhradních dílů.
Nikdy nevsazovat jiný nůž.

Poškozené nože
Pokud by se měl nůž i přes všechnu opatrnost dostat do kontaktu s překážkou, okamžitě zastavit motor a vytáhnout kabelovou koncovku zapalovací svíčky. Sekačku naklonit na stranu a nůž zkontrolovat, zda není poškozen. Poškozené nebo ohnuté nože musí být vyměněny. Nikdy nenarovnávat ohnutý nůž. Nikdy nepracovat s ohnutým nebo silně opotřebovaným nožem, to způsobuje vibrace a může mít za následek další poškození na sekačce. Pozor: Při práci s poškozeným nožem hrozí nebezpečí zranění.

Nabroušení nože
Ostří nože mohou být nabroušeny pomocí kovového pilníku. Aby se zabránilo nevyvážení, mělo by být broušení provedeno pouze autorizovanou odbornou dílnou.

7.2.3 Kontrola stavu oleje

Pozor: Motor nikdy neprovozovat bez oleje nebo s nedostatkem oleje. To může způsobit těžké škody na motoru.

Kontrola stavu oleje:
Sekačku postavit na tvrdý, rovný podklad.
Měrku oleje (obr. 9a/pol. 7a) otáčením doleva vyšroubovat a otřít ji. Měrku oleje opět až na doraz zastrčit do plnicího hrdla, nezašroubovat. Měrku vytáhnout a ve vodorovné poloze odečíst stav oleje. Stav oleje se musí nalézat mezi značkami min. a max. na měrce oleje (obr. 9b).

Výměna oleje
Výměna motorového oleje by měla být prováděna při pokojové teplotě.
- Postavte pod sekačku mělkou záchytnou vanu na olej.
- Otevřít šroub plnicího otvoru oleje (obr. 9a/ pol. 7a).
- Otevřít šroub vypouštěcího otvoru oleje (obr. 9c/ pol. 7b). Teplý motorový olej vypusťte do záchytné vany.
- Po vytečení použitého oleje šroub vypouštěcího otvoru oleje opět zavřít.
- Motorový olej naplnit až po horní značku měrky oleje.
- Pozor! Měrku oleje ke kontrole stavu oleje

nezašroubovat, ale pouze zastrčit po závit.
- Použitý olej musí být zlikvidován příslušně podle platných předpisů.

7.2.4 Péče o lanka a jejich nastavení
Lanka mazat častěji a překontrolovat lehkost chodu.

7.2.5 Údržba vzduchového filtru (obr. 10)
Znečištěné vzduchové filtry snižují výkon motoru sníženým přívodem vzduchu do karburátoru. V případě velmi prašného prostředí je třeba vzduchový filtr kontrolovat častěji.
Pozor: Vzduchový filtr nikdy nečistit benzínem nebo hořlavými rozpouštědly. Vzduchový filtr čistit pouze stlačeným vzduchem nebo vyklepáním.

7.2.6 Údržba zapalovací svíčky
Čistěte svíčku měděným drátěným kartáčem.
- Otáčením stáhněte kabelovou koncovku zapalovací svíčky (obr. 11/pol. 24).
- Zapalovací svíčku odstraňte klíčem na zapalovací svíčky.
- Montáž se provádí v opačném pořadí.

7.2.7 Kontrola klínového řemene
Ke kontrole klínového řemene odstraňte kryt klínového řemene (obr. 12/pol. 5b) tak, jak je znázorněno na obr. 12.

7.2.8 Oprava
Po opravě a údržbě se ujistit, zda jsou namontovány všechny bezpečnostně technické díly a zda jsou v bezvadném stavu. Díly, které mohou způsobit poranění, uložit mimo dosah jiných osob a dětí.
Pozor: Podle zákona o ručení za výrobky neručíme za škody, které jsou způsobeny neodbornou opravou, nebo pokud u náhradních dílů nebyly použity originální díly nebo námi schválené díly. Stejně tak neručíme za škody způsobené neodbornými opravami. Objednejte si opravu u zákaznického servisu nebo u autorizovaného odborníka. Totéž platí také pro příslušenství.

7.2.9 Provozní doba
Dodržujte prosím zákonná nařízení týkající se doby provozu, která se mohou místně odlišovat.

7.2.10 Údržba a péče baterie
- Dbejte na to, aby byla Vaše baterie vždy pevně zabudovaná.
- Musí být zaručeno bezvadné připojení na rozvodnou síť elektrického zařízení.
- Baterii udržovat čistou a suchou.

7.3 Příprava k uložení sekačky

Varovný pokyn: Neodstraňujte benzín v uzavřených místnostech, v blízkosti ohně nebo při kouření. Výpary plynu mohou způsobit výbuch nebo požár.

1. Vyprázdněte palivovou nádrž pomocí sacího čerpadla na benzín.
2. Spusťte motor a nechte ho běžet tak dlouho, až se spotřebuje zbylý benzín.
3. Po každé sezóně proveďte výměnu oleje. Odstraňte použitý motorový olej z teplého motoru a naplňte nový
4. Odstraňte zapalovací svíčku z hlavy válce. Do válce nalijte cca 20 ml oleje pomocí konve na olej. Zatáhněte pomalu za rukojeť startéru tak, aby olej uvnitř chránil válec. Zapalovací svíčku opět našroubujte.
5. Vyčistěte chladicí žebra válce a kryt.
6. Vyčistěte celý přístroj, abyste ochránili lakovou barvu.
7. Přístroj uložte na dobře větraném místě.
8. Demontujte baterii, pokud bude sekačka uložena na delší dobu než 3 měsíce.

Pokyny pro uložení baterie naleznete prosím v bezpečnostních pokynech pro baterii (bod 3).

7.4 Příprava sekačky na transport
1. Vyprázdněte palivovou nádrž (viz bod 7.3/1)
2. Nechte motor běžet tak dlouho, až se spotřebuje zbylý benzín.
3. Vyprázdněte motorový olej z teplého motoru.
4. Odstraňte kabelovou koncovku zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky.
5. Vyčistěte chladicí žebra válce a kryt.
6. Vyvěste startovací lanko z háčku (obr. 3c). Uvolněte hvězdicové matice a sklopte horní vodicí rukojeť dolů. Dbejte přitom na to, aby při sklopení nebyla zlomena lanka.
7. Oviňte několik vrstev vlnité lepenky mezi horní a spodní vodicí rukojeť a motor, aby se zabránilo odírání.

7.5 Spotřební materiál, materiál podléhající opotřebení a náhradní díly

Náhradní díly, spotřební materiály a materiály podléhající opotřebení jako např. motorový olej, klínový řemen, zapalovací svíčky, vložka vzduchového filtru, benzínový filtr, baterie nebo nůž, nespadají do záruky přístroje.

7.6 Objednání náhradních dílů

Při objednávce náhradních dílů je třeba uvést následující údaje:

- Typ přístroje
- Číslo artiklu přístroje
- Identifikační číslo přístroje
- Číslo požadovaného náhradního dílu

Aktuální ceny a informace naleznete na www.isc-gmbh.info

8. Likvidace a recyklace

Přístroj je uložen v balení, aby bylo zabráněno poškození při přepravě. Toto balení je surovina a tím znovu použitelné nebo může být dáno zpět do cirkulace surovin. Přístroj a jeho příslušenství jsou vyrobeny z rozdílných materiálů, jako např. kov a plasty. Defektní součástky odevzdejte k likvidaci zvláštních odpadů. Zeptejte se v odborné prodejně nebo na místním zastupitelství!

9. Plán vyhledávání chyb

Varovný pokyn: než začnete provádět inspekční nebo nastavovací práce, nejdříve vypnout motor a odpojit kabelovou koncovku zapalovací svíčky.

Varovný pokyn: Pokud po nastavení nebo opravě motor několik minut běžel, myslete na to, že jsou výfuk a jiné díly horké. Tedy nedotýkat se, aby se zabránilo popálení.

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Neklidný chod, silné vibrování přístroje	- Povolené šrouby - Povolené upevnění nože - Nevyvážené nože	- Zkontrolovat šrouby - Zkontrolovat upevnění nože - Nůž vyměnit
Motor neběží	- Páčka spuštění/vypnutí motoru nestlačena - Páčka plynu ve špatné poloze - Defektní zapalovací svíčka - Palivová nádrž prázdná	- Stlačit páčku spuštění/vypnutí motoru - Zkontrolovat nastavení - Zapalovací svíčku vyměnit - Doplnit palivo
Motor běží nepravidelně	- Znečištěný vzduchový filtr - Zapalovací svíčka znečištěná	- Vyčistit vzduchový filtr - Vyčistit zapalovací svíčku
Trávník žloutne, nepravidelné sekání	- Nůž není ostrý - Výška sekání příliš nízká - Počet otáček motoru příliš malý	- Naostřit nůž - Nastavit správnou výšku - Páčku nastavit na max.
Vyhazování trávy je nečisté	- Počet otáček motoru příliš malý - Výška sekání příliš nízká - Nůž opotřebovaný - Sběrací koš ucpaný	- Páčku plynu nastavit na max. - Nastavit správně - Vyměnit nůž - Vyprázdnit sběrací koš
Baterie se nenabíjí	- Špatný kontakt konektorových spojení k baterii - Baterie je poškozená - Pojistka (pol. 19) 5 A defektní	- Vyčistit kontakty - Baterii nechat zkontrolovat odborníkem a popř. vyměnit - Zkontrolovat funkci přístroje pomocí jiné baterie, vyměnit pojistku
Startér se neotáčí	- Baterie prázdná - Baterie nepřipojena - Konektorová spojení nejsou k dispozici	- Nabít baterii - Připojit baterii - Zkontrolovat konektorová spojení

Jen pro země EU

Elektrické nářadí a přístroje neodhazujte do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a při prosazování národního práva musí být spotřebované elektrické nářadí sbíráno samostatně a musí být dopraveno do odpovídajícího ekologického recyklačního závodu.

Alternativa recyklace k výzvě na zpětné odeslání výrobku:
Vlastník elektrického přístroje je povinen alternativně namísto zpětného odeslání zařízení spolupůsobit při jeho správném zužitkování v případě, že se vzdá jeho vlastnictví. Starý přístroj lze v takovém případě odevzdat také ve sběrně, která provede odstranění ve smyslu národního zákona o recyklaci a odpadech. Tyto předpisy se nevztahují na díly příslušenství a pomocné prostředky bez elektrických součástí přidané ke starým přístrojům.

Patisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních listin, také ve výtažcích, je přípustný pouze s výslovným souhlasem firmy iSC GmbH.

Technické změny vyhrazeny

Záruční podmínky

Firma iSC GmbH, resp. příslušné stavební centrum ručí za odstranění poruch resp. výměnu přístroje na základě níže uvedeného přehledu, přičemž zákonem stanovené nároky na záruku zůstávají nedotčeny.

Kategorie	Příklad	Záruka
Nedostatky materiálu nebo konstrukční nedostatky		24 měsíců
Rychle opotřebitelné díly*	Vzduchový filtr, lanovody, sběrací koš, pneumatiky, pojezdová spojka	6 měsíců
Spotřební materiál/ spotřební díly*	Nůž	Záruka pouze v případě okamžité chyby (24 hod. po zakoupení / datum dokladu o koupi)
Chybějící díly		5 pracovních dnů

* není nutně obsaženo v rozsahu dodávky!

Ohledně rychle opotřebitelných dílů, spotřebního materiálu a chybějících dílů ručí firma iSC GmbH, resp. příslušné stavební centrum za odstranění nedostatků resp. dodatečné dodání pouze tehdy, pokud je nedostatek oznámen během 24 hod. (spotřební materiál), 5 pracovních dnů (chybějící díly) nebo 6 měsíců (rychle opotřebitelné součásti) po zakoupení na základě přiloženého dokladu o koupi.

V případě nedostatků materiálu nebo konstrukčních nedostatků Vás prosíme v případě záruky přístroj dodat spolu s přiloženou kompletně vyplněnou záruční kartou přístroje. Důležité je uvést přesný popis chyby.

Odpovězte k tomu na následující otázky:
- Fungoval přístroj předtím nebo byl od začátku defektní?
- Všimli jste si něčeho před vyskytnutím poruchy (příznak před poruchou)?
- Jakou chybnou funkci přístroj podle Vašeho názoru vykazuje (hlavní příznak)?
  Popište tuto chybnou funkci.

Záruční list

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,
naše výrobky podléhají přísné kontrole kvality. Pokud i přesto tento přístroj bezvadně nefunguje, velice toho litujeme a prosíme Vás, abyste se obrátili na náš zákaznický servis, jehož adresa je uvedena na tomto záručním listu. Rádi Vám budeme k dispozici také telefonicky na níže uvedeném servisním čísle. Pro uplatňování nároků na záruku platí následující:

1. Tyto záruční podmínky upravují dodatečný záruční servis. Vašich zákonných nároků na záruku se tato záruka netýká. Náš záruční servis je pro Vás bezplatný.
2. Záruční servis se vztahuje výhradně na nedostatky, které lze odvodit z vad materiálu nebo výrobních vad a je také omezen pouze na odstranění těchto nedostatků, resp. výměnu přístroje. Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určení konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Záruční smlouva tak není realizována, pokud byl přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech. Z naší záruky je dále vyloučeno poskytnutí náhrady za dopravní škody, škody způsobené nedodržováním montážního návodu nebo z důvodů neodborné instalace, nedodržování návodu k použití (jako např. připojení na chybné síťové napětí nebo druh proudu), nedovoleného nebo neodborného používání (jako např. přetížení přístroje nebo použití neschválených vložných nástrojů nebo příslušenství), nedodržování pokynů pro údržbu a bezpečnostních pokynů, vniknutí cizích těles do přístroje (jako např. písek, kameny nebo prach), použití násilí nebo poškození v důsledku cizích vlivů (jako např. škody způsobené pádem), jakož také běžného opotřebení způsobeného používáním. To platí obzvláště pro akumulátory, na které přesto poskytujeme záruční lhůtu 12 měsíců. Nárok na záruku zaniká, pokud bylo do přístroje již zasahováno.
3. Záruční doba činí 2 roky a začíná datem koupě přístroje. Nároky na záruku před vypršením záruční doby je třeba uplatňovat během dvou týdnů od zjištění defektu. Uplatňování nároků na záruku po vypršení záruční doby je vyloučeno. Oprava nebo výměna přístroje nevede k prodloužení záruční doby, ani k zahájení nové záruční doby za provedený výkon pro přístroj nebo pro případné zamontované náhradní díly. Toto platí také v případě servisu v místě Vašeho bydliště.
4. Při uplatňování Vašeho nároku na záruku zašlete prosím přístroj bez poštovného na níže uvedenou adresu. Přiložte originál prodejního dokladu nebo jiného datovaného potvrzení o koupi. Pokladní lístek si proto dobře uložte jako důkaz! Popište nám prosím pokud možno přesně důvod reklamace. Je-li defekt přístroje v našem záručním servisu obsažen, obdržíte obratem opravený nebo nový přístroj.

Samozřejmě rádi za úhradu nákladů odstraníme defekty na přístroji, které nespadají nebo již nespadají do rozsahu záruky. K tomu nám přístroj prosím zašlete na naši servisní adresu.

V případě rychle opotřebitelných dílů/spotřebních dílů a chybějících dílů poukazujeme na omezení této záruky podle záručních podmínek uvedených v tomto návodu k obsluze.

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

Konformitätserklärung

D erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
GB explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
F déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
NL verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
P declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
DK attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
FIN vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
EE tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
CZ vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
SLO potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
SK vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
H a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
PL deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
BG декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
LV paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
LT apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
RO declară următoarea conformitate conform directivei UE şi normelor pentru articolul
GR δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
HR potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
BIH potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
RS potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
RUS следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
UKR проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
MK ја изјавува следната сообрзност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
TR Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
N erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
IS Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Benzin-Rasenmäher GH-PM 51 S HW-E / Ladegerät LG 12V GH-PM 51 S HW-E (Einhell)

- [ ] **87/404/EC_2009/105/EC**
- [ ] **2005/32/EC_2009/125/EC**
- [ ] **2006/95/EC**
- [ ] **2006/28/EC**
- [X] **2004/108/EC**
- [ ] **2004/22/EC**
- [ ] **1999/5/EC**
- [ ] **97/23/EC**
- [ ] **90/396/EC_2009/142/EC**
- [ ] **89/686/EC_96/58/EC**
- [X] **2011/65/EC**
- [X] **2006/42/EC**
  - [ ] **Annex IV**
    Notified Body:
    Notified Body No.:
    Reg. No.:
- [X] **2000/14/EC_2005/88/EC**
  - [ ] **Annex V**
  - [X] **Annex VI**
    Noise: measured L_{WA} = 93 dB (A); guaranteed L_{WA} = 98 dB (A)
    P = 2,5 KW; L/Ø = 51 cm
    Notified Body: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199
    80686 München (0036)
- [X] **2004/26/EC**
  Emission No.: e11*97/68SA*2010/26*0989*01

Standard references: EN 836; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 60335-1; EN 60335-2-29; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN ISO 14982

Landau/Isar, den 08.08.2013

Weichselgartner/General-Manager   Sun/Product-Management

First CE: 13
Art.-No.: 34.045.20   I.-No.: 11013
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR007247
Documents registrar: Markus Jehl
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

Anl_GH_PM_51_S_HW_E_SPK1.indb 150 09.09.13 14:59

Anl_GH_PM_51_S_HW_E_SPK1.indb 151 09.09.13 14:59

EH 09/2013 (01)